EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel, 6.4.2005
KOM(2005) 123 (lõplik)

2005/0046(COD)
2005/0047(COD)
2005/0048(CNS)
2005/0049(COD)

KOMISJONI TEATIS NÕUKOGULE JA EUROOPA PARLAMENDILE,
millega kehtestatakse raamprogramm „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ aastateks 2007–2013

Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,
millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,
millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

Ettepanek:
NÕUKOGU OTSUS,
millega asutatakse aastateks 2007–2013 Euroopa fond kolmandate riikide kodanike integreerimiseks üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,
millega asutatakse Euroopa tagasisaatmisfond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

(esitanud komisjon)

{SEK(2005) 435}

KOMISJONI TEATIS NÕUKOGULE JA EUROOPA PARLAMENDILE,

millega asutatakse raamprogramm „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ aastateks 2007–2013

Teatis, millega asutatakse raamprogramm „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, kuulub sidusasse ettepanekute paketti, mille eesmärk on 2007–2013. aasta finantsperspektiivide alusel toetada piisavalt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanevat ala. Vabaduse, turvalisuse ja õiguse kolme põhieesmärki tuleb arendada paralleelselt ja ühesuguse intensiivsusega, mis annaks demokraatia, põhiõiguste ja -vabaduste austamise ning õigusriigi põhimõtetele rajatud tasakaalustatud lähenemisviisi. Iga eesmärki toetab raamprogramm, tagades vajaliku sidususe iga poliitikavaldkonna asjaomaste meetmete vahel ning sidudes selgelt poliitilised eesmärgid ning nende toetamiseks olemasolevad ressursid. Selline struktuur võimaldab olemasolevat finantsabi vabaduse, turvalisuse ja õiguse valdkonnas oluliselt lihtsustada ja ratsionaliseerida, tagades prioriteetide määramisel suurema paindlikkuse ja suurendades üldist läbipaistvust.

1. SISSEJUHATUS

Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala järkjärguline loomine on alates selle esmanimetamisest Amsterdami lepingu eesmärgina saanud Euroopa Liidu arengu üheks nurgakiviks. See eesmärk kaasneb põhieesmärkidega, milleks on majanduskasv ja jätkusuutlik areng: suurem jõukus meie kontinendil on saavutatav ainult turvalisuse ja julgeoleku õhkkonnas, mis võimaldab kodanikel ja ettevõtlussektoril oma õigusi ja vabadusi tõhusalt kasutada ning tagab kaitse kuritegevuse ja terrorismi eest.

Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala tagab tasakaalu, kindlustades üksikisiku peamised õigused (vabadus, turvalisus ja õigus) ning määratledes peamised kohustused, mida eeldatakse, et liit täidab.[1] Euroopa kodanikud eeldavad täie õigusega, et Euroopa Liit võtaks põhivabaduste ja -õiguste austamist tagades tõhusama ühisseisukoha piiriüleste probleemide suhtes, nagu ebaseaduslik ränne ja inimkaubandus, inimeste ebaseaduslik üle piiri toimetamine ning terrorism ja organiseeritud kuritegevus.

Kasutades ära Tampere programmi tulemusi, võttis Euroopa Ülemkogu 2004. aasta novembris vastu mitmeaastase programmi (Haagi programm), milles käsitletakse uusi teemasid, mis võimaldavad liidul edasi arendada juba saavutatut ja tegelda uute väljakutsetega. Seatud eesmärkide hulgas on ühise rände- ja varjupaigapoliitika edasiarendamine ning integreeritud juhtimissüsteemi loomine välispiiride kontrolliks ja järelevalveks, mis tuleb kavandada lähtuvalt üldisest solidaarsuspõhimõttest ja kohustuste õiglasest jaotamisest liikmesriikide vahel, kaasa arvatud finantstagajärjed. Need põhimõtted on sätestatud ka põhiseaduse lepingus ühise piirikontrolli-, varjupaiga- ja sisserändepoliitika juhtpõhimõtetena.

---

[1] *„Vabadus on ühendav põhimõte, Euroopa projekti tähtis lüli. Ilma turvalisuseta, inimeste poolt tunnustatava õigussüsteemi ja õiguseta ei saa tagada vabaduste kasutamist ja demokraatlike väärtuste austamist. Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev Euroopa ala annab tagatise demokraatiapõhimõtetele, inimõiguste austamisele ja õigusriigile. Olulise osana Euroopa kodakondsusest on nende põhimõtete ühine tunnustamine, mis sisalduvad nüüd põhiõiguste hartas, see on integratsiooni alustala kõigi jaoks, kes elavad liidus.“,* „Euroopa Liidu projekt“ KOM (2002) 247.

Oma teatistes, milles kehtestatakse strateegilised suunised 2007.–2013. aasta finantsperspektiivi kohta[2], on komisjon juba seadnud eesmärgiks toetada vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala arengut kohaste finantsvahenditega, mis peaksid sisalduma uues rubriigis "Kodakondsus, vabadus, turvalisus ja õigus". Vastavalt Euroopa Ülemkogu poolt seatud eesmärkidele on kavandatud raamprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ eesmärgiks lahendada küsimus **kohustuste õiglasest jaotamisest** liikmesriikide vahel seoses liidu välispiiride ühise haldamise sisseseadmisest ja ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisest tuleneva finantskoormusega.

2. KAVANDATUD MEEDE – RAAMPROGRAMM „SOLIDAARSUS JA RÄNDEVOOGUDE JUHTIMINE“

2.1. Raamprogrammi eesmärgid

Ühenduse finantsprogrammide rakendamine peab olema osa erinevatest meetmetest konkreetsete ELi poliitikate arenguga seotud eesmärkide saavutamiseks. Sellega seoses tuleb meetmete valdkonnad ja tüübid määratleda vastavalt vajadustele ja arvestada nende vastastikust täiendavust teiste võimalike vahenditega, eelkõige õigusaktidega. Senini on ühiseid varjupaiga-, rände- ja piiride haldamise poliitikaid ellu viidud peamiselt õigusaktide kaudu. Standardid on aluseks ühenduse poliitikale neis valdkondades. Standardite rakendamine viitab siiski liikmesriikide diferentseeritud koormusele, kuna mõnel liikmesriigil lasub ebaproportsionaalne osa kohustustest, mille täitmisest saab kasu ühendus tervikuna, ning standardite ebaühtlane rakendamine ohustaks võrdsete tingimuste loomist.

Nimetatud valdkonnad mõjutavad märkimisväärset hulka isikuid. ELi 25 liikmesriigil lasub kohustus kontrollida maapiiri ligi 6000 km ulatuses ja merepiiri 85 000 km ulatuses; hinnangute kohaselt saabub rahvusvahelistesse lennujaamadesse 100 miljonit reisijat aastas, kelle hulgas on ka neid, keda ühendusse siseneda ei lubata. Igal aastal keelduvad liikmesriigid ELi sisenemise õiguse andmisest rohkem kui 340 000 kolmandate riikide kodanikule, peavad kinni ligikaudu 500 000 ebaseaduslikult oma territooriumil elavat kolmandate riikide kodanikku ning saadavad välja ligikaudu 300 000 kolmandate riikide kodanikku, kes on riiki sisenenud ebaseaduslikult, on seal ebaseaduslikult elanud või oma riiki muudel põhjustel tagasi saadetud. ELi 25 riiki annavad kolmandate riikide kodanikele aastas välja ligikaudu 2,2 miljonit luba riigis elamiseks või viibimiseks seoses töötamise, perekondade taasühinemise, õpingute, teadustöö või muude põhjustega. ELi 25 riigis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike koguarv ületab hetkel kahekordselt ELi kodanike arvu, kes teostavad oma õigust elada teises liikmesriigis; elanikkonna kasv jätkubki peamiselt tänu kogurändele.

Ühenduse solidaarsus finantsvallas peaks võimaldama toetada ELi tervikliku ja tasakaalustatud lähenemise edasiarendamist ja rakendamist rändevoogude juhtimisel. See peaks asjakohaselt toetama nimetatud lähenemise nelja tugisammast:

- Esiteks on liikmesriigid võtnud endale kohustuse kohaldada Schengeni *acquis*'d ja kehtestada ELis ühine integreeritud piiride haldamise süsteem. Seega on liikmesriigid kohustatud tõhusalt juhtima isikute voolu välispiiridel, et tagada ühest küljest

[2] Komisjoni teatis nõukogule ja Euroopa Parlamendile. Ehitades meie ühist tulevikku - Laienenud liidu poliitikaväljakutsed ja eelarvevahendid 2007–2013. KOM(2004) 101, 10.2.2004.
Komisjoni teatis nõukogule ja Euroopa Parlamendile. Finantsperspektiiv 2007–2013, KOM(2004) 487, 14.7.2004.

kõrgetasemeline kaitse välispiiridel liikmesriikide sisejulgeoleku huvides ning teisest küljest sujuv piiriületus heausksetele reisijatele, kellele on viisa antud näiteks liikmesriigi välisriigis asuva konsulaarteenistuse poolt. Nimetatud eesmärgid nõuavad Vahemere ranniku ja idapoolsete maapiiride kindlustamist, eelkõige ebaseaduslike sisenemiste vähendamise kaudu, ja kolmandates riikides asuvate liikmesriikide konsulaarteenistuste tegevuse tõhustamist.

- Teiseks on liikmesriigid Euroopa tagasisaatmismeetmete programmi vastuvõtmisega 2002. aastal kohustunud ühiste standardite ja hea tava alusel välja arendama ühise tagasisaatmisstrateegia. Tõhus ühenduse tagasisaatmispoliitika on tarvilik lisand usaldusväärsele õigusaktidel põhinevale sisserände- ja varjupaigapoliitikale ning oluline tegur võitluses ebaseadusliku sisserände vastu. Üksikute liikmesriikide jõupingutused tagasisaatmise valdkonnas on piiratud mitte ainult rahaliselt, vaid ka poliitilise mõju ja nende poolt edastatavate signaalide osas; liikmesriigid seisavad tagasisaatmise puhul silmitsi ühesuguste raskustega ja koos saab neid vahendeid ning kogemusi ühendades paremini ületada. Lisaks tuleks liikmesriike julgustada välja töötama „tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise korda“, mis võimaldaks analüüsida ja hinnata potentsiaalse tagasipöördujate sihtgruppi, liikmesriigi õiguslikke ja logistilisi piiranguid ja olukorda tagasipöördutavas riigis ning välja arendada konkreetseid ja sihtotstarbelisi meetmeid vastavalt probleemi iseloomule. See peaks aitama vähendada sisepiirideta ELis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike edasiliikumist.

- Kolmandaks nõuab ühtse sisserändepoliitika rakendamine ühenduselt usaldusväärset vastust kolmandate riikide kodanike integreerimise mitmemõõtmelisele küsimusele. Ühine sisserändepoliitika omab suurt tähtsust seoses konkurentsivõime ning Lissaboni eesmärkide täitmisega. Kuigi sisseränne ei ole tegelikult lahendus rahvastiku vananemise probleemidele, võib vajadus pideva sisserände järele järjest suureneda, et rahuldada ELi tööturu vajadusi ning tagada Euroopa jõukus. Seetõttu ongi äärmiselt oluline tagada, et ELi rändepoliitika tagaks kindla õigusliku seisundi ja õigused, et aidata vastuvõetutel integreeruda, toetada nende integreerumist ühiskonnaelu igasse aspekti, eelkõige integreerumist tööturule. Tuleb välja arendada ühine lähenemine sisserändajate õiguste ja kohustuste osas. 2004. aastal nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate poolt vastu võetud sisserändajate Euroopa Liitu integreerimise poliitika ühistes juhtpõhimõtetes tõdetakse, et sisseränne on Euroopa ühiskonnale püsivalt omane nähtus ja kõik liikmesriigid peaksid säilitama ja edasi arendama ühiskonnamudelit, kus uued sisserändajad oleksid teretulnud, sest kui mõni liikmesriik ei suuda välja töötada ja rakendada edukat integratsioonipoliitikat sisseränanute tarbeks, võib see erineval moel avaldada ebasoodsat mõju ka teistele liikmesriikidele. Seega tuleks liikmesriike julgustada välja arendama ja rakendama programme uute sisserändajate vastuvõtmiseks, toetama kõigi kolmandate riikide kodanike kodanikuaktiivsust, võimaldades suuremat ühiskondlikku, kultuurilist, usulist ja poliitilist osalust, parandama riiklike ja erateenusepakkujate suutlikkust nende vajaduste rahuldamisel ja aidata ühiskonnal mitmekesisusega kohaneda.

- Neljandaks tuleb võimalikud lahknevused pagulaste vastuvõtmise ja riiki lubamise menetluses viia miinimumini, et vältida ebavajalikku edasiliikumist, kui kogu ELis vastutab konkreetse varjupaigataotluse läbivaatamise eest ainult üks liikmesriik. Tuleb toetada ühtlase kõrgetasemelise Euroopa ühise varjupaigapoliitika elluviimist kõigis liikmesriikides, edendades tasakaalu jõupingutuste vahel, mida liikmesriikides tehakse

pagulaste ja ümberasustatud isikute vastuvõtmisel ning nende vastuvõtmise tagajärgede kandmisel.

Antud lähenemise teine oluline aspekt on koostöö kolmandate riikidega. Raamprogramm „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ vastavalt kavandatud finantsraamistiku struktuurile seda välist aspekti ei hõlma, kuid seda arvestatakse kavandatud finantsraamistiku 4. rubriigis, rakendades komisjoni poolt 2004. aasta septembris esitatud välisabivahendeid.

2.2. Raamprogrammi struktuur

Raamprogrammiga asutatakse rahalised solidaarsusmehhanismid (fondid) nelja valdkonna tarbeks:

- välispiiride kontroll ja järelevalve („integreeritud piiride haldamine“) ning viisapoliitika, täiendades Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur (FRONTEX agentuur);

- ebaseaduslikult ELi territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine;

- territooriumil seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike integreerimine; ning

- varjupaigapoliitika (lähtudes olemasolevast Euroopa pagulaste fondist[3]).

On selge, et ühiste poliitikate, kaasa arvatud ühenduse õigusaktide, väljatöötamine ja kohaldamine igaühes neist neljast valdkonnast on vastuseks vajadusele tagada vastastikune täiendavus, kuid erinevate operatiiveesmärkide täitmine. See viitab liikmesriigiti koormuse ja kohustuste erinevale tasemele, mida tuleb tasakaalustada asjakohase finantstoetusega. See tähendab ka seda, et iga liikmesriik peab riiklikul tasandil kehtestama ja alal hoidma meetmeid, mis võimaldavad täiel määral täita oma kohustusi kõigis neljas poliitikavaldkonnas, isegi kui probleem mõjutab liikmesriiki vaid piiratud määral.

Lisaks on nende meetmete õiguslikud alused aluslepingutes erinevad ja hõlmavad valdkondi, mille suhtes kehtivad Taani, Iirimaa ja Ühendkuningriigi seisukohti käsitlevate protokollide või Schengeni *acquis*’ sätted.

Seega koosneb raamprogramm „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ neljast eraldi vahendist (millega asutatakse neli fondi), millest igaüks vastab ühele valdkonnale.

Kuigi neli fondi toimivad nelja erineva õigusakti toel, moodustavad nad ühtse kogumi nii poliitiliselt kui rakenduslikult: iga fond peegeldab ühe poliitikavaldkonna eesmärke, mis koos ülejäänud kolmega võimaldavad vabadusel rajaneva ala arengut. Üldeesmärkide saavutamine sõltub kõigi nelja valdkonna edukast rakendamisest. Seega toimivad kõik neli fondi ühiste rakendus- ja haldusreeglite kohaselt ja ühise strateegilise ajakava alusel ning nende suhtes rakendatakse kooskõlastatud hindamist ja läbivaatamist (vt 3. osa).

Pärast põhiseaduse lepingu jõustumist võib komisjon uurida edasisi ühtlustamis- ja lihtsustamisvõimalusi, mida uus õiguslik alus (eriti artikkel III-268) võib võimaldada.

---

[3] Nõukogu otsus 2004/904/EÜ, 2. detsember 2004, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2005–2010, ELT L 381, 28.12.2004, lk 52.

Liikmesriikidele igast fondist finantsvahendite eraldamine põhineb konkreetsetel ja objektiivsetel kriteeriumidel, mis peegeldavad olukorda liikmesriigis nii ühenduse nimel kui ühenduse üldise heaolu huvides asjaomases valdkonnas võetud kohustuste osas. Need kriteeriumid on enamikus kvantitatiivse iseloomuga. Et arvestada nii liikmesriikide algolukorda kui olukorra arengut, peavad need kriteeriumid võimalikult suures osas põhinema „koguarvu“ ja „rändevoogusid“ käsitlevatel andmetel: see võimaldab suurendada ühes liikmesriigis saadaolevaid vahendeid, et toetada näiteks järjest kasvavat hulka sihtelanikkonda kuuluvaid isikuid.

Selleks nähakse rahastamisvahendites ette ühenduse statistika kasutamine ja juhul, kui see ei ole kättesaadav, riikliku statistika kasutamine. Hoolimata tekkida võivatest teatavatest tehnilistest raskustest ollakse arvamusel, et statistika kasutamine vahendite jaotamisel omab positiivset mõju, suurendades riiklikul tasandil andmete korrektsele ja õigeaegsele esitamisele pööratavat tähelepanu. Selle statistika kavandatud kasutamine vahendite eraldamisel aastateks 2007–2013 on võimalik, eelkõige seetõttu, et tulevaste rändestatistikat käsitlevate õigusaktide tulemusel on statistika eelduste kohaselt paremini kättesaadav ning ühtsem.

Välispiiride fondi jaoks luuakse võimalus ümberarvestusmehhanismi kasutamiseks, mis põhineb muu hulgas ka ühisel FRONTEX-agentuuri poolt läbiviidud riskianalüüsil. Ette nähakse erisätted teatavate lisakulude katmiseks, mis on seotud transiiti hõlbustavate dokumentide (FTD) ja raudteetransiiti hõlbustavate dokumentide (FRTD) süsteemi rakendamisega vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 693/2003 ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 694/2003.

Euroopa pagulaste, integratsiooni- ja tagasisaatmisfondi jaoks saab iga liikmesriik Euroopa pagulaste fondi eeskujust lähtudes väikese püsisumma, et tagada eesmärkide täitmiseks vajalike minimaalsete vahendite olemasolu.

2.3. Vastastikune täiendavus muude vahendite ja poliitikameetmetega

Raamprogramm on üks osa poliitikameetmetest, mis on mõeldud ühise varjupaiga-, rände- ja välispiiripoliitika edasiarendamiseks: see peab olema tihedalt seotud teiste poliitikavahendite, eelkõige õigusaktide kohaldamise ja arendamisega. Finantssolidaarsus peab teenima selgelt määratletud eesmärke ning võimaldama kaasfinantseerida meetmeid, mis toovad ühendusele enim lisandväärtust. Fondide kasutamine peab olema lahutamatult seotud riigi olukorra parandamisega ühiste standardite osas või tooma koordineeritud või ühismeetmete rakendamise näol kasu ELi tasandil tervikuna.

Raamprogrammi loomine ja rakendamine on täienduseks muudele initsiatiividele ja ühise rände-, varjupaiga- ja välispiiripoliitika kontekstis loodud asutustele.

Eelkõige toetab ühenduse solidaarsust suuremahuliste IT-süsteemide arendamine, mis aitavad kaasa välispiiride ja viisapoliitika (viisainfosüsteem, Schengeni infosüsteem) ja varjupaigapoliitika (EURODAC) kohaldamisele, kuna paneb aluse koostööle ja kulusäästlikule teabevahetusele liikmesriikide vahel. Kuigi nende infosüsteemide arendamine ja käigushoidmine ei sisaldu raamprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ eelarveprognoosis, on tegemist pikaajaliste kohustustega ja õigusaktides, millega need asutatakse, ei sisaldu nende kestust piiravaid sätteid. Lisaks laienemisest tulenevale mahu kasvule ei saa arvestamata jätta ka tegevussuundade edasisi arenguid aastatel 2007–2013, mis eelarveprognoosi kohaselt kaetakse kavandatud finantsraamistiku ettepaneku 3. rubriigist.

Ka Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri FRONTEX tegevus edendab tõhusalt koostööd nii tehnilise kui operatiivabi näol ning varustuse ja vahendite kõigi osalevate liikmesriikide ühiskasutusse andmise kaudu. Agentuuri tegevusala ja tegevuse järkjärguliseks kasvuks, eelkõige pärast 2007. aastaks kavandatud hindamist, tuleb ette näha vajalikud vahendid tulevase finantsraamistiku 3. rubriigis. Komisjoni talitused teevad FRONTEX-agentuuri ülesandeks programmitöö ja hindamise.

Praegu kasutusel oleva ettevalmistava meetme tulemustest lähtudes kaalub komisjon Euroopa migratsiooni järelevalvekeskuse loomist, et tõhustada rände- ja varjupaigaküsimuste erinevate tahkude järelevalvet ja analüüsi.

Vastu on võetud sätted mitte ainult mis tahes kattuvuse vältimiseks fondide tegevuse vahel, vaid ka sünergia suurendamiseks igal võimalikul juhul. Eelkõige lõpetatakse negatiivse vastuse saanud varjupaigataotlejate tagasisaatmise rahastamine Euroopa pagulaste fondist alates 2008. aasta 1. jaanuarist algava mitmeaastase programmi esimesest aastast.

Tagasisaatmisfondi rahastamine on ette nähtud vaid alates 2008. aastast, arvestades Haagi programmi soovitust, vajadust eelnevalt hinnata ettevalmistavate meetmete mõju tagasisaatmisele (2005–2006).

Erilist tähelepanu on pööratud ka vastastikusele täiendavusele integratsioonifondi ja Euroopa sotsiaalfondiga (ESF) ning nende tegevuse sünergiale, seda nii integratsioonifondi eesmärkide seadmisel kui selle elluviimisel. Tänu oma eripärasele ja innovatsioonile suunatud lähenemisele suudab integratsioonifond täiendada Euroopa sotsiaalfondi laiemaid eesmärke ning kehtestada edukaid strateegiaid ja toimimisviise, mida Euroopa sotsiaalfondis saab süvalaiendada.

3. RATSIONALISEERIMINE JA LIHTSUSTAMINE

3.1. Üleminek olemasolevatelt vahenditelt

Raamprogrammiga „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ loodud neli fondi moodustavad ühtse terviku ning toetavad täielikult ühiste poliitikate väljatöötamist välispiiride, rände- ja varjupaigaküsimustes kooskõlas solidaarsuse, lisandväärtuse ning täiendavuse põhimõtetega. Fondid võtavad üle ning viivad täielikult ellu olemasolevate programmide ja ettevalmistavate tegevuste käigus võetud meetmed, nagu näiteks ARGO, INTI, ettevalmistav meede tagasisaatmise juhtimisel ja Euroopa pagulaste fondi.

Euroopa pagulaste fondi teine etapp algas 1. jaanuaril 2005 ning lõppeb 2010. aastal. Lisaks vabatahtliku tagasisaatmise tingimuste selgitamisele on teatisele lisatud Euroopa pagulaste fondi muutmisettepaneku eesmärgiks lihtsalt oma ajakava ning juhtimis- ja kontrollisüsteemide rakenduskorralduse ühtlustamine ülejäänud kolme vahendiga: selle kestust pikendatakse aastani 2013 ning uued sätted jõustuvad 1. jaanuarist 2008, et võimaldada praeguse otsuse kohase esimese mitmeaastase programmitsükli täielikku rakendamist aastatel 2005–2007. Pärast neid kuupäevi on programmitsükkel samasugune nagu ülejäänud kolmel fondil.

Siiski tuleb eeldada, et Euroopa pagulaste fondi läbivaadatud põhimõtted tuleks esitada hiljemalt 2005. aastal koos komisjoni teatistega, mis käsitlevad eelkõige järgmist:

- deklaratsioon riiklike ümberasustamisprogrammidega hõlmatud isikute kohta, võttes arvesse nõukogu otsust Euroopa pagulaste fondi teise etapi kohta aastateks 2005–2010, milles kutsutakse komisjoni üles esitama ettepanekut muudatuste tegemiseks Euroopa Pagulaste Fondis 2005. aasta lõpuks, et järgida ülemkogu 2. novembri 2004. aasta järeldusi kestvate lahenduste kättesaadavuse parandamise kohta. Nimetatud ülemkogu järeldustes paluti komisjonil teha ettepanek ELi ümberasumisprogrammi loomiseks. Tuleb paika panna süsteem ELi ümberasustamisprogrammi raames või ka väljaspool seda toimuva ümberasustamise rahastamiseks või osaliseks rahastamiseks.

- Haagi programm, milles kutsuti üles looma 2005. aastal "asjakohased struktuurid, mis hõlmaksid liikmesriikide riiklikke varjupaigateenistusi, eesmärgiga hõlbustada praktilist ja konstruktiivset koostööd“. Tähelepanu tuleb pöörata küsimusele, kas nimetatud struktuuride puhul tuleks kasutada "ühenduse meetmeid", ning millised on võimalused Euroopa tasandi toetusameti loomiseks.

3.2. Ühine juhtimis- ja kontrollikord

Kuna raamprogrammi eesmärkideks on toetada ühise poliitika rakendamist liikmesriigi tasandil, lähtutakse nende elluviimisel juhtimise jagamise põhimõttest liikmesriigi ja komisjoni vahel. See võimaldab liimesriigil meetmete valikul lähtuda põhjalikust vajaduste analüüsist ja kohaliku olukorraga kohandatud strateegiast, mis lepitakse kokku koostöös komisjoniga. Kolmandate riikide puhul ei saa rakendada ühist juhtimist, vaid ülesanded tuleb detsentraliseeritult delegeerida Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega ühinenud kolmandatele riikidele, kes osalevad välispiiride fondis. Ühenduse meetmed ja komisjoni tehnilise abi, millele viidatakse õigusaktide eelnõudes, viib komisjon ellu otsese juhtimise raames.

Kõigi nelja vahendi toimimiseks on välja töötatud ühesugused sätted: mitmeaastased strateegilised programmitsüklid (kaks kindlaks määratud perioodi on 2007–2010 ja 2011–2013) komisjoni suuniste alusel, iga-aastane vahendite eraldamine ja meetmeprogrammide koostamine, mitmeaastased hindamised.

Samuti tuleb ühtlustada kõigi nelja fondi juhtimine ja kontrollimine ning selleks kehtestatakse otsusteeelnõudes ühised või jagatud rakendussätted või -struktuurid (komitee, riiklikud juhtimis- ja auditimenetlused).

Vajadus ühtluse ja läbipaistvuse järele on peamised fondide juhtimiskorraldust mõjutavad tegurid. Ühtlus seetõttu, et õigusaktide eelnõud sätestavad miinimumtingimused, mida kohaldatakse juhtimis-, sisekontrolli- ja auditisüsteemide ning iga asjaosalise kaasamise suhtes. Läbipaistvus seetõttu, et õigusakti kõigi osade tulemused ja mõju on teada kõigile asjaosalistele. Samuti arvestavad neli otsuseeelnõud struktuurifondide programmeerimis- ja rakendusmehhanismi hindamise järeldusi, et luua rakendusmehhanismid, mis tagavad samaaegselt vahendite kontsentreerimise strateegilistele ja võtme-eesmärkidele, ühenduse finantsvahendite tõhusa rakendamise nii liikmesriigi kui ühenduse tasandil ning ka usaldusväärse juhtimise ja kontrolli nende vahendite kasutamisel.

3.3. Hindamine ja läbivaatamine

Poliitikavahendite rakendamise, tulemuste ja mõju hindamist tuleb läbi viia kindlate ajavahemike järel, et tagada meetmete tõhusus. Eriti tähtis on see seoses raamprogrammiga „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine":

– esiteks teostatakse aastatel 2005–2006 lisauuringuid, et määrata kindlaks esmaste mitmeaastaste suuniste prioriteedid uue programmi jaoks ning luua ühtne ja kõikehõlmav järelevalve- ja hindamisraamistik (milles oleks määratletud ühised kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed näitajad sisendite, väljundite, tulemuste ja mõju kohta);

– teiseks tuleb raamprogrammi esimese hindamise tulemused kättesaadavaks teha 2010. aastal, Haagi programmi läbivaatamise ajal; selle hindamise tulemustest saab tagasisidet ka programmi juhtimise ja rakendamise kohta;

– kolmandaks tuleb fondide mitmeaastaste programmide hindamistulemused nende mõju määratlemiseks kättesaadavaks teha 2012. aastal, et saada väärtuslikku tagasisidet nende uuendamiseks 2015. aastal.

Poliitika edasiarenemine ja hindamistulemused nõuavad, et oleks võimalik programm uuesti läbi vaadata ning seda vajaduse korral uute või muutuvate vajaduste ja prioriteetidega kohandada:

– võimalus 2009. aastal läbi vaadata teatavad fondide tegevuse aspektid, nagu finantsvahendite jaotamise põhimõtted integratsiooni ja välispiiride valdkonnas, 2005. aastal algatatud ettevalmistavate meetmete lõpliku hindamise tulemuste valguses, seda eelkõige integratsiooni puhul;

– 2010. aasta lõpuks esimese hindamise alusel, et määrata kindlaks põhilised suunised ja prioriteedid seoses raamprogrammi tulevikuga.

4. RAHALISED VAHENDID

Raamprogrammile „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ ette nähtud kogusumma aastateks 2007–2013 on 5866 miljonit eurot (kehtivates hindades). Sellest 1184 miljonit eurot on ette nähtud varjupaiga valdkonnale; 759 miljonit tagasisaatmisfondile; 1771 miljonit eurot kolmandate riikide kodanike integreerimiseks; ja 2152 miljonit eurot välispiiride haldamiseks. Liikmesriikidele eraldatud summasid ei saa ühest fondist teise kanda.

Lisaks eelpool mainitud raamprogrammile eraldatud üldsummale on agentuurile FRONTEX aastateks 2007–2013 ette nähtud 285,1 miljonit eurot, suuremahuliste infosüsteemide rakendamiseks on ette nähtud üle 900 miljoni euro; samuti on eelarves ette nähtud Euroopa migratsiooni järelevalvekeskuse võimalik loomine käimasolevate ettevalmistavate meetmete järelmeetmena, milleks samaks ajavahemikuks eraldatakse 62,3 miljonit eurot.

LISA

Raamprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ asutamine aastateks 2007–2013

Vastastikune täiendavus ametite ja muude rahastamisvahenditega vabaduse, turvalisuse ja õiguse valdkonnas

Eeldatakse, et mitmed täiendavad finantsperspektiivi rahastamisvahendid aitavad kaasa õiguse, vabaduse ja turvalisuse valdkonna poliitikaeesmärkide saavutamisele:

– raamprogrammid, mis asendavad paljud eelarveread, mida komisjon praegu haldab selles valdkonnas;

– ühenduse rahastatavad ametid ning ühenduse ja liidu asutused;

– seotud suuremahuliste infosüsteemide arendamine ja haldamine.

Uue finantsperspektiivi alusel rahastatakse eespool nimetatud raamprogrammi valdkonnaga seotud asutust:

- **välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur,** mis on asutatud nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta (ELT L 349, 25.11.2004, lk 1).

Ülejäänud olemasolevad õigusaktid jäävad kehtima, kuna neid uus raamprogramm ei hõlma. Need õigusaktid käsitlevad suuremahuliste IT-süsteemide arendamist ja rakendamist varjupaiga-, rände- ja välispiiripoliitikas ning kehtestati nõukogu ja/ või Euroopa Parlamendi poolt vastu võetud õigusaktidega:

- **EURODAC-süsteem**, asutatud nõukogu 11. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 2725/2000, mis käsitleb sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteemi kehtestamist Dublini konventsiooni tõhusa kohaldamise eesmärgil (EÜT L 316, 15.12.2000, lk 1), ja nõukogu 18. veebruari 2003. aasta määrus (EÜ) nr 343/2003 millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest (ELT L 50, 25.2.2003, lk 1),

- **viisainfosüsteem (VIS)**, asutatud nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsusega 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta (ELT L 213, 15.6.2004, lk 5), ja mille kohta komisjon on esitanud ettepaneku (KOM(2004)835), milles sätestatakse viisainfosüsteemi (VIS) eesmärk, funktsioonid ja kohustused,

- **Schengeni infosüsteem (SIS II)**, mille kohta komisjon kavatseb 2005. aasta esimese kvartali lõpuks esitada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepaneku.

Nende infosüsteemide väljaarendamine ja käigushoidmine on pikaajalised kohustused ja neid asutavad õigusaktid ei sisalda kestust piiravaid sätteid. Laienemise puhuks kavandatud mahu suurenemise kõrval ei saa välistada ka edasisi arenguid abivahendite osas aastatel 2007–2013.

SELETUSKIRI

1. SISSEJUHATUS

Finantsperspektiivi koostamisel aastateks 2007–2013 on algusest peale lähtutud poliitikavaldkonnapõhisest lähenemisviisist, et tagada järjepidevus poliitiliste eesmärkide ja nende täitmiseks eraldatud rahaliste vahendite vahel. Selles kontekstis peetakse Euroopa Liidu üheks peamiseks prioriteediks järgmistel aastatel vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomist, ning sellele on eraldatud ka märkimisväärselt rohkem vahendeid. Teatistes „*Ehitades meie ühist tulevikku - Laienenud liidu poliitikaväljakutsed ja eelarvevahendid 2007–2013*“[4] ja „*Finantsperspektiiv 2007–2013*“[5] on komisjon rõhutanud järgmise finantsperspektiivi õiguslike vahendite läbivaatamise olulisust, et toimuks märkimisväärne liikumine suurema lihtsuse suunas. Koondades oma ettepanekud kolme üldise ja poliitikavaldkonnakeskse programmi ümber („Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, „Põhiõigused ja õigusasjad“, „Turvalisus ja vabaduste kaitse“), loob komisjon selge raamistiku ühenduse finantsmeetmete arendamiseks, millega toetatakse kolme eesmärki – õigus, vabadus ja turvalisus.

Nende programmide sisu esitati komisjoni töödokumendis[6], milles määrati kindlaks üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ järgmine põhieesmärk: *toetada solidaarsuspõhimõtet inimvoogude juhtimisel, tagades liikmesriikidele võrdsed kohustused finantskoormuse osas, mis on seotud liidu välispiiride integreeritud haldamise sisseseadmisega ning ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisega (..)*

Solidaarsus peaks ergutama ja toetama ühenduse poliitika elluviimist ja rändevoogude juhtimise nelja üksteist täiendavat mõõdet käsitleva õigusakti rakendamist:

- välispiiride integreeritud haldamine, et tagada võrdväärne ja ühtne kaitsetase välispiiridel;
- varjupaigapoliitika, mida juba edendatakse Euroopa pagulaste fondi[7] kaudu, et toetada liikmesriikidevahelisel solidaarsusel põhineva Euroopa ühtse varjupaigapoliitika arengut ja rakendamist ning edendada liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamist pagulaste ja ümberasustatud isikute vastuvõtmisel ja selle tagajärgede kandmisel;
- võitlus ebaseadusliku sisserände vastu ning eelkõige ebaseaduslikult ELi elama asunud või sisserännanud kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine;
- kolmandate riikide kodanike vastuvõtmine ja integreerimine, eelkõige nende sotsiaalne, ühiskondlik ja kultuuriline integratsioon, et võimaldada neil paikseks jääda ja aktiivselt osaleda kõigis Euroopa ühiskondliku elu aspektides.

---

4 KOM(2004) 101, 10.2.2004.

5 KOM(2004) 487, 14.7.2004.

6 Antonio Vitorino 28. septembri 2004. aasta teatis komisjonile (SEK(2004)1195) “Giving an operational dimension to the area of freedom, security and justice: Policy context and orientations for future financial interventions“.

7 Nõukogu otsus 2004/904/EÜ, 2. detsember 2004, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2005–2010, ELT L 381, 28.12.2004.

2. MEETME PÕHJENDUS – EUROOPA PAGULASTE FONDI MUUTMINE

Solidaarsuse esmaseks ilminguks oli Euroopa pagulaste fondi loomine aastal 2000,[8] millele oli eelnenud kolmeaastane ettevalmistusperiood. Fond, mida toetas Euroopa Parlament ja mille loomise aluseks oli komisjoni ettepanek, on laiahaardelise strateegia ühe osana pannud aluse ühenduse ühismeetmele varjupaigataotlejate ja rahvusvahelist kaitset vajavate inimeste vastuvõtmiseks. Lisaks on fond aidanud kokkuleppele jõuda direktiivi suhtes, mis käsitleb ajutise kaitse andmist ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral. Õigusaktide ühtlustamise esimene faas ühtse Euroopa varjupaigasüsteemi loomiseks on lõpule jõudmas ja vastavalt algse otsuse tingimustele pidi nõukogu hiljemalt 31. detsembriks 2004 komisjoni ettepaneku alusel otsuse läbi vaatama.

2003. aastal viidi läbi põhjalik hindamine ja toimusid laiaulatuslikud konsultatsioonid asjaomaste poolte vahel: Euroopa pagulaste fondi esimese etapi vahehindamine jõudis lõpule 2003. aasta novembris, 2003. aasta 30.–31. oktoobril toimus laiapõhjaline ülevaatekonverents. Lähtudes selle hindamise tulemustest ning laiendatud mõjuhindamisest,[9] võttis komisjon 12. veebruaril 2004 vastu ettepaneku Euroopa pagulaste fondi teise etapi loomiseks, mis kestab 2005–2010[10]. Nõukogu võttis otsuse vastu 2. detsembril 2004.

Euroopa pagulaste fondi teine etapp sisaldab mitmeid sätteid ja mehhanisme, mille kasutamiseks tehakse nüüd ettepanek ka kolme teise fondi puhul, mis moodustavad solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise üldprogrammi:

- rohkem strateegilist kavandamist fondi tegevuste suhtes, milles komisjonil on suurem juhtroll ja kus arvestatakse ühenduse poolt vastuvõetud õigusakte varjupaigapoliitika vallas;

- kriteeriumid vahendite jaotamiseks liikmesriikide vahel, pidades silmas mitte ainult sihtrühma, vaid ka asjaolu, et eelkõige uued liikmesriigid peavad tegema struktuurseid investeeringuid, et tagada riiklike varjupaigasüsteemide tõhusus;

- programmi- ja meetmetsüklid, mis annavad paremaid ja tõhusamaid tulemusi tänu konsultatsioonidel (nii riigisiseste osapoolte kui liikmesriikide ja komisjoni vahel toimuvatel) põhinevatele mitmeaastastele strateegiatele;

- ühist juhtimist käsitlevate sätete tugevdamine koos suurema toetusega ühenduse tasandil (ühine finants- ja haldusraamistik ning ühised juhtimisvahendid), mis tagaks õigusakti rakendamise kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega.

Lisaks sätestati ettepanekus eelarve järkjärguline suurendamine, mis on tuntavam alates 2008. aastast ning mis väljendab tõhusalt ühenduse solidaarsust, eesmärgiga saavutada märkimisväärseid tulemusi ja mõjutada oluliselt mitte ainult sihtrühmi, vaid ka süsteeme endid.

---

8 Nõukogu otsus 2000/596/EÜ, 28. september 2000, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2000–2004, EÜT L 252, 6.10.2000, lk 12.

9 SEK (2004)161, 12.2.2004.

10 KOM(2004)102, 12.2.2004, ettepanek nõukogu otsuseks, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2005–2010.

Pidades silmas käesoleva ettepaneku hiljutist hindamist ja läbivaatamist ning antud õigusakti kestust, tuleb seoses üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ vastuvõtmisega uue finantsperspektiivi raames Euroopa pagulaste fondi tehtavate muudatuste puhul keskenduda menetluste ratsionaliseerimisele (viia need kooskõlla kolme teise fondi jaoks ette pandud menetlustega), rakendamise kestusele (pikendus aastani 2013) ja vastastikusele täiendavusele ja sünergiale (eelkõige tagasisaatmisfondi meetmete puhul).

2.1. Õigusakti kehtivus

Kuna Euroopa pagulaste fondi käesolev etapp kestab aastani 2010, on tehtud ettepanek pikendada selle kestust kuni finantsperspektiivi lõpuni, s.o aastani 2013. Rakenduslikust aspektist tähendab see kolmanda mitmeaastase programmi (2011–2013) rakendamist. Kuna hetkel alustavad liikmesriigid Euroopa pagulaste fondi teises etapis esimese strateegilise mitmeaastase programmi rakendamist, mis kestab 2005. aastast 2007. aasta lõpuni, on tehtud ettepanek, et antud ettepaneku jõustumiskuupäev oleks teise mitmeaastase programmiperioodi esimese aasta algus, mis on 1. jaanuar 2008.

2.2. Juhtimis- ja kontrollimenetluste ratsionaliseerimine

Euroopa pagulaste fondi teine etapp (2005–2010) sisaldab juba üksikasjalikke sätteid ühise juhtimise rakenduslike aspektide elluviimise kohta. Et tagada järjepidevus ja võimalikud ühised juhtimis- ja kontrollimenetlused ka ülejäänud kolme fondi puhul, mille loomiseks tehti ettepanek käesoleva üldprogrammi raames, teeb komisjon ettepaneku kehtestada kõigi nelja fondi jaoks ühesugused sätted.

Need sätted võtaksid arvesse eelkõige struktuurifondide rakendussüsteemi reformi[11] ning komisjoni 6. septembri 2004. aasta teatises[12] kehtestatud suuniseid, milles määratletakse komisjoni ja liikmesriikide vastutusala. Et juhtimis- ja kontrollisüsteemide rakendamist mitte keeruliseks ajada, tehti ettepanek, et ka need jõustuksid pärast esimese mitmeaastase tsükli lõppemist, mis on 1. jaanuaril 2008.

2.3. Vastastikune täiendavus ja sünergia

Euroopa pagulaste fond oli ühenduse esimene rahastamisvahend, millega väljendati solidaarsust ühenduse ja liimesriikide vahel seoses tagajärgedega, mis tulenevad ühise poliitika kehtestamisest välispiiride suhtes ja seoses ühise sisserände- ja varjupaigapoliitikaga. Vastavalt ettepanekule, mis tehti ühtse üldprogrammi loomiseks, saab Euroopa pagulaste fond osaks meetmete kogumist, mille eesmärgiks on luua võrdsed tingimused Euroopa tasandil.

Selleks sätestatakse käesolevas ettepanekus ja otsuste eelnõudes (millega asutatakse fond seaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike integreerimiseks, välispiiride fond ja tagasisaatmisfond) mehhanismide loomine, mis tagaksid ühtse lähenemise nelja instrumendi väljatöötamisel, rakendamisel ja hindamisel. Samuti sisaldab ettepanek muudatust tagasisaatmist puudutavate meetmete rakendusala osas, et vältida kattumist loodava tagasisaatmisfondiga. Tagasisaadetavate varjupaigataotlejate tagasisaatmise

---

[11] Ettepanek nõukogu määruse kohta, millega nähakse ette üldsätted Euroopa regionaalarengu fondi, Euroopa sotsiaalfondi ja ühtekuuluvusfondi kohta, KOM(2004)492, 14.7.2004.

[12] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Liikmesriikide ja komisjoni vastutuse kohta struktuurifondide ja ühtekuuluvusfondi ühisel juhtimisel – praegune olukord ja arenguperspektiivid uueks programmiperioodiks pärast 2006. aastat“, KOM(2004)580, 6.9.2004.

rahastamine peaks toimuma tagasisaatmisfondist ja seega ei saa seda 2008. aasta 1. jaanuaril algava mitmeaastase programmi esimesest aastast enam teha Euroopa pagulaste fondist.

Põhjendused nende kahe fondi eraldamiseks on üksikasjalikumalt esitatud laiendatud mõjuhinnangus.

3. KOHANDAMINE EDASISTE ARENGUTEGA

Komisjon esitab ettepaneku Euroopa pagulaste fondi sisu läbivaatamiseks hilisemas etapis. Muudatustes tuleks arvestada eelkõige Haagi programmi ja deklaratsiooni riiklike ümberasustamisprogrammidega hõlmatud isikute kohta, võttes arvesse ka nõukogu otsuse Euroopa pagulaste fondi teise etapi kohta aastateks 2005–2010 kohaldamisala.

Muudatused käsitlevad järgmist:

- Deklaratsioonis riiklike ümberasustamisprogrammidega hõlmatud isikute kohta kutsutakse komisjoni üles esitama ettepanekut muudatuste tegemiseks Euroopa pagulaste fondis 2005. aasta lõpuks, et järgida ülemkogu 2. novembri 2004. aasta järeldusi kestvate lahenduste kättesaadavuse parandamise kohta. Nimetatud ülemkogu järeldustes paluti komisjonil teha ettepanek ELi ümberasustamisprogrammi loomiseks. Seega tuleb ettepanekus Euroopa pagulaste fondi läbivaatamise kohta paika panna süsteem ELi ümberasustamisprogrammi raames või ka väljaspool seda toimuva ümberasustamise rahastamiseks või osaliseks rahastamiseks.

- Haagi programm, mis kutsus üles looma 2005. aastal "asjakohased struktuurid, mis hõlmaksid liikmesriikide riiklikke varjupaigateenistusi, eesmärgiga hõlbustada praktilist ja konstruktiivset koostööd“. Seega tuleb kaaluda, kuidas neid struktuure toetada.

Teatised, mis käsitlevad nimetatud aspekte, ning ettepanek muudatuste tegemiseks Euroopa pagulaste fondis on kavandatud 2005. aasta sügiseks.

4. MÕJU EELARVELE

Euroopa pagulaste fondi teist etappi käsitlevale ettepanekule 2004. aasta veebruaris lisatud finantsaruanne jääb kehtima, sest liikmesriigid saavad endiselt suurel hulgal varjupaigataotlusi. Eitava vastuse saanud varjupaigataotlejate vabatahtlik tagasipöördumine on praegu üks väike osa fondi poolt rahastatavatest meetmetest ja seetõttu on ebatõenäoline, et nende meetmete kõrvaldamine fondi tegevuste hulgast eelarvele märkimisväärset mõju avaldaks.

Fondi pikendamine aastateks 2011–2013 peaks olema kooskõlas 2004. aasta prognoosidega, arvestades uusi prioriteete ja meetmeid, mille lisamiseks tehakse tõenäoliselt ettepanek 2005. aasta sügise prognoosiettepanekus. Fondile aastateks 2005 ja 2006 eraldatav summa oli 114,09 miljonit eurot. Finantsperspektiivi kohaselt komisjoni poolt fondile aastateks 2007–2013 eraldatav summa on 1184 miljonit eurot. Aastateks 2008–2013 eraldatakse 1112,7 miljonit eurot.

Teatud summa peab jääma ka reservi, juhuks kui on vaja tarvitusele võtta erakorralised meetmed. See summa (10 miljonit eurot aastas) on muutumatu kogu perioodi jooksul ja on vajalik, et katta meetmete kulud paari esimese nädala jooksul, kui peaks toimuma põgenike

massiline sissevool, ja pärast seda saab neid täiendada asjakohaste muudatustega liikmesriikide tavapärastes mitmeaastastes ja aastaprogrammides.

2005/0046(COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 63 lõike 2 punkti b,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[13]

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,[14]

võttes arvesse regioonide komitee arvamust,[15]

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras[16]

ning arvestades järgmist:

(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala järkjärguliseks kehtestamiseks sätestab Euroopa Ühenduse asutamisleping meetmed nii isikute vaba liikumise tagamiseks koos kõrvalmeetmetega, mis käsitlevad kontrolli välispiiridel, varjupaiga- ja sisserändepoliitikat, kui ka meetmed varjupaiga, sisserände ja kolmandate riikide kodanike õiguste kaitse valdkonnas.

(2) 15. ja 16. oktoobri 1999. aasta erakorralisel istungil Tamperes kinnitas Euroopa Ülemkogu soovi luua vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala. Selleks peaks Euroopa ühise varjupaiga- ja rändepoliitika eesmärgiks olema nii kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine kui rändevoogude parem juhtimine. Ühine varjupaigapoliitika, mis hõlmab ka Euroopa ühist varjupaigasüsteemi, on osa Euroopa Liidu eesmärgist luua järk-järgult vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala, mis on avatud isikutele, kes asjaolude tõttu taotlevad õiguspäraselt kaitset Euroopa Liidult.

(3) Sellise poliitika rakendamine peaks rajanema liikmesriikide vahelisel solidaarsusel ja nõuab mehhanismide olemasolu, mis on kavandatud tasakaalu edendamiseks jõupingutuste vahel, mida liikmesriikides tehakse pagulaste ja ümberasustatud isikute vastuvõtmise ning nende vastuvõtmise tagajärgede kandmisel. Selleks loodi otsusega 2000/596/EÜ[17] Euroopa pagulaste fond aastateks 2000–2004. See otsus asendati

---

13 ELT C…
14 ELT C…
15 ELT C…
16 ELT C…
17 EÜT L 252, 6.10.2002, lk 12.

nõukogu 2. detsembri 2004. aasta otsusega 2004/904/EÜ Euroopa pagulaste fondi asutamise kohta ajavahemikuks 2005–2010.[18] See tagas jätkuva solidaarsuse liikmesriikide vahel, pidades silmas hiljuti vastu võetud ühenduse õigusakte varjupaigapoliitika valdkonnas ning arvestades fondi esimesest etapist (aastatel 2000–2004) saadud kogemusi.

(4) Arvestades komisjoni ettepanekuid, millega asutatakse fond seaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike integreerimiseks, fond ebaseaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks (edaspidi „tagasisaatmisfond“) ja välispiiride fond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames, eelkõige ühise juhtimis-, kontrolli- ja hindamiskorralduse loomiseks, tuleks asutada uus Euroopa pagulaste fond.

(5) Fondi tegutsemise kestust tuleb kohandada vastavalt mitmeaastasele finantsraamistikule, mis on sätestatud institutsioonidevahelises leppes aastateks 2008–2013.

(6) See vahend on loodud osana ühtsest üldprogrammist "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, mille eesmärgiks on käsitleda kohustuste võrdset jaotamist finantskoormuse osas, mis on seotud liidu välispiiride integreeritud haldamise sisseseadmisega ning ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisega, mis on välja töötatud vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisele.

(7) Vajalik on toetada liikmesriikide tehtavaid pingutusi sobivate vastuvõtutingimuste pakkumiseks pagulastele ja ümberasustatud isikutele ning õiglaste ja tõhusate varjupaigamenetluste rakendamiseks, et kaitsta rahvusvahelist kaitset vajavate isikute õigusi.

(8) Pagulaste integratsioon riigi ühiskonda, kus nad elavad, on üks eesmärke, mis on sätestatud pagulaste seisundit käsitlevas 28. juuli 1951. aasta Genfi konventsioonis, mida on täiendatud 31. jaanuari 1967. aasta New Yorgi protokolliga. Sellistel isikutel tuleb võimaldada osa saada Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud väärtustest. Selleks tuleb toetada liimesriikide tegevust nende sotsiaalse, majandusliku ja kultuurilise integreerimise edendamisel, niivõrd kui see toetab majanduslikku ja sotsiaalset ühtekuuluvust, mille säilitamine ja tugevdamine on üks ühenduse põhieesmärkidest, mis on sätestatud asutamislepingu artiklis 2 ja artikli 3 lõike 1 punktis k.

(9) Lisaks Euroopa tagasisaatmisfondile on vaja praktilist toetust, et luua või parandada tingimusi, mis võimaldaksid põgenikel ja ümberasustatud isikutel võtta vastu teadlik otsus liikmesriigi territooriumilt lahkumiseks ja koju tagasi pöördumiseks, juhul kui nad seda soovivad.

(10) Tuleks luua finantsreserv erakorraliste meetmete rakendamiseks, et anda ajutist kaitset pagulaste massilise sissevoolu korral vastavalt nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiivile 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide

[18] ELT L 381, 28.12.2004

jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel[19].

(11) Fondi poolt pakutav toetus on tõhusam ja parema suunitlusega, kui abikõlblike meetmete kaasrahastamine põhineb kahel mitmeaastasel programmil ja aastaprogrammil, mille iga liikmesriik oma olukorda ja vajadusi arvestades koostab.

(12) On õiglane jaotada vahendid proportsionaalselt iga liikmesriigi koormusele, mis tuleneb pingutustest põgenike ja ümberasustatud isikute vastuvõtmisel, kaasa arvatud põgenikud, kes on rahvusvahelise kaitse all riiklike programmide raames.

(13) Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)[20] artikli 53 lõike 1 punktis b viidatud ühisjuhtimist silmas pidades tuleks täpsustada tingimusi, mille puhul komisjonil on õigus täita oma ülesandeid Euroopa Ühenduse üldeelarve rakendamisel, ning selgitada liikmesriikide koostöökohustusi. Kõnealuste tingimuste kohaldamise teel on komisjonil võimalik veenduda, et liikmesriigid kasutavad fondi seaduslikul ja nõuetekohasel viisil ning kooskõlas finantsmääruses sätestatud usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega.

(14) Komisjon peaks kehtestama objektiivse ja selge metoodika alusel olemasolevate kulukohustuste assigneeringute suunava jaotuse.

(15) Fond peaks toetama tehnilise abi raames hindamist, fondi juhtimisega seotud haldussuutlikkuse tõstmist, uuringuid, katseprojekte ja kogemuste vahetamist, mille eesmärgiks on eelkõige uuenduslike lähenemisviiside ja tavade edendamine.

(16) Liikmesriigid peaksid võtma juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise tagamiseks vajalikud meetmed. Selleks tuleb kehtestada üldpõhimõtted ja funktsioonid, mida süsteemid kõikide programmide puhul täitma peavad.

(17) Igas liikmesriigis on fondi vahendite haldamiseks vaja määrata üks vastutav asutus ja täpsustada selle ülesanded. Samuti tuleks sätestada auditeerimisasutuse määramine ja ülesanded. Lisaks on selleks, et kulude kinnitamine vastaks enne komisjonile edastamist ühtsetele kvaliteedinõuetele, asjakohane täpsustada kuludeklaratsioonide aluseks olevate andmete laad ja kvaliteet ning selleks tuleb ette näha tõendamisasutuse loomine.

(18) Vastavalt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele kannavad liikmesriigid esmavastutust meetmete rakendamise ja kontrolli eest.

(19) Mitmeaastaste ja aastaprogrammide tõhusa ja nõuetekohase rakendamise tagamiseks tuleks täpsustada liikmesriikide kohustused seoses juhtimis- ja kontrollisüsteemidega, kulude kinnitamisega ning eeskirjade eiramise ja ühenduse õiguse rikkumise ennetamise, avastamise ja kõrvaldamisega. Eriti juhtimise ja kontrolli puhul on liikmesriikide jaoks vaja kehtestada kord, mille alusel kinnitada süsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist.

---

[19] EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12.
[20] EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

(20) Ilma et sellega piirataks komisjoni volitusi finantskontrolli alal, tuleks nimetatud valdkonnas tugevdada liikmesriikide ja komisjoni vahelist koostööd ning kehtestada kriteeriumid, mille põhjal komisjonil oleks võimalik vastavalt oma siseriiklike süsteemide kontrollimise strateegiale teha kindlaks liikmesriikide auditeerimisasutuste kindlusaste.

(21) Fondi poolt toetatavate meetmete tõhusus ja mõju sõltuvad ka nende hindamisest. Sellega seoses tuleb ette näha liikmesriikide ja komisjoni vastutus ning hindamise usaldusväärsust tagav kord.

(22) Meetmeid tuleks hinnata, pidades silmas vahehindamist ja mõju hindamist ning hindamisprotsess peaks moodustama osa projekti järelevalvekorraldusest.

(23) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi kehtivuse ajaks finantsraamistik, mis kujutab endast eelarvepädeva institutsiooni peamist juhist eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse parandamist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe[21] punkti 33 tähenduses.

(24) Kuna käesoleva otsuse eesmärki, milleks on tasakaalustada liikmesriikide jõupingutused põgenike ja ümberasustatud isikute vastuvõtmisel, ei saa piisavas ulatuses saavutada liikmesriigid üksi ja seetõttu on see tõhusam ühenduse tasandil, võib ühendus võtta vastu meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus kaugemale sellest, mis on vajalik nimetatud eesmärgi saavutamiseks.

(25) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord[22].

(26) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel, mistõttu see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

I PEATÜKK
SISU, EESMÄRGID JA MEETMED

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

Käesoleva otsusega asutatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2008 kuni 31. detsember 2013 Euroopa pagulaste fond (edaspidi „fond“) osana üldprogrammist „Solidaarsus ja

[21] EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.
[22] EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

rändevoogude juhtimine“, et aidata kaasa vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tugevdamisele.

Käesoleva otsusega määratletakse fondi eesmärgid, selle rakendamine, olemasolevad finantsvahendid ja kriteeriumid olemasolevate finantsvahendite eraldamiseks.

Otsusega kehtestatakse nii fondi juhtimise eeskirjad, kaasa arvatud finantseeskirjad, kui järelevalve- ja kontrollimehhanismid, mis põhinevad kohustuste jaotamisel komisjoni ja liikmesriikide vahel.

Artikkel 2

Fondi üldeesmärk

1. Fondi üldeesmärk on käesoleva otsusega sätestatud meetmeid kaasfinantseerides toetada ja soodustada liikmesriikide jõupingutusi pagulaste ja ümberasustatud isikute vastuvõtmisel ning nende vastuvõtmise tagajärgede kandmisel, võttes arvesse ühenduse õigusakte antud valdkonnas.

2. Fond toetab liikmesriikide või komisjoni algatusel tehnilise abi rahastamist.

Artikkel 3

Abikõlblikud meetmed liikmesriikides

1. Fond toetab meetmeid, mida liikmesriigid võtavad seoses ühe või mitme järgmise valdkonnaga:

   (a) vastuvõtutingimused ja varjupaigamenetlused;

   (b) artiklis 6 osutatud isikute integratsioon, kelle viibimine liikmesriigis on pikaajalise ja püsiva iseloomuga;

   (c) artikli 6 lõigetes 1, 2 ja 4 osutatud isikute vabatahtlik tagasipöördumine, juhul kui nad ei ole saanud uut kodakondsust, ja artikli 6 lõikes 3 osutatud isikute tagasipöördumine, juhul kui nende rahvusvahelise kaitse taotlus pole saanud eitavat vastust.

2. Vastuvõtutingimuste ja varjupaigamenetluste osas on abikõlblikud meetmed järgmised:

   (a) majutusinfrastruktuur või -teenused;

   (b) materiaalse ja meditsiinilise või psühholoogilise abi andmine;

   (c) sotsiaalabi, teave või abi seoses haldusformaalsustega;

   (d) õigusabi ja keeleline abi;

   (e) haridus, keeleõpe ja muud algatused, mis on isiku staatusega kooskõlas;

(f) toetavad teenused, nagu tõlge ja väljaõpe, et aidata parandada vastuvõtutingimusi ja varjupaigamenetluste tõhusust ja kvaliteeti;

(g) teave kohalikele kogukondadele, kes suhtlevad võõrustajariigi poolt vastuvõetutega.

3. Artikli 3 lõike 1 punktis b osutatud isikute ja nende perekonnaliikmete integreerimiseks liikmesriikide ühiskonda on abikõlblikud järgmised meetmed:

(a) nõu ja abi sellistes valdkondades nagu majutus, elatusvahendid, integreerumine tööturule, meditsiiniline, psühholoogiline ja sotsiaalhooldus;

(b) meetmed, mis võimaldavad sotsiaal-kultuurilist kohanemist liikmesriigi ühiskonnaga ja osasaamist Euroopa Liidu põhiõiguste hartast;

(c) meetmed ühiskondlikus ja kultuurielus kestva ja jätkusuutliku osalemise toetamiseks;

(d) meetmed, mis keskenduvad haridusele, kutseharidusele, kvalifikatsiooni ja diplomite tunnustamisele;

(e) meetmed isikuvastutuse suurendamiseks ja nende isikute omal jõul toimetuleku võimaldamiseks;

(f) meetmed, mis toetavad sisukat kontakti ja konstruktiivset dialoogi nende isikute ja vastuvõtva ühiskonna vahel, kaasa arvatud meetmed, mis toetavad selliste võtmepartnerite nagu üldsuse, kohalike omavalitsuste, pagulasühenduste, vabatahtlike rühmade, sotsiaalpartnerite ja laiema kodanikuühiskonna kaasamist;

(g) meetmed, mis toetavad oskuste omandamist nende isikute poolt, kaasa arvatud keeleõpe;

(h) meetmed, mis toetavad nii nende isikute võrdset juurdepääsu riigiasutustele kui võrdseid tulemusi nende isikute asjaajamisel riigiasutustega.

4. Vabatahtliku tagasisaatmisega seotud meetmetest toetatakse fondist eelkõige järgmist:

(a) teave ja nõuandeteenused vabatahtlike tagasisaatmisalgatuste või -programmide kohta;

(b) teave olukorra kohta päritoluriigis või -piirkonnas või endises peamises elukohas;

(c) üld- või kutsealane väljaõpe ning abi taasintegreerumisel;

(d) Euroopa Liidus elavate päritoluriigi kogukondade poolt võetavad meetmed käesolevas otsuses osutatud isikute vabatahtliku tagasisaatmise lihtsustamiseks;

(e) meetmed, mis lihtsustavad riiklike vabatahtlike tagasisaatmisprogrammide organiseerimist ja rakendamist.

5. Lõigetes 1–4 sätestatud meetmed tõhustavad eelkõige asjaomaste Euroopa ühist varjupaigasüsteemi käsitlevate ühenduse õigusaktide sätete kohaldamist.

6. Meetmete puhul võetakse arvesse selliste sotsiaalselt haavatavate isikute nagu alaealiste, saatjata alaealiste, puuetega inimeste, rasedate, alaealiste lastega üksikvanemate ning piinamise, vägistamise või muu raske psühholoogilise, füüsilise või seksuaalse vägivalla ohvriks langenud isikute eriolukorda.

Artikkel 4

Ühendusele huvi pakkuvad meetmed

1. Komisjoni algatusel võib kuni 7% fondi olemasolevatest vahenditest kasutada varjupaigapoliitikaga seotud riikidevaheliste meetmete või kogu ühendusele huvi pakkuvate meetmete („ühenduse meetmete“) rahastamiseks, mis on kohaldatavad artiklis 6 osutatud sihtgruppide suhtes.

2. Abikõlblikkuse tingimustele vastamiseks peavad ühenduse meetmed eelkõige:

   (a) edendama ühendusesisest koostööd ühenduse õigusaktide ja heade tavade rakendamisel;

   (b) toetama riigiüleste koostöövõrgustike ja katseprojektide loomist, mis põhinevad uuenduslikkuse edendamiseks, kogemuste ja heade tavade vahetamise lihtsustamiseks ja varjupaigapoliitika kvaliteedi parandamiseks kahes või enamas liikmesriigis asuvate asutuste riikidevahelistel partnerlussuhetel;

   (c) toetama riikidevahelisi teadlikkuse tõstmise kampaaniaid;

   (d) toetama uurimistöid, info levitamist ja vahetamist parimate tavade ja kõigi teiste fondi tegevusvaldkondade kohta, kaasa arvatud nüüdisaegse tehnoloogia kasutamine;

   (e) toetama katseprojekte ja uuringuid, milles püütakse leida võimalusi uute koostöövormide loomiseks ühenduses ja antud valdkonna ühenduse õiguses;

   (f) toetama statistiliste vahendite, meetodite ja ühiste näitajate väljatöötamist.

3. Aasta tööprogramm, milles sätestatakse prioriteedid seoses ühenduse meetmetega, võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 osutatud menetluse alusel.

Artikkel 5

Erakorralised meetmed

1. Juhul kui rakendatakse ajutist kaitset direktiivi 2001/55/EÜ tähenduses, rahastatakse fondist ka liikmesriikide aitamiseks mõeldud meetmeid, mis eristuvad artiklis 3 viidatud meetmetest ning täiendavad neid.

2. Abikõlblikud hädaabimeetmed sisaldavad järgmisi toiminguid:

(a) vastuvõtt ja majutus,

(b) elatusvahendite tagamine, sealhulgas toit ja rõivad;

(c) meditsiiniline, psühholoogiline või muu abi;

(d) isikute vastuvõtu ning meetmete rakendamise tõttu tekkinud personali- ja halduskulud;

(e) logistilised ja transpordikulud.

Artikkel 6

Sihtrühmad

1. Käesoleva otsuse kohaldamisel kuuluvad sihtrühmadesse järgmised kategooriad:

(a) kolmandate riikide kodanikud või kodakondsuseta isikud, kelle seisundi määratleb 28. juuli 1951. aasta Genfi konventsioon pagulasseisundi kohta ja kellel on lubatud pagulasena elada ühes liikmesriigis;

(b) kolmandate riikide kodanikud või kodakondsuseta isikud, kes saavad subsidiaarset kaitset nõukogu direktiivi 2004/83/EÜ[23] tähenduses;

(c) kolmandate riikide kodanikud või kodakondsuseta isikud, kes on taotlenud üht punktides 1 ja 2 kirjeldatud kaitse vormi;

(d) kolmandate riikide kodanikud või kodakondsuseta isikud, kes saavad ajutist kaitset direktiivi 2001/55/EÜ tähenduses.

2. Kolmanda riigi kodanik on isik, kes ei ole liidu kodanik asutamislepingu artikli 17 lõike 1 tähenduses.

II PEATÜKK
TOETAMISE PÕHIMÕTTED

Artikkel 7

Vastastikune täiendavus, kooskõla ja vastavus õigusnormidele

1. Fond annab toetust, mis täiendab siseriiklikke, piirkondikke ja kohalikke meetmeid, ühendades need ühenduse prioriteetidega.

[23] ELT L 304, 30.9.2004, lk 12.

2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et fondist ja liikmesriikidelt saadavad toetused oleksid kooskõlas ühenduse tegevuse, poliitika ja prioriteetidega. Eelkõige tuleb kooskõla silmas pidada artiklis 19 osutatud mitmeaastase programmi puhul.

3. Fondist rahastatavad toimingud vastavad asutamislepingu sätetele ja nende põhjal vastu võetud õigusnormidele.

Artikkel 8

Programmitöö

1. Fondi eesmärke täidetakse kahe mitmeaastase programmiperioodi jooksul (2008–2010 ja 2011–2013). Prioriteedid, juhtimis-, otsustamis-, auditeerimis- ja tõestamismenetlused määratakse kindlaks igaks programmiperioodiks.

2. Komisjoni poolt vastu võetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

Artikkel 9

Meetmete subsidiaarsus ja proportsionaalsus

1. Artiklites 19 ja 21 osutatud mitmeaastaste ja aastaprogrammide elluviimise eest vastutab vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele institutsioonilisele süsteemile tema asjakohane piirkondlik tasand. Vastutamine toimub vastavalt käesolevale otsusele.

2. Vahendid, mida komisjon ja liikmesriik kasutavad järelevalvesätete raames, sõltuvad ühenduse toetuse suurusest. Diferentseerimine puudutab ka hindamiseks ja mitmeaastaseid ja aastaprogramme käsitlevateks aruanneteks eraldatud vahendeid.

Artikkel 10

Rakendusmeetodid

1. Ühenduse eelarvest fondile eraldatud osa täidetakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 53 lõike 1 punktile b, v.a artiklis 4 osutatud ühenduse meetmete ja artiklis 16 osutatud tehnilise abi puhul.

   Liikmesriigid ja komisjon tagavad usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimise.

2. Komisjon kasutab oma volitusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel järgmiselt:

   (a) komisjon kontrollib vastavalt artiklis 32 kirjeldatud korrale juhtimis- ja kontrollisüsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist liikmesriikides;

   (b) komisjon lükkab edasi, peab kinni või peatab vastavalt artiklitele 41 ja 42 kõik maksed või osa neist, kui siseriiklikud juhtimis- ja kontrollisüsteemid ei toimi, ning kohaldab vastavalt artiklites 45 ja 46 kirjeldatud korrale mis tahes muid vajalikke finantskorrektsioone.

Artikkel 11

Täiendavus

1. Fondi toetus ei asenda liikmesriigi avaliku sektori või samaväärseid kulusid.

2. Komisjon viib koostöös iga liikmesriigiga läbi täiendavuse vahekontrolli 31. detsembriks 2012 ja järelkontrolli 31. detsembriks 2015.

Artikkel 12

Partnerlus

1. Iga liikmesriik korraldab vastavalt siseriiklikele eeskirjadele ja tavadele partnerluse järgmiste enda määratud asutuste ja organitega:

   (a) pädevad piirkondlikud, kohalikud ja linnavalitsusasutused ning teised riigiasutused;

   (b) pädevad kodanikuühiskonda esindavad asutused, valitsusvälised organisatsioonid, kaasa arvatud sotsiaalpartnerid.

   Iga liikmesriik tagab kõigi asjaomaste asutuste laialdase ja tõhusa kaasamise vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele ja tavadele.

2. Partnerluse käigus järgitakse täielikult iga partneri institutsioonilisi, seaduslikke ja finantsilisi volitusi.

   Partnerlus hõlmab mitmeaastaste programmide ettevalmistamist, rakendamist, järelevalvet ja hindamist.

III PEATÜKK
FINANTSRAAMISTIK

Artikkel 13

Koguvahendid

1. Fondi rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuar 2008 kuni 31. detsember 2013 on 1112,7 miljonit eurot.

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

3. Komisjon koostab liikmesriikide kaupa iga-aastaseid soovituslikud jaotused artiklis 14 kehtestatud tingimuste alusel.

Artikkel 14

Iga-aastane vahendite jaotamine liikmesriikide abikõlblike tegevuste jaoks

1. Iga liikmesriik saab fondi iga-aastastest eraldistest fikseeritud summa, mis on 300 000 eurot.

   Riikidele, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004, on see summa ajavahemikul 2008–2013 500 000 eurot.

   Riikidele, kes liituvad Euroopa Liiduga ajavahemikul 2008–2013, on see summa perioodi 2008–2013 järelejäänud ajaks 500 000 eurot aastas alates aastast, mil nad ühinevad.

2. Olemasolevate vahendite ülejääk jagatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

   (a) 30% võrdeliselt kolme eelnenud aasta jooksul riiki lubatud artikli 6 lõike 1 punktides 1 ja 2 nimetatud ühe isikute kategooria arvuga.

   (b) *70*% võrdeliselt kolme eelnenud aasta jooksul artikli 6 lõike 1 punktides 3 ja 4 nimetatud ja registreeritud isikute arvuga.

3. Kontrollarvudeks on Euroopa ühenduste statistikaameti värskeimad andmed vastavalt varjupaigaandmete kogumist ja analüüsi käsitlevate ühenduse õigusaktidele.

4. Kui lõikes 3 nimetatud statistika pole kättesaadav, esitavad vajalikud andmed liikmesriigid ise.

Artikkel 15

Rahastamisstruktuur

1. Finantseraldised fondist on toetuste vormis.

2. Fondi poolt toetatavaid meetmeid kaasfinantseeritakse riiklikest või eraallikatest, need on mittetulundusliku iseloomuga ega saa abi muudest Euroopa ühenduste üldeelarvest rahastatavatest allikatest.

3. Eraldised fondist täiendavad liikmesriikide poolt käesoleva otsusega hõlmatud meetmete jaoks eraldatud avaliku sektori või samaväärseid kulutusi.

4. Ühenduse eraldised toetatavatele projektidele ei tohi liikmesriikide poolt artikli 3 alusel võetavate meetmete korral ületada 50% meetme kogumaksumusest.

   Artiklis 18 määratletud komisjoni mitmeaastastes suunistes väljatoodud konkreetsete prioriteetidega tegelevate projektide puhul võib see osa olla 60%.

   Ühtekuuluvusfondist vahendeid saavate liikmesriikide puhul võib see osa olla 75%.

5. Üldjuhul antakse ühendusepoolset finantsabi fondi poolt toetatavatele meetmetele kuni kolmeks aastaks, tingimusel, et esitatakse korrapäraseid aruandeid edusammude kohta.

Artikkel 16

Tehniline abi komisjoni algatusel

1. Fond võib komisjoni algatusel ja/või komisjoni nimel rahastada nii käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalikke ettevalmistavaid meetmeid, järelevalvet, haldusmeetmeid ja tehnilisi tugimeetmeid kui ka hindamis-, auditeerimis- ja inspekteerimismeetmeid 0,20% ulatuses fondi aastaeraldistest.

2. Kõnealused meetmed hõlmavad järgmist:

   (a) uuringud, hindamised, ekspertide aruanded ja statistika, sealhulgas fondi toimimist üldiselt käsitlevad;

   (b) meetmed, mis on suunatud partneritele, fondist abi saajatele ja avalikkusele, eelkõige teavitamismeetmed;

   (c) juhtimiseks, järelevalveks, kontrollimiseks ja hindamiseks kasutatavate arvutisüsteemide paigaldamine, kasutamine ja omavahel ühendamine;

   (d) hindamismeetodite parandamine ja teabevahetus kõnealuse valdkonna tavade kohta.

Artikkel 17

Tehniline abi liikmesriikide algatusel

1. Asjaomase liikmesriigi algatusel võidakse fondist rahastada ettevalmistus-, haldus-, järelevalve-, hindamis-, teavitamis- ja kontrollimeetmeid ning meetmeid fondide rakendamiseks vajaliku haldussuutlikkuse tugevdamiseks.

2. Aastas võib tehniliseks abiks kõrvale pandud summa anda kuni 4% liikmesriigile aastas eraldatavast kaasfinantseerimise kogusummast, pluss 30 000 eurot.

IV PEATÜKK
PROGRAMMITÖÖ

Artikkel 18

Strateegiliste suuniste vastuvõtmine

1. Iga mitmeaastase programmiperioodi jaoks võtab komisjon vastu strateegilised suunised, milles kehtestatakse fondi tegevuse raamistik, arvestades tehtud edusamme ühenduse õigusaktide arendamisel ja kohaldamisel varjupaigapoliitika valdkonnas ja fondi finantsvahendite soovituslikku jagunemist asjaomasel ajavahemikul.

2. Kõnealuste suuniste kaudu viiakse iga fondi eesmärgi puhul ellu ühenduse prioriteedid, selleks et edendada ühise Euroopa varjupaigasüsteemi elluviimist.

3. Komisjon võtab strateegilised suunised esimese mitmeaastase programmiperioodi (2008–2010) kohta vastu hiljemalt 31. märtsil 2007 ja teise mitmeaastase programmiperioodi (2011–2013) kohta hiljemalt 31. märtsil 2010.

4. Strateegilised suunised võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlust rakendades.

Artikkel 19

Siseriiklike mitmeaastaste programmide ettevalmistamine ja heakskiitmine

1. Iga liikmesriik esitab igaks programmiperioodiks ja artiklis 18 viidatud strateegiliste suuniste alusel mitmeaastase programmi projekti, mis sisaldab järgmist:

   (a) hetkeolukorra kirjeldus liikmesriigis seoses artikliga 6 hõlmatud isikute vastuvõtutingimuste, varjupaigamenetluste, integratsiooni ja vabatahtliku tagasipöördumisega;

   (b) asjaomase liikmesriigi vajaduste analüüs seoses vastuvõtu, varjupaigamenetluste, integratsiooni ja vabatahtliku tagasipöördumisega ning andmed nendele nõuetele vastamiseks kavandatud operatiiveesmärkide kohta mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikus;

   (c) eesmärkide saavutamiseks kohane strateegia ja nende saavutamisega seotud prioriteedid ning prioriteetide elluviimiseks kavandatud meetmete kirjeldus;

   (d) andmed selle kohta, kas nimetatud strateegia on kooskõlas teiste piirkondlike, riiklike ja ühenduse rahastamisvahenditega;

   (e) teave prioriteetide ja nende konkreetsete eesmärkide kohta. Kõnealuste eesmärkide rakendamist, tulemusi ja mõju peab olema võimalik mõõta piiratud arvu näitajate abil, võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet. Näitajad peavad võimaldama mõõta edasiminekut, võrreldes esialgse olukorraga, ja eesmärkide mõjusust prioriteetide elluviimisel;

   (f) rahastamiskava projekt, milles on iga prioriteedi ja aasta kohta välja toodud kavandatav fondi osamaks ning avalikust või erasektorist pärineva kaasrahastamise kogusumma;

   (g) mitmeaastase programmi rakendussätted, mis sisaldavad järgmist:

      - kõigi artiklis 25 sätestatud üksuste määramine liikmesriigi poolt;
      - rakendus-, järelevalve-, kontrolli- ja hindamissüsteemide kirjeldus;
      - finantsvoogude kasutuselevõttu- ja liikumist käsitlevate menetluste määratlus, et tagada nende selgus ja arusaadavus;

- mitmeaastase programmi avalikustamise tagamiseks kehtestatud sätted.

2. Liikmesriigid kehtestavad kõik mitmeaastased programmid tihedas koostöös artiklis 12 nimetatud partneritega.

3. Liikmesriigid esitavad oma mitmeaastase programmi projekti hiljemalt neli kuud pärast seda, kui komisjon on koostanud strateegilised suunised asjaomaseks ajavahemikuks.

4. Komisjon hindab mitmeaastase programmi projekti, arvestades järgmist:

(a) selle kooskõla fondi eesmärkidega ja artiklis 18 määratletud strateegiliste suunistega,

(b) liikmesriigi kavandatud strateegia ja tegevusprioriteetide olulisus, asjakohasus ja eeldatavad tulemused;

(c) liikmesriigi poolt fondi meetmete rakendamiseks kehtestatud juhtimis- ja kontrollimenetluste vastavus käesoleva otsuse sätetele;

(d) programmi vastavus ühenduse õigusele ja eelkõige isikute vaba liikumise tagamiseks mõeldud ühenduse õiguse sätetele koos nendega otseselt seotud kõrvalmeetmetega välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserände kohta.

5. Kui mitmeaastane programm ei ole komisjoni hinnangul strateegiliste suunistega kooskõlas ega vasta käesoleva otsuse sätetele, millega kehtestatakse juhtimis- ja kontrollisüsteemid, palub komisjon liikmesriigil programmiprojekt seda silmas pidades läbi vaadata.

6. Komisjon kinnitab mitmeaastase programmi neli kuud pärast selle ametlikku heakskiitmist vastavalt artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

Artikkel 20

Mitmeaastaste programmide läbivaatamine

1. Mitmeaastane programm vaadatakse läbi asjaomase liikmesriigi või komisjoni algatusel ning vajaduse korral tehakse nendes ülejäänud programmitöö perioodiks parandused, kui tahetakse võtta rohkem või muul viisil arvesse ühenduse prioriteete, eriti ülemkogu järeldusi silmas pidades. Samuti võib vaadata mitmeaastased programmid läbi hindamise ja/või rakendusraskusete tõttu.

2. Komisjon võtab otsuse mitmeaastase programmi läbivaatamise heakskiitmise kohta vastu võimalikult kiiresti pärast asjaomase liikmesriigi ametliku taotluse esitamist.

Artikkel 21

Aastaprogrammid

1. Komisjoni poolt heaks kiidetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

2. Komisjon teavitab liikmesriikidele hiljemalt iga aasta 1. juuliks hinnangulistest summadest, mis neile järgmiseks aastaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus tehtavatest kogueraldistest eraldatakse ja mis arvestatakse artikli 14 alusel.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt iga aasta 1. novembriks järgmise aasta programmi projekti, mille koostamisel on lähtutud mitmeaastasest programmist ja mis sisaldab järgmist:

   (a) aastaprogrammi alusel rahastatavate projektide valiku üldreeglid;

   (b) vastutava asutuse ülesannete kirjeldus aastaprogrammi rakendamisel;

   (c) fondi eraldiste kavandatav jaotamine programmi erinevate meetmete vahel ja summa, mida taotletakse artiklis 17 sätestatud tehnilise abi jaoks, et aastaprogrammi ellu viia.

4. Liikmesriikide ettepanekute läbivaatamisel arvestab komisjon eelarvemenetluse käigus fondile tehtud lõplikke eraldisi ning võtab vastu otsuse fondist kaasrahastamise kohta hiljemalt kõnealuse aasta 1. märtsiks. Otsusesse märgitakse liikmesriigile eraldatud summa ja ajavahemik, mille jooksul kulutusi teha võib.

Artikkel 22

Erisätted erakorraliste meetmete kohta

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile artiklis 5 sätestatud erakorraliste meetmete vajaduste loetelu ja rakenduskava, kaasa arvatud kavandatavate meetmete kirjelduse ja meetmete rakendamise eest vastutavad asutused.

2. Artiklis 5 sätestatud erakorralisteks meetmeteks piirdub fondi rahaline abi kuue kuu pikkuse ajavahemikuga ega ületa 80% iga meetme kuludest.

3. Olemasolevad vahendid jaotatakse liikmesriikide vahel igas liikmesriigis ajutist kaitset saavate isikute arvu alusel vastavalt artikli 5 lõikele 1.

V PEATÜKK
JUHTIMIS- JA KONTROLLISÜSTEEMID

Artikkel 23

Rakendamine

Komisjon vastutab käesoleva otsuse rakendamise eest ja võtab vastu vajalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 24

Juhtimis- ja kontrollisüsteemide üldalused

Liikmesriikide kehtestatud mitmeaastaste programmide juhtimis- ja kontrollisüsteemides nähakse ette:

(a) juhtimis- ja kontrolliasutuste ja/või osakondade ülesannete selge määratlus ja nende ülesannete selge jaotus asutuse ja/või osakonna siseselt;

(b) juhtimise, kulude tõendamise ning kontrolliga seotud asutuse ja/või osakonna omavaheliste ja/või asutuse- ja/või osakonnasiseste ülesannete selge eristamine;

(c) piisavad vahendid igale asutusele või osakonnale talle kogu fondist rahastatavate meetmete rakendamise perioodi ajaks pandud ülesannete täitmiseks;

(d) tõhus sisekontrollikorraldus vastutavas asutuses ja mis tahes volitatud asutuses;

(e) usaldusväärsed raamatupidamis-, järelevalve- ja finantsaruandlussüsteemid elektroonilisel kujul;

(f) tõhusad aruandlus- ja järelevalvesüsteemid, kui ülesannete täitmine delegeeritakse;

(g) ülesannete täitmiseks vajalike üksikasjalike menetlusjuhiste olemasolu;

(h) tõhusad menetlused süsteemi toimimise hindamiseks;

(i) süsteemid ja kord, et tagada piisav kontrolljälg;

(j) menetlused eeskirjade eiramisest ja alusetult makstud summade tagasinõudmisest teatamiseks ja järelevalveks.

Artikkel 25

Ametiasutuste määramine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks määravad liikmesriigid järgmised ametiasutused:

(a) vastutav asutus: liikmesriigi funktsionaalne organ või organ või liikmesriigi määratud riiklik asutus või organ, mis vastutab fondist toetust saava mitmeaastase programmi ja aastaprogrammide juhtimise eest ning kannab hoolt komisjoniga suhtlemise eest;

(b) tõendamisasutus: vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille liikmesriik on määranud tõendama kuludeklaratsioone ja maksetaotlusi enne nende komisjonile saatmist;

(c) auditeerimisasutus: liikmesriigi poolt määratud vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille ülesandeks on tagada juhtimis- ja kontrollisüsteemi usaldusväärne toimimine;

(d) vajaduse korral volitatud asutus;

(e) vastavushindamisasutus, mis määratakse mitmeaastaste programmide projektide esitamise ajal komisjonile. Komisjon võib vastavushindamisasutuseks määrata vajaliku pädevusega sõltumatu auditeerimisasutuse. Auditeerimisasutus peab oma töös lähtuma rahvusvahelistest auditeerimisstandarditest.

2. Liikmesriik kehtestab eeskirjad, mis reguleerivad suhteid kõnealuste asutuste ja organitega ning nende suhteid komisjoniga.

3. Vastavalt artikli 24 punktile b võib kontrolli- ja tõendamisfunktsioone täita sama organ või osakond.

4. Lõigete 26–30 kohaldamise eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 26

Vastutav asutus

1. Vastutav asutus võib olla nii liikmesriigi enda asutus, riiklik avalik asutus kui ka liikmesriigi eraõiguslik asutus, mis osutab avalikke teenuseid. Kui liikmesriik määrab vastutava asutuse, mis ei ole liikmesriigi asutus, peab ta kehtestama korra, mis reguleeriks tema suhteid nimetatud asutusega ja asutuse suhteid komisjoniga.

2. Vastutav astutus vastab järgmistele miinimumtingimustele:

(a) on juriidiline isik, välja arvatud juhul, kui ta on liikmesriigi funktsionaalne asutus;

(b) omab vajalikku infrastruktuuri suure hulga kasutajatega ja teiste liikmesriikide vastutavate asutuste ja komisjoniga suhtlemiseks;

(c) tegutseb sellises halduslikus raamistikus, mis võimaldab tal oma ülesandeid täita korrektselt ja huvide konflikti vältides;

(d) tal peab olema õigus kohaldada ühenduse fondijuhtimiseeskirju;

(e) tema rahaline ja juhtimissuutlikkus on võrdeline tema käsutusse antud ühenduse vahenditega;

(f) tema käsutuses on töötajad, kellel on asjakohane erialane kvalifikatsioon ja keeleoskus haldusalaseks tööks rahvusvahelises keskkonnas.

3. Liikmesriik tagab vastutavale asutusele piisavad vahendid, et see saaks täita oma ülesandeid ajavahemikus 2008–2013 korrektselt ja järjepidevalt.

Artikkel 27

Vastutava asutuse ülesanded

1. Vastutava asutuse ülesandeks on mitmeaastase programmi tõhus, tulemuslik ja korrektne juhtimine ja rakendamine.

   Vastutav asutus peab eelkõige tegema järgmist:

   (a) konsulteerima asjaomaste partneritega (valitsusvälised organisatsioonid, kohalikud omavalitsused, pädevad rahvusvahelised organisatsioonid, sotsiaalpartnerid jne) artiklis 12 sätestatud partnerluse raames;

   (b) esitama komisjonile artiklites 19 ja 21 määratletud mitmeaastaste ja aastaprogrammide projektid;

   (c) organiseerima ja levitama infot pakkumiskutsete ja ettepanekute esitamise kutsete kohta;

   (d) töötama välja menetlused fondist kaasrahastatavate projektide kohta kooskõlas läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja toetuste mittekuhjamise põhimõtetega;

   (e) võtma vastu komisjoni tehtud maksed ja tegema makseid abisaajatele;

   (f) tagama järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse fondist ja teistest asjaomastest riiklikest ja ühenduse finantsvahenditest toimuva kaasrahastamise vahel;

   (g) kontrollima kaasrahastatud toodete üleandmist ja teenuste osutamist ning meetmete puhul, et deklareeritud kulud on tegelikult tehtud ning vastavad ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele;

   (h) tagama üksikasjaliku raamatupidamisdokumentatsiooni registreerimis- ja säilitamissüsteemi olemasolu elektroonilisel kujul asjaomase aastaprogrammi iga meetme jaoks ning finantsjuhtimiseks, järelevalveks, kontrolliks ja hindamiseks vajalike rakendamist käsitlevate andmete kogumise;

   (i) tagama, et abisaajad ja rakendamises osalevad muud asutused kasutaksid eraldi raamatupidamissüsteemi või piisavaid raamatupidamiskoode kõigi toimingutega seotud tehingute kohta;

   (j) tagama artiklis 49 nimetatud mitmeaastaste programmide hindamine käesolevas otsuses sätestatud tähtaja jooksul kooskõlas komisjoni ja liikmesriigi vahel kokkulepitud kvaliteedistandarditega;

   (k) kehtestama korra, mis tagab piisava kontrolljälje tagamiseks nõutavate kõikide kulusid ja auditeid käsitlevate dokumentide säilitamise kooskõlas artiklis 43 sätestatud nõuetega;

   (l) tagama, et auditeerimisasutus saaks artikli 30 lõikes 1 sätestatud auditite läbiviimiseks kogu vajaliku teabe kasutatud juhtimismenetluste ja fondist kaasrahastatud projektide kohta;

(m) tagama, et tõendamisasutus saaks kogu tõendamiseks vajaliku teabe kuludega seotud menetluste ja auditeerimise kohta;

(n) koostama ja komisjonile esitama aruandeid, tõendamisasutuse poolt kinnitatud kuluaruandeid ja maksetaotlusi;

(o) levitama teavet ja läbi viima nõustamist ning levitama teavet toetust saanud meetmete tulemuste kohta;

(p) tegema koostööd komisjoniga ja vastutavate asutustega teistes liikmesriikides.

2. Vastutava asutuse juhtimisalast tegevust liikmesriikides läbiviidavate projektide puhul võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest.

Artikkel 28

Vastutava asutuse ülesannete delegeerimine

1. Kui kõik või osa vastutava asutuse ülesannetest delegeeritakse volitatud asutusele, määratleb vastutav asutus delegeeritud ülesannete ulatuse ning kehtestab delegeeritud ülesannete teostamiseks üksikasjalikud menetlused, mis on kooskõlas artiklis 26 sätestatud tingimustega.

2. Menetlused sisaldavad nõuet anda vastutavale asutusele korrapäraselt teavet delegeeritud ülesannete tulemusliku täitmise ja selleks kasutatud vahendite kohta.

Artikkel 29

Tõendamisasutus

1. Mitmeaastase programmi tõendamisasutus:

(a) tõendab, et:

– kuluaruanne on õige ja koostatud kontrollitavatel tõendavatel dokumentidel põhinevatest usaldusväärsetest raamatupidamissüsteemidest lähtudes;

– deklareeritud kulud vastavad kohaldatavatele ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele ning on tehtud seoses rahastamiseks valitud meetmetega kooskõlas asjaomase programmi suhtes kohaldatavate nõuetega ning ühenduse ja riiklike eeskirjadega;

(b) tagab vastutavalt asutuselt tõendamise eesmärgil piisava teabe saamise kuluaruandes märgitud kulusid käsitleva korra ja auditeerimise kohta;

(c) võtab arvesse tõendamise eesmärgil kõik auditeerimisasutuse poolt või vastutusel teostatud auditite tulemused;

(d) säilitab komisjonile deklareeritud kulude raamatupidamisdokumendid elektroonilisel kujul;

(e) tagab ühenduse rahalise toetuse tagasinõudmise, vajadusel koos intressiga, kui see on avastatud rikkumisi silmas pidades alusetult makstud; peab arvestust tagasinõudmisele kuuluvate summade kohta ja maksab tagasinõutud summad komisjonile, arvates need võimaluse korral järgmisest kuluaruandest maha.

2. Tõendamisasutuse tegevust seoses liikmesriikides elluviidavate projektidega võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 25 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

Artikkel 30

Auditeerimisasutus

1. Mitmeaastase programmi auditeerimisasutus:

(a) tagab, et mitmeaastase programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemi tõhusa toimimise tõendamisel oleks auditeerimine kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisnormidega;

(b) tagab, et meetmete auditid viiakse läbi deklareeritud kulude tõendamiseks vajaliku valimi alusel; valim esindab vähemalt 10% iga aastaprogrammi kogu abikõlblikust kulust;

(c) esitab komisjonile kuue kuu jooksul alates mitmeaastase programmi heakskiidu saamisest punktides a ja b nimetatud auditeid läbiviivaid asutusi hõlmava auditeerimisstrateegia, kasutatavad meetodid, valimi määramise meetodid fondi poolt toetatavate meetmete auditeerimiseks ja auditeerimise esialgne kava, et kindlustada peamiste fondi kaasrahastamisest abisaajate auditeerimine ja auditite ühtlane jaotus kogu programmitöö perioodi vältel.

2. Kui käesoleva otsusega määratud auditeerimisasutus on määratud auditeerimisasutus ka vastavalt otsustele ……, ……. ja ……[24] või kui ühist korda kohaldatakse kahes või enamas fondis, võib lõike 1 punkti c kohaselt esitada ühine koondauditi strateegia.

3. Auditeerimisasutus koostab aastaprogrammide rakendamise kohta vastavalt artikli 50 lõikes 2 sätestatule lõpparuande kava, mis sisaldab:

(a) aasta auditeerimisaruannet, milles esitatakse eelmise aasta jooksul aastaprogrammi suhtes vastavalt auditistrateegiale läbiviidud auditite tulemused, andes aru juhtimis- ja kontrollisüsteemis avastatud puudustest;

(b) järeldusotsust selle kohta, kas juhtimis- ja kontrollisüsteem toimib tõhusalt ja kinnitab piisavalt komisjonile kõnealusel aastal esitatud kuluaruannete õigsust ja nende aluseks olnud tehingute seaduslikkust ja nõuetekohasust;

[24] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse tagasisaatmisfond, välispiiride fond ja integratsioonifond.

(c) deklaratsiooni, milles antakse hinnang lõppmaksetaotluse kehtivusele ja lõplikus kuluaruandes käsitletavate tehingute seaduslikkusele ja nõuetekohasusele.

4. Kui punktides a ja b nimetatud auditeid teostab mõni muu asutus peale auditeerimisasutuse, peab auditeerimisasutus tagama, et need asutused oleksid oma tegevuses piisavalt sõltumatud ja järgiksid rahvusvaheliselt tunnustatud auditeerimisstandardeid.

5. Auditeerimisasutuse või lõikes 4 nimetatud asutuse tegevust seoses liikmesriikides kohaldatavate projektidega võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 25 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

VI PEATÜKK
KONTROLLIMINE

Artikkel 31

Liikmesriikide kohustused

1. Liikmesriigid vastutavad mitmeaastaste ja aastaprogrammide usaldusväärse finantsjuhtimise ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamise eest.

2. Nad tagavad, et vastutavaid asutusi ja mis tahes volitatud asutusi, tõendamisasutusi, auditeerimisasutusi ja muid asjakohaseid asutusi juhendatakse piisavalt artiklites 24–30 viidatud juhtimis- ja kontrollisüsteemide loomisel, et tagada ühenduse rahastamisabi tõhus ja korrektne kasutamine.

3. Liikmesriigid väldivad, avastavad ja kõrvaldavad eeskirjade eiramised. Nad teatavad nendest ning haldus- ja kohtumenetluse kulgemisest nõuetekohaselt komisjonile.

   Kui abisaajale alusetult makstud summasid ei saa tagasi nõuda, vastutab liikmesriik kaotatud summade tagasimaksmise eest Euroopa ühenduste eelarvesse.

4. Meetmete finantskontrolli eest vastutavad esmajoones liikmesriigid, kes tagavad tagama ka juhtimissüsteemide kohaldamise ja auditite läbiviimise selliselt, et oleks tagatud ühenduse vahendite korrektne ja tulemuslik kasutus. Liikmesriigid esitavad komisjonile nimetatud süsteemide kirjelduse.

5. Liikmesriigid teevad artikli 14 kohaldamiseks vajalike statistiliste andmete kogumisel hankimisel komisjoniga koostööd.

6. Lõigete 1–5 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 32

Juhtimis- ja kontrollisüsteemid

1. Enne mitmeaastase programmi vastuvõtmist tagab liikmesriik, et on loodud juhtimis- ja kontrollisüsteemid vastavalt artiklitele 24–30. Nad tagavad süsteemide tõhusa toimimise kogu programmiperioodi vältel.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile koos iga mitmeaastase programmi projektiga vastutavate asutuste, volitatud asutuste ja tõendamisasutuste struktuuri ning töömenetluste kirjelduse ning neis asutustes ja organites toimivate siseauditisüsteemide, auditeerimisasutuse ja mis tahes teise tema poolt volitatud auditeid teostava asutuse kirjelduse.

3. Kolme kuu jooksul pärast komisjonile mitmeaastase programmi projekti üleandmist esitavad liikmesriigid vastavushindamisasutuse koostatud aruande, milles on välja toodud süsteemide hindamise tulemused ja arvamus nende vastavusest artiklitele 24–30. Juhul kui arvamus sisaldab reservatsioone, tuuakse aruandes välja puudused ja nende raskusaste. Liikmesriigid koostavad komisjoni nõusolekul kava, milles nähakse ette võetavad parandusmeetmed ja nende rakendamise ajakava.

4. Lõigete 1–3 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 33

Komisjoni kohustused

1. Komisjon veendub aasta auditeerimisaruannete ja oma auditite põhjal ning artiklis 31 sätestatud menetluste kohaselt, et liikmesriigid on loonud artiklitele 24–30 vastavad juhtimis- ja kontrollisüsteemid ja et need toimivad tõhusalt kogu mitmeaastaste programmide rakendusaja vältel.

2. Ilma et see piiraks liikmesriikide korraldatud auditeid, võivad komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad korraldada vähemalt ühepäevase etteteatamisajaga kohapealseid auditeid, sealhulgas auditeid aastaprogrammides sisalduvate meetmete kohta, et kontrollida juhtimis- ja kontrollisüsteemide tõhusat toimimist. Sellistes auditites võivad osaleda ka liikmesriigi ametnikud või volitatud esindajad.

3. Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida süsteemide nõuetekohast toimimist või tehingu või tehingute nõuetekohasust. Sellistes auditites võivad osaleda ka komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad.

4. Koostöös liikmesriikidega tagab komisjon piisava teabe, reklaami ja järelevalve seoses fondist toetust saavate meetmetega.

5. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab meetmete üldise järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muude asjaomaste ühenduse tegevuspõhimõtete, vahendite ja algatustega.

Artikkel 34

Koostöö liikmesriikide kontrolliasutustega

1. Komisjon teeb oma kontrollikavade ja auditeerimismeetodite kooskõlastamiseks koostööd mitmeaastaseid programme auditeerivate auditeerimisasutustega ning edastab viivitamata juhtimis- ja kontrollisüsteemide auditite tulemused, et kasutada võimalikult hästi ära kontrollimisressursse ja vältida tarbetut topelttööd.

   Komisjon esitab oma märkused artikli 30 kohaselt esitatud auditistrateegia kohta hiljemalt kolme kuu pärast või esimesel strateegia vastuvõtmisele järgneval koosolekul.

2. Oma auditistrateegiat välja töötades selgitab komisjon välja sellised mitmeaastased programmid,

   (a) mis vastavad artikli 32 alusel loodud süsteemile reservatsioonideta või mille puhul on reservatsioonid pärast parandusmeetmete rakendamist tagasi võetud; ja

   (b) mille puhul auditeerimisasutuse artiklis 29 määratletud auditeerimisstrateegia on rahuldav ja mille puhul on komisjoni ja liikmesriikide auditite tulemuste põhjal saavutatud piisav kindlus, et juhtimis- ja kontrollisüsteemid toimivad tõhusalt.

   Nende programmide puhul võib komisjon teatada asjaomastele liikmesriikidele, et ta toetub deklareeritud kulude nõuetekohasuse, seaduslikkuse ja õigsuse osas põhiliselt auditeerimisasutuse järeldusotsusele ja korraldab oma kohapealseid kontrolle üksnes erakorralistel asjaoludel.

VII PEATÜKK
FINANTSJUHTIMINE

Artikkel 35

Abikõlblikkus – kuludeklaratsioonid

1. Kuludeklaratsioonid sisaldavad kulutusi, mis abisaajad on meetmeid võttes kandnud, ja vastavat riiklikest või eravahenditest saadud toetust.

2. Kulud peavad vastama abisaajate poolt tehtud maksetele. Seda tõendatakse maksekviitungitega või samaväärse tõendusjõuga raamatupidamisdokumentidega.

3. Kulud loetakse fondist toetuse saamise tingimustele vastavaks ainult siis, kui need on tehtud kõige varem artikli 21 lõikes 4 osutatud komisjoni kaasrahastamist käsitlevas otsuses viidatud aasta 1. jaanuaril. Kaasrahastatud toimingud ei tohi olla lõpule viidud enne abikõlblikkuse alguskuupäeva.

4. Fondist abi saamise tingimustele ei vasta järgmised kulud:

– käibemaks;

– võlaintressid;

– maaost suurema summa eest kui 10% asjakohase tegevuse kõigist abikõlblikest kuludest;

– majutuskulud.

5. Liikmesriikides elluviidud fondist kaasrahastatud artiklis 3 määratletud meetmetega seotud kulude abikõlblikkust käsitlevad eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 36

Abisaajatele tehtavate maksete täielikkus

Liikmesriigid veenduvad, et maksete tegemise eest vastutav asutus tagab, et abisaajad saavad avaliku sektori vahenditest antava toetuse kogusumma kätte võimalikult kiiresti. Sellest summast ei arvata midagi maha ega peeta kinni, samuti ei kehtestata täiendavaid erimakse ega muid samaväärse toimega makse, mis võiksid neid summasid abisaajate jaoks vähendada.

Artikkel 37

Euro kasutamine

Kõik summad, mis on mainitud komisjoni rahastamisotsustes, komisjoni kulukohustustes ja väljamaksetes ja tõendatud kulude summade puhul ja liikmesriikide maksetaotlustes, esitatakse ja makstakse eurodes.

Artikkel 38

Kohustused

Ühenduse eelarvelised maksekohustused määratakse kindlaks igal aastal artikli 21 lõikes 4 viidatud komisjoni kaasrahastamist käsitleva otsuse alusel.

Artikkel 39

Maksed – eelfinantseerimine

1. Komisjon teeb fondidest väljamakseid kooskõlas eelarveliste kulukohustustega.

2. Maksed tehakse eel- ja lõppmaksetena. Need tehakse liikmesriigi poolt määratud vastutavale asutusele.

3. Eelfinantseerimismakse, mis on 50% komisjoni fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses eraldatud summast, tehakse liikmesriigile 60 päeva jooksul pärast kaasrahastamise otsuse vastuvõtmist.

4. Teine eelfinantseerimismakse tehakse hiljemalt kolm kuud pärast seda, kui komisjon on heaks kiitnud eduaruande aastaprogrammi rakendamise kohta ja tõendatud kuludeklaratsiooni, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35 ja mis katab vähemalt 70% algse eelmakse summast. Komisjoni teise eelrahastamismakse summa ei ületa 50% kaasrahastamise otsusega eraldatud kogusummast ega mingil juhul summat, mis saadakse esimese eelrahastamismakse lahutamisel liikmesriigile aastaprogrammi raames kindlaksmääratud projektideks eraldatud ühenduse vahenditest.

5. Eelmakse tagajärjel kogunenud intressid kirjendatakse asjaomases programmis ja tuleb maha arvata lõplikus kuluaruandes deklareeritud avaliku sektori kulude summast.

6. Eelmaksena tehtud summad kantakse pärast aastaprogrammi lõpetamist bilansist maha.

Artikkel 40

Lõppmaksed

1 Komisjon teeb lõppmakse, kui ta on üheksa kuu jooksul pärast iga-aastases fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses sätestatud abikõlblikkuse tähtaja möödumist saanud järgmised dokumendid:

(a) tõendatud kuludeklaratsioon ja taotlus lõppmakse tegemiseks või tagasimaksedeklaratsioon, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35;

(b) aastaprogrammi lõplik rakendusaruanne, sealhulgas artiklis 51 sätestatud teave;

(c) artikli 30 lõike 3 sätestatud auditeerimisaruanne, järeldusotsus ja deklaratsioon.

Lõppmakse tegemise tingimuseks on, et lõplik auditeerimisaruanne ja lõppmakse taotluse kehtivusdeklaratsioon võetakse vastu.

2. Kui vastutav asutus ei esita lõikes 1 nimetatud dokumente nõutud tähtajaks ja vastuvõetavas vormis, vabastab komisjon asjaomase aastaprogrammi eelarvelise maksekohustuse selle osa, mida pole eelrahastamismakse tegemiseks kasutatud.

3. Lõikes 2 sätestatud automaatne tühistamismenetlus peatatakse asjaomaste projektide vahendite suhtes, kui lõikes 1 sätestatud dokumentide esitamise ajal toimub liikmesriigi tasandil kohtumenetlus või kehtib peatava toimega haldusmenetlus. Liikmesriik esitab osalises lõpparuandes üksikasjalikud andmed selliste projektide kohta ning saadab iga kuue kuu järel nende projektide kohta eduaruandeid. Kolme kuu jooksul pärast kohtu- või haldusmenetluse lõppu esitab liikmesriik asjaomaste projektide kohta lõikes 1 nimetatud dokumendid.

4. Lõikes 1 nimetatud 9-kuuline ajavahemik katkestatakse, kui komisjon võtab artikli 42 sätete alusel asjaomase aastaprogrammi suhtes vastu otsuse kaasrahastamismaksete peatamise kohta. Ajavahemiku arvestamist jätkatakse uuesti

alates kuupäevast, mil artikli 42 lõikes 3 nimetatud komisjoni otsusest on liikmesriiki teavitatud.

5. Ilma et see piiraks artikli 41 sätete kohaldamist, teavitab komisjon kuue kuu jooksul alates lõikes 1 nimetatud dokumentide saamisest liikmesriiki sellest, kui suure osa kulude katmist näeb komisjoni ette fondi vahenditest, ja mis tahes finantskorrektsioonidest, mis tulenevad deklareeritud kulude ja tegelike kulude erinevusest. Liikmesriigil on märkuste esitamiseks aega kolm kuud.

6. Kolme kuu jooksul pärast liikmesriigi märkuste saamist otsustab komisjon, kui suur osa kuludest hüvitatakse fondist, ning maksab tagasi lõplike tunnustatud kulude ja liikmesriikidele juba makstud summade vahe.

7. Olemasolevaid vahendeid arvesse võttes maksab komisjon ülejäänud summa hiljemalt 60 päeva pärast eespool lõikes 1 nimetatud dokumentide vastuvõtmise kuupäeva. Eelarvelise kulukohustuse lõppmakse vabastatakse kuue kuu jooksul pärast maksmist.

Artikkel 41

Katkestus

1. Määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 nimetatud volitatud eelarvevahendite käsutaja lükkab maksetähtaja edasi maksimaalselt kuue kuu võrra, kui tekib kahtlus juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise suhtes või kui volitatud eelarvevahendite käsutaja nõuab iga-aastase läbivaatuse raames tehtud tähelepanekute järelevalveprotsessi käigus siseriiklikelt asutustelt täiendavat teavet või kui ta kahtlustab, et deklareeritud kulutustega on seotud avastatud või oletatavad tõsised eeskirjade eiramised.

2. Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile ja vastutavale asutusele viivitamata edasilükkamise põhjustest. Liikmesriik võtab võimalikult kiiresti olukorra parandamiseks vajalikud meetmed.

3. Kuue kuu pikkust maksimaalset tähtaega pikendatakse veel ühe kuuekuulise maksimaalse tähtaja võrra, kui osutub vajalikuks vastu võtta otsus kooskõlas artiklitega 42 ja 45.

Artikkel 42

Peatamine

1. Komisjon võib peatada kõik või osa eelrahastamis- ja lõppmaksetest, kui:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis mõjutavad maksete tõendamismenetluse usaldusväärsust ja mille suhtes ei ole võetud parandusmeetmeid; või

   (b) tõendatud kuluaruande kulud on seotud tõsise eeskirjade eiramistega, mis pole parandatud; või

(c) liikmesriik ei ole täitnud artiklitest 31 ja 32 tulenevaid kohustusi.

2. Komisjon võib otsustada peatada eelmaksed ja lõppmaksed pärast seda, kui ta on andnud liikmesriigile võimaluse esitada kolme kuu jooksul oma tähelepanekuid.

3. Komisjon lõpetab eel- ja lõppmaksete peatamise, kui ta leiab, et liikmesriik on võtnud peatamise lõpetamiseks vajalikud meetmed.

4. Kui liikmesriik ei ole nõutavaid meetmeid võtnud, võib komisjon võtta vastu otsuse vähendada netosummat või lõpetada aastaprogrammile ühenduse toetuse andmine kooskõlas artikliga 46.

Artikkel 43

Dokumentide säilitamine

Iga liikmesriigi vastutav asutus tagab, et kõik asjaomase aastaprogrammi kulutuste ja auditite ga seotud täiendavad dokumendid on komisjonile ja kontrollikojale kättesaadavad.

Dokumente säilitatakse vähemalt kolme aasta jooksul pärast aastaprogrammi lõpetamist, ilma et see piiraks riigiabi reguleerivate eeskirjade kohaldamist. Kõnealune periood katkestatakse kohtumenetluse või komisjoni põhjendatud taotluse korral.

Dokumente säilitatakse kas originaalina või originaalile vastavaks tunnistatud koopiana üldtunnustatud andmekandjatel.

VIII PEATÜKK
FINANTSKORREKTSIOONID

Artikkel 44

Liikmesriigi poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks komisjoni kohustusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel, vastutavad eeskirjade eiramise avastamise eest eelkõige liikmesriigid. Liikmesriik võtab meetmeid, kui ilmneb mis tahes märkimisväärne muutus, mis mõjutab abi laadi või selle rakendamise ja kontrollimise tingimusi, ning teeb nõutavad finantskorrektsioonid.

2. Liikmesriik teeb meetmetes või aastaprogrammides avastatud üksiku või süstemaatilise eeskirjade eiramisega seoses nõutavad finantskorrektsioonid. Liikmesriigi tehtavad korrektsioonid sisaldavad ühenduse toetuse täielikku või osalist tagasimaksmist. Liikmesriik võtab arvesse eeskirjade eiramise olemust ja raskust ning fondi rahalist kahju.

   Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 50 lõike 2 alusel saadetavas aastaaruandes ka nimekirja asjaomase aastaprogrammi suhtes algatatud tühistamismenetlustest.

Liikmesriigi poolt tehtud finantskorrektsioonid sisaldavad kogu või osa ühenduse toetuse tühistamist ja juhul kui summat ei maksta tagasi asjaomasele liikmesriigile selleks eraldatud ajavahemiku jooksul, makstakse viivist artikli 47 lõikes 2 sätestatud määras.

3. Süstemaatilise eeskirjade eiramise korral laiendab liikmesriik uuringuid, et need hõlmaksid kõiki toiminguid, mida eeskirjade eiramine mõjutada võib.

Artikkel 45

Arvepidamise kontroll ja komisjoni poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks kontrollikoja volitusi või liikmesriikide poolt vastavalt siseriiklikele seadustele, määrustele ja haldusnormidele teostatavat kontrolli, võivad komisjon ametnikud või komisjoni volitatud esindajad kohapeal kontrollida, sealhulgas pisteliselt, fondi rahastatavaid tegevusi ning juhtimis- ja kontrollisüsteeme, teatades sellest vähemalt üks tööpäev ette. Komisjon teatab sellest asjaomasele liikmesriigile, et saada vajalikku abi. Asjaomase liikmesriigi ametiisikud või volitatud esindajad võivad neis kontrollides osaleda.

   Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida tehingu või tehingute nõuetekohasust. Komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad võivad sellistes kontrollides osaleda.

2. Kui komisjon pärast vajaliku kontrolli lõpetamist leiab, et liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi, peatab ta eelrahastamis- või lõppmaksed vastavalt artiklile 42.

Artikkel 46

Korrektsioonide kriteeriumid

1. Kui liikmesriik ei ole teinud korrektsioone artikli 42 lõikes 2 sätestatud ajavahemikul ja kokkulepet pole saavutatud, võib komisjon kolme kuu jooksul otsustada tühistada kogu või osa aastaprogrammile antavast ühenduse toetusest, kui ta leiab, et:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis ohustavad programmile juba antud ühenduse toetust;

   (b) tõendatud kuluaruandes sisalduvad kulud on seotud eeskirjade eiramisega, mida liikmesriik ei ole enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist kõrvaldanud; ja

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist.

   Komisjon võtab otsuse vastu pärast liikmesriigi märkuste arvessevõtmist.

2. Komisjon teeb finantskorrektsioone vastavalt igale avastatud eeskirjade eiramise juhule, otsustades eiramise süstemaatilisuse põhjal, kas tuleks kohaldada ühtse

määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone. Kui eeskirjade eiramine on seotud kuluaruandega, mille puhul iga-aastases aruandes on artikli 30 lõike 3 punkti b kohaselt antud eelnevalt positiivne hinnang, eeldatakse, et tegemist on süstemaatilise probleemiga, mille suhtes tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone, kui liikmesriik ei suuda kolme kuu jooksul esitada tõendeid selle eelduse ümberlükkamiseks.

3. Komisjon võtab korrektsiooni summa üle otsustades arvesse eeskirjade eiramise olulisust ja asjaomases aastaprogrammis leitud puuduste rahaliste tagajärgede ulatust.

4. Kui komisjon võtab oma seisukoha aluseks selliste audiitorite kindlakstehtud tõsiasjad, kes ei ole tema talituste teenistuses, teeb ta oma järeldused rahaliste tagajärgede suhtes pärast seda, kui on läbi vaadanud asjaomase liikmesriigi poolt artikli 32 alusel võetud meetmed ja liikmesriikide vastused.

Artikkel 47

Tagasimaksmine

1. Tagasimaksed komisjonile tuleb teha enne tähtaega, mis on näidatud nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002[25] artikli 72 alusel koostatud sissenõudekorralduses. Selleks tähtajaks on korralduse väljaandmiskuule järgneva teise kuu viimane päev.

2. Iga hilinenud tagasimakse puhul makstakse viivist, mida hakatakse arvestama alates kõnealusest tähtajast ja mis lõpeb makse tegeliku teostamise päeval. Intressimäär vastab Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatavale Euroopa Liidu Teataja C-seerias avaldatud intressimäärale, mis kehtib selle kuu esimesel kalendripäeval, kuhu tähtpäev langeb, ning millele lisandub kolm ja pool protsenti.

Artikkel 48

Liikmesriikide kohustused

Komisjoni poolt tehtav finantskorrektsioon ei piira liikmesriigi kohustust nõuda tagasimakseid sisse artikli 46 alusel.

IX PEATÜKK
JÄRELEVALVE, HINDAMINE JA ARUANDED

Artikkel 49

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon teostab koostöös liikmesriikidega pidevat järelevalvet fondi üle.

---

[25] EÜT L 248, 16.9.2002

2. Komisjon koostöös liikmesriikidega hindab fondi tegevust järjepidevalt, et hinnata meetmete olulisust, tulemuslikkust ja mõju artiklis 2 osutatud üldeesmärgi valguses.

3. Samuti kontrollib komisjon, kas fondi raames rakendatud meetmed ja teiste asjaomaste ühenduse poliitikate, vahendite ja algatuste raames rakendatud meetmed on vastastikku täiendavad.

Artikkel 50

Aruanded

1. Vastutav asutus võtab kõigis liikmesriikides vajalikud meetmed projektide järelevalve ja hindamise tagamiseks.

   Seetõttu sisaldavad meetmete rakendamise eest vastutavate organisatsioonidega sõlmitud kokkulepped ja lepingud sätteid, milles nähakse ette kohustus esitada korrapäraselt üksikasjalikke aruandeid seatud eesmärkide teostamise ja nende saavutamise kohta.

2. Hiljemalt üheksa kuud pärast kaasrahastamisotsuses iga aastaprogrammi jaoks sätestatud abikõlblikkustähtaega esitab vastutav asutus komisjonile lõpliku rakendusaruande ja lõpliku kuludeklaratsiooni kooskõlas artikliga 35.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 30. juuniks 2012 ajavahemiku 2008–2010 kohta ja 30. juuniks 2015 ajavahemiku 2011–2013 kohta hindamisaruande fondist kaasrahastatud meetmete tulemuste ja mõju kohta.

4. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele hiljemalt 31. detsembriks 2012 ajavahemiku 2008–2010 kohta ja 31. detsembriks 2015 ajavahemiku 2011–2013 kohta järelhindamise aruande.

Artikkel 51

Lõplik aastaaruanne

1. Artikli 50 lõikes 2 nimetatud aruanded sisaldavad aastaprogrammi ja mitmeaastase programmi elluviimisest selge ülevaate saamiseks järgmist teavet:

   (a) aastaprogrammi rahaline täitmine ja tegevuste elluviimine;

   (b) edusammud mitmeaastase programmi ja prioriteetide elluviimisel nende konkreetseid kontrollitavaid eesmärke silmas pidades, võimaluse korral kvantifitseerides materiaalseid ja rakendusnäitajaid ning tulemuste ja mõju näitajaid iga asjaomase prioriteedi suhtes;

   (c) vastutava asutuse võetud meetmed rakendamise kvaliteedi ja tõhususe tagamiseks, eelkõige:

      – järelevalve- ja hindamismeetmed, sealhulgas andmete kogumise kord;

– kokkuvõtte kõigist tegevusprogrammi rakendamisel ette tulnud märkimisväärsetest probleemidest ja nende suhtes võetud meetmetest;

– tehnilise abi kasutamine;

(d) aastaprogrammist ja mitmeaastasest programmist teavitamiseks ja selle avalikustamiseks võetud meetmed.

2. Aruanded loetakse vastuvõetavaks, kui need sisaldavad kõiki lõikes 1 loetletud andmeid. Komisjon teeb otsuse vastutava asutuse esitatud rakendamise aastaaruande kohta kahe kuu jooksul. Kui komisjon ei vasta ettenähtud tähtaja jooksul, loetakse aruanne vastuvõetuks.

X PEATÜKK
LÕPPSÄTTED

Artikkel 52

Komitee

1. Komisjoni abistab solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise ühiskomitee, mis asutati otsusega, millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames ../… (nimetatud otsus ja otsused ….., ……. ja …..)[26] („komitee“).

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatut.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 53

Läbivaatamine

Komisjoni ettepanekul vaatavad Euroopa Parlament ja nõukogu käesoleva otsuse uuesti läbi hiljemalt 30. juunil 2013.

Artikkel 54

Üleminekusätted

1 Käesolev otsus ei mõjuta nõukogu või komisjoni poolt otsuse 2004/904/EÜ või mis tahes muude 31. detsembril 2007 kõnesoleva abi suhtes kehtivate õigusaktide alusel heakskiidetud abi jätkamist ega muutmist, sealhulgas täielikku või osalist tühistamist.

[26] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse tagasisaatmisfond, välispiiride fond ja integratsioonifond.

2. Komisjon võtab fondist kaasrahastamise otsuste vastuvõtmisel arvesse kõiki meetmeid, mis on otsuse 2004/904/EÜ alusel enne käesoleva otsuse jõustumist vastu võetud ja mis avaldavad kaasrahastamisega hõlmatud ajavahemikul finantsilist mõju.

3. 2005. aasta 1. jaanuari ja 2007. aasta 31. detsembri vahel komisjoni poolt heakskiidetud kaasrahastamiseks määratud summad, mille kohta ei ole komisjonile lõpparuande esitamise tähtajaks programmide lõpetamiseks nõutavaid dokumente saadetud, vabastab komisjon automaatselt kohustustest hiljemalt 31. detsembril 2010 ning alusetult makstud summad tuleb tagasi maksta.

   Kohtumenetluste või peatava toimega halduskaebuste tõttu peatatud toimingute või programmidega seotud summasid ei võeta automaatselt vabastatud kulukohustuste summa arvutamisel arvesse.

4. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 30. juuniks 2009 hindamisaruande ajavahemikus 2005–2007 fondist kaasrahastatud meetmete tulemuste ja mõju kohta.

5. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele hiljemalt 31. detsembriks 2009 ajavahemiku 2005–2007 kohta vahearuande saavutatud tulemuste ja fondi rakendamise kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete aspektide kohta.

Artikkel 55

Kehtetuks tunnistamine

Otsus 2004/904/EÜ tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2008.

Artikkel 56

Kohaldamine

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

Artikkel 57

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel	*Nõukogu nimel*
president	*eesistuja*

SELETUSKIRI

1. SOLIDAARSUSE ARENDAMINE VÄLISPIIRIDE JA VIISAPOLIITIKA VALDKONNAS

1.1. Probleemi olemus ja analüüs

Võimalikult tõhusa kontrolli tagamine välispiiridel ebaseadusliku sisenemise vältimiseks on Schengeni alal sisepiiride kaotamise eeltingimuseks. Kui isik on mingis punktis ELi sisenenud, võib ta peaaegu mingite piiranguteta liikuda teistesse liikmesriikidesse, hoolimata sellest, kas tal on õigus (mujal) ELis elada. Seega on kõik Schengeni ala liikmesriigid huvitatud, kui tõhusalt teised liikmesriigid kontrollivad välispiire, mille eest nad vastutavad, kuna ülesande ebatõhusa täitmisega kaasnev soovimatu ebaseaduslike rändajate sissevool võib neile endile kahjulikku mõju avaldada. Seetõttu on olemas kaalukad põhjused antud valdkonnas ühenduse tasandil ühiste nõuete kehtestamiseks ja mingisuguste miinimumstandardite kehtestamiseks välispiiride kontrollimiseks, hoolimata sellest, et lõplik vastutus lasub asjaomastel liikmesriikidel. See on selgelt väljendatud Schengeni konventsioonis, milles kehtestatakse ühiseeskirjad kolmandate riikide kodanike ühendusse sisenemiseks. Selle tulemusel on välispiiri omavad liikmesriigid pidanud kohandama oma piirikontrolli ja järelevalvet vastavalt ühenduse tasandil paika pandud standarditele ja menetlustele ning peavad seda tegema ka järgnevatel aastatel.

Võrdlemisi vähestel liikmesriikidel on arvestatava pikkuse või geopoliitilise tähtsusega maa- ja/või merepiire, mis vajavad hoolikat ja üksikasjalikku järelevalvet – neil lasub Schengeni ala välispiiri ületamist kontrollides suurim vastutus ebaseadusliku sisserände kontrollimisel ja sisejulgeoleku tagamisel. Seetõttu kannavad need liikmesriigid ka ebaproportsionaalse osa võrdselt tähtsatest kuludest, mis on seotud mitte ainult ebaseadusliku sisenemise vältimisega, vaid ka asjatu viivituse või ebamugavuseta sisenemise võimaldamisega õigustatud isikutele.

1.2. Edasised sammud

Välispiiri haldamisega seotud kohustuste jagamine liikmesriikide ja liidu vahel on üks viiest välispiiride haldamise ühispoliitika komponendist, mille kohta tegi komisjon ettepaneku oma 7. mai 2002. aasta teatises „Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiride integreeritud haldamine“ (KOM (2002) 233 lõplik) ja mille nõukogu kinnitas oma „Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiride haldamise kavas" (nõukogu dokument 10019/02, 14. juuni 2002).

Euroopa Ülemkogu on korduvalt taotlenud fondi loomist, mis toetaks liikmesriike, kellel lasuvad ühenduse huvides selles valdkonnas rasked finantskohustused. Seda kajastab ka Euroopa Ülemkogu poolt 2004. aasta novembris vastu võetud Haagi programm, mis rõhutab „vajadust tagada solidaarsus ja liikmesriikide võrdsed kohustused, kaasa arvatud finantskoormuse osas“.

1.3. Fondi eesmärgid

Neli peamist poliitilist eesmärki, mida fond toetab, on järgmised:

- parandada kontrolli tõhusust välispiiridel ja seeläbi ka välispiiride haldamise ja kaitse tõhusust, et vähendada ebaseaduslikku sisenemist ja suurendada turvalisust ühenduse sisealal, kus on tagatud vaba liikumine;

- lihtsustada ja kiirendada selleks õigust omavate reisijate sisenemist Euroopa Ühendusse kooskõlas Schengeni *acquis*'ga, kaitstes samas ühendust ebaseaduslike sisenemiste eest;

- saavutada Euroopa Ühenduse õiguse ühtlane kohaldamine liikmesriikides ja vastavalt Euroopa Ühenduse õigusele tegutseva siseriikliku piirivalve üldine tõhusus;

- suurendada viisade väljastamise ja muude piirieelsete kontrollide teostamise tõhusust.

Ettepaneku kohaselt toetab kõnesolev fond ka ühise viisapoliitikaga seotud meetmeid. Tõhusat viisapoliitikat võib pidada etapiks, mis eelneks välispiiride kontrollile ja on seega ELi ühise integreeritud piiride haldamise süsteemi oluline osa vastavalt Haagi programmile.

Nimetatud eesmärkide saavutamiseks kasutatakse veel kaht olemasolevat rahastamisvahendit: Schengeni toetust ja Kaliningradi toetus.

- Vastavalt 2003. aasta ühinemisakti artikli 35 lõikele 1 loodi Schengeni toetus Eesti, Leedu, Läti, Poola, Slovaki Vabariigi, Sloveenia ja Ungari toetamiseks, et rahastada ELi uutel välispiiridel võetavaid meetmeid Schengeni *acquis*' rakendamiseks. Toetus lõppeb 2006. aastal.

- Vastavalt Leedu ühinemislepingu 5. protokollile, mis käsitleb isikute maatransiiti Kaliningradi piirkonna ja Vene Föderatsiooni teiste osade vahel, sätestab komisjoni otsus C(2003) 5213 rakendusmeetmed seoses Kaliningradi transiidi eriprogrammiga aastateks 2004–2006.

Kaliningradi toetus asendatakse käesoleva fondi vastavate erisätetega. Leedu valitsusasutuste kohustus korrektselt kohaldada transiiti lihtsustavaid ühenduse õigusakte on osa Leedu kohustusest ELi välispiiri kontrollimisel, mille ta endale kõigi liikmesriikide nimel on võtnud. Seetõttu on parem, kui toetus määratakse pigem välispiiride rahastamisvahendi raames, mitte eraldi.

1.4. Vastastikune täiendavus ELi liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuriga („agentuur")

Fond toetab eespool nimetatud nelja eesmärgi saavutamist koos asjaomaste õigusaktide ja agentuuri tegevuse edasiarendamisega.

Agentuur annab komisjonile ja liikmesriikidele vajalikku tehnilist abi ning lihtsustab olemasolevate ja tulevaste ühenduste välispiiri käsitlevate meetmete kohaldamist. Seega toetab fond ainult neid liikmesriikide siseriikliku tasandi meetmeid, mis aitavad kaasa ühenduse eesmärkide saavutamisele, ning ei toeta meetmeid, mis on seotud teiste liikmesriikidega välispiiri haldamisel tehtava koostööga.

Lisaks on fondist ühendusele huvipakkuvateks meetmeteks („ühenduse meetmed") eraldatud vahendid seotud peamiselt viisapoliitikaga (fondi neljas eesmärk), mis on valdkond, mis agentuuri pädevusse ei kuulu.

1.5. Meetmete ulatus ja välispiiride määratlus

Kuna fond toetab liikmesriikide solidaarsust Schengeni välispiire käsitlevate sätete kohaldamisel, on liikmesriigid toetuskõlblikud ainult siis, kui nad neist sätteist kinni peavad.

Ühinemisakti artikli 3 lõige 1 sätestab, et Schengeni *acquis*' ja sellest lähtuvate või sellega muul viisil seotud akti I lisas loetletud õigusaktide sätted on uute liikmesriikide suhtes siduvad ja kohaldatavad alates ühinemise kuupäevast.[27] Sätted ja aktid, millele lisas viidatud ei ole, on uutele liikmesriikidele alates ühinemise kuupäevast küll siduvad, kuid neid kohaldatakse uute liikmesriikide suhtes ainult vastavalt sellekohase nõukogu otsusega, mis on vastu võetud ühinemisakti artikli 3 lõike 2 kohaselt.

Tegemist on kaheosalise rakendusmenetlusega, kus teatavad Schengeni *acquis*' sätted on siduvad ja kohaldatavad alates liiduga ühinemise kuupäevast, kuid teised, eelkõige need, mis on lahutamatult seotud kontrollide kaotamisega sisepiiridel, on siduvad alates liitumise kuupäevast, kuid neid kohaldatakse uutes liikmesriikides ainult pärast eespool nimetatud nõukogu otsuse vastuvõtmist. Schengeni *acquis*' sätted välispiiride kohta (Schengeni konventsiooni artiklid 3–8 ja nende rakendusotsused, eelkõige üldkäsiraamat) on esitatud lisas ja on seetõttu uutele liikmesriikidele siduvad ja nende suhtes kohaldatavad alates ühinemise kuupäevast.[28]

Seetõttu on uued liikmesriigid fondi toetuse jaoks kõlblikud alates selle jõustumisest 2007. aasta 1. jaanuaril, isegi kui nõukogu otsused isikute kontrollimise kaotamist sisepiiridel käsitlevate Schengeni sätete kohaldamise kohta ühes või mitmes uues liikmesriigis veel vastu võtta tuleb. Kõigil uutel liikmesriikidel peab olema õigus kõnesolevast fondist toetust saada, et tagada järjepidevus Schengeni toetuse ja üleminekufondiga seoses kontrolli tugevdamisega välispiiridel. Pidades silmas asjaomaste nõukogu otsuste tagajärgi, peaks jätkuma töö vajalike kontrollistandardite saavutamiseks uute liikmesriikide välispiiridel ning ühenduse huvides peaks Euroopa Liit jätkama sellekohaste ettevalmistuste toetamist.

See tähendab järgmist:

- Välispiiri pikkuse arvutamisel igal aastal vastavalt jaotuspõhimõtetele arvestatakse kõiki välispiire kolmandate riikidega, kes ei ole seotud Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega. Lisaks arvestatakse ka ajutisi piire, kuid seda ainult Schengeni *acquis*'d juba täielikult rakendavate liikmesriikide puhul. Seega arvestatakse ainult nende liikmesriikide ajutisi piire, kes teostavad piirikontrolli ka teiste liikmesriikide nimel. See küll peegeldab praegust olukorda, kuid tuleb rõhutada, et tegemist on ajutise olukorraga, sest piirikontrollid kaotatakse võimalikult peatselt täiesti. Vastavalt Haagi programmile: „Euroopa Ülemkogu kutsub nõukogu, komisjoni ja liikmesriike tungivalt võtma kõik vajalikud meetmed, et võimalikult kiiresti kaotada kontroll sisepiiridel, juhul kui kõik Schengeni *acquis*' kohaldamisnõuded on täidetud ja Schengeni infosüsteem (SIS II) on tööd alustanud 2007. aastal." Et veelgi rõhutada ajutiste piiride ajutist iseloomu ning asjaolu, et poliitilisteks prioriteetideks peaks olema „lõplike" piiride toetamine, tehakse ettepanek, et ajutised piirid ei omaks samasugust kaalu nagu „lõplikud" piirid. Võttes arvesse nende liikmesriikide ajutisi piire, kes kohaldavad Schengeni *acquis*'d täies ulatuses kuni eespool nimetatud nõukogu otsus(t)e vastuvõtmiseni, võib käesoleva fondi aastakalkulatsioonis maavälispiiri pikkus ületada ühenduse tulevase lõpliku välispiiri pikkuse.

- Fondist võivad toetust saada kõik ajutiste piiridega seotud meetmed, välja arvatud juhul, kui need meetmed kujutavad endast struktuurset investeeringut, mis ei sobi kokku

---

27 ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

28 Välja arvatud artikli 5 lõike 1 punkt d, mis käsitleb Schengeni infosüsteemi kasutamist.

eesmärgiga, milleks on isikute kontrollimise lõpetamine neil piiridel. See tähendab, et toetuskõlblikud ei ole investeeringud piiriületamisinfrastruktuuri ja sellega seotud hoonete ja mitte koostalitleva varustuse ehitamiseks, renoveerimiseks või ajakohastamiseks.

Tõhustamaks siseriikliku tasandi koostööd isikute või kaupade kontrollimise eest vastutavate ametite (tolliteenistused) vahel või muude poliitikate (politseikoostöö, võitlus ebaseadusliku sisserändega) puhul, võib fond rahastada ka neid liikmesriikide meetmeid, mis parandavad piirivalve pädevust neis valdkondades.

Tagatakse ka vastastikune täiendavus tollimeetmetega. Tihe koostöö isikuid kontrollivate asutuste ja kaupade kontrollimise eest vastutavate asutuste vahel on ülimalt oluline, et tagada välispiiri kontroll kogu ulatuses.

2. HINDAMISED

Komisjon viis läbi eelhindamise, mis on käesolevale ettepanekule lisatud.

3. POLIITIKAVAHENDI ÕIGUSLIK ALUS JA PÕHJENDUS

3.1. Õigusliku aluse valik

Käesoleva nõukogu otsuse kavandatav õiguslik alus on artikli 62 lõige 2, sest käesolev õigusakt sisaldab "liikmesriikide välispiiride ületamisega seotud meetmeid“ ja lisaks „norme ja korda, mida liikmesriigid järgivad isikute kontrollimisel sellistel piiridel“ (artikli 62 lõike 2 punkt a) ja „viisaeeskirju kuni kolmekuulise kavatsetud viibimise puhuks, sealhulgas (…) liikmesriikide viisade väljastamise korda ja tingimusi“ (artikli 62 lõike 2 punkti b alapunkt ii).

Kuna ettepanek põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisel (Viisa-, varjupaiga, sisserände- ja muu isikute vaba liikumisega seotud poliitika), tuleb see esitada ja vastu võtta kooskõlas Ühendkuningriigi, Iirimaa ja Taani seisukohti käsitlevate protokollidega, mis on Amsterdami lepingu lisaks.

Schengeni *acquis*' Euroopa Liitu integreerimist käsitleva protokolli (Schengeni protokolli) artikli 6 kohaselt on ka Norra ja Island seotud Schengeni *acquis*’ rakendamise ja edasiarendamisega. Erinevate protokollide mõju vaadeldakse punktis 6.

3.2. Solidaarsuse väljendamine vahendite eraldamisel

Ilma et see piiraks Kaliningradi transiidisüsteemiga seotud kohustuste arvestamist, toimub vahendite eraldamine liikmesriikidele jaotamispõhimõtte alusel, millega määratletakse üldiselt liikmesriigi suhteline koormus seoses piiride integreeritud haldamise ja ühise viisapoliitikaga.

Liikmesriikidevahelise solidaarsuse väljendamisel nimetatud valdkonnas tuleks pidada silmas järgmist:

- Asjaolu, et iga liikmesriigi jaoks on seoses välispiiride kontrolli ja järelevalve ning ühise viisapoliitikaga olemas minimaalne põhikoormus, mis põhineb teatud püsielementide kogumil, milleks on maavälispiiri pikkus, merepiiri pikkus, ametlike piiripunktide (maismaa-, õhu-, mere-) ja konsulaaresinduste arv.

- Asjaolu, et kõigis liikmesriikides määravad ametiasutuste igapäevase töökoormuse vähempüsivad elemendid, näiteks nagu rändevoogudega seotud asjaolud: välispiire (maismaa, õhu või mere kaudu) ületavate isikute arv, sisenemiskeelu saanud kolmandate riikide kodanike arv, tabatud isikute arv ja viisataotluste arv (väljaantud viisad ja rahuldamata viisataotlused).

Seetõttu tehakse ettepanek, et jaotuspõhimõtte aluseks oleks kaks komponenti: üks on seotud töökoormuse püsivate ja teine muutuvate elementidega. Olemasolevad vahendid jaotataks liikmesriikide vahel järgmiselt:

- 40% võrdeliselt püsivate elementidega ning

- 60% võrdeliselt muutuvate elementidega.

Tehakse ettepanek luua võimalus püsivate elementide lülitamiseks õiguslikku alusesse, konsulteerides selles küsimuses enne otsuste vastu võtmist FRONTEX agentuuriga.

Kuna olulise teabe moodustavad andmed, mis on seotud inimvoogudega ja viisadega ja neis voogudes toimuvad tõenäoliselt muudatused, tuleb arvestusi teha igal aastal. Selliste kriteeriumide koos kasutamine vahendite jagamisel tagab ajas toimuvate muutuste (mis on seotud näiteks muutustega rändesurves teatavates piiripunktides, ebaseadusliku rände marsruutides) õigeaegse arvessevõtmise, mis võimaldaks fondi toetusel võtta parandusmeetmeid.

Jaotuspõhimõtte alusel tehtud arvestustes ei võeta arvesse vahendeid, mis on ette nähtud Kaliningradi transiidisüsteemi jaoks. Need vahendid arvestatakse saamata jäänud tulude ja Kaliningradi süsteemist tulenevate lisakulude alusel.

3.3. Fondi kuuluvad meetmed

Pidades silmas fondi üldeesmärke, milleks on aidata kaasa välispiiride tõhusa kontrolli ja järelevalve rakendamisele ühenduse ja liikmesriikide finantssolidaarsuse kaudu, teeb komisjon ettepaneku fondi tegevuses lähtuda jagatud juhtimise põhimõttest liikmesriikide puhul ja detsentraliseeritud juhtimise põhimõttest Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja arendamisega seotud riikide puhul (vt punkt 6). See võimaldab rahalist toetust suunata vastavalt iga liikmesriigi ja assotsieerunud riigi konkreetsele olukorrale ja vajadustele.

Et tagada vahendite kasutamine tõhusaimal viisil, sisaldab ettepanek lisaks üksikasjalikke sätteid nii saavutatavate rakenduslike eesmärkide kui ka nende eesmärkide täitmiseks vajalike meetmetüüpide kohta.

3.4. Programmitöö, finantsjuhtimis- ja kontrollisüsteemid

Pidades silmas vajadust juhtimis- ja kontrollisüsteeme ratsionaliseerida ja ühtlustada, tuleb käesoleva otsuseettepaneku sätted ühtlustada kavandatavate sätetega, mis reguleerivad kolme ülejäänud üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames loodud fondi tegevust. Programmitöö planeeritakse mitmeaastaseks ajavahemikuks, milles on kaks programmiperioodi: 2007–2010 ja 2011–2013, kus mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide kaudu.

4. SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

Subsidiaarsus

Põhimõte on jätkuvalt selles, et oma piiride kontrolli ja järelevalve eest vastutab liikmesriik. „Ühise integreeritud piirihaldussüsteemi“ rakendamiseks toetab fond otseselt ka liikmesriikide poolt kõigi Schengeni konventsiooniga ühinenud riikide nimel võetud meetmeid. Seetõttu peavad toetatavad meetmed olema selgelt kindlaksmääratavad, seotud objektiivsete tingimustega üksikutes liikmesriikides ning andma lisandväärtust ühendusele tervikuna.

Proportsionaalsus

Otsus võimaldab anda fondist rahalist toetust reale meetmetele, mis aitavad operatiivselt kaasa hulga kindlaksmääratud konkreetsete eesmärkide saavutamisele, jättes liikmesriikidele võimaluse isa valida meetmed ja nende rakendamise viis koostöös komisjoniga vastu võetud projektide raames. Ühenduse eraldiste kasutamisel tuleb lähtuda selgetest ja ühtsetest eeskirjadest, mis sisalduvad nõukogu otsuses, mis on sobiv vahend ühenduse programmide rakendamiseks.

5. MÕJU EELARVELE

Aastateks 2007–2013 eraldatakse komisjoni poolt tehtud finantsperspektiivi ettepaneku kohaselt fondile 2152 miljonit eurot.

6. LEPINGULE LISATUD ERINEVATE PROTOKOLLIDE MÕJU

Ühendkuningriik ja Iirimaa

Vastavalt Schengeni *acquis*' Euroopa Liitu integreerimist käsitleva protokolli artiklitele 4 ja 5 võivad Iirimaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik, kes ei ole seotud Schengeni *acquis*'ga, taotleda igal ajal osalemist mõnes või kõigis selle *acquis*' sätetes.

Käesolev ettepanek on nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendus, milles Ühendkuningriik ja Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ[29] ja nõukogu hilisemale 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2004/926/EÜ[30] Schengeni *acquis*' osade jõustamise kohta Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigis ning nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes. Ühendkuningriik ja Iirimaa ei osale käesoleva määruse vastuvõtmises ja see ei ole nende suhtes siduv ega kohaldatav.

Taani

Vastavalt Amsterdami lepingule lisatud protokollile Taani seisukoha kohta ei osale Taani Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotise alusel ettepandud meetmete võtmisel nõukogus, välja arvatud „meetmed, millega määratletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel

---

[29] EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.
[30] ELT L 395, 31.12.2004, lk 70.

peab välispiiride ületamiseks olema viisa, või meetmed ühtse viisavormi kohta“ (Euroopa Ühenduse asutamislepingu endine artikkel 100c).

Kuna käesolev ettepanek on Schengeni a*cquis*’ edasiarendus ja vastavalt protokolli artiklile 5 „Taani otsustab kuue kuu jooksul pärast seda, kui nõukogu on teinud Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotise sätete alusel otsuse Schengeni *acquis*’l põhineva ettepaneku või algatuse kohta, kas ta rakendab seda otsust oma siseriiklikus õiguses“.

Norra ja Island

Vastavalt Schengeni protokolli artikli 6 esimesele taandele allkirjastati 18. mail 1999. aastal nõukogu, Norra ja Islandi vahel leping, et siduda need kaks riiki Schengeni *acquis*’ rakendamise, kohaldamise ja arendamisega.[31]

Nimetatud lepingu artikkel 1 sätestab, et Norra ja Island seotakse EÜ ja ELi tegevustega, mis on reguleeritud sätetega, millele viidatakse lepingu A lisas (Schengeni *acquis*' sätted) ja B lisas (Euroopa Ühenduse õigusaktide sätted, mis on asendanud Schengeni konventsiooni vastavad sätted või on nende alusel vastu võetud), ning neist tulenevate sätetega.

Vastavalt lepingu artiklile 2 rakendavad ja kohaldavad Norra ja Island kõigi Euroopa Liidu õigusaktide sätteid või meetmeid, mis muudavad integreeritud Schengeni *acquis*’d (lisad A ja B) või põhinevad sellel.

Käesolev ettepanek põhineb Schengeni *acquis*’l vastavalt lepingu A lisa määratlusele.

Seetõttu tuleb seda arutada lepingu artiklis 4 sätestatud segakomitees, et võimaldada Norral ja Islandil „selgitada probleeme, mis neil on tekkinud“ meetme suhtes ja „võtta sõna mis tahes neile murettekitavate sätete või nende rakendamise kohta“.

Šveits

Šveitsi puhul kujutab kõnealune ettepanek endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb Šveitsi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis on seotud nimetatud lepingule Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamist ja selle teatavate sätete ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse[32] artikli 4 lõikes 1 osutatud valdkonnaga.

Šveitsiga 2004. aasta 26. oktoobril sõlmitud leping sätestab teatavate sätete ajutise kohaldamise pärast lepingu allkirjastamist, eelkõige nende, mis käsitlevad Šveitsi osalemist Schengeni *acquis*’ edasiarendamisega tegelevas segakomitees.

---

31 EÜT L 176, 10.7.1999, lk 35.

32 ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.

2005/0047(COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[33]

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,[34]

võttes arvesse regioonide komitee arvamust,[35]

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras[36]

ning arvestades järgmist:

(1) Kuigi kõik liikmesriigid aitavad ühiste eeskirjade alusel tagada kõrget ja ühtlast kontrolli- ja järelevalvetaset Euroopa Liidu välispiiridel, on osa liikmesriikide koormus teistest suurem.

(2) Koormuse erinevus tuleneb liikmesriikide erinevast olukorrast seoses välispiiri geograafilise iseloomuga, ametlike ja toimivate piiripunktide arvust, nii seadusliku kui ebaseadusliku rändesurve tasemest, olemasolevatest riskidest ja ohtudest ja lõpuks ka riiklikke viisataotlusi läbi vaatavate ja viisasid väljastavate ametite töökoormusest.

(3) Välispiiri haldamisega seotud kohustuste jagamine liikmesriikide ja liidu vahel on üks viiest välispiiride haldamise ühispoliitika komponendist, mille kohta tegi komisjon ettepaneku oma 7. mai 2002. aasta teatises „Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiride integreeritud haldamine“[37] ja mille nõukogu kinnitas oma „Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiride haldamise kavas"[38].

(4) Kuigi nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri

---

33 ELT C…
34 ELT C…
35 ELT C…
36 ELT C…
37 KOM(2002)23.
38 Nõukogu dokument 10019/02, 14. juuni 2002.

asutamise kohta[39] (edaspidi „agentuur“) on oluline samm ühise integreeritud piirihaldussüsteemi järkjärgulisel rakendamisel, nõuab tõhusate ja ühiste välispiiride kontrolli- ja järelevalvepõhimõtete rakendamine ühenduse finantssolidaarsuse mehhanismi loomist, et toetada liikmesriike, kellel ühenduse huvides lasuvad pikaajalised ja rasked finantskohustused.

(5) Välispiiride fond (edaspidi „fond“) peaks rahalise abi kaudu väljendama solidaarsust nende liikmesriikidega, kes kohaldavad Schengeni konventsiooni välispiire käsitlevaid sätteid.

(6) Nimetatud rahalist abi tuleks kohandada nii, et see oleks samal ajal seotud ka varasemate rahaliste toetustega, mis Euroopa Liit on andnud liikmesriikidele, kes käesoleva otsuse jõustumisel veel ei kohalda Schengeni *acquis*' sätteid täies ulatuses, ilma et see siiski oleks vaid nende meetmete jätkumine, mida varem muudest Euroopa Liidu üldeelarve vahenditest rahastati. Sellistel juhtudel peab fond abistama liikmesriike, kes valmistuvad täielikuks osalemiseks Schengeni *acquis*'s, mis vastavalt Haagi programmile peaks toimuma võimalikult peatselt.

(7) Veelgi enam, fond peaks arvesse võtma ka eriolukordi, näiteks selliste kolmandate riikide kodanike maismaatransiit, kes oma riigi erinevate geograafiliselt mittekokkupuutuvate osade vahel liikumiseks peavad tingimata ületama ühe või mitme liikmesriigi territooriumi. See ei ole mitte ainult asjaomase liikmesriigi (asjaomaste liikmesriikide), vaid kõigi oma sisepiiridel kontrolli kaotanud liikmesriikide huvides. Sellistel juhtudel peavad rahastatavad meetmed olema ammendavalt määratletud ning vahendite eraldamisel peaks lähtuma nende meetmetega seotud vajaduste faktilisest hindamisest.

(8) Fond peaks toetama ka siseriiklikke meetmeid ja liikmesriikide vahelist koostööd viisapoliitika ja teiste piirieelsete tegevuste valdkonnas, mis toimuvad välispiiri kontrollimisele eelnevas faasis. Kolmandates riikides asuvate liikmesriikide konsulaarteenistuste tegevuse tõhus haldamine teenib ühise viisapoliitika huve, mis on osa suuremast süsteemist, mille eesmärgiks on lihtsustada seaduslikku reisimist ja võidelda ebaseadusliku sisserändega Euroopa Liidus ning mis on ühise integreeritud piirihaldussüsteemi lahutamatu osa.

(9) Vahendite eraldamiseks liikmesriikidele tuleks kehtestada objektiivsed kriteeriumid. Nimetatud kriteeriumid peaksid arvestama püsielemente, mis määravad ära liikmesriigi stardipositsiooni seoses tema kohustustega vastavalt Schengeni *acquis*' sätetele, ning muutuvaid elemente, mis väljendavad siseriiklike asutuste töökoormust. Teatavate püsielementide puhul peaks siiski olema võimalik kasutada ümberarvestamist, et muu hulgas võtta arvesse riske ja ohte välispiiridel, konsulaaresinduste suhtelist töökoormust või reisijatevoogude suurust ametlikes piiripunktides. Sellisel juhul tuleks agentuurilt abi paluda.

(10) Pidades silmas agentuuri eesmärki abistada liikmesriike välispiiride haldamise töökorralduslike aspektide rakendamisel ning selleks, et tagada vastastikune täiendavus agentuuri ülesannete ja välispiiri kontrolli ja järelevalvega seotud liikmesriikide kohustuste vahel, peaks komisjon agentuuriga konsulteerima

[39] ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

liikmesriikide poolt esitatud mitmeaastaste programmide projektide ja komisjoni poolt ette valmistatud strateegiliste suuniste osas.

(11) Lisaks võib komisjon paluda agentuurilt eelinfot, kui ta hindab fondi mõju välispiiride kontrolli strateegia ja vastavate õigusaktide arengule, fondi ja agentuuri ülesannete vahelist sünergiat ning liikmesriikide vahel vahendite jaotamise kriteeriume vastavalt Euroopa Liidu eesmärkidele selles valdkonnas.

(12) Käesolev vahend on loodud osana ühtsest üldprogrammist "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, mille eesmärgiks on käsitleda kohustuste võrdset jaotamist finantskoormuse osas, mis on seotud liidu välispiiride integreeritud haldamise sisseseadmisega ning ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisega, mis on välja töötatud vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisele.

(13) Liikmesriigi osalemine selles vahendis ei tohiks toimuda samaaegselt tema osalemisega tulevases ajutises vahendis, mille eesmärgiks on aidata toetust saaval liikmesriigil Schengeni *acquis*’ rakendamise ja välispiiride kontrollimise eesmärgil rahastada liidu uute välispiiridega seotud meetmeid.

(14) Fondi poolt pakutav toetus oleks tõhusam ja parema suunitlusega, kui abikõlblike meetmete kaasrahastamine põhineks strateegilistel mitmeaastastel programmidel ja nendega seotud aastaprogrammil, mille iga liikmesriik koostöös komisjoniga koostab.

(15) Komisjoni poolt vastu võetud strateegiliste suuniste alusel peaks iga liikmesriik ette valmistama mitmeaastase programmdokumendi, milles arvestatakse selle liikmesriigi olukorda ja vajadusi ja milles määratletakse tema arengustrateegia, mida komisjoniga arutatakse ja mille kohta komisjon teeb otsuse ja mis moodustab aastaprogrammide ettevalmistamise raamistiku.

(16) Mitmeaastane programmitöö peaks olema suunatud vajalike rahaliste vahendite olemasolu ning ühenduse ja liikmesriikide ühismeetmete ühtsuse ja järjepidevuse tagamise teel fondide eesmärkide saavutamisele.

(17) Mitmeaastane programmitöö peaks tagama, et fond on kooskõlas teiste rahastamisvahenditega.

(18) Vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)[40] artikli 53 lõike 1 punktis b viidatud rakendusmeetoditele tuleks täpsustada tingimusi, mille puhul komisjonil on õigus täita oma ülesandeid Euroopa Ühenduse üldeelarve rakendamisel, ning selgitada liikmesriikide koostöökohustusi. Kõnealuste tingimuste kohaldamise teel on komisjonil võimalik veenduda, et liikmesriigid kasutavad fondi seaduslikul ja nõuetekohasel viisil ning kooskõlas finantsmääruses sätestatud usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega.

(19) Komisjon peaks kehtestama objektiivse ja selge metoodika alusel olemasolevate kulukohustuste assigneeringute suunava jaotuse.

---

[40] EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

(20) Fond peaks toetama tehnilise abi raames hindamist, fondi juhtimisega seotud haldussuutlikkuse tõstmist, uuringuid, katseprojekte ja kogemuste vahetamist, mille eesmärgiks on eelkõige uuenduslike lähenemisviiside ja tavade edendamine.

(21) Liikmesriigid peaksid võtma juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise tagamiseks vajalikud meetmed. Selleks tuleb kehtestada üldpõhimõtted ja funktsioonid, mida süsteemid kõikide programmide puhul täitma peavad.

(22) Igas liikmesriigis on fondi vahendite haldamiseks vaja määrata üks vastutav asutus ja täpsustada selle ülesanded. Samuti tuleks sätestada auditeerimisasutuse määramine ja ülesanded. Lisaks on selleks, et kulude kinnitamine vastaks enne komisjonile edastamist ühtsetele kvaliteedinõuetele, asjakohane täpsustada kuludeklaratsioonide aluseks olevate andmete laad ja kvaliteet ning selleks tuleb ette näha tõendamisasutuse loomine.

(23) Vastavalt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele kannavad liikmesriigid esmavastutust meetmete rakendamise ja kontrolli eest.

(24) Mitmeaastaste ja aastaprogrammide tõhusa ja nõuetekohase rakendamise tagamiseks tuleks täpsustada liikmesriikide kohustused seoses juhtimis- ja kontrollisüsteemidega, kulude kinnitamisega ning eeskirjade eiramise ja ühenduse õiguse rikkumise ennetamise, avastamise ja kõrvaldamisega. Eriti juhtimise ja kontrolli puhul on liikmesriikide jaoks vaja kehtestada kord, mille alusel kinnitada süsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist.

(25) Ilma et sellega piirataks komisjoni volitusi finantskontrolli alal, tuleks nimetatud valdkonnas tugevdada liikmesriikide ja komisjoni vahelist koostööd ning kehtestada kriteeriumid, mille põhjal komisjonil oleks võimalik vastavalt oma siseriiklike süsteemide kontrollimise strateegiale teha kindlaks liikmesriikide auditeerimisasutuste kindlusaste.

(26) Fondi poolt toetatavate meetmete tõhusus ja mõju sõltuvad ka nende hindamisest. Sellega seoses tuleb ette näha liikmesriikide ja komisjoni vastutus ning hindamise usaldusväärsust tagav kord.

(27) Meetmeid tuleks hinnata, pidades silmas vahehindamist ning mõju hindamist ja hindamisprotsess peab moodustama osa projekti järelevalvekorraldusest.

(28) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi kehtivuse ajaks finantsraamistik, mis kujutab endast eelarvepädeva institutsiooni peamist juhist eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse parandamist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe[41] punkti 33 tähenduses.

(29) Kuna käesoleva otsuse eesmärke, milleks on toetada ühise integreeritud piiride haldamise süsteemi loomist ja kolmandates riikides asuvate konsulaaresinduste tegevuse juhtimist, ei saa piisavas ulatuses saavutada liikmesriigid üksi ja seetõttu on see tõhusam ühenduse tasandil, võib ühendus võtta vastu meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõttega. Kõnealuses artiklis

[41] EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.

sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus kaugemale sellest, mis on vajalik nimetatud eesmärgi saavutamiseks.

(30) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord[42].

(31) Islandi ja Norra puhul kujutab kõnealune otsus endast Schengeni *acquis*' edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb nimetatud kahe riigi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis on seotud nimetatud lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu otsuse 1999/437/EÜ[43] artikli 1 punktides A ja B osutatud valdkonnaga.

(32) Šveitsi puhul kujutab kõnealune otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb Šveitsi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis on seotud valdkonnaga, millele viidatakse otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis A ja mida tuleks tõlgendada koostoimes nimetatud lepingule Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamist ja selle teatavate sätete ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse 2004/860/EÜ[44] artikli 4 lõikega 1.

(33) Et kindlaks määrata käesoleva vahendi rakendamiseks vajalikud lisaeeskirjad, tuleb ühenduse ja eespool mainitud seotud riikide vahel sõlmida leping.

(34) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel, mistõttu see ei ole tema suhtes siduv ega tema suhtes kohaldatav. Arvestades, et käesolev otsus põhineb Schengeni *acquis*'l Euroopa Ühenduse asutamislepingu kolmanda osa IV jaotise alusel, peaks Taani kõnealuse protokolli artikli 5 kohaselt otsustama kuue kuu jooksul pärast seda, kui nõukogu on käesoleva otsuse vastu võtnud, kas ta rakendab seda oma siseriiklikus õiguses või mitte.

(35) Käesolev otsus on nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendus, milles Ühendkuningriik ja Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes[45] ja nõukogu hilisemale 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2004/926/EÜ. Ühendkuningriik ei osale seetõttu käesoleva otsuse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.

(36) Käesolev otsus on nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendust, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni acquis' sätetes[46]. Iirimaa osale seetõttu käesoleva otsuse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

---

42 EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.
43 EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.
44 ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.
45 EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.
46 EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

I PEATÜKK
SISU, EESMÄRGID JA MEETMED

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

Käesoleva otsusega asutatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2007 kuni 31. detsember 2013 Euroopa välispiiride fond (edaspidi „fond“) osana üldprogrammist „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, et aidata kaasa vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tugevdamisele.

Käesoleva otsusega määratletakse fondi eesmärgid, selle rakendamine, olemasolevad finantsvahendid ja kriteeriumid olemasolevate finantsvahendite eraldamiseks.

Otsusega kehtestatakse nii fondi juhtimise eeskirjad, kaasa arvatud finantseeskirjad, kui järelevalve- ja kontrollimehhanismid, mis põhinevad kohustuste jaotamisel komisjoni ja liikmesriikide vahel.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

(a) „välispiirid“ – liikmesriikide välispiirid, nii ajutised kui püsivad;

(b) „ajutised piirid“ –

- ühine piir Schengeni *acquis*’d täielikult rakendava liikmesriigi ja oma ühinemisakti alusel Schengeni *acquis*’d täielikult rakenduma kohustunud liikmesriigi vahel, kelle puhul nimetatud *acquis*’ täielikku kohaldamist lubav nõukogu otsus ei ole veel jõustunud;
- ühine piir kahe oma ühinemisakti alusel Schengeni *acquis*’d täielikult rakenduma kohustunud liikmesriigi vahel, kelle puhul nimetatud *acquis*’ täielikku kohaldamist lubav nõukogu otsus ei ole veel jõustunud;

(c) „agentuur“ – Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2007/2004;

(d) „ühine integreeritud piirihaldussüsteem“ – ühtse lähenemise väljaarendamine ja rakendamine liikmesriigi pädevate asutuste poolt inimressursside, nende käsutuses oleva varustuse ja tehnika eraldamiseks ühtseks ja süsteemseks Euroopa Liidu eeskirjade rakendamiseks eesmärgiga tagada kontrolli ja

järelevalve kaudu kõrge turvatase välispiiridel. See lähenemine on kooskõlas Euroopa Liidu eeskirjadega ning põhineb süstemaatilisel andmete kogumisel olukorra kohta liikmesriigi välispiiri ees, piiril ja piiri taga, arvestades ühist riskianalüüsi, mille agentuur on koostanud.

Artikkel 3

Üldeesmärgid

1. Fond toetab järgmisi eesmärke:

   (a) ühise integreeritud piirihaldussüsteemi rakendamine liikmesriikides välispiiride kontrolliks ja järelevalveks;

   (b) isikuvoogude tõhus haldamine välispiiridel liikmesriikide poolt, et tagada ühest küljest kõrge kaitsetase välispiiridel sisejulgeoleku huvides ning teisest küljest sujuv piiriületus heausksetele reisijatele kooskõlas Schengeni *acquis*'ga;

   (c) Euroopa Liidu õiguse ühtne kohaldamine liikmesriikide poolt ja siseriikliku piirivalve üldine tõhusus oma ülesannete täitmisel välispiiridel kooskõlas Euroopa Liidu õigusega;

   (d) liikmesriikide kolmandates riikides asuvate konsulaarasutuste tegevuse haldamise parandamine ja sellealane koostöö liikmesriikide vahel.

2. Fond toetab liikmesriikide või komisjoni algatusel tehnilise abi rahastamist.

Artikkel 4

Konkreetsed eesmärgid

1. Silmas pidades artikli 3 lõike 1 punktis a nimetatud eesmärki, toetab fond järgmisi konkreetseid eesmärke:

   (a) agentuuri koostatud soovituste, tegevusnormide ja heade tavade rakendamine;

   (b) ametlike piiriületuspunktide vaheliste seiresüsteemide parandamiseks vajalike meetmete arendamine ja kohaldamine;

   (c) meetmed enne välispiiri, piiril ja piiri taga kujuneva olukorra kohta metoodilist andmekogumist võimaldavate tõhusate süsteemide või nende arendamise jaoks;

   (d) eri tüüpi välispiire (maismaa-, õhu-, mere-) ületavate isikute arvu täpse registreerimise tagamine;

   (e) usaldusväärse ja kõrgekvaliteedilise statistiliste ja haldusandmete kogumise süsteemi juurutamine või ajakohastamine, mis sisaldab andmeid reisijate kategooriate, kontrollide ja seiremeetmete arvu ja laadi kohta erinevat tüüpi

välispiiridel ja mis põhinevad registreerimisel ja muudel andmekogumisallikatel;

(f) tõhusa, struktuurilise, strateegilise ja operatiivse koostöö sisseseadmine kõigi piiriületuspunktides tegutsevate siseriiklike asutuste vahel;

(g) seire- ja kontrolliülesandeid täitva siseriikliku piirivalve pädevuse ja kvalifikatsiooni tõstmine;

(h) teabevahetuse parandamine siseriiklikul tasandil välispiiride haldamise eest vastutavate asutuste ja teiste asjaomaste pädevate asutuste vahel;

(i) kõigi välispiiril teostatavate tegevuste kvaliteedijuhtimisnormide parandamine.

2. Silmas pidades artikli 3 lõike 1 punktis b nimetatud eesmärki, toetab fond järgmisi konkreetseid eesmärke:

(a) süstemaatilise kontrolli sisseseadmine piiripunktides sisenevate ja väljuvate isikute üle (välja arvatud ajutiste piiride puhul), eelkõige uute töömeetodite, logistiliste meetmete ja nüüdisaegse tehnoloogia abil;

(b) tehnoloogia kasutamise edendamine ja eriväljaõpe selle tõhusa kasutamise eest vastutavale personalile;

(c) võltsitud reisidokumentide alase teabevahetuse edendamine ja sellekohase väljaõppe parandamine, kaasa arvatud ühiste töövahendite ja -viiside arendamine selliste dokumentide avastamiseks;

(d) tõhusa, reaalajas toimiva andmekontrolli toetamine piiripunktides laiaulatuslike IT-süsteemide abil, nagu Schengeni infosüsteem ja viisainfosüsteem ning tõhus reaalajas toimiv teabevahetus kõigi välispiiril asuvate piiripunktide vahel;

(e) agentuuri poolt koostatud riskianalüüside kiire ja asjakohase rakendamise tagamine nii operatiiv- kui tehnilisel tasemel.

3. Silmas pidades artikli 3 lõike 1 punktis c nimetatud eesmärki, toetab fond järgmisi konkreetseid eesmärke:

(a) piirivalvurite ühtse hariduse, väljaõppe ja kvalifikatsiooni kehtestamine kõigis liikmesriikides, eelkõige agentuuri poolt välja töötatud ühise tuumõppekava rakendamise teel ning täiendades kooskõlalisel viisil agentuuri tegevust antud valdkonnas;

(b) piirivalvurite vahetuste ja lähetuste toetamine ja tihendamine liikmesriikide vahel kooskõlas agentuuri suuniste ja tegevusega antud valdkonnas;

(c) sama- või võrdväärse nüüdisaegse tehnoloogia kasutamise edendamine välispiiridel, kui see on eeskirjade korrektse, tõhusa või ühtse rakendamise seisukohalt asendamatu;

(d) siseriiklike asutuste toetamine seoses ühesuguste menetluste kohaldamise ja ühtsete, kiirete ja kõrgekvaliteediliste otsuste vastuvõtmisega viisa- ja sisenemisõiguse küsimustes;

(e) lennujaamade ja meresadamate kinnipidamisalade parandamine ja sealsete tingimuste edendamine;

(f) turvalisuse tõstmine piiripunktides, et tagada piirivalvurite julgeolek ja varustuse, järelevalvesüsteemide ja transpordivahendite kaitse.

4. Silmas pidades artikli 3 lõike 1 punktis d nimetatud eesmärki, toetab fond järgmisi konkreetseid eesmärke:

(a) sisserändekontaktametnike võrgustiku operatiivvõimsuse tugevdamine ja tõhusama koostöö edendamine liikmesriikide asutuste vahelise võrgustiku kaudu;

(b) meetmete kasutuselevõtt seoses lendudega, mille kaudu võib liikmesriikide välispiiridele saabuda ebaseaduslikult sisenejaid;

(c) tõhusama koostöö edendamine lennuettevõtetega lähteriigi lennujaamades, kaasa arvatud ka ühtne väljaõpe lennuettevõtete personalile reisidokumentide kohta;

(d) liikmesriikidevahelise koostöö edendamine konsulaarteenistuste pädevuse suurendamisel seoses viisataotluste uurimisega;

(e) ühiste uurimismeetodite ja ühtsete haldustoimingute edendamine ning viisade andmise üle otsustamine liikmesriigi erinevates kolmandates riikides asuvate konsulaarasutuste poolt;

(f) süsteemsema ja korrapärasema koostöö edendamine liikmesriikide konsulaar- ja muude asutuste vahel, kaasa arvatud ressursside ja viisaväljastamise vahendite ühiskasutusse võtmine, teabevahetus, viisataotlusi käsitlevad ülevaated ja uuringud ning ühise viisataotluskeskuse väljaarendamine;

(g) siseriiklike algatuste edendamine, mille eesmärgiks on ühised uurimismeetodid, ühtsed haldusmenetlused ja otsuste tegemine viisade väljastamise kohta liikmesriikide konsulaarasutuste poolt;

(h) ühiste konsulaarametite väljaarendamine vastavalt muutuvatele poliitilistele põhimõtetele antud valdkonnas.

Artikkel 5

Abikõlblikud meetmed liikmesriikides

1. Fond toetab liikmesriikide meetmeid, mis on seotud artikli 4 lõigetes 1–4 määratletud eesmärkide ja eelkõige alljärgnevaga:

(a) piiriületamise infrastruktuur ja sellega seotud hooned, näiteks piiripunktid, helikopterite maandumispaigad või teed või ooteruumid piiripunktis järjekorras ootavatele sõidukitele või isikutele;

(b) infrastruktuur ja hooned järelevalve tagamiseks piiripunktide vahel;

(c) varustus, näiteks laboriseadmed, dokumentide kontrollimise seadmed, tuvastusvahendid, mobiil- või tavaterminalid Schengeni infosüsteemi ja siseriiklike süsteemidega konsulteerimiseks, terminalid satelliidi- ja muude signaalide vastuvõtmiseks;

(d) transpordivahendid välispiiride seireks, näiteks sõidukid, laevad, helikopterid ja kerglennukid, mis on varustatud spetsiaalse elektroonikaga piiri jälgimiseks ja inimeste avastamiseks veoautodes;

(e) seadmed teabevahetuseks reaalajas asjaomaste asutuste vahel;

(f) side- ja infotehnoloogilised süsteemid;

(g) programmid personali (piirivalvurid, sisserändeametnikud ja konsulaarametnikud) töölemääramiseks ja vahetuseks liikmesriikide vahel;

(h) asjaomaste asutuste personali väljaõpe ja koolitus;

(i) investeeringud nüüdisaegse tehnoloogia arendamiseks, testimiseks ja paigaldamiseks;

(j) uurimused ja katseprojektid seoses agentuuri poolt määratletud soovituste, tegevusnormide ja heade tavade rakendamisega;

(k) uurimused ja katseprojektid, mille eesmärgiks on edendada innovatsiooni, lihtsustada kogemuste ja heade tavade vahetust ning parandada kolmandates riikides asuvate liikmesriikide konsulaarasutuste poolt organiseeritud tegevuse haldamist.

2. Fond ei toeta meetmeid seoses ajutiste piiridega, kui need meetmed kujutavad endast struktuurset investeeringut, mis ei sobi kokku eesmärgiga, milleks on isikute kontrollimise lõpetamine neil piiridel, eelkõige vastavalt lõike 1 punktides a ja b nimetatud meetmetele.

Artikkel 6

Kaliningradi transiidisüsteem

1. Fond toetab transiidiviisade eest saamata jäänud tulu ja transiiti hõlbustavate dokumentide (FTD) ja raudteetransiiti hõlbustavate dokumentide (FRTD) rakendamisest tuleneva lisakulu hüvitamist vastavalt nõukogu otsusele (EÜ) nr 693/2003[47] ja nõukogu otsusele (EÜ) nr 694/2003[48].

[47] ELT L 99, 17.4.2003, lk 8.

2. Esimeses lõikes tähendab lisakulu kulu, mis tuleneb otseselt transiidi erikorra rakendamise erinõuetest ning mis tekivad seoses transiidi- või muude viisade väljaandmisega.

Rahastamiskõlblikud on järgmised lisakulud:

(a) infrastruktuuriinvesteeringud

(b) piirivalvurite ja raudteepersonali väljaõpe

(c) muud tegevuskulud, kaasa arvatud personali palgakulud, kes tegelevad konkreetselt transiidi erikorra rakendamisega.

3. Lõikes 1 sätestatud saamata jäänud tulud arvestatakse viisasid käsitlevate üldiste konsulaarjuhiste 12. lisas sätestatud transiidiviisade hinnataseme alusel.

Artikkel 7

Ühendusele huvi pakkuvad meetmed

1. Komisjoni algatusel võib kuni 2% fondi olemasolevatest vahenditest kasutada riikidevaheliste meetmete või kogu ühendusele huvi pakkuvate meetmete („ühenduse meetmed“) rahastamiseks, mis on seotud üldeesmärgiga aidata kaasa liikmesriikide kolmandates riikides asuvate konsulaarasutuste tegevuse tõhustamisele ja liikmesriikide sellealasele koostööle ning eesmärgiga edendada tolli-, veterinaar- ja fütosanitaarkontrolli kaasamist piiride integreeritud haldamisse vastavalt poliitika arengusuundadele selles valdkonnas.

2. Abikõlblikkuse tingimustele vastamiseks peavad ühenduse meetmed eelkõige:

(a) edendama ühendusesisest koostööd ühenduse õigusaktide ja heade tavade rakendamisel;

(b) toetama riigiüleste koostöövõrgustike ja katseprojektide loomist, mis põhinevad uuenduslikkuse edendamiseks, kogemuste ja heade tavade vahetamise lihtsustamiseks kahes või enamas liikmesriigis asuvate konsulaarasutuste riikidevahelistel partnerlussuhetel;

(c) toetama uuringuid, teabe levitamist ja vahetamist, kaasa arvatud nüüdisaegse tehnoloogia kasutamist, heade tavade ja kõigi muude üldeesmärgi aspektide kohta, milleks on aidata kaasa liikmesriikide kolmandates riikides asuvate konsulaarasutuste tegevuse tõhustamisele ja liikmesriikide sellealasele koostööle.

(d) toetama projekte ja uuringuid, milles püütakse leida võimalusi uute koostöövormide loomiseks ühenduses ja antud valdkonna ühenduse õiguses;

(e) toetama statistiliste vahendite, meetodite ja ühiste näitajate väljatöötamist.

---

[48] ELT L 99, 17.4.2003, lk 15.

3. Aasta tööprogramm, milles sätestatakse prioriteedid seoses ühenduse meetmetega, võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 osutatud menetluse alusel.

II PEATÜKK
TOETAMISE PÕHIMÕTTED

Artikkel 8

Vastastikune täiendavus, kooskõla ja vastavus õigusnormidele

1. Fond annab toetust, mis täiendab siseriiklikke, piirkondikke ja kohalikke meetmeid, ühendades need ühenduse prioriteetidega.

2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et fondist ja liikmesriikidelt saadavad toetused oleksid kooskõlas ühenduse tegevuse, poliitika ja prioriteetidega. Eelkõige tuleb kooskõla silmas pidada artiklis 20 osutatud mitmeaastase programmi puhul.

3. Fondist rahastatavad toimingud vastavad asutamislepingu sätetele ja nende põhjal vastu võetud õigusnormidele.

Artikkel 9

Programmitöö

1. Fondi eesmärke täidetakse kahe mitmeaastase programmiperioodi jooksul (2007–2010 ja 2011–2013). Prioriteedid, juhtimis-, otsustamis-, auditeerimis- ja tõestamismenetlused määratakse kindlaks igaks programmiperioodiks.

2. Komisjoni poolt vastu võetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

Artikkel 10

Meetmete subsidiaarsus ja proportsionaalsus

1. Artiklites 20 ja 22 osutatud mitmeaastaste ja aastaprogrammide elluviimise eest vastutab vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele institutsioonilisele süsteemile tema asjakohane piirkondlik tasand. Vastutamine toimub vastavalt käesolevale otsusele.

2. Vahendid, mida komisjon ja liikmesriik kasutavad järelevalvesätete raames, sõltuvad ühenduse toetuse suurusest. Diferentseerimine puudutab ka hindamiseks ja mitmeaastaseid ja aastaprogramme käsitlevateks aruanneteks eraldatud vahendeid.

Artikkel 11

Rakendusmeetodid

1. Ühenduse eelarvest fondile eraldatud osa täidetakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002[49] artikli 53 lõike 1 punktile b, v.a artiklis 7 osutatud ühenduse meetmete ja artiklis 17 osutatud tehnilise abi puhul.

   Liikmesriigid ja komisjon tagavad usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimise.

2. Komisjon kasutab oma volitusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel järgmiselt:

   (a) komisjon kontrollib vastavalt artiklis 32 kirjeldatud korrale juhtimis- ja kontrollisüsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist liikmesriikides;

   (b) komisjon lükkab edasi, peab kinni või peatab vastavalt artiklitele 41 ja 42 kõik maksed või osa neist, kui siseriiklikud juhtimis- ja kontrollisüsteemid ei toimi, ning kohaldab vastavalt artiklites 45 ja 46 kirjeldatud korrale mis tahes muid vajalikke finantskorrektsioone.

3. Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja arendamisega seotud riigid osalevad fondis vastavalt käesoleva otsuse sätetele.

4. Sõlmitakse kokkulepped, milles täpsustatakse osalemiseks vajalikud lisaeeskirjad, kaasa arvatud sätted, mis tagavad ühenduse finantshuvide kaitse ja kontrollikoja kontrolliõiguse.

Artikkel 12

Täiendavus

1. Fondi toetus ei asenda liikmesriigi avaliku sektori või samaväärseid kulusid.

2. Komisjon viib koostöös iga liikmesriigiga läbi täiendavuse vahekontrolli 31. detsembriks 2012 ja järelkontrolli 31. detsembriks 2015.

Artikkel 13

Partnerlus

1. Iga liikmesriik korraldab vastavalt siseriiklikele eeskirjadele ja tavadele partnerluse järgmiste enda määratud asutuste ja organitega:

   (a) pädevad piirkondlikud, kohalikud ja linnavalitsusasutused ning teised riigiasutused;

   (b) pädevad kodanikuühiskonda esindavad asutused, valitsusvälised organisatsioonid, kaasa arvatud sotsiaalpartnerid.

2. Iga liikmesriik tagab kõigi asjaomaste asutuste laialdase ja tõhusa kaasamise vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele ja tavadele.

---

[49] EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

3. Partnerluse käigus järgitakse täielikult iga partneri institutsioonilisi, seaduslikke ja finantsilisi volitusi.

4. Partnerlus hõlmab mitmeaastaste programmide ettevalmistamist, rakendamist, järelevalvet ja hindamist.

III PEATÜKK
FINANTSRAAMISTIK

Artikkel 14

Koguvahendid

1. Fondi rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuar 2007 kuni 31. detsember 2013 on 2152 miljonit eurot.

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

3. Komisjon koostab liikmesriikide kaupa iga-aastased soovituslikud jaotused artiklis 15 kehtestatud tingimuste alusel.

Artikkel 15

Iga-aastane vahendite jaotamine liikmesriikide abikõlblike tegevuste jaoks

1. Olemasolevad aastavahendid jaotatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

   (a) 40% võrdeliselt objektiivsete teguritega, mis määratlevad liikmesriikide stardipositsiooni piiride haldamise ja viisapoliitika osas konsulaarasutustes viimase aasta jooksul; ning

   (b) 60% võrdeliselt mõjutatud isikute ja liikmesriikide poolt vastu võetud selliste otsuste koguarvule, millega kohaldatakse Euroopa Liidu õigust piiride haldamise ja viisapoliitika osas konsulaarasutustes viimase aasta jooksul.

2. Lõike 1 punktis a nimetatu puhul arvestatakse järgmisi tegureid: maavälispiiride pikkus, merevälispiiride pikkus, ametlike piiripunktide ja konsulaarasutuste arv.

3. Neid tegureid korrigeeritakse muu hulgas vastavalt:

   – välispiiride iseloomule ja sellest tulenevale järelevalve korraldamise raskusastmele;

   – reisijatevoogude tõhusa juhtimise tagamist mõjutavale reisijatevoogude mahule ametlikes piiripunktides;

   – viisataotluste arvule konsulaarasutustes;

– riskide ja ohtude tasemele välispiiridel, arvestades agentuuri poolt ühise integreeritud riskianalüüsimudeli alusel koostatud riskianalüüse;

– teatavate kõrge ebaseadusliku sisserändesurve all kannatavate piirkondade konkreetsele olukorrale.

4. Lõikes 2 viidatud välispiiride pikkuse arvutamisel ei arvestata ajutisi piire, välja arvatud Schengeni *acquis*'d täielikult kohaldavate liikmesriikide ajutised piirid. Siiski kohaldatakse selliste ajutiste piiride suhtes 65% korrigeerimist ülejäänud maavälispiiride suhtes.

5. Lõike 1 punktis b nimetatu puhul arvestatakse järgmisi tegureid: ametlikes piiripunktides piiri ületavate isikute arv, kolmandate riikide kodanike arv, kellele välispiiril sisenemisõigust ei antud, kinnipeetute arv ning viisataotluste arv.

6. Kontrollarvudeks reisijatevoogude ja kolmandate riikide kodanike puhul, kellele liikmesriik piiril sisenemisõigust ei andnud, on vastavalt ühenduse õigusele Euroopa Ühenduste Statistikaameti poolt koostatud värskeim statistika.

7 Kui lõikes 6 nimetatud andmed pole kättesaadavad, esitavad vajalikud andmed liikmesriigid ise.

8. Püsivaid tegureid korrigeeritakse vastavalt artikli 52 lõikes 2 nimetatud korrale.

9. Lõikes 1 nimetatud vahendid ei sisalda artikli 6 alusel eraldatavaid vahendeid. Nimetatud vahendid ei ületa 15 miljonit eurot ega 75% artikli 6 lõikes 1 nimetatud kogukulust.

Artikkel 16

Rahastamisstruktuur

1. Finantseraldised fondist on toetuste vormis.

2. Fondi poolt toetatavaid meetmeid kaasfinantseeritakse riiklikest või eraallikatest, need on mittetulundusliku iseloomuga ega saa abi muudest Euroopa ühenduste üldeelarvest rahastatavatest allikatest.

3. Eraldised fondist täiendavad liikmesriikide poolt käesoleva otsusega hõlmatud meetmete jaoks eraldatud avaliku sektori või samaväärseid kulutusi.

4. Ühenduse eraldised toetatavatele projektidele ei tohi liikmesriikide poolt artikli 4 alusel võetavate meetmete korral ületada 50% meetme kogumaksumusest.

Artiklis 18 määratletud komisjoni mitmeaastastes suunistes väljatoodud konkreetsete prioriteetidega tegelevate projektide puhul võib see osa olla 60%.

Ühtekuuluvusfondist vahendeid saavate liikmesriikide puhul võib see osa olla 75%.

5. Üldjuhul antakse ühendusepoolset finantsabi fondi poolt toetatavatele meetmetele kuni kolmeks aastaks, tingimusel, et esitatakse korrapäraseid aruandeid edusammude kohta.

Artikkel 17

Tehniline abi komisjoni algatusel

1. Fond võib komisjoni algatusel ja/või komisjoni nimel rahastada nii käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalikke ettevalmistavaid meetmeid, järelevalvet, haldusmeetmeid ja tehnilisi tugimeetmeid kui ka hindamis-, auditeerimis- ja inspekteerimismeetmeid 0,20% ulatuses fondi aastaeraldistest.

2. Kõnealused meetmed hõlmavad järgmist:

   (a) hindamised, ekspertide aruanded, statistika ja uuringud, sealhulgas fondi toimimist üldiselt käsitlevad;

   (b) meetmed, mis on suunatud partneritele, fondist abi saajatele ja avalikkusele, eelkõige teavitamismeetmed;

   (c) juhtimiseks, järelevalveks, kontrollimiseks ja hindamiseks kasutatavate arvutisüsteemide paigaldamine, kasutamine ja omavahel ühendamine;

   (d) hindamismeetodite parandamine ja teabevahetus kõnealuse valdkonna tavade kohta.

Artikkel 18

Tehniline abi liikmesriikide algatusel

1. Asjaomase liikmesriigi algatusel võidakse fondist rahastada ettevalmistus-, haldus-, järelevalve-, hindamis-, teavitamis- ja kontrollimeetmeid ning meetmeid fondide rakendamiseks vajaliku haldussuutlikkuse tugevdamiseks .

2. Aastas võib tehniliseks abiks anda kuni 4% liikmesriigile aastas eraldatavast kaasfinantseerimise kogusummast, pluss 30 000 eurot.

IV PEATÜKK
PROGRAMMITÖÖ

Artikkel 19

Strateegiliste suuniste vastuvõtmine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks võtab komisjon vastu strateegilised suunised, milles kehtestatakse fondi tegevuse raamistik, arvestades tehtud edusamme ühenduse õigusaktide arendamisel ja kohaldamisel välispiiride- ja viisapoliitika valdkonnas ja

fondi finantsvahendite soovituslikku jagunemist mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikul.

2. Käesoleva otsuse artikli 3 lõike 1 punktides a–c nimetatud üldeesmärke silmas pidades viiakse suuniste kaudu ellu eelkõige ühenduse prioriteedid seoses ühise integreeritud välispiiride haldamise süsteemi edasise järkjärgulise juurutamisega ning kontrolli ja järelevalve tugevdamisega liidu välispiiridel.

3. Käesoleva otsuse artikli 3 lõike 1 punktis d nimetatud üldeesmärki silmas pidades viiakse suuniste kaudu ellu eelkõige ühenduse prioriteedid seoses ühise viisapoliitika edasiarendamisega osana suuremast süsteemist, mille eesmärgiks on lihtsustada seaduslikku reisimist ja võidelda ebaseadusliku sisserändega kohalike konsulaarasutuste probleemilahendusmenetluste arendamise kaudu.

4. Komisjon võtab strateegilised suunised esimese mitmeaastase perioodi (2007–2010) kohta vastu hiljemalt 31. märtsil 2006 ja teise mitmeaastase programmiperioodi (2011–2013) kohta hiljemalt 31. märtsil 2010.

5. Strateegilised suunised võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlust rakendades.

Artikkel 20

Siseriiklike mitmeaastaste programmide ettevalmistamine ja heakskiitmine

1. Artiklis 19 viidatud strateegiliste suuniste alusel esitab iga liikmesriik igaks programmiperioodiks mitmeaastase programmi projekti, mis sisaldab järgmist:

   (a) liikmesriigi praeguse olukorra kirjeldus, mis käsitleb infrastruktuuri, varustust, transpordivahendeid, side- ja infotehnoloogilisi süsteeme ning nii piirivalve kui konsulaarasutuste teenistuses oleva personali väljaõppe ja koolituse korraldamist;

   (b) kõnealuste liikmesriikide vajaduste analüüs, mis käsitleb infrastruktuuri, varustust, transpordivahendeid, side- ja infotehnoloogilisi süsteeme ja nii piirivalve kui konsulaarasutuste teenistuses oleva personali väljaõppe ja koolituse korraldamist, ning tegevuseesmärgid, mis on seatud nimetatud vajaduste rahuldamiseks mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemiku jooksul;

   (c) eesmärkide saavutamiseks kohane strateegia ja nende saavutamisega seotud prioriteedid ning prioriteetide elluviimiseks kavandatud meetmete kirjeldus;

   (d) andmed selle kohta, kas nimetatud strateegia on kooskõlas teiste piirkondlike, riiklike ja ühenduse rahastamisvahenditega;

   (e) teave prioriteetide ja nende konkreetsete eesmärkide kohta. Kõnealuste eesmärkide rakendamist, tulemusi ja mõju peab olema võimalik mõõta piiratud arvu näitajate abil, võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet. Näitajad peavad võimaldama mõõta edasiminekut, võrreldes esialgse olukorraga, ja eesmärkide mõjusust prioriteetide elluviimisel;

(f) rahastamiskava projekt, milles on iga prioriteedi ja aasta kohta välja toodud kavandatav fondi osamakse ning avalikust või erasektorist pärineva kaasrahastamise kogusumma;

(g) mitmeaastase programmi rakendussätted, mis sisaldavad järgmist:

– kõigi artiklis 25 sätestatud üksuste määramine liikmesriigi poolt;

– rakendus-, järelevalve-, kontrolli- ja hindamissüsteemide kirjeldus;

– finantsvoogude kasutuselevõttu- ja liikumist käsitlevate menetluste määratlus, et tagada nende selgus ja arusaadavus;

– mitmeaastase programmi avalikustamise tagamiseks kehtestatud sätted.

2. Liikmesriigid kehtestavad kõik mitmeaastased programmid tihedas koostöös artiklis 13 nimetatud partneritega.

3. Liikmesriigid esitavad oma mitmeaastase programmi projekti hiljemalt neli kuud pärast seda, kui komisjon on koostanud strateegilised suunised asjaomaseks ajavahemikuks.

4. Komisjon hindab mitmeaastase programmi projekti arvestades järgmist:

(a) selle kooskõla fondi eesmärkidega ja artiklis 19 määratletud strateegilistele suunistega,

(b) liikmesriigi kavandatud strateegia ja tegevusprioriteetide olulisus, asjakohasus ja eeldatavad tulemused;

(c) liikmesriigi poolt fondi meetmete rakendamiseks rajatud juhtimis- ja kontrollisüsteemide vastavus käesoleva otsuse sätetele;

(d) programmi vastavus ühenduse õigusele ja eelkõige isikute vaba liikumise tagamiseks mõeldud ühenduse õiguse sätetele koos nendega otseselt seotud kõrvalmeetmetega välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserände kohta.

5. Kui mitmeaastane programm ei ole komisjoni hinnangul strateegiliste suunistega kooskõlas ega vasta käesoleva otsuse sätetele, millega kehtestatakse juhtimis- ja kontrollisüsteemid, palub komisjon liikmesriigil programmiprojekt seda silmas pidades läbi vaadata.

6. Komisjon võtab mitmeaastase programmi vastu neli kuud pärast selle ametlikku esitamist vastavalt artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

Artikkel 21

Mitmeaastaste programmide läbivaatamine

1. Mitmeaastane programm vaadatakse läbi asjaomase liikmesriigi või komisjoni algatusel ning vajaduse korral tehakse nendes ülejäänud programmitöö perioodiks

parandused, kui tahetakse võtta rohkem või muul viisil arvesse ühenduse prioriteete, eriti ülemkogu järeldusi silmas pidades. Samuti võib vaadata mitmeaastased programmid läbi hindamise ja/või rakendusraskusete tõttu.

2. Komisjon võtab otsuse mitmeaastase programmi läbivaatamise heakskiitmise kohta vastu võimalikult kiiresti pärast liikmesriigi ametliku taotluse esitamist.

Artikkel 22

Aastaprogrammid

1. Komisjoni poolt heaks kiidetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

2. Komisjon teavitab liikmesriike hiljemalt iga aasta 1. juuliks hinnangulistest summadest, mis neile järgmiseks aastaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus tehtavatest kogueraldistest eraldatakse ja mis arvestatakse artikli 15 alusel.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt iga aasta 1. novembriks järgmise aasta programmi projekti, mille koostamisel on lähtutud mitmeaastasest programmist ja mis sisaldab järgmist:

   (a) aastaprogrammi alusel rahastatavate projektide valiku üldreeglid;

   (b) vastutava asutuse ülesannete kirjeldus aastaprogrammi rakendamisel;

   (c) fondi eraldiste kavandatav jaotamine programmi erinevate meetmete vahel ja summa, mida taotletakse artiklis 18 sätestatud tehnilise abi jaoks, et aastaprogrammi ellu viia.

4. Liikmesriikide ettepanekute läbivaatamisel arvestab komisjon eelarvemenetluse käigus fondile tehtud lõplikke eraldisi ning võtab vastu otsuse fondist kaasrahastamise kohta hiljemalt kõnealuse aasta 1. märtsiks. Otsusesse märgitakse liikmesriigile eraldatud summa ja ajavahemik, mille jooksul kulutusi teha võib. Komisjon saadab liikmesriikide kinnitatud aastaprogrammid agentuurile.

V PEATÜKK
JUHTIMIS- JA KONTROLLISÜSTEEMID

Artikkel 23

Rakendamine

Komisjon vastutab käesoleva otsuse rakendamise eest ja võtab vastu vajalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 24

Juhtimis- ja kontrollisüsteemide üldalused

Liikmesriikide kehtestatud mitmeaastaste programmide juhtimis- ja kontrollisüsteemides nähakse ette:

(a) juhtimis- ja kontrollasutuste ja/või osakondade ülesannete selge määratlus ja nende ülesannete selge jaotus asutuse ja/või osakonna siseselt;

(b) juhtimise, kulude tõendamise ning kontrolliga seotud asutuse ja/või osakonna omavaheliste ja asutuse- ja/või osakonnasiseste ülesannete selge eristamine;

(c) piisavad vahendid igale asutusele või osakonnale talle kogu fondist rahastatavate meetmete rakendamise perioodi ajaks pandud ülesannete täitmiseks;

(d) tõhus sisekontrollikorraldus vastutavas asutuses ja mis tahes volitatud asutuses;

(e) usaldusväärsed raamatupidamis-, järelevalve- ja finantsaruandlussüsteemid elektroonilisel kujul;

(f) tõhusad aruandlus- ja järelevalvesüsteemid, kui ülesannete täitmine delegeeritakse;

(g) ülesannete täitmiseks vajalike üksikasjalike menetlusjuhiste olemasolu;

(h) tõhusad menetlused süsteemi toimimise hindamiseks;

(i) süsteemid ja kord, et tagada piisav kontrolljälg;

(j) menetlused eeskirjade eiramisest ja alusetult makstud summade tagasinõudmisest teatamiseks ja järelevalveks.

Artikkel 25

Ametiasutuste määramine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks määravad liikmesriigid järgmised ametiasutused:

(a) vastutav asutus: liikmesriigi funktsionaalne organ või liikmesriigi määratud riiklik asutus või organ, mis vastutab fondist toetust saava mitmeaastase programmi ja aastaprogrammide juhtimise eest ning kannab hoolt komisjoniga suhtlemise eest;

(b) tõendamisasutus: vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille liikmesriik on määranud tõendama kuludeklaratsioone ja maksetaotlusi enne nende komisjonile saatmist;

(c) auditeerimisasutus: liikmesriigi poolt määratud vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille ülesandeks on tagada juhtimis- ja kontrollisüsteemi usaldusväärne toimimine.

(d) vajaduse korral volitatud asutus;

(e) vastavushindamisasutus, mis määratakse mitmeaastaste programmide projektide esitamise ajal komisjonile. Komisjon võib vastavushindamisasutuseks määrata vajaliku pädevusega sõltumatu auditeerimisasutuse. Auditeerimisasutus peab oma töös lähtuma rahvusvahelistest auditeerimisstandarditest.

2. Liikmesriik kehtestab eeskirjad, mis reguleerivad suhteid kõnealuste asutuste ja organitega ning nende suhteid komisjoniga.

3. Vastavalt artikli 24 punktile b võib kontrolli- ja tõendamisfunktsioone täita sama organ või osakond.

4. Lõigete 26–30 kohaldamise eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 26

Vastutav asutus

1. Vastutav asutus võib olla nii liikmesriigi enda asutus, riiklik avalik asutus kui ka liikmesriigi eraõiguslik asutus, mis osutab avalikke teenuseid. Kui liikmesriik määrab vastutava asutuse, mis ei ole liikmesriigi asutus, peab ta kehtestama korra, mis reguleeriks tema suhteid nimetatud asutusega ja asutuse suhteid komisjoniga.

2. Vastutav astutus vastab järgmistele miinimumtingimustele:

(a) olema juriidiline isik, välja arvatud juhul, kui ta on liikmesriigi funktsionaalne asutus;

(b) omama vajalikku infrastruktuuri suure hulga kasutajatega ja teiste liikmesriikide vastutavate asutuste ja komisjoniga suhtlemiseks;

(c) tegutsema sellises halduslikus raamistikus, mis võimaldab tal tema ülesandeid täita korrektselt ja huvide konflikti vältides;

(d) tal peab olema õigus kohaldada ühenduse fondijuhtimiseeskirju;

(e) tema rahaline ja juhtimissuutlikkus peab olema võrdeline tema käsutusse antud ühenduse vahenditega;

(f) tema käsutuses peavad olema töötajad, kellel on asjakohane erialane kvalifikatsioon ja keeleoskus haldusalaseks tööks rahvusvahelises keskkonnas.

3. Liikmesriik tagab vastutavale asutusele piisavad vahendid, et see saaks täita oma ülesandeid ajavahemikus 2007–2013 korrektselt ja järjepidevalt.

Artikkel 27

Vastutava asutuse ülesanded

1. Vastutava asutuse ülesandeks on mitmeaastase programmi tõhus, tulemuslik ja korrektne juhtimine ja rakendamine. Vastutav asutus peab eelkõige tegema järgmist:

(a) konsulteerima asjaomaste partneritega (valitsusvälised organisatsioonid, kohalikud omavalitsused, pädevad rahvusvahelised organisatsioonid, sotsiaalpartnerid jne) artiklis 13 sätestatud partnerluse raames;

(b) esitama komisjonile artiklites 20 ja 22 määratletud mitmeaastaste ja aastaprogrammide projektid;

(c) organiseerima ja levitama infot pakkumiskutsete ja ettepanekute esitamise kutsete kohta;

(d) töötama välja menetlused fondist kaasrahastatavate projektide valiku kohta kooskõlas läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja toetuste mittekuhjamise põhimõtetega;

(e) võtma vastu komisjoni tehtud maksed ja tegema makseid abisaajatele;

(f) tagama järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse fondist ja teistest asjaomastest riiklikest ja ühenduse finantsvahenditest toimuva kaasrahastamise vahel;

(g) kontrollima kaasrahastatud toodete üleandmist ja teenuste osutamist ning meetmete puhul, et deklareeritud kulud on tegelikult tehtud ning vastavad ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele;

(h) tagama üksikasjaliku raamatupidamisdokumentatsiooni registreerimis- ja säilitamissüsteemi olemasolu elektroonilisel kujul asjaomase aastaprogrammi iga meetme jaoks ning finantsjuhtimiseks, järelevalveks, kontrolliks ja hindamiseks vajalike rakendamist käsitlevate andmete kogumise;

(i) tagama, et abisaajad ja rakendamises osalevad muud asutused kasutaksid eraldi raamatupidamissüsteemi või piisavaid raamatupidamiskoode kõigi toimingutega seotud tehingute kohta;

(j) tagama artiklis 48 nimetatud mitmeaastaste programmide hindamine käesolevas otsuses sätestatud tähtaja jooksul kooskõlas komisjoni ja liikmesriigi vahel kokkulepitud kvaliteedistandarditega;

(k) kehtestama korra, mis tagab piisava kontrolljälje tagamiseks nõutavate kõikide kulusid ja auditeid käsitlevate dokumentide säilitamise kooskõlas artiklis 43 sätestatud nõuetega;

(l) tagama, et auditeerimisasutus saaks artikli 30 lõikes 1 sätestatud auditite läbiviimiseks kogu vajaliku teabe kasutatud juhtimismenetluste ja fondist kaasrahastatud projektide kohta;

(m) tagama, et tõendamisasutus saaks kogu tõendamiseks vajaliku teabe kuludega seotud menetluste ja auditeerimise kohta;

(n) koostama ja komisjonile esitama aruandeid, tõendamisasutuse poolt kinnitatud kuluaruandeid ja maksetaotlusi;

(o) levitama teavet ja läbi viima nõustamist ning teavitamist toetust saanud meetmete tulemuste kohta;

(p) tegema koostööd komisjoniga ja vastutavate asutustega teistes liikmesriikides.

2. Vastutava asutuse juhtimisalast tegevust liikmesriikides läbiviidavate projektide puhul võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest.

Artikkel 28

Vastutava asutuse ülesannete delegeerimine

1. Kui kõik või osa vastutava asutuse ülesannetest delegeeritakse volitatud asutusele, määratleb vastutav asutus delegeeritud ülesannete täpse ulatuse ning kehtestab delegeeritud ülesannete teostamiseks üksikasjalikud menetlused, mis on kooskõlas eespool artiklis 26 sätestatud tingimustega.

2. Menetlused sisaldavad nõuet anda vastutavale asutusele korrapäraselt teavet delegeeritud ülesannete tulemusliku täitmise ja selleks kasutatud vahendite kohta.

Artikkel 29

Tõendamisasutus

1. Mitmeaastase programmi tõendamisasutus:

(a) tõendab, et:

– kuluaruanne on õige ja koostatud kontrollitavatel tõendavatel dokumentidel põhinevatest usaldusväärsetest raamatupidamissüsteemidest lähtudes;

– deklareeritud kulud vastavad kohaldatavatele ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele ning on tehtud seoses rahastamiseks valitud meetmetega kooskõlas asjaomase programmi suhtes kohaldatavate nõuetega ning ühenduse ja riiklike eeskirjadega;

(b) tagab vastutavalt asutuselt tõendamise eesmärgil piisava teabe saamise kuluaruandes märgitud kulusid käsitleva korra ja auditeerimise kohta;

(c) võtab arvesse tõendamise eesmärgil kõik auditeerimisasutuse poolt või vastutusel teostatud auditite tulemused;

(d) säilitab komisjonile deklareeritud kulude raamatupidamisdokumendid elektroonilisel kujul;

(e) tagab ühenduse rahalise toetuse tagasinõudmise, vajadusel koos intressiga, kui see on avastatud rikkumisi silmas pidades alusetult makstud; peab arvestust tagasinõudmisele kuuluvate summade kohta ja maksab tagasinõutud summad komisjonile, arvates need võimaluse korral järgmisest kuluaruandest maha.

2. Tõendamisasutuse tegevust seoses liikmesriikides elluviidavate projektidega võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 25 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

Artikkel 30

Auditeerimisasutus

1. Mitmeaastase programmi auditeerimisasutus:

   (a) tagab, et mitmeaastase programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemi tõhusa toimimise tõendamisel oleks auditeerimine kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisnormidega;

   (b) tagab, et meetmete auditid viiakse läbi deklareeritud kulude tõendamiseks vajaliku valimi alusel; valim esindab vähemalt 10% iga aastaprogrammi kogu abikõlblikust kulust;

   (c) esitab komisjonile kuue kuu jooksul alates mitmeaastase programmi heakskiidu saamisest punktides a ja b nimetatud auditeid läbiviivaid asutusi hõlmav auditeerimisstrateegia, kasutatavad meetodid, valimi määramise meetodid fondi poolt toetatavate meetmete auditeerimiseks ja auditeerimise esialgne kava, et kindlustada peamiste fondi kaasrahastamisest abisaajate auditeerimine ja auditite ühtlane jaotus kogu programmitöö perioodi vältel;

2. Kui käesoleva otsusega määratud auditeerimisasutus on määratud auditeerimisasutus ka vastavalt otsustele ……, ……. ja ……[50] või kui ühist korda kohaldatakse kahes või enamas fondis, võib lõike 1 punkti c kohaselt esitada ühise koondauditi strateegia.

3. Auditeerimisasutus koostab aastaprogrammide rakendamise kohta vastavalt artikli 50 lõikes 2 sätestatule lõpparuande kava, mis sisaldab:

   (a) aasta auditeerimisaruannet, milles esitatakse eelmise aasta jooksul aastaprogrammi suhtes vastavalt auditistrateegiale läbiviidud auditite tulemused; andes aru juhtimis- ja kontrollisüsteemis avastatud puudustest;

   (b) järeldusotsust selle kohta, kas juhtimis- ja kontrollisüsteem toimib tõhusalt ja kinnitab piisavalt komisjonile kõnealusel aastal esitatud kuluaruannete õigsust ja nende aluseks olnud tehingute seaduslikkust ja nõuetekohasust;

   (c) deklaratsiooni, milles antakse hinnang lõppmaksetaotluse kehtivusele ja lõplikus kuluaruandes käsitletavate tehingute seaduslikkusele ja nõuetekohasusele.

4. Kui punktides a ja b nimetatud auditeid teostab mõni muu asutus peale auditeerimisasutuse, peab auditeerimisasutus tagama, et need asutused oleksid oma

[50] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, integratsioonifond ja tagasisaatmisfond.

tegevuses piisavalt sõltumatud ja järgiksid rahvusvaheliselt tunnustatud auditeerimisstandardeid.

5. Auditeerimisasutuse või lõikes 4 nimetatud asutuse tegevust seoses liikmesriikides kohaldatavate projektidega võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 25 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

VI PEATÜKK
KONTROLLIMINE

Artikkel 31

Liikmesriikide kohustused

1. Liikmesriigid vastutavad mitmeaastaste ja aastaprogrammide usaldusväärse finantsjuhtimise ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamise eest.

2. Nad tagavad, et vastutavaid asutusi ja mis tahes volitatud asutusi, tõendamisasutusi, auditeerimisasutusi ja muid asjakohaseid asutusi juhendatakse piisavalt artiklites 24–30 viidatud juhtimis- ja kontrollisüsteemide loomisel, et tagada ühenduse rahastamisabi tõhus ja korrektne kasutamine.

3. Liikmesriigid väldivad, avastavad ja kõrvaldavad eeskirjade eiramised. Nad teatavad nendest ning haldus- ja kohtumenetluse kulgemisest nõuetekohaselt komisjonile.

   Kui abisaajale alusetult makstud summasid ei saa tagasi nõuda, vastutab liikmesriik kaotatud summade tagasimaksmise eest Euroopa ühenduste eelarvesse.

4. Meetmete finantskontrolli eest vastutavad esmajoones liikmesriigid, kes tagavad ka juhtimissüsteemide kohaldamise ja auditite läbiviimise selliselt, et oleks tagatud ühenduse vahendite korrektne ja tulemuslik kasutus. Liikmesriigid esitavad komisjonile nimetatud süsteemide kirjelduse.

5. Liikmesriigid teevad artikli 15 kohaldamiseks vajalike statistiliste andmete kogumisel komisjoniga koostööd.

6. Lõigete 1–5 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 32

Juhtimis- ja kontrollisüsteemid

1. Liikmesriigid tagavad enne mitmeaastase programmi vastuvõtmist, et mitmeaastase programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemid on kehtestatud kooskõlas artiklitega 24–30. Nad tagavad süsteemide tõhusa toimimise kogu programmiperioodi vältel.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile koos iga mitmeaastase programmi projektiga süsteemide kirjelduse, mis käsitlevad eelkõige vastutavate asutuste, volitatud asutuste ja tõendamisasutuste struktuuri ja töömenetluste kirjeldust, ning neis asutustes ja organites toimivate siseauditisüsteemide, auditeerimisasutuse ja mis tahes teise tema poolt volitatud auditeid teostava asutuse kirjelduse.

3. Kolme kuu jooksul pärast komisjonile mitmeaastase programmi projekti üleandmist esitavad liikmesriigid vastavushindamisasutuse koostatud aruande, milles on välja toodud süsteemide hindamise tulemused ja arvamus nende vastavusest artiklitele 24–30. Juhul kui arvamus sisaldab reservatsioone, tuuakse aruandes välja puudused ja nende raskusaste. Liikmesriigid koostavad komisjoni nõusolekul kava, milles nähakse ette võetavad parandusmeetmed ja nende rakendamise ajakava.

4. Lõigete 1–3 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 33

Komisjoni kohustused

1. Komisjon veendub aasta auditeerimisaruannete ja oma auditite põhjal ning artiklis 30 sätestatud menetluste kohaselt, et liikmesriigid on loonud artiklitele 24–30 vastavad juhtimis- ja kontrollisüsteemid ja et need toimivad tõhusalt kogu mitmeaastaste programmide rakendusaja vältel.

2. Ilma et see piiraks liikmesriikide korraldatud auditeid, võivad komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad korraldada vähemalt ühepäevase etteteatamisajaga kohapealseid auditeid, sealhulgas auditeid aastaprogrammides sisalduvate meetmete kohta, et kontrollida juhtimis- ja kontrollisüsteemide tõhusat toimimist. Sellistes auditites võivad osaleda ka liikmesriigi ametnikud või volitatud esindajad.

3. Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida süsteemide nõuetekohast toimimist või tehingu või tehingute nõuetekohasust. Sellistes auditites võivad osaleda ka komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad.

4. Koostöös liikmesriikidega tagab komisjon piisava teabe, reklaami ja järelevalve seoses fondist toetust saavate meetmetega.

5. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab meetmete järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muude asjaomaste ühenduse tegevuspõhimõtete, vahendite ja algatustega.

Artikkel 34

Koostöö liikmesriikide kontrolliasutustega

1. Komisjon teeb oma kontrollikavade ja auditeerimismeetodite kooskõlastamiseks koostööd mitmeaastaseid programme auditeerivate auditeerimisasutustega ning

edastab viivitamata juhtimis- ja kontrollisüsteemide auditite tulemused, et kasutada võimalikult hästi ära kontrollimisressursse ja vältida tarbetut topelttööd.

Komisjon esitab oma märkused artikli 30 kohaselt esitatud auditistrateegia kohta hiljemalt kolme kuu pärast või esimesel strateegia vastuvõtmisele järgneval koosolekul.

2. Oma auditistrateegiat välja töötades selgitab komisjon välja sellised mitmeaastased programmid,

   (a) mis vastavad artikli 32 alusel loodud süsteemile reservatsioonideta või mille puhul on reservatsioonid pärast parandusmeetmete rakendamist tagasi võetud; ja

   (b) mille puhul auditeerimisasutuse artiklis 30 määratletud auditeerimisstrateegia on rahuldav ja mille puhul on komisjoni ja liikmesriikide auditite tulemuste põhjal saavutatud piisav kindlus, et juhtimis- ja kontrollisüsteemid toimivad tõhusalt.

3. Nende programmide puhul võib komisjon teatada asjaomastele liikmesriikidele, et ta toetub deklareeritud kulude nõuetekohasuse, seaduslikkuse ja õigsuse osas põhiliselt auditeerimisasutuse järeldusotsusele ja korraldab oma kohapealseid kontrolle üksnes erakorralistel asjaoludel.

VII PEATÜKK
FINANTSJUHTIMINE

Artikkel 35

Abikõlblikkus – kuludeklaratsioonid

1. Kuludeklaratsioonid sisaldavad kulutusi, mis abisaajad on meetmeid võttes kandnud, ja vastavat riiklikest või eravahenditest saadud toetust.

2. Kulud peavad vastama abisaajate poolt tehtud maksetele. Seda tõendatakse maksekviitungitega või samaväärse tõendusjõuga raamatupidamisdokumentidega.

3. Kulud loetakse fondist toetuse saamise tingimustele vastavaks ainult siis, kui need on tehtud kõige varem artikli 22 lõikes 4 osutatud komisjoni kaasrahastamist käsitlevas otsuses viidatud aasta 1. jaanuaril. Kaasrahastatud toimingud ei tohi olla lõpule viidud enne abikõlblikkuse alguskuupäeva.

4. Fondist abi saamise tingimustele ei vasta järgmised kulud:

   – käibemaks;

   – võlaintressid;

   – maaost suurema summa eest kui 10% asjakohase tegevuse kõigist abikõlblikest kuludest;

– majutuskulud.

5. Liikmesriikides elluviidud fondist kaasrahastatud artiklis 4 määratletud meetmetega seotud kulude abikõlblikkust käsitlevad eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 36

Abisaajatele tehtavate maksete täielikkus

Liikmesriigid veenduvad, et maksete tegemise eest vastutav asutus tagab, et abisaajad saavad avaliku sektori vahenditest antava toetuse kogusumma kätte võimalikult kiiresti. Sellest summast ei arvata midagi maha ega peeta kinni, samuti ei kehtestata täiendavaid erimakse ega muid samaväärse toimega makse, mis võiksid neid summasid abisaajate jaoks vähendada.

Artikkel 37

Euro kasutamine

Kõik summad, mis on mainitud komisjoni rahastamisotsustes, komisjoni kulukohustustes ja väljamaksetes ja tõendatud kulude summade puhul ja liikmesriikide maksetaotlustes, esitatakse ja makstakse eurodes.

Artikkel 38

Kohustused

Ühenduse eelarvelised maksekohustused määratakse kindlaks igal aastal artikli 22 lõikes 4 viidatud komisjoni kaasrahastamist käsitleva otsuse alusel.

Artikkel 39

Maksed – eelfinantseerimine

1. Komisjon teeb fondidest väljamakseid kooskõlas eelarveliste kulukohustustega.

2. Maksed tehakse eel- ja lõppmaksetena. Need tehakse liikmesriigi poolt määratud vastutavale asutusele.

3. Eelfinantseerimismakse, mis on 50% komisjoni fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses eraldatud summast, tehakse liikmesriigile 60 päeva jooksul pärast kaasrahastamise otsuse vastuvõtmist.

4. Teine eelfinantseerimismakse tehakse hiljemalt kolm kuud pärast seda, kui komisjon on heaks kiitnud eduaruande aastaprogrammi rakendamise kohta ja tõendatud kuludeklaratsiooni, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35 ja mis katab vähemalt 70% algse eelmakse summast. Komisjoni teise eelrahastamismakse summa ei ületa 50% kaasrahastamise otsusega eraldatud kogusummast ega mingil juhul summat, mis saadakse esimese eelrahastamismakse

lahutamisel liikmesriigile aastaprogrammi raames kindlaksmääratud projektideks eraldatud ühenduse vahenditest.

5. Eelmakse tagajärjel kogunenud intressid kirjendatakse asjaomases programmis ja tuleb maha arvata lõplikus kuluaruandes deklareeritud avaliku sektori kulude summast.

6. Eelmaksena tehtud summad kantakse pärast aastaprogrammi lõpetamist bilansist maha.

Artikkel 40

Lõppmaksed

1. Komisjon teeb lõppmakse, kui ta on üheksa kuu jooksul pärast iga-aastases fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses sätestatud abikõlblikkuse tähtaja möödumist saanud järgmised dokumendid:

   (a) tõendatud kuludeklaratsioon ja taotlus lõppmakse tegemiseks või tagasimaksedeklaratsioon, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35;

   (b) aastaprogrammi lõplik rakendusaruanne, sealhulgas artiklis 51 sätestatud teave;

   (c) artikli 30 lõikes 2 sätestatud auditeerimisaruanne, järeldusotsus ja deklaratsioon.

   Lõppmakse tegemise tingimuseks on, et lõplik auditeerimisaruanne ja lõppmakse taotluse kehtivusdeklaratsioon võetakse vastu.

2. Kui vastutav asutus ei esita lõikes 1 nimetatud dokumente nõutud tähtajaks ja vastuvõetavas vormis, vabastab komisjon asjaomase aastaprogrammi eelarvelise maksekohustuse selle osa, mida pole eelrahastamismakse tegemiseks kasutatud.

3. Lõikes 2 sätestatud automaatne tühistamismenetlus peatatakse asjaomaste projektide vahendite suhtes, kui lõikes 1 sätestatud dokumentide esitamise ajal toimub liikmesriigi tasandil kohtumenetlus või kehtib peatava toimega haldusmenetlus. Liikmesriik esitab osalises lõpparuandes üksikasjalikud andmed selliste projektide kohta ning saadab iga kuue kuu järel nende projektide kohta eduaruandeid. Kolme kuu jooksul pärast kohtu- või haldusmenetluse lõppu esitab liikmesriik asjaomaste projektide kohta lõikes 1 nimetatud dokumendid.

4. Lõikes 1 nimetatud 9-kuuline ajavahemik katkestatakse, kui komisjon võtab artikli 42 sätete alusel asjaomase aastaprogrammi suhtes vastu otsuse kaasrahastamismaksete peatamise kohta. Ajavahemiku arvestamist jätkatakse uuesti alates kuupäevast, mil artikli 42 lõikes 3 nimetatud komisjoni otsusest on liikmesriiki teavitatud.

5. Ilma et see piiraks artikli 41 sätete kohaldamist, teavitab komisjon kuue kuu jooksul alates lõikes 1 nimetatud dokumentide saamisest liikmesriiki sellest, kui suure osa kulude katmist näeb komisjoni ette fondi vahenditest, ja mis tahes

finantskorrektsioonidest, mis tulenevad deklareeritud kulude ja tegelike kulude erinevusest. Liikmesriigil on märkuste esitamiseks aega kolm kuud.

6. Kolme kuu jooksul pärast liikmesriigi märkuste saamist otsustab komisjon, kui suur osa kuludest hüvitatakse fondist, ning maksab tagasi lõplike tunnustatud kulude ja liikmesriikidele juba makstud summade vahe.

7. Olemasolevaid vahendeid arvesse võttes maksab komisjon ülejäänud summa hiljemalt 60 päeva pärast eespool lõikes 1 nimetatud dokumentide vastuvõtmise kuupäeva. Eelarvelise kulukohustuse lõppmakse vabastatakse kuue kuu jooksul pärast maksmist.

Artikkel 41

Katkestus

1. Määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 nimetatud volitatud eelarvevahendite käsutaja lükkab maksetähtaja edasi maksimaalselt kuue kuu võrra, kui tekib kahtlus juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise suhtes või kui eelarvevahendite käsutaja nõuab iga-aastase läbivaatuse raames tehtud tähelepanekute järelevalveprotsessi käigus siseriiklikelt asutustelt täiendavat teavet või kui ta kahtlustab, et deklareeritud kulutustega on seotud avastatud või oletatavad tõsised eeskirjade eiramised.

   Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile ja vastutavale asutusele viivitamata edasilükkamise põhjustest. Liikmesriik võtab võimalikult kiiresti olukorra parandamiseks vajalikud meetmed.

2. Kuue kuu pikkust maksimaalset tähtaega pikendatakse veel ühe kuuekuulise maksimaalse tähtaja võrra, kui osutub vajalikuks vastu võtta otsus kooskõlas artiklitega 42 ja 45.

Artikkel 42

Peatamine

1. Komisjon võib peatada kõik või osa eelrahastamis- ja lõppmaksetest, kui:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis mõjutavad maksete tõendamismenetluse usaldusväärsust ja mille suhtes ei ole võetud parandusmeetmeid; või

   (b) tõendatud kuluaruande kulud on seotud tõsise eeskirjade eiramistega, mis pole parandatud; või

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklitest 31 ja 32 tulenevaid kohustusi.

2. Komisjon võib otsustada peatada eelmaksed ja lõppmaksed pärast seda, kui ta on andnud liikmesriigile võimaluse esitada kolme kuu jooksul oma tähelepanekuid.

3. Komisjon lõpetab eel- ja lõppmaksete peatamise, kui ta leiab, et liikmesriik on võtnud peatamise lõpetamiseks vajalikud meetmed.

4. Kui liikmesriik ei ole nõutavaid meetmeid võtnud, võib komisjon võtta vastu otsuse vähendada netosummat või lõpetada aastaprogrammile ühenduse toetuse andmise kooskõlas artikliga 46.

Artikkel 43

Dokumentide säilitamine

Iga liikmesriigi vastutav asutus tagab, et kõik asjaomase aastaprogrammi kulutuste ja auditite ga seotud täiendavad dokumendid on komisjonile ja kontrollikojale kättesaadavad.

Dokumente säilitatakse vähemalt kolme aasta jooksul pärast aastaprogrammi lõpetamist, ilma et see piiraks riigiabi reguleerivate eeskirjade kohaldamist. Kõnealune periood katkestatakse kohtumenetluse või komisjoni põhjendatud taotluse korral.

Dokumente säilitatakse kas originaalina või originaalile vastavaks tunnistatud koopiana üldtunnustatud andmekandjatel.

VIII PEATÜKK
FINANTSKORREKTSIOONID

Artikkel 44

Liikmesriigi poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks komisjoni kohustusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel, vastutavad eeskirjade eiramise avastamise eest eelkõige liikmesriigid. Liikmesriik võtab meetmeid, kui ilmneb mis tahes märkimisväärne muutus, mis mõjutab abi laadi või selle rakendamise ja kontrollimise tingimusi, ning teeb nõutavad finantskorrektsioonid.

2. Liikmesriik teeb meetmetes või aastaprogrammides avastatud üksiku või süstemaatilise eeskirjade eiramisega seoses nõutavad finantskorrektsioonid. Liikmesriigi tehtavad korrektsioonid sisaldavad ühenduse toetuse täielikku või osalist tagasimaksmist. Liikmesriik võtab arvesse eeskirjade eiramise olemust ja raskust ning fondi rahalist kahju.

   Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 50 lõike 2 alusel saadetavas aastaaruandes ka nimekirja asjaomase aastaprogrammi suhtes algatatud tühistamismenetlustest.

   Liikmesriigi poolt tehtud finantskorrektsioonid sisaldavad kogu või osa ühenduse toetuse tühistamist ja juhul kui summat ei maksta tagasi asjaomasele liikmesriigile selleks eraldatud ajavahemiku jooksul, makstakse viivist artikli 47 lõikes 2 sätestatud määras.

3. Süstemaatilise eeskirjade eiramise korral laiendab liikmesriik uuringuid, et need hõlmaksid kõiki toiminguid, mida eeskirjade eiramine mõjutada võib.

Artikkel 45

Arvepidamise kontroll ja komisjoni poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks kontrollikoja volitusi või liikmesriikide poolt vastavalt siseriiklikele seadustele, määrustele ja haldusnormidele teostatavat kontrolli, võivad komisjon ametnikud või komisjoni volitatud esindajad kohapeal kontrollida, sealhulgas pisteliselt, fondi rahastatavaid tegevusi ning juhtimis- ja kontrollisüsteeme, teatades sellest vähemalt üks tööpäev ette. Komisjon teatab sellest asjaomasele liikmesriigile, et saada vajalikku abi. Asjaomase liikmesriigi ametiisikud või volitatud esindajad võivad neis kontrollides osaleda.

2. Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida tehingu või tehingute nõuetekohasust. Komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad võivad sellistes kontrollides osaleda.

3. Kui komisjon pärast vajaliku kontrolli lõpetamist leiab, et liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi, peatab ta eelrahastamis- või lõppmaksed vastavalt artiklile 42.

Artikkel 46

Korrektsioonide kriteeriumid

1. Kui liikmesriik ei ole teinud korrektsioone artikli 42 lõikes 2 sätestatud ajavahemikul ja kokkulepet pole saavutatud, võib komisjon kolme kuu jooksul otsustada tühistada kogu või osa aastaprogrammile antavast ühenduse toetusest, kui ta leiab, et:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis ohustavad programmile juba antud ühenduse toetust;

   (b) tõendatud kuluaruandes sisalduvad kulud on seotud eeskirjade eiramisega, mida liikmesriik ei ole enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist kõrvaldanud; ja

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist.

   (d) Komisjon võtab otsuse vastu pärast liikmesriigi märkuste arvessevõtmist.

2. Komisjon teeb finantskorrektsioone vastavalt igale avastatud eeskirjade eiramise juhule, otsustades eiramise süstemaatilisuse põhjal, kas tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone. Kui eeskirjade eiramine on seotud kuluaruandega, mille puhul iga-aastases aruandes on artikli 30 lõike 3 punkti b kohaselt antud eelnevalt positiivne hinnang, eeldatakse, et tegemist on süstemaatilise probleemiga, mille suhtes tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud

korrektsioone, kui liikmesriik ei suuda kolme kuu jooksul esitada tõendeid selle eelduse ümberlükkamiseks.

3. Komisjon võtab korrektsiooni summa üle otsustades arvesse eeskirjade eiramise olulisust ja asjaomases aastaprogrammis leitud puuduste rahaliste tagajärgede ulatust.

4. Kui komisjon võtab oma seisukoha aluseks selliste audiitorite kindlakstehtud tõsiasjad, kes ei ole tema talituste teenistuses, teeb ta oma järeldused rahaliste tagajärgede suhtes pärast seda, kui on läbi vaadanud asjaomase liikmesriigi poolt artikli 32 alusel võetud meetmed ja liikmesriikide vastused.

Artikkel 47

Tagasimaksmine

1. Tagasimaksed komisjonile tuleb teha enne tähtaega, mis on näidatud nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002[51] artikli 72 alusel koostatud sissenõudekorralduses. Selleks tähtajaks on korralduse väljaandmiskuule järgneva teise kuu viimane päev.

2. Iga hilinenud tagasimakse puhul makstakse viivist, mida hakatakse arvestama alates kõnealusest tähtajast ja mis lõpeb makse tegeliku teostamise päeval. Intressimäär vastab Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatavale Euroopa Liidu Teataja C-seerias avaldatud intressimäärale, mis kehtib selle kuu esimesel kalendripäeval, kuhu tähtpäev langeb, ning millele lisandub kolm ja pool protsenti.

Artikkel 48

Liikmesriikide kohustused

Komisjoni poolt tehtav finantskorrektsioon ei piira liikmesriigi kohustust nõuda tagasimakseid sisse artikli 46 alusel.

IX PEATÜKK
JÄRELEVALVE, HINDAMINE JA ARUANDED

Artikkel 49

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon teostab koostöös liikmesriikidega pidevat järelevalvet fondi üle.

2. Komisjon koostöös liikmesriikidega hindab fondi tegevust järjepidevalt, et hinnata meetmete olulisust, tulemuslikkust ja mõju artiklis 3 osutatud eesmärkide valguses. Samuti kontrollib komisjon, kas fondi raames rakendatud meetmed ja teiste

[51] EÜT L 248, 16.12.2002

asjaomaste ühenduse tegevuspõhimõtete, vahendite ja algatuste raames rakendatud meetmed on vastastikku täiendavad.

3. Komisjon annab 2011. aasta detsembriks hinnangu fondi mõjule välispiiride kontrolli strateegia ja vastavate õigusaktide arengule, hindab fondi ja agentuuri tegevuse sünergiat ning vahendite liikmesriikide vahel jagamiseks kehtestatud kriteeriumide asjakohasust Euroopa Liidu poolt antud valdkonnas seatud eesmärkide valguses.

Artikkel 50

Aruanded

1. Vastutav asutus võtab kõigis liikmesriikides vajalikud meetmed projektide järelevalve ja hindamise tagamiseks.

   Seetõttu sisaldavad meetmete rakendamise eest vastutavate organisatsioonidega sõlmitud kokkulepped ja lepingud sätteid, milles nähakse ette kohustus esitada korrapäraselt üksikasjalikke aruandeid seatud eesmärkide teostamise ja nende saavutamise kohta.

2. Hiljemalt üheksa kuud pärast kaasrahastamisotsuses iga aastaprogrammi jaoks sätestatud abikõlblikkustähtaega esitab vastutav asutus komisjonile lõpliku rakendusaruande ja lõpliku kuludeklaratsiooni kooskõlas artikliga 35.

3. Liikmesriigid saadavad komisjonile:

   (a) hiljemalt 30. juuniks 2010 hindamisaruande fondist kaasrahastatavate meetmete rakendamise kohta;

   (b) hiljemalt 30. juuniks 2012 (ajavahemiku 2007–2010 kohta) ja 30. juuniks 2015 (ajavahemiku 2011–2013 kohta) hindamisaruande fondist kaasrahastatud meetmete tulemuste ja mõju kohta.

4. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele:

   (a) hiljemalt 30. juuniks 2009 aruande artiklis 15 sätestatud kriteeriumide kohaldamise kohta, mis reguleerivad iga-aastast vahendite jaotamist liikmesriikide vahel, vajadusel koos parandusettepanekutega;

   (b) hiljemalt 31. detsembriks 2010 vahearuande saavutatud tulemuste kohta ja fondi rakendamise kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete aspektide kohta koos ettepanekuga fondi edasiseks arenguks;

   (c) hiljemalt 31. detsembriks 2012 (ajavahemikuks 2007–2010) ja 31. detsembriks 2015 (ajavahemikuks 2011–2013) järelhindamisaruande.

Artikkel 51

Lõplik aastaaruanne

1. Artikli 50 lõikes 2 nimetatud aruanded sisaldavad aastaprogrammi ja mitmeaastase programmi elluviimisest selge ülevaate saamiseks järgmist teavet:

   (a) aastaprogrammi rahaline täitmine ja tegevuste elluviimine;

   (b) edusammud mitmeaastase programmi ja prioriteetide elluviimisel nende konkreetseid kontrollitavaid eesmärke silmas pidades, võimaluse korral kvantifitseerides materiaalseid ja rakendusnäitajaid ning tulemuste ja mõju näitajaid iga asjaomase prioriteedi suhtes;

   (c) vastutava asutuse võetud meetmed rakendamise kvaliteedi ja tõhususe tagamiseks, eelkõige:

      – järelevalve- ja hindamismeetmed, sealhulgas andmete kogumise kord;

      – kokkuvõtte kõigist tegevusprogrammi rakendamisel ette tulnud märkimisväärsetest probleemidest ja nende suhtes võetud meetmetest;

      – tehnilise abi kasutamine;

   (d) aastaprogrammist ja mitmeaastasest programmist teavitamiseks ja selle avalikustamiseks võetud meetmed.

2. Aruanded loetakse vastuvõetavaks, kui need sisaldavad kõiki lõikes 1 loetletud andmeid. Komisjon teeb otsuse vastutava asutuse esitatud rakendamise aastaaruande kohta kahe kuu jooksul. Kui komisjon ei vasta ettenähtud tähtaja jooksul, loetakse aruanne vastuvõetuks. Komisjon edastab kinnitatud rakendusaruanded agentuurile.

X PEATÜKK
LÕPPSÄTTED

Artikkel 52

Komitee

1. Komisjoni abistab solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise ühiskomitee, mis on asutatud otsusega[52] (edaspidi „komitee“).

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatut.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 53

Läbivaatamine

[52] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, integratsioonifond ja tagasisaatmisfond.

Komisjoni ettepanekul vaatavad Euroopa Parlament ja nõukogu käesoleva otsuse uuesti läbi hiljemalt 30. juunil 2013.

Artikkel 54

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007

Artikkel 55

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel	*Nõukogu nimel*
president	*eesistuja*

SELETUSKIRI

1. SOLIDAARSUSE ARENDAMINE KOLMANDATE RIIKIDE KODANIKE INTEGREERIMISEL

1.1. Probleemi olemus ja analüüs

Ränne kolmandatest riikidest ELi on kõigi liikmesriikide igapäevane reaalsus. Kuigi kolmandate riikide kodanike suhteline osakaal erineb liikmesriigiti tunduvalt, on siiski kõik liikmesriigid silmitsi suureneva etnilise, kultuurilise ja keelelise mitmekesisusega oma ühiskonnas ning vajadusega hallata kultuuridevahelisi suhteid.

Nagu nähtub ka esimesest rände- ja integratsiooni aastaaruandest,[53] on sisserändel Euroopa Liidu majanduslikus ja sotsiaalses arengus jätkuvalt oluline osa. Vananevat ja vähenevat tööealist elanikkonda silmas pidades on kasvav sisseränne tõenäoliselt ja järjest enam vajalik, et katta laienenud Euroopa Liidu vajadusi. Euroopa peab selleks valmistuma.

Sisserändajate edukas integreerimine on oluline sotsiaalse ühtekuuluvuse seisukohast ning majandussuutlikkuse eelduseks. Seoses taaskäivitatud Lissaboni tegevuskavaga on oluline tagada nii olemasolevate kui tulevaste sisserändajate integratsioon.

Haagi programmis on selgelt väljendatud tugevamate strateegiate tähtsust kolmandate riikide kodanike ELi integreerimise edendamisel. Vastu on võetud õigusaktid, mis kaitsevad pikaajaliste elamislubadega isikute õigusi, perekondade taasühinemist käsitlevad õigusaktid ning õigusaktid diskrimineerimise, rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemiseks, ning need võetakse hetkel siseriiklikku õigusse üle või tehakse seda lähitulevikus. Nimetatud direktiivid moodustavad Euroopa Liidu integratsioonipoliitika selgroo.

Kolmandate riikide kodanikel on konkreetsed integratsioonivajadused, mis erinevad teiste ebasoodsas olukorras inimeste vajadustest, sest sageli on tegemist lihtsalt uustulnukatega vastuvõtvas ühiskonnas. Sageli ei pruugi kolmandate riikide kodanikud olla Euroopa väärtustega kursis ning nende keeleoskus ja teadmised vastuvõtva ühiskonna igapäevatavade kohta võivad olla piiratud. Sama oluline on, et mõnikord ei ole neil samu õigusi ja kohustusi nagu Euroopa Liidu kodanikel. Kolmandate riikide kodanike suhtes võivad kehtida ranged sanktsioonid, milleks mõningatel juhtudel, kui nad ei täida nende kohta käivaid eeskirju või ei järgi kindlaksmääratud menetlusi, võib olla riigis viibimise õiguse ära võtmine.

1.2. Edasised sammud

Nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate poolt justiits- ja siseküsimuste nõukogu kohtumisel 19. novembril 2004. aastal vastu võetud ühised juhtpõhimõtted rõhutavad vajadust integratsioonile terviklikult läheneda. Märgitakse, et mitte ainult liikmesriikides, vaid ka Euroopa tasandil on vaja samme, mis tagaksid, et integratsioon oleks poliitilise strateegia väljatöötamisel ja rakendamisel üks peamisi kaalutlusi, samal ajal kui töötatakse välja konkreetset poliitikat kolmandate riikide kodanike integreerimiseks.

---

[53] KOM(2004) 508, 16.7.2004.

Põhimõtetes rõhutatakse, et „mõne liikmesriigi mittetoimetulek võib avaldada ebasoodsat mõju teistele liikmesriikidele ning Euroopa Liidule“ ning tõhusad integratsioonistrateegiad teenivad kõigi liikmesriikide huve.

2002. aastal algatas komisjon integratsiooni katseprojektid (INTI). Nimetatud algatusi piirasid 2006. aastani kehtiva finantsperspektiivi 3. rubriigi napid vahendid. Kuna katseprojektid osutusid äärmiselt edukaks, algatas komisjon Hollandi eesistujaks olemise ajal toimunud integratsiooniteemalisel ministritevahelisel konverentsil integratsioonifondi idee.

1.3. Fondi eesmärgid

Vastavalt ühistele juhtpõhimõtetele on fondi poolt toetatavad 6 strateegilist eesmärki järgmised:

1. rändajate vastuvõtumenetluste korraldamise ja rakendamise lihtsustamine, tõhustades integratsiooni ning aimates ette kolmandate riikide kodanike vajadusi;

2. kolmandate riikide kodanikele mõeldud tutvustusprogrammide ja -tegevuste korraldamise ja elluviimise toetamine suutlikkuse arendamise ja poliitikate väljatöötamise ja rakendamise kaudu (ühine üldpõhimõte nr 4);

3. kolmandate riikide kodanike ühiskondliku, kultuurilise ja poliitilise aktiivsuse suurendamine vastuvõtvas ühiskonnas, et toetada nende kodanikuaktiivsust ning põhiväärtuste tunnustamist (ühine üldpõhimõte nr 7);

4. liikmesriikide avaliku sektori ja eraõiguslike teenusepakkujate suutlikkuse suurendamine lävimiseks kolmandate riikide kodanike ja nende organisatsioonidega ning kolmandate riikide kodanike erinevate gruppide vajaduste paremaks rahuldamiseks;

5. vastuvõtva ühiskonna toetamine seoses tema võimega kohaneda suureneva mitmekesisusega, suunates integratsioonimeetmed vastuvõtvale elanikkonnale (ühine üldpõhimõte nr 1);

6. liikmesriikide suutlikkuse suurendamine seoses integratsioonipoliitikate väljaarendamise, järelevalve ning hindamisega.

Lisaks solidaarsusmehhanismile tagab fond komisjoni algatusel („ühenduse meetmed“) ka poliitilise raamistiku kogemuste ja heade tavade vahetamiseks ning koostööks liikmesriikide vahel, eelkõige selleks, et jätkuvalt toetada INTI programmiga algatatud poliitika struktureeritumat arengut.

1.4. Vastastikune täiendavus Euroopa sotsiaalfondiga

14. juuli 2004. aasta teatises finantsperspektiivi kohta rõhutati, et „*ühtse sisserändepoliitika rakendamine nõuab ühenduselt usaldusväärset vastust kolmandate riikide kodanike integreerimise mitmemõõtmelisele küsimusele. Sellega kaasneb olulisem rõhuasetus sisserändajate kasvavale osakaalule Euroopa sotsiaalfondi arendatavate meetmete raames (...). Meetmete puhul, mis ei kuulu Euroopa sotsiaalfondi pädevusse, nagu osalemine igapäevaelus ja poliitikas, mitmekesisuse ja kodakondsuse väärtustamine või varjupaigataotlejatele suunatud meetmed, kuhu kuuluvad võrgustike loomine, võrdlev*

hindamine ja valdkondade näitajate väljaarendamine, toimub rahastamine finantsperspektiivi 3. rubriigi põhjal."

Seda silmas pidades tegi komisjon 14. juulil 2004. aastal ettepaneku Euroopa sotsiaalfondi (edaspidi ESF) läbivaatamiseks. Nimetatud ettepanekus tõdetakse, et fond peaks toetama konkreetseid meetmeid sisserändajate sotsiaalseks kaasamiseks ning suurendama nende tööhõivet, kaasa arvatud nõustamine ning keeleõpe ja välismaal omandatud kvalifikatsiooni kontrollimine, lisaks edendama mitmekesisust töökohtadel ning võitlema diskrimineerimisega. Lisaks on nii Euroopa tööhõivestrateegia kui sotsiaalse kaasatuse protsessi raames ette nähtud konkreetsed vahendid sisserändajate integreerimiseks tööturule ning selleks, et parandada nende juurdepääsu põhiõigustele, teenustele ning vahenditele. Ka 2000. aastast kehtivad diskrimineerimisvastased direktiivid kehtestavad õigusliku raamistiku, et keelustada mis tahes rassismi ja diskrimineerimise vormid kolmandate riikide kodanike suhtes.

Käesoleva vahendi eesmärgiks on toetada neid kolmandate riikide kodanike integreerimisega seotud tegevusi, mida ei kaeta Euroopa sotsiaalfondist. See on suunatud integratsioonivaldkonna konkreetsetele vajadustele, mis tulenevad ühise sisserändepoliitika arengust.

Spetsiaalselt kolmandate riikide kodanikele suunatud vahendi loomisega, mis liikmesriigis viibivate kolmandate riikide kodanike suhtelise osakaalu kaudu on seotud solidaarsusega, käsitletakse teatavaid konkreetseid probleeme, mis on seotud sisserändajate ebapiisava integratsiooniga. Eelkõige mõjutaks vahend kolmandate riikide kodanike võimalusi täita vastuvõtva maa integratsioonitingimusi, tagaks laiapõhjaliste kodakondsusteemaliste kursuste kättesaadavuse ning kindlustaks, et sisserändajatel, eriti neil, kes ei tööta või ei tohi töötada, oleks võimalus integreeruda ka muudesse ühiskonna aspektidesse peale tööturu. See peegeldab ühist üldpõhimõtet nr 4, milles nõukogu kutsub üles algatama programme, mis keskenduvad integratsiooniprotsessi alustamiseks sobivaimate abivahendite koostamisele. Selliste programmide järgimine võimaldab sisserändajatel kiiresti orienteeruda kõige tähtsamates tööhõive, elamispinna, hariduse ja tervishoiu küsimustes ning aitab alustada pikaajalisemat protsessi, milleks on uue ühiskonna reeglitega kohanemine.

Põhjused, miks käesolev vahend Euroopa sotsiaalfondi täiendab, on lahti seletatud laiendatud mõjuhinnangus.

Komisjoni teatises sisserände, integratsiooni ning tööhõive kohta ning rände- ja integratsiooni aastaaruandes rõhutatakse asjaolu, et süvalaiendamisest üksi ei piisa, et tagada edukas integratsioon ühiskonna kõigi aspektidega ning et luua sotsiaalselt sidusat ühiskonda, kuhu kuulumist tunneksid ka sisserändajad. Konkreetselt kolmandate riikide kodanikele suunatud vahend, mis käsitleb nende konkreetseid vajadusi, on hädavajalik täiendus selles vallas Euroopa sotsiaalfondi raames tehtavatele jõupingutustele.

Tagamaks järjepidevust käesoleva vahendi ning Euroopa sotsiaalfondi vahel, on kavandatud mehhanismid, mis peavad ära hoidma kattuvused nii ELi kui siseriiklikul tasandil, kaasa arvatud siseriiklike rakendusasutuste kohustused vastavate vahendite planeerimist omavahel kooskõlastada.

2. HINDAMISED

Komisjon viis läbi eelhindamise, mis on käesolevale ettepanekule lisatud.

3. POLIITIKAVAHENDI ÕIGUSLIK ALUS JA PÕHJENDUS

3.1. Õigusliku aluse valik

Käesoleva nõukogu otsuse õiguslik alus on asutamislepingu artikli 63 lõige 3, sest see sisaldab „sisserändepoliitikat käsitlevaid meetmeid“ valdkonnas, nagu „sissesõidu ja elamistingimused ning selle korra normid, mille kohaselt liikmesriigid väljastavad pikaajalisi viisasid ja elamislube, sealhulgas neid, mille eesmärk on perekondade taasühinemine“ (artikli 63 lõike 3 punkt a).

Kuna ettepanek põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisel (viisa-, varjupaiga, sisserände- ja muu isikute vaba liikumisega seotud poliitika), tuleb see esitada ja vastu võtta kooskõlas Ühendkuningriigi, Iirimaa ja Taani seisukohti käsitlevate protokollidega, mis on Amsterdami lepingu lisaks. Ühendkuningriigil ja Iirimaal on võimalus selles meetmes osaleda. Taani ei osale käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema jaoks siduv ega kohaldatav.

Solidaarsuse väljendamine vahendite eraldamisel

Esiteks, kuna paljud liikmesriigid (ja eriti uued liikmesriigid) peaksid tegema teatavaid struktuurilisi investeeringuid, et kolmandate riikide kodanikke edukalt integreerida, eraldatakse liikmesriikidele igal aastal kindel summa. Ajavahemikul 2007–2013 on see summa suurem nendele liikmesriikidele, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004. Ka nendele liikmesriikidele, kes ühinevad Euroopa Liiduga ajavahemikul 2007–2013, on see summa ajavahemikuks 2007–2013 alates nende liitumise aastast suurem.

Teiseks määratakse solidaarsuspõhimõttest lähtudes liikmesriikidele eraldatavad summad kindlaks vastavalt jaotuspõhimõttele, mis määratleb liikmesriigi suhtelise koormuse seoses ELis seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanikega. Jaotuspõhimõte koosneks kahest komponendist: üks on seotud kolmandate riikide kodanike koguarvu ja teine rändevoogude andmetega. Kolmandate riikide kodanike koguarv esitatakse liikmesriigis kolme aasta jooksul seaduslikult viibinud kolmandate riikide kodanike keskmisena, et mitte kajastada mis tahes juhuslikke, mitterepresentatiivseid suurenemisi või vähenemisi. Teine komponent saadakse liikmesriigi territooriumil viibimise loa saanud (kas siseriikliku või ühenduse õiguse alusel) kolmandate riikide kodanike kolme viimase aasta koguarvude liitmisel. Saadud arv vastab ligikaudselt inimeste arvule, kes saavad kasu uutele sisserändajatele suunatud integratsioonimeetmetest, eeldusel et tutvustusprogramme ja muid „tervitusmeetmeid“ võib rakendada pärast seda aastat, mil isikud vastu võeti ning et need võivad sisaldada mitmeid kursusi, mis kestavad üks või kaks aastat.

Kuna komisjoni ettepaneku kohaselt toetab fond peamiselt neid kolmandate riikide kodanikke, kes on hiljuti saabunud ning kellele liikmesriik on andnud õiguse oma territooriumil elada ("uued sisserändajad"), on teine komponent kõige tähtsam, mistõttu ka selle osakaal (60%) on esimesest suurem. Eesmärgiks on suunata fond toetama neid liikmesriike, mis on alles hiljuti sisserändajaid vastu võtma hakanud, või neid, mis

finantsperspektiiviga kaetud ajavahemiku jooksul tõenäoliselt hakkavad immigrante vastu võtma. Fondi suunitlus konkreetselt uutele sisserändajatele tuleks üle vaadata.

Selliste kriteeriumide kombineerimine vahendite jagamisel tagab ajas toimuvate muutuste (mis on seotud näiteks muutustega sisserändepoliitikates) õigeaegse arvessevõtmise rahaliste vahendite eraldamisel, mis võimaldaks fondi toetusel võtta parandusmeetmeid.

Rändevoogusid käsitleva komponendi puhul ei arvestata teatud kategooriatesse kuuluvaid kolmandate riikide kodanikke, näiteks õppureid, teadustöö tegijaid ning hooajatöölisi ja isikuid, kelle õiguslik staatus parasjagu muutub või kelle viibimisluba on eelnevalt pikendatud.

Ei koguarvu- ega rändevoogudekomponendi puhul ei arvestata põgenikke ega muid rahvusvahelise kaitse all olevaid isikuid, kuna neid toetab Euroopa pagulaste fond. Teisalt võib arvesse võtta isikuid, kes saavad elamisloa humanitaarsetel kaalutlustel (näiteks meditsiinilistel põhjustel), sest neid Euroopa pagulaste fond ei kata.

See ei piira liikmesriikide võimalust rahastada otse meetmeid, mis kataksid (ka) õppurid, teadustöö tegijad ning hooajatöölised.

3.2. Fondi kuuluvad meetmed

Silmas pidades fondi üldeesmärke, milleks on aidata kaasa liikmesriikide integratsioonipoliitika elluviimisele vastavalt ühistele juhtpõhimõtetele, teeb komisjon ettepaneku fondi rakendamiseks peamiselt komisjoni ja liikmesriikide vahelise ühise juhtimise kaudu. See võimaldab rahalist toetust suunata vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele olukorrale ja vajadustele.

Et tagada vahendite kasutamine tõhusaimal viisil, sisaldab ettepanek lisaks üksikasjalikke sätteid nii saavutatavate rakenduslike eesmärkide kui ka nende eesmärkide täitmiseks vajalike meetmetüüpide kohta.

3.3. Programmitöö

Programmitöö planeeritakse mitmeaastaseks ajavahemikuks, milles on kaks programmiperioodi: 2007–2010 ja 2011–2013.

Programmitöö põhineb kaheastmelisel lähenemisel:

Mitmeaastane programmitöö (poliitiline tasand): komisjoni poolt vastu võetud strateegiliste suuniste ning puuduste ja vajaduste analüüsi alusel koostab iga liikmesriik siseriikliku mitmeaastase programmi, mis sisaldab prioriteete ning tegevusstrateegiat, mis räägitakse komisjoniga läbi ning mis kujutab endast raamistikku tegevuse planeerimiseks.

Aastane programmitöö (rakenduslik tasand): komisjon võtab kokkulepitud strateegia ja vahendite eraldamise alusel rangelt määratletud kriteeriumide põhjal vastu aastaprogrammi iga liikmesriigi jaoks.

3.4. Finantsjuhtimine ja -kontroll

Programmitöö perioodi 2007–2013 reguleerivate õigusaktide üks peaeesmärke ühise juhtimise raames on piiritleda olemasolevate õigusaktide kogemuse põhjal täpselt vastutuse raamistik, laad ja jaotus erinevate isikute vahel, kes on seotud ühenduse eelarve täitmisega.

3.5. Juhtimis- ja kontrollisüsteemid

Käesolev otsus suurendab fondi juhtimis- ja kontrollisüsteemide ülesehituse ühtlust ja läbipaistvust.

- Suureneb ühtlus, kuna on selgelt määratletud, et kõigis protsessi etappides kohaldatakse kontrolli- ja auditisüsteemi suhtes ning erinevate isikute ülesannete ja kohustuste suhtes samu miinimumnõudeid.

- Suureneb läbipaistvus, kuna on vaja, et kontrollimisega seotud erinevad isikud teadvustaksid teiste osaliste kontrollimise tulemusi, suurendamaks süsteemi tõhusust, mõjusust ja üldist tasakaalu.

Käesolev otsus määratleb miinimumnõuete ühise aluse, mida peab järgima mis tahes juhtimis- või sisekontrollisüsteem, mis on seotud fondi haldamisega. Selleks peavad liikmesriigid andma juhtimis- ja kontrollisüsteemide kohta kinnituse:

- iga mitmeaastase perioodi alguses süsteemi kohta koostatud sõltumatu auditeerimisasutuse järeldusotsuse näol;

- igal aastal auditeerimisasutuse järeldusotsuse kaudu, mida toetab iga-aastane kontrolliaruanne ning aastaaruannete rakendamise lõpparuandele lisatud lõpliku kuludeklaratsiooni usaldusväärsuse kinnitus.

Täiendavuse põhimõte, mille kohaselt ELi vahendid peaksid pigem täiendama kui asendama siseriiklikke vahendeid, jääb üheks peamiseks põhimõtteks. Täiendavuse põhimõtte kohaldamise eest fondi raames vastutavad liikmesriigid.

Samuti tehakse otsuses ettepanek kehtestada maksete edasilükkamise ja peatamise kord juhtudel, kui maksetaotluse esitamise ajal ilmnevad tõsised probleemid.

4. SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

Subsidiaarsus

Aluspõhimõte on jätkuvalt selles, et integratsioonistrateegiate väljaarendamise ja kohaldamise eest vastutab liikmesriik. Siiski võib fond toetada liikmesriikide pingutusi „ühiste juhtpõhimõtete“ rakendamisel, pidades silmas nimetatud poliitikate mõju teistele liikmesriikidele. Seetõttu peavad toetatavad meetmed olema selgelt kindlaksmääratavad, seotud objektiivsete tingimustega üksikutes liikmesriikides ning andma lisandväärtust ühendusele tervikuna.

Proportsionaalsus

Otsus võimaldab anda fondist rahalist toetust reale meetmetele, mis aitavad operatiivselt kaasa hulga kindlaksmääratud konkreetsete eesmärkide saavutamisele, jättes liikmesriikidele võimaluse isa valida meetmed ja nende rakendamise viis koostöös komisjoniga vastu võetud projektide raames. Ühenduse eraldiste kasutamisel tuleb lähtuda selgetest ja ühtsetest eeskirjadest, mis sisalduvad nõukogu otsuses, mis on sobiv vahend ühenduse programmide rakendamiseks.

5. MÕJU EELARVELE

Aastateks 2007–2013 eraldatakse komisjoni poolt tehtud finantsperspektiivi ettepaneku kohaselt fondile 1771 miljonit eurot.

2005/0048(CNS)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega asutatakse aastateks 2007–2013 Euroopa fond kolmandate riikide kodanike integreerimiseks üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 63 lõike 3 punkti a,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[54]

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,[55]

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,[56]

võttes arvesse regioonide komitee arvamust[57]

ning arvestades järgmist:

(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala järkjärguliseks kehtestamiseks sätestab Euroopa Ühenduse asutamisleping meetmed nii isikute vaba liikumise tagamiseks koos kõrvalmeetmetega, mis käsitlevad kontrolli välispiiridel, varjupaiga- ja sisserändepoliitikat, kui ka meetmed varjupaiga, sisserände ja kolmandate riikide kodanike õiguste kaitse valdkonnas.

(2) Euroopa Ülemkogu kinnitas 15. ja 16. oktoobri 1999. aasta erakorralisel istungil Tamperes kinnitas , et Euroopa Liit peab tagama õiglase kohtlemise kolmandate riikide kodanikele, kes liikmesriikide territooriumil seaduslikult elavad. Jõulisema integratsioonipoliitika eesmärgiks peaks olema tagada neile ELi kodanikega võrreldavad õigused ja kohustused. Samuti peaks see aitama kaasa mittediskrimineerimisele nii majandus-, ühiskondlikus kui kultuurielus ning arendama rassismi- ja ksenofoobiavastaseid meetmeid.

(3) Kolmandate riikide kodanike liikmesriikidesse integreerimine on võtmetegur majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse edendamisel, mis on ühenduse asutamislepingus sätestatud põhieesmärk.

(4) 4.–5. novembril 2004. aastal vastu võetud Haagi programmis rõhutab Euroopa Ülemkogu, et stabiilsuse ja ühtekuuluvuse saavutamiseks liikmesriikide ühiskondades

---

54 ELT C…
55 ELT C…
56 ELT C…
57 ELT C…

on esmatähtis välja arendada tõhusad poliitikad. Haagi programmis kutsutakse üles siseriiklike integratsioonistrateegiate paremale kooskõlastamisele ühises raamistikus ning kutsutakse üles liikmesriike, nõukogu ning komisjoni edendama integratsioonialaste kogemuste ja teabe vahetamist.

(5) Vastavalt Haagi programmis tehtud ettepanekule võtsid Euroopa Liidu Nõukogu ning liikmesriikide valitsuste esindajad 19. novembril 2004 vastu sisserändajate Euroopa Liitu integreerimise poliitika ühised juhtpõhimõtted. Ühised juhtpõhimõtted toetavad liikmesriike integratsioonistrateegiate väljatöötamisel, pakkudes läbimõeldud juhiseid aluspõhimõtete näol, millele toetudes nad oma jõupingutusi hinnata saavad.

(6) Ühised juhtpõhimõtted täiendavad ja on täielikus kooskõlas olemasolevate õiguslike raamistikega, kaasa arvatud nendega, mis käsitlevad soolist võrdõiguslikkust, mittediskrimineerimist ja sotsiaalset kaasatust, inimõiguste Euroopa konventsiooniga ning ühenduse õigusaktidega, mis sisaldavad integratsioonialaseid sätteid, näiteks nõukogu direktiivid, milles määratletakse ühine sisserändepoliitika ja mille aluseks on Euroopa Ühenduse asutamisleping, eelkõige selle artikli 63 punktid 3 ja 4.

(7) Nõukogu rõhutab oma 14. oktoobri 2002. aasta järeldustes integratsiooni kohta, et kooskõlas siseriiklike õigusaktidega peaks hiljuti saabunud sisserändajatele olema tagatud kiire ning asjakohane juurdepääs teabele vastuvõtva ühiskonna kohta ning keelekursustele. Lisaks peab nõukogu tähtsaks, et siseriiklikud süsteemid kooskõlas siseriikliku õigusega julgustaksid kolmandate riikide kodanikke ühiskondlikus elus ning tööturul aktiivselt osalema. Liikmesriikide integratsioonistrateegiad eeldavad valitsuste, piirkondlike ja kohalike ametiasutuste, sisserändajate ja valitsusväliste organisatsioonide, sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna kooskõlastatud tegevust.

(8) Kui mõni liikmesriik ei suuda välja töötada ja rakendada edukat integratsioonipoliitikat, võib see erineval moel avaldada ebasoodsat mõju ka teistele liikmesriikidele ning Euroopa Liidule.

(9) Programmitöö edendamiseks integratsioonivaldkonnas nägi eelarvepädev institutsioon Euroopa Ühenduste üldeelarves aastateks 2003–2005 ette vahendid ettevalmistavate meetmete rahastamiseks integratsioonivaldkonnas.

(10) Kooskõlas 2002. aasta järeldustega integratsioonivaldkonna kohta, tegi komisjon oma 14. juuli 2004. aasta teatises finantsperspektiivi kohta ettepaneku, et rohkem rõhku pööratakse sisserändajate laialdasemale osalemisele Euroopa sotsiaalfondi programmides. Oma ettepanekus Euroopa sotsiaalfondi kohta aastateks 2007–2013 tõdeb komisjon, et fond peaks toetama konkreetseid meetmeid sisserändajate sotsiaalseks kaasamiseks ning suurendama nende tööhõivet, kaasa arvatud nõustamine ning keeleõpe ja välismaal omandatud kvalifikatsiooni kontrollimine, lisaks edendama mitmekesisust töökohtadel ning võitlema diskrimineerimisega.

(11) Ettevalmistavate meetmete valguses ning viidates komisjoni teatistele sisserände ja integratsiooni kohta ning esimesele rände- ja integratsiooni aastaaruandele, peetakse vajalikuks anda alates 2007. aastast ühenduse käsutusse vahend, et koos Euroopa sotsiaalfondiga toetada liikmesriikide jõupingutusi integratsioonistrateegiate rakendamisel, mis võimaldaks erineva kultuurilise, usulise, keelelise ning etnilise taustaga kolmandate riikide kodanikel kooskõlas ühiste juhtpõhimõtetega end sisse seada ning aktiivselt osaleda Euroopa ühiskonnaelu kõigis aspektides.

(12) Tagamaks ühendusepoolse kolmandate riikide kodanike integreerimist käsitleva poliitika järjepidevust, peaksid käesoleva vahendi abil rahastatud meetmed olema konkreetsed ning täiendama Euroopa sotsiaalfondist rahastatavaid meetmeid. Seoses sellega töötatakse välja konkreetsed ühise programmitöö menetlused, et tagada ühendusepoolse kolmandate riikide kodanike integreerimist käsitleva poliitika järjepidevus Euroopa sotsiaalfondi ja käesoleva vahendi kaudu.

(13) Pidades silmas, et käesolevat vahendit ning Euroopa sotsiaalfondi juhitakse koostöös liikmesriikidega, tuleb ka siseriiklikul tasandil astuda samme ühtse rakendamise tagamiseks. Selleks tuleks liikmesriikide ametiasutustelt, kes vastutavad käesoleva vahendi rakendamise eest, nõuda koostöö- ja koordinatsioonimehhanismide sisseseadmist koos liikmesriikide poolt Euroopa sotsiaalfondi rakendamise haldamiseks määratud ametiasutustega, ning tagada, et käesoleva fondi raames rakendatavad meetmed oleksid konkreetsed ning täiendaksid Euroopa sotsiaalfondist rahastatavaid meetmeid.

(14) Käesolev vahend on loodud osana ühtsest üldprogrammist "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, mille eesmärgiks on käsitleda kohustuste võrdset jaotamist finantskoormuse osas, mis on seotud liidu välispiiride integreeritud haldamise sisseseadmisega ning ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisega, mis on välja töötatud vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisele.

(15) Fondi poolt pakutav toetus on tõhusam ja parema suunitlusega, kui abikõlblike meetmete kaasrahastamine põhineb strateegilistel mitmeaastastel programmidel ja nendega seotud aastaprogrammil, mille iga liikmesriik koostöös komisjoniga koostab.

(16) Komisjoni poolt vastu võetud strateegiliste suuniste alusel peaks iga liikmesriik ette valmistama mitmeaastase programmdokumendi, milles arvestatakse selle liikmesriigi olukorda ja vajadusi ja milles määratletakse tema arengustrateegia, mida komisjoniga arutatakse ja mille kohta komisjon teeb otsuse ja mis moodustab aastaprogrammide ettevalmistamise raamistiku.

(17) Mitmeaastane programmitöö peaks olema suunatud vajalike rahaliste vahendite olemasolu ning ühenduse ja liikmesriikide ühismeetmete ühtsuse ja järjepidevuse tagamise teel fondide eesmärkide saavutamisele.

(18) Lisaks Euroopa sotsiaalfondiga vastavuse tagamiseks võetud abinõudele peaks programmitöö tagama ka fondi tegevuse kooskõlastamise teiste olemasolevate rahastamisvahenditega, näiteks Euroopa pagulaste fond, välispiiride fond, Euroopa tagasisaatmisfond ning programm PROGRESS.

(19) Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)[58] artikli 53 lõike 1 punktis b viidatud ühisjuhtimist silmas pidades tuleb täpsustada tingimusi, mille puhul komisjonil on õigus täita oma ülesandeid Euroopa Ühenduse üldeelarve rakendamisel, ning selgitada liikmesriikide koostöökohustusi. Kõnealuste tingimuste kohaldamise teel on komisjonil võimalik veenduda, et liikmesriigid kasutavad fondi seaduslikul ja

[58] EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

nõuetekohasel viisil ning kooskõlas finantsmääruses sätestatud usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega.

(20) Fondi toetus ei tohi vastavalt käesoleva määruse tingimustele asendada liikmesriikidepoolseid avaliku sektori kulusid, et tagada tegelik mõju majandusele.

(21) Vahendite eraldamiseks liikmesriikidele tuleks kehtestada objektiivsed kriteeriumid. Need kriteeriumid peaksid arvestama liikmesriikides seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike koguarvu ning uute vastu võetud kolmandate riikide kodanike koguarvu teatava kontrollperioodi jooksul. Rohkem rõhku tuleks panna uutele vastuvõetutele, et väljendada eelkõige vajadust toetada neid liikmesriike, mis alustasid sisserändajate vastuvõtmist alles hiljuti, või neid, millel on suur tõenäosus saada sisserändemaaks käesoleva finantsperspektiivi hõlmatud ajavahemikus. Kriteeriumid tuleks läbi vaadata.

(22) Käesolev vahend peaks toetama tehnilise abi raames hindamist, fondi juhtimisega seotud haldussuutlikkuse tõstmist, uuringuid, katseprojekte ja kogemuste vahetamist, mille eesmärgiks on eelkõige uuenduslike lähenemisviiside ja tavade edendamine.

(23) Liikmesriigid peaksid võtma juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise tagamiseks vajalikud meetmed. Selleks tuleb kehtestada üldpõhimõtted ja funktsioonid, mida süsteemid kõikide programmide puhul täitma peavad.

(24) Igas liikmesriigis on fondi vahendite haldamiseks vaja määrata üks vastutav asutus ja täpsustada selle ülesanded. Samuti tuleks sätestada auditeerimisasutuse määramine ja ülesanded. Lisaks on selleks, et kulude kinnitamine vastaks enne komisjonile edastamist ühtsetele kvaliteedinõuetele, asjakohane täpsustada kuludeklaratsioonide aluseks olevate andmete laad ja kvaliteet ning selleks tuleb ette näha tõendamisasutuse loomine.

(25) Vastavalt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele kannavad liikmesriigid esmavastutust meetmete rakendamise ja kontrolli eest.

(26) Mitmeaastaste ja aastaprogrammide tõhusa ja nõuetekohase rakendamise tagamiseks tuleks täpsustada liikmesriikide kohustused seoses juhtimis- ja kontrollisüsteemidega, kulude kinnitamisega ning eeskirjade eiramise ja ühenduse õiguse rikkumise ennetamise, avastamise ja kõrvaldamisega. Eriti juhtimise ja kontrolli puhul on liikmesriikide jaoks vaja kehtestada kord, mille alusel kinnitada süsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist.

(27) Ilma et sellega piirataks komisjoni volitusi finantskontrolli alal, tuleks nimetatud valdkonnas tugevdada liikmesriikide ja komisjoni vahelist koostööd ning kehtestada kriteeriumid, mille põhjal komisjonil oleks võimalik vastavalt oma siseriiklike süsteemide kontrollimise strateegiale teha kindlaks liikmesriikide auditeerimisasutuste kindlusaste.

(28) Lisaks maksete peatamisele puuduste avastamise korral juhtimis- ja kontrollisüsteemis tuleks kehtestada meetmed, mis võimaldaksid volitatud eelarvevahendite käsutajal peatada maksed, kui kõnealuste süsteemide nõuetekohase toimimise suhtes on kahtlusi, või komisjonil vähendada makseid, kui asjaomane liikmesriik ei ole rakendanud kõiki parandusmeetmeid.

(29) Käesoleva vahendiga toetatavate meetmete tõhusus ja mõju sõltuvad ka nende hindamisest. Sellega seoses tuleb ette näha liikmesriikide ja komisjoni vastutus ning hindamise usaldusväärsust tagav kord.

(30) Meetmeid tuleks hinnata, pidades silmas vahehindamist ja mõju hindamist ning hindamisprotsess peab moodustama osa projekti järelevalvekorraldusest.

(31) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi kehtivuse ajaks finantsraamistik, mis kujutab endast eelarvepädeva institutsiooni peamist juhist eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse parandamist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe[59] punkti 33 tähenduses.

(32) Kuna kavandatud meetme eesmärke, milleks on ühiste juhtpõhimõtetega kooskõlas edendada kolmandate riikide kodanike integreerumist liikmesriikide vastuvõtvatesse ühiskondadesse, ei saa kavandatava tegevuse ulatuslikkuse ja mõju tõttu piisavas ulatuses saavutada liikmesriigid üksi ja seetõttu on need tõhusamad ühenduse tasandil, võib ühendus võtta vastu meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

(33) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord[60].

(34) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel, mistõttu see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK
SISU, EESMÄRGID JA MEETMED

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

Käesoleva otsusega asutatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2007 kuni 31. detsember 2013 Euroopa fond kolmandate riikide kodanike integreerimiseks (edaspidi „fond“) osana üldprogrammist „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, et aidata kaasa vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tugevdamisele ning üldisemalt ka Euroopa Liidu eesmärkide saavutamisele.

Käesoleva otsusega määratletakse fondi eesmärgid, selle rakendamine, olemasolevad finantsvahendid ja kriteeriumid olemasolevate finantsvahendite eraldamiseks.

---

[59] EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.
[60] EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Otsusega kehtestatakse nii fondi juhtimise eeskirjad, kaasa arvatud finantseeskirjad, kui järelevalve- ja kontrollimehhanismid, mis põhinevad kohustuste jaotamisel komisjoni ja liikmesriikide vahel.

Artikkel 2

Fondi üldeesmärk

1. Fondi üldeesmärk on toetada liikmesriikide jõupingutusi võimaldamaks erineva kultuurilise, usulise, keelelise ning etnilise taustaga kolmandate riikide kodanikel end sisse seada ning aktiivselt osaleda Euroopa ühiskonnaelu kõigis aspektides, seda seoses nii vastuvõtumenetluste, sissejuhatavate tutvustavate programmide ja tegevuste, igapäevaelus ja poliitikas osalemise, mitmekesisuse ja kodakondsuse väärtustamisega.

2. Lõikes 1 nimetatud eesmärgi edendamiseks toetab fond kolmandate riikide kodanikele suunatud siseriiklikke integratsioonistrateegiaid, mis lähtuvad 19. novembril 2004 nõukogu ja liikmesriikide valitsuste esindajate poolt vastu võetud sisserändajate Euroopa Liitu integreerimise poliitika ühistest juhtpõhimõtetest.

3. Fond toetab liikmesriikide või komisjoni algatusel tehnilise abi rahastamist.

Artikkel 3

Konkreetsed eesmärgid

Fond toetab järgmisi konkreetseid eesmärke:

(a) sisserändajate vastuvõtumenetluste korraldamise ja rakendamise lihtsustamine;

(b) toetus kolmandate riikide kodanikele suunatud tutvustusprogrammide ja -meetmete korraldamisele ja rakendamisele, mille eesmärgiks on tutvustada vastuvõtvat ühiskonda hiljuti saabunud kolmandate riikide kodanikele ning võimaldada neil omandada põhiteadmised vastuvõtva ühiskonna keele, ajaloo, institutsioonide, sotsiaalmajanduslike tegurite, kultuurielu ja põhinormide ja –väärtuste kohta;

(c) kolmandate riikide kodanike ühiskondliku, kultuurilise ja poliitilise aktiivsuse suurendamine vastuvõtvas ühiskonnas ning dialoogi tõhustamine kolmandate riikide kodanike, valitsuse ja kodanikuühiskonna vahel, et toetada nende kodanikuaktiivsust ning põhiväärtuste tunnustamist;

(d) liikmesriikide teenusepakkujate suutlikkuse suurendamine lävimiseks kolmandate riikide kodanike ja sisserändajaid esindavate organisatsioonidega ning kolmandate riikide kodanike erinevate gruppide, kaasa arvatud naised ja lapsed, vajaduste paremaks rahuldamiseks;

(e) vastuvõtva ühiskonna toetamine seoses võimega kohaneda suureneva mitmekesisusega, suunates integratsioonimeetmed vastuvõtvale elanikkonnale,

rõhutades nõnda eduka integratsiooniprotsessi kahepoolset iseloomu ning võttes arvesse arenguid mitmekesisuse haldamisel;

(f) liikmesriikide suutlikkuse suurendamine seoses kolmandate riikide kodanikele suunatud integratsioonipoliitikate väljaarendamise, järelevalve ning hindamisega.

Artikkel 4

Abikõlblikud meetmed liikmesriikides

1. Artikli 3 punktis a nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) lihtsustavad vastuvõtumenetluste väljaarendamist liikmesriikide poolt, toetades konsultatsioone asjaomaste huvigruppidega ja eksperdiabi või teabevahetust lähenemiste kohta erinevatele rahvustele või kolmandate riikide kodanike kategooriatele;

(b) tõhustavad nimetatud menetluste rakendamist ning muudavad need kolmandate riikide kodanikele kättesaadavamaks, kasutades kasutajasõbralikku side- ja infotehnoloogiat, muu hulgas ka teavituskampaaniates ja valikumenetlustes;

(c) valmistavad vastuvõetud kolmandate riikide kodanikke ette paremaks integreerumiseks vastuvõtvasse ühiskonda, toetades reisieelseid ettevalmistusmeetmeid, nagu teabepaketid ja laiapõhjalised kodakondsusteemalised kursused päritoluriigis.

2. Artikli 3 punktis b nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) arendavad ja parandavad hiljuti saabunud kolmandate riikide kodanikele suunatud tutvustusprogrammide ja –meetmete kvaliteeti kohalikul ja piirkondlikul tasandil, pannes erilist rõhku kodakondsusalasele nõustamisele;

(b) suurendavad tutvustusprogrammide ja -meetmete sobivust konkreetsetele gruppidele, nagu nende isikute ülalpeetavad, kelle suhtes kohaldatakse vastuvõtumenetlusi, lapsed, naised, vanurid, kirjaoskamatud või puuetega isikud, võttes arvesse nende erivajadusi tutvustusprogrammide eduka rakendamise kriteeriumide valguses;

(c) suurendavad kodakondsusalaste tutvustusprogrammide ja -meetmete paindlikkust, eelkõige osaajaliste kursuste, kiirkursuste, kaug- või e-õppe süsteemide või samalaadsete võimaluste kaudu, mis võimaldavad kolmandate riikide kodanikel programmides osaleda töötamise või õppimise ajal;

(d) arendavad edasi ja rakendavad kodakondsusalaseid tutvustusprogramme või -meetmeid ja mille sihtgrupiks on noored ja eelkõige hiljuti saabunud kolmandate riikide kodanikud, kellel on spetsiifilisi sotsiaalseid ja kultuurilisi probleeme seoses identiteediküsimustega, ning programme õigusrikkumise

ennetamiseks, milles muu hulgas määratakse kolmanda riigi kodanikule mentor või juhendaja.

3. Artikli 3 punktis c nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) toetavad religioonidevaheliste ja usuliste arutelufoorumite loomist eri kogukondade vahel ja/või kogukondade ning poliitiliste ja otsuseid tegevate asutuste vahel, mille eesmärgiks on ühiskonna kodakondsuse ja mitmekesisuse väärtustamine;

(b) suurendavad kolmandate riikide kodanike osalemist ühiskonnaelus ning nende kodanikuaktiivsust, lihtsustades nende osalemist liikmesriigi (vabatahtlikes) organisatsioonides või toetades konkreetsete vabatahtlike või stažeerimisprogrammide arendamist ja rakendamist kohalikul või piirkondlikul tasandil ning suutlikkuse suurendamist;

(c) toetavad kodanikuaktiivsuse suurendamist kolmandate riikide kodanike konkreetsetes gruppides, nagu nende isikute ülalpeetavad, kelle suhtes kohaldatakse vastuvõtumenetlusi, lapsed, naised, vanurid, kirjaoskamatud või puuetega isikud;

(d) toetavad siseriiklike, piirkondlike ja kohalike nõustamisasutuste loomist osana liikmesriikide poliitiliste otsuste tegemise protsessist, et kolmandate riikide kodanikke nõustada ning vahetada teavet kõigi asjaosaliste vahel;

(e) suurendavad kolmandate riikide kodanike osalemist kohalikel valimistel ja demokraatlikes protsessides, toetades teadlikkuse tõstmise ja teabekampaaniaid ning selleks otstarbeks kavandatud suutlikkuse arendamise programme;

(f) toetavad siseriiklike ettevalmistavate kodakondsus- ja naturalisatsiooniprogrammide väljatöötamist ja tõhustamist.

4. Artikli 3 punktis d nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) parandavad teenusepakkujate ja kolmandate riikide kodanike suhteid, pakkudes muu hulgas kultuuridevahelisi suulise ja kirjaliku tõlke teenuseid, nõustamisprogramme, vahendusteenuseid kogukondade esindajate poolt, arendades ja parandades juurdepääsu kõik-ühes infopunktidele ning parandades personali teadlikkust kultuuridevahelistest erinevustest;

(b) arendavad ja kaasajastavad põhjalikke infovahendeid nagu käsiraamatud, veebilehed, kataloogid personali kultuuridevahelise ettevalmistuse kohta;

(c) moodustavad jätkusuutlikke organisatsioonistruktuure integratsiooni ja mitmekesisuse haldamiseks ning arendavad välja koostööviise erinevate riiklike sidusgruppide vahel, võimaldades ametnikel kiiresti saada teavet teiste liikmesriikide kogemuste ja tavade kohta ning võimaluse korral vahendeid koondada;

(d) tugevdavad valmidust kooskõlastada kolmandate riikide kodanikele suunatud siseriiklikke integratsioonistrateegiaid valitsuse eri tasandeil;

(e) tutvustavad ja rakendavad süsteeme, et koguda ja analüüsida teavet eri kategooriatesse kuuluvate kolmandate riikide kodanike vajaduste kohta kohalikul või piirkondlikul tasandil, kaasates foorumeid kolmandate riikide kodanikega konsulteerimiseks ja teabevahetuseks sidusgruppide vahel ning viies sisserändajate kogukondades läbi küsitlusi selle kohta, kuidas neid vajadusi kõige paremini rahuldada.

5. Artikli 3 punktis e nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) levitavad vastuvõtvas ühiskonnas teavet tutvustusprogrammide, -meetmete ja vastuvõtuprogrammide sisu ja tagajärgede kohta ning selliste programmide mõju kohta riiklikele ja eraõiguslikele teenusepakkujatele, tööandjatele, kaasa arvatud väikese ja keskmise suurusega ettevõtted, haridus- ja muud asutused;

(b) suurendavad teadlikkuse tõstmise kampaaniate abil rändenähtuste ja vastuvõtuprogrammide omaksvõtmist vastuvõtvas ühiskonnas;

(c) toetavad (suurte) konkreetsetele sihtgruppidele või laiemale üldsusele mõeldud kultuuridevaheliste rahvaürituste korraldamist ja edendamist, juhul kui need üritused sisaldavad kultuuridevahelist dialoogi ja arvamuste vahetamist multikultuurse ühiskonna teemal;

(d) edendavad dialoogi ja suhtlemist eri kultuuride (noorte) organisatsioonide vahel;

(e) suurendavad teadlikkust integratsiooniküsimustes;

(f) suurendavad kolmandate riikide kodanike kaasatust ühiskonnapoolsete rändenähtusi käsitlevate toimimisviiside väljaarendamisse;

(g) suurendavad eraõiguslike asutuste osa mitmekesisuse edendamisel ja haldamisel.

6. Artikli 3 punktis f nimetatud eesmärgi osas toetab fond liikmesriikide meetmeid, mis:

(a) toetavad suutlikkust koguda, analüüsida ja levitada statistikat kolmandate riikide kodanike integratsiooni ja neile suunatud integratsioonipoliitikate kohta;

(b) aitavad kaasa kolmandate riikide kodanikele suunatud sisserände ja integratsioonipoliitikate hindamisele, toetades siseriiklikke mõjuhindamisi, konsulteerimise mehhanisme sidusgruppidega, nagu näiteks tööandjad ja haridusasutused, hindamismehhanisme ja järelevalvemeetmeid;

(c) arendavad välja siseriiklike edusammude mõõtmiseks kasutatavaid näitajad ja võrdleva hindamise;

(d) arendavad kohustuslike integratsiooniprogrammide jaoks välja kõrgekvaliteedilised testimis- ja hindamissüsteemid;

(e) aitavad kaasa vastuvõtumenetluste või tutvustusprogrammide hindamisele, toetades representatiivseid küsitlusi programmidest kasu saanud kolmandate riikide kodanike ning asjaomaste sidusgruppide seas, nagu näiteks ettevõtted, valitsusvälised organisatsioonid ja piirkondlikud või kohalikud asutused.

Artikkel 5

Ühendusele huvi pakkuvad meetmed

1. Komisjoni algatusel võib kuni 7% fondi olemasolevatest vahenditest kasutada sisserände- ja integratsioonipoliitikaga seotud riikidevaheliste meetmete või kogu ühendusele huvi pakkuvate meetmete („ühenduse meetmete“) ja artiklis 6 osutatud sihtgruppide suhtes rakendatavate meetmete rahastamiseks.

2. Abikõlblikkuse tingimustele vastamiseks peavad ühenduse meetmed eelkõige:

(a) edendama ühenduse koostööd ühenduse õiguse ja heade tavade kohaldamisel sisserände valdkonnas ning rakendama häid tavasid integratsioonivallas;

(b) toetama riigiüleste koostöövõrgustike ja katseprojektide loomist, mis põhinevad uuenduslikkuse edendamiseks, kogemuste ja heade tavade vahetamise lihtsustamiseks ja integratsioonipoliitika kvaliteedi parandamiseks kolmes või enamas liikmesriigis asuvate asutuste riikidevahelistel partnerlussuhetel;

(c) toetama riikidevahelisi teadlikkuse tõstmise kampaaniaid;

(d) toetama uurimistöid, info levitamist ja vahetamist parimate tavade ja kõigi teiste fondi tegevusvaldkondade kohta, kaasa arvatud nüüdisaegse tehnoloogia kasutamine;

(e) toetama katseprojekte ja uurimusi, milles püütakse leida uusi võimalusi ühenduse koostööks sisserände ja integratsiooni valdkonnas ja ühenduse õigust sisserände valdkonnas;

(f) toetama statistiliste vahendite, meetodite ja ühiste näitajate väljatöötamist.

3. Aasta tööprogramm, milles sätestatakse prioriteedid seoses ühenduse meetmetega, võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 osutatud menetluse alusel.

Artikkel 6

Sihtrühmad

1. Käesoleva otsuse tähenduses on sihtgrupid:

(a) kolmandate riikide kodanikud, kes on saanud liikmesriikide ametiasutustelt loa viibida liikmesriigi territooriumil kas palgatöö, füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise, perekonna taasühinemise või mis tahes muul siseriiklikus õiguses sätestatud eesmärgil, välja arvatud kolmandate riikide kodanikud või kodakondsuseta isikud, kes tunnistatakse pagulaseks või kes vastavalt nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivile 2004/83/EÜ saavad täiendavat kaitset; ja

(b) kolmandate riikide kodanikud, kes viibivad kolmanda riigi territooriumil ning kes soovivad liikmesriigi ametiasutustelt saada luba tulla ja viibida selle liikmesriigi territooriumil ja kes täidavad konkreetseid siseriiklikus õiguses sätestatud lahkumiseelseid tingimusi, kaasa arvatud tingimused, mis käsitlevad suutlikkust selle liikmesriigi ühiskonda integreeruda.

2. Kolmanda riigi kodanik on isik, kes ei ole liidu kodanik asutamislepingu artikli 17 lõike 1 tähenduses.

II PEATÜKK
TOETAMISE PÕHIMÕTTED

Artikkel 7

Vastastikune täiendavus, kooskõla ja vastavus õigusnormidele

1. Fond annab toetust, mis täiendab siseriiklikke, piirkondikke ja kohalikke meetmeid, ühendades need ühenduse prioriteetidega.

   Tagamaks eelkõige ühendusepoolse kolmandate riikide kodanike integreerimist käsitleva poliitika järjepidevust, peavad käesoleva vahendi abil rahastatud meetmed olema konkreetsed ning täiendama Euroopa sotsiaalfondist rahastatavaid meetmeid.

2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et fondist ja liikmesriikidelt saadavad toetused oleksid kooskõlas ühenduse tegevuse, poliitika ja prioriteetidega. Seda kooskõla peab eelkõige kajastama mitmeaastane programm.

3. Fondist rahastatavad toimingud vastavad asutamislepingu sätetele ja nende põhjal vastu võetud õigusnormidele.

Artikkel 8

Programmitöö

1. Fondi eesmärke täidetakse kahest mitmeaastase programmiperioodi jooksul (2007–2010 ja 2011–2013). Prioriteedid, juhtimis-, otsustamis-, auditeerimis- ja tõestamismenetlused määratakse kindlaks igaks programmiperioodiks.

2. Komisjoni poolt vastu võetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

Artikkel 9

Meetmete subsidiaarsus ja proportsionaalsus

1. Artiklites 19 ja 21 osutatud mitmeaastaste ja aastaprogrammide elluviimise eest vastutab vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele institutsioonilisele süsteemile tema asjakohane piirkondlik tasand. Vastutamine toimub vastavalt käesolevale otsusele.

2. Vahendid, mida komisjon ja liikmesriik kasutavad järelevalvesätete raames, sõltuvad ühenduse toetuse suurusest. Diferentseerimine puudutab ka hindamiseks ja mitmeaastaseid ja aastaprogramme käsitlevateks aruanneteks eraldatud vahendeid.

Artikkel 10

Rakendusmeetodid

1. Ühenduse eelarvest fondile eraldatud osa täidetakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 53 lõike 1 punktile b, v.a artiklis 5 osutatud ühenduse meetmete ja artiklis 16 osutatud tehnilise abi puhul. Liikmesriigid ja komisjon tagavad usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimise.

2. Komisjon kasutab oma volitusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel järgmiselt:

   (a) komisjon kontrollib vastavalt artiklis 30 kirjeldatud korrale juhtimis- ja kontrollisüsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist liikmesriikides;

   (b) komisjon lükkab edasi, peab kinni või peatab vastavalt artiklitele 39 ja 40 kõik maksed või osa neist, kui siseriiklikud juhtimis- ja kontrollisüsteemid ei toimi, ning kohaldab vastavalt artiklites 43 ja 44 kirjeldatud korrale mis tahes muid vajalikke finantskorrektsioone.

Artikkel 11

Täiendavus

1. Fondi toetus ei asenda liikmesriigi avaliku sektori või samaväärseid kulusid.

2. Komisjon viib koostöös iga liikmesriigiga läbi täiendavuse vahekontrolli 31. detsembriks 2012 ja järelkontrolli 31. detsembriks 2015.

Artikkel 12

Partnerlus

1. Iga liikmesriik korraldab vastavalt siseriiklikele eeskirjadele ja tavadele partnerluse järgmiste enda määratud asutuste ja organitega:

   (a) liikmesriigi poolt Euroopa sotsiaalfondi vahendite haldamiseks määratud rakendusasutused ja teised pädevad piirkondlikud, kohalikud, munitsipaal- ja muud riiklikud ametiasutused;

(b) pädevad kodanikuühiskonda esindavad asutused, valitsusvälised organisatsioonid, kaasa arvatud sotsiaalpartnerid.

Iga liikmesriik tagab kõigi asjaomaste asutuste laialdase ja tõhusa kaasamise vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele ja tavadele.

2. Partnerluse käigus järgitakse täielikult iga partneri institutsioonilisi, seaduslikke ja finantsilisi volitusi.

Partnerlus hõlmab mitmeaastaste programmide ettevalmistamist, rakendamist, järelevalvet ja hindamist.

III PEATÜKK
FINANTSRAAMISTIK

Artikkel 13

Koguvahendid

1. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

2. Komisjon koostab liikmesriikide kaupa iga-aastased soovituslikud jaotused artiklis 14 kehtestatud tingimuste alusel.

Artikkel 14

Iga-aastane vahendite jaotamine liikmesriikide abikõlblike tegevuste jaoks

1. Iga liikmesriik saab fondi iga-aastastest eraldistest fikseeritud summa, mis on 300 000 eurot.

Riikidele, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2007, on see summa ajavahemikul 2007–2013 500 000 eurot.

Riikidele, kes liituvad Euroopa Liiduga ajavahemikul 2007–2013, on see summa perioodi 2007–2013 järelejäänud ajaks 500 000 eurot aastas alates aastast, mil nad ühinevad.

2. Olemasolevate vahendite ülejääk jagatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

(a) 40% võrdeliselt artiklis 6 määratletud liikmesriigis seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike keskmise koguarvuga eelnenud kolme aasta jooksul; ning

(b) 60% võrdeliselt nende artiklis 6 määratletud kolmandate riikide kodanike arvuga, kes on liikmesriikide ametiasutustelt saanud loa elada selle liikmesriigi territooriumil kolme eelnenud aasta jooksul.

3. Lõike 2 punktis b nimetatud arvutustesse ei kaasata siiski järgmistesse kategooriatesse kuuluvaid isikuid:

(a) hooajatöölised vastavalt siseriikliku õiguse määratlusele;

(b) kolmandate riikide kodanikud, kes on riiki lubatud õpinguteks, õpilasvahetuse, tasustamata koolituse või vabatahtliku teenistuse raames nõukogu 13. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/114/EÜ[61] alusel;

(c) kolmandate riikide kodanikud, kes on liikmesriiki lubatud teadusliku uurimistöö eesmärgil vastavalt nõukogu …2005. aasta direktiivile …/…/….;

(d) kolmandate riikide kodanikud, kelle liikmesriikide ametiasutustelt saadud luba on pikendatud või kelle staatus on muutunud, kaasa arvatud kolmandate riikide kodanikud, kes on saanud pikaajalise elamisloa vastavalt nõukogu 25. novembri 2003. aasta direktiivile 2003/109/EÜ[62].

4. Kontrollarvudeks on vastavalt ühenduse õigusele Euroopa Ühenduste Statistikaameti poolt koostatud värskeim statistika.

5. Kui lõikes 4 nimetatud statistika pole kättesaadav, esitavad vajalikud andmed liikmesriigid ise.

Artikkel 15

Rahastamisstruktuur

1. Finantseraldised fondist on toetuste vormis.

2. Fondi poolt toetatavaid meetmeid kaasfinantseeritakse riiklikest või eraallikatest, need on mittetulundusliku iseloomuga ega saa abi muudest Euroopa ühenduste üldeelarvest rahastatavatest allikatest.

3. Eraldised fondist täiendavad liikmesriikide poolt käesoleva otsusega hõlmatud meetmete jaoks eraldatud avaliku sektori või samaväärseid kulutusi.

4. Ühenduse eraldised toetatavatele projektidele ei tohi liikmesriikide poolt artikli 4 alusel võetavate meetmete korral ületada 50% meetme kogumaksumusest.

5. Artiklis 18 määratletud komisjoni mitmeaastastes suunistes väljatoodud konkreetsete prioriteetidega tegelevate projektide puhul võib see osa olla 60%.

6. Ühtekuuluvusfondist vahendeid saavate liikmesriikide puhul võib see osa olla 75%.

7. Üldjuhul antakse ühendusepoolset finantsabi fondi poolt toetatavatele meetmetele kuni kolmeks aastaks, tingimusel, et esitatakse korrapäraseid aruandeid edusammude kohta.

---

61 ELT L 375, 23.12.2004, lk 12.
62 ELT L 16, 23.1.2004, lk 44.

Artikkel 16

Tehniline abi komisjoni algatusel

1. Fond võib komisjoni algatusel ja/või komisjoni nimel rahastada nii käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalikke ettevalmistavaid meetmeid, järelevalvet, haldusmeetmeid ja tehnilisi tugimeetmeid kui ka hindamis-, auditeerimis- ja inspekteerimismeetmeid 0,20% ulatuses fondi aastaeraldistest.

2. Kõnealused meetmed hõlmavad järgmist:

   (a) uuringud, hinnangud, ekspertide aruanded, statistika, sealhulgas fondi toimimist üldiselt käsitlevad;

   (b) meetmed, mis on suunatud partneritele, fondist abi saajatele ja avalikkusele, eelkõige teavitamismeetmed;

   (c) juhtimiseks, järelevalveks, kontrollimiseks ja hindamiseks kasutatavate arvutisüsteemide paigaldamine, kasutamine ja omavahel ühendamine;

   (d) hindamismeetodite parandamine ja teabevahetus kõnealuse valdkonna tavade kohta.

Artikkel 17

Tehniline abi liikmesriikide algatusel

1. Asjaomase liikmesriigi algatusel võidakse fondist rahastada ettevalmistus-, haldus-, järelevalve-, hindamis-, teavitamis- ja kontrollimeetmeid ning meetmeid fondide rakendamiseks vajaliku haldussuutlikkuse tugevdamiseks.

2. Aastas võib tehniliseks ja haldusabiks anda kuni 4% liikmesriigile aastas eraldatavast kaasfinantseerimise kogusummast, pluss 30 000 eurot.

IV peatükk
Programmitöö

Artikkel 18

Mitmeaastaste suuniste vastuvõtmine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks võtab komisjon vastu strateegilised suunised, milles kehtestatakse fondi tegevuse raamistik, arvestades tehtud edusamme ühenduse õigusaktide arendamisel ja kohaldamisel sisserände ja teistes kolmandate riikide kodanike integreerimisega seotud valdkondades ja fondi finantsvahendite soovituslikku jagunemist mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikul.

2. Kõnealuste suuniste kaudu viiakse fondi iga eesmärgi puhul ellu ühenduse prioriteedid, selleks et edendada ühiseid juhtpõhimõtteid.

3. Komisjon võtab strateegilised suunised esimese mitmeaastase programmiperioodi (2007–2010) kohta vastu hiljemalt 31. märtsil 2006 ja teise mitmeaastase programmiperioodi (2011–2013) kohta hiljemalt 31. märtsil 2010.

4. Strateegilised suunised võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 nimetatud menetlust rakendades.

Artikkel 19

Siseriiklike mitmeaastaste programmide ettevalmistamine ja heakskiitmine

1. Iga liikmesriik esitab igaks programmiperioodiks ja artiklis 18 viidatud strateegiliste suuniste alusel mitmeaastase programmi projekti, mis peab sisaldama järgmist:

   (a) liikmesriigis valitseva hetkeolukorra kirjeldus, mis käsitleb siseriiklike integratsioonistrateegiate rakendamist ühiste juhtpõhimõtete valguses ning vajadusel siseriiklike vastuvõtu- ja tutvustusprogrammide arendamist ja rakendamist;

   (b) asjaomase liikmesriigi vajaduste analüüs seoses siseriiklike integratsioonistrateegiatega ja vajaduse korral vastuvõtu- ja tutvustusprogrammidega ning andmed nendele nõuetele vastamiseks kavandatud rakenduslike eesmärkide kohta mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikus;

   (c) eesmärkide saavutamiseks kohane strateegia ja nende saavutamisega seotud prioriteedid ning prioriteetide elluviimiseks kavandatud meetmete kirjeldus;

   (d) andmed selle kohta, kas nimetatud strateegia on kooskõlas teiste piirkondlike, riiklike ja ühenduse rahastamisvahenditega;

   (e) teave prioriteetide ja nende konkreetsete eesmärkide kohta. Kõnealuste eesmärkide rakendamist, tulemusi ja mõju peab olema võimalik mõõta piiratud arvu näitajate abil, võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet. Näitajad peavad võimaldama mõõta edasiminekut, võrreldes esialgse olukorraga, ja eesmärkide mõjusust prioriteetide elluviimisel;

   (f) rahastamiskava projekt, milles on iga prioriteedi ja aasta kohta välja toodud kavandatav fondi osamaks ning avalikust või erasektorist pärineva kaasrahastamise kogusumma;

   (g) mitmeaastase programmi rakendussätted, mis sisaldavad järgmist:

      – kõigi artiklis 24 sätestatud üksuste määramine liikmesriigi poolt;

      – rakendus-, järelevalve-, kontrolli- ja hindamissüsteemide kirjeldus, kaasa arvatud meetmete kirjeldus, mille eesmärgiks on tagada vastastikune täiendavus Euroopa sotsiaalfondist rahastatavate meetmetega;

      – finantsvoogude kasutuselevõttu ja liikumist käsitlevate menetluste määratlus, et tagada nende selgus ja arusaadavus;

– mitmeaastase programmi avalikustamise tagamiseks kehtestatud sätted.

2. Liikmesriigid kehtestavad kõik mitmeaastased programmid tihedas koostöös artiklis 12 nimetatud partneritega.

3. Liikmesriigid esitavad oma mitmeaastase programmi projekti hiljemalt neli kuud pärast seda, kui komisjon on koostanud strateegilised suunised asjaomaseks ajavahemikuks.

4. Komisjon hindab mitmeaastase programmi projekti, arvestades järgmist:

(a) selle kooskõla fondi eesmärkide ja artiklis 18 määratletud strateegiliste suunistega,

(b) liikmesriigi kavandatud strateegia ja tegevusprioriteetide olulisus, asjakohasus ja eeldatavad tulemused;

(c) liikmesriigi poolt fondi meetmete rakendamiseks kehtestatud juhtimis- ja kontrollimenetluste vastavus käesoleva otsuse sätetele;

(d) programmi vastavus ühenduse õigusele ja eelkõige isikute vaba liikumise tagamiseks mõeldud ühenduse õiguse sätetele koos nendega otseselt seotud kõrvalmeetmetega välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserände kohta.

5. Kui mitmeaastane programm ei ole komisjoni hinnangul strateegiliste suunistega kooskõlas ega vasta käesoleva otsuse sätetele, millega kehtestatakse juhtimis- ja kontrollisüsteemid, palub komisjon liikmesriigil programmiprojekt seda silmas pidades läbi vaadata.

6. Komisjon võtab mitmeaastase programmi vastu neli kuud pärast selle ametlikku esitamist vastavalt artikli 51 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

Artikkel 20

Mitmeaastaste programmide läbivaatamine

1. Mitmeaastane programm vaadatakse läbi asjaomase liikmesriigi või komisjoni algatusel ning vajaduse korral tehakse nendes ülejäänud programmitöö perioodiks parandused, kui tahetakse võtta rohkem või muul viisil arvesse ühenduse prioriteete, eriti ülemkogu järeldusi silmas pidades. Samuti võib vaadata mitmeaastased programmid läbi hindamise ja/või rakendusraskuste tõttu.

2. Komisjon võtab otsuse mitmeaastase programmi läbivaatamise heakskiitmise kohta vastu võimalikult kiiresti pärast liikmesriigi ametliku taotluse esitamist.

Artikkel 21

Aastaprogrammid

1. Komisjoni poolt heaks kiidetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

2. Komisjon teavitab liikmesriikidele hiljemalt iga aasta 1. juuliks hinnangulistest summadest, mis neile järgmiseks aastaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus tehtavatest kogueraldistest eraldatakse ja mis arvestatakse artikli 14 alusel.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt iga aasta 1. novembriks järgmise aasta programmi projekti, mille koostamisel on lähtutud mitmeaastasest programmist ja mis sisaldab järgmist:

   (a) aastaprogrammi alusel rahastatavate projektide valiku üldreeglid;

   (b) vastutava asutuse ülesannete kirjeldus aastaprogrammi rakendamisel;

   (c) fondi eraldiste kavandatav jaotamine programmi erinevate meetmete vahel ja summa, mida taotletakse artiklis 17 sätestatud tehnilise abi jaoks, et aastaprogrammi ellu viia.

4. Liikmesriikide ettepanekute läbivaatamisel arvestab komisjon eelarvemenetluse käigus fondile tehtud lõplikke eraldisi ning võtab vastu otsuse fondist rahastamise kohta hiljemalt kõnealuse aasta 1. märtsiks. Otsusesse märgitakse liikmesriigile eraldatud summa ja ajavahemik, mille jooksul kulutusi teha võib.

V PEATÜKK
JUHTIMIS- JA KONTROLLISÜSTEEMID

Artikkel 22

Rakendamine

Komisjon vastutab käesoleva otsuse rakendamise eest ja võtab vastu vajalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 23

Juhtimis- ja kontrollisüsteemide üldalused

Liikmesriikide kehtestatud mitmeaastaste programmide juhtimis- ja kontrollisüsteemides nähakse ette:

   (a) juhtimis- ja kontrolliasutuste ja/või osakondade ülesannete selge määratlus ja nende ülesannete selge jaotus asutuse ja/või osakonna siseselt;

   (b) juhtimise, kulude tõendamise ning kontrolliga seotud asutuste ja/või osakondade omavaheliste ja asutuse- ja/või osakonnasiseste ülesannete selge eristamine;

(c) piisavad vahendid igale asutusele või osakonnale talle kogu fondist rahastatavate meetmete rakendamise perioodi ajaks pandud ülesannete täitmiseks;

(d) tõhus sisekontrollikorraldus vastutavas asutuses ja mis tahes volitatud asutuses;

(e) usaldusväärsed raamatupidamis-, järelevalve- ja finantsaruandlussüsteemid elektroonilisel kujul;

(f) tõhusad aruandlus- ja järelevalvesüsteemid, kui ülesannete täitmine delegeeritakse;

(g) ülesannete täitmiseks vajalike üksikasjalike menetlusjuhiste olemasolu;

(h) tõhusad menetlused süsteemi toimimise hindamiseks;

(i) süsteemid ja kord, et tagada piisav kontrolljälg;

(j) menetlused eeskirjade eiramisest ja alusetult makstud summade tagasinõudmisest teatamiseks ja järelevalveks.

Artikkel 24

Ametiasutuste määramine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks määravad liikmesriigid järgmised ametiasutused:

(a) vastutav asutus: liikmesriigi funktsionaalne organ või liikmesriigi määratud riiklik asutus või organ, mis vastutab fondist toetust saava mitmeaastase programmi ja aastaprogrammide juhtimise eest ning kannab hoolt komisjoniga suhtlemise eest;

(b) tõendamisasutus: vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille liikmesriik on määranud tõendama kuludeklaratsioone ja maksetaotlusi enne nende komisjonile saatmist;

(c) auditeerimisasutus: liikmesriigi poolt määratud vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille ülesandeks on tagada juhtimis- ja kontrollisüsteemi usaldusväärne toimimine;

(d) vajaduse korral volitatud asutus;

(e) vastavushindamisasutus, mis määratakse mitmeaastaste programmide projektide esitamise ajal komisjonile. Komisjon võib vastavushindamisasutuseks määrata vajaliku pädevusega sõltumatu auditeerimisasutuse. Auditeerimisasutus peab oma töös lähtuma rahvusvahelistest auditeerimisstandarditest.

2. Liikmesriik kehtestab eeskirjad, mis reguleerivad suhteid kõnealuste asutuste ja organitega ning nende suhteid komisjoniga.

3. Vastavalt artikli 23 punktile b võib kontrolli- ja tõendamisfunktsioone täita sama organ või osakond.

4. Lõigete 25–29 kohaldamise eeskirjad võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 25

Vastutav asutus

1. Vastutav asutus võib olla nii liikmesriigi enda asutus, riiklik avalik asutus kui ka liikmesriigi eraõiguslik asutus, mis osutab avalikke teenuseid. Kui liikmesriik määrab vastutava asutuse, mis ei ole liikmesriigi asutus, peab ta kehtestama korra, mis reguleeriks tema suhteid nimetatud asutusega ja asutuse suhteid komisjoniga.

2. Vastutav astutus vastab järgmistele miinimumtingimustele:

   (a) on juriidiline isik, välja arvatud juhul, kui ta on liikmesriigi funktsionaalne asutus;

   (b) omab vajalikku infrastruktuuri suure hulga kasutajatega ja teiste liikmesriikide vastutavate asutuste ja komisjoniga suhtlemiseks;

   (c) tegutseb sellises halduslikus raamistikus, mis võimaldab tal oma ülesandeid täita korrektselt ja huvide konflikti vältides;

   (d) tal peab olema õigus kohaldada ühenduse fondijuhtimiseeskirju;

   (e) tema rahaline ja juhtimissuutlikkus peab olema võrdeline tema käsutusse antud ühenduse vahenditega;

   (f) tema käsutuses peavad olema töötajad, kellel on asjakohane erialane kvalifikatsioon ja keeleoskus haldusalaseks tööks rahvusvahelises keskkonnas.

3. Liikmesriik tagab vastutavale asutusele piisavad vahendid, et see saaks täita oma ülesandeid ajavahemikus 2007–2013 korrektselt ja järjepidevalt.

Artikkel 26

Vastutava asutuse ülesanded

1. Vastutava asutuse ülesandeks on mitmeaastase programmi tõhus, tulemuslik ja korrektne juhtimine ja rakendamine.

   Vastutav asutus peab eelkõige tegema järgmist:

   (a) konsulteerima asjaomaste partneritega (valitsusvälised organisatsioonid, kohalikud omavalitsused, pädevad rahvusvahelised organisatsioonid, sotsiaalpartnerid jne) artiklis 12 sätestatud partnerluse raames;

(b) esitama komisjonile artiklites 19 ja 21 määratletud mitmeaastaste ja aastaprogrammide projektid;

(c) looma koostöömehhanismi Euroopa sotsiaalfondist rahastatavate meetmete rakendamiseks liikmesriigi poolt määratud haldusasutustega;

(d) organiseerima ja levitama infot pakkumiskutsete ja ettepanekute esitamise kutsete kohta;

(e) töötama välja menetlused fondist kaasrahastatavate projektide valiku kohta kooskõlas läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja toetuste mittekuhjamise põhimõtetega;

(f) võtma vastu komisjoni tehtud maksed ja tegema makseid abisaajatele;

(g) tagama järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse fondist ja teistest asjaomastest riiklikest ja ühenduse finantsvahenditest toimuva kaasrahastamise vahel;

(h) kontrollima kaasrahastatud toodete üleandmist ja teenuste osutamist ning meetmete puhul, et deklareeritud kulud on tegelikult tehtud ning vastavad ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele;

(i) tagama üksikasjaliku raamatupidamisdokumentatsiooni registreerimis- ja säilitamissüsteemi olemasolu elektroonilisel kujul asjaomase aastaprogrammi iga meetme jaoks ning finantsjuhtimiseks, järelevalveks, kontrolliks ja hindamiseks vajalike rakendamist käsitlevate andmete kogumise;

(j) tagama, et abisaajad ja rakendamises osalevad muud asutused kasutaksid eraldi raamatupidamissüsteemi või piisavaid raamatupidamiskoode kõigi toimingutega seotud tehingute kohta;

(k) tagama artiklis 48 nimetatud mitmeaastaste programmide hindamine käesolevas otsuses sätestatud tähtaja jooksul kooskõlas komisjoni ja liikmesriigi vahel kokkulepitud kvaliteedistandarditega;

(l) kehtestama menetlused, mis tagaksid piisava kontrolljälje tagamiseks nõutavate kõikide kulusid ja auditeid käsitlevate dokumentide säilitamise kooskõlas artiklis 42 sätestatud nõuetega;

(m) tagama, et auditeerimisasutus saaks artikli 29 lõikes 1 sätestatud auditite läbiviimiseks kogu vajaliku teabe kasutatud juhtimismenetluste ja fondist kaasrahastatud projektide kohta;

(n) tagama, et tõendamisasutus saaks kogu tõendamiseks vajaliku teabe kuludega seotud menetluste ja auditeerimise kohta;

(o) koostama ja komisjonile esitama aruandeid, tõendamisasutuse poolt kinnitatud kuluaruandeid ja maksetaotlusi;

(p) levitama teavet ja läbi viima nõustamist ning levitama teavet toetust saanud meetmete tulemuste kohta;

(q) tegema koostööd komisjoniga ja vastutavate asutustega teistes liikmesriikides.

2. Vastutava asutuse juhtimisalast tegevust liikmesriikides läbiviidavate projektide puhul võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest.

Artikkel 27

Vastutava asutuse ülesannete delegeerimine

1. Kui kõik või osa vastutava asutuse ülesannetest delegeeritakse volitatud asutusele, määratleb vastutav asutus delegeeritud ülesannete täpse ulatuse ning kehtestab delegeeritud ülesannete teostamiseks üksikasjalikud menetlused, mis on kooskõlas artiklis 25 sätestatud tingimustega.

2. Menetlused sisaldavad nõuet anda vastutavale asutusele korrapäraselt teavet delegeeritud ülesannete tulemusliku täitmise ja selleks kasutatud vahendite kohta.

Artikkel 28

Tõendamisasutus

1. Mitmeaastase programmi tõendamisasutus:

(a) tõendab, et:

– kuluaruanne on õige ja koostatud kontrollitavatel tõendavatel dokumentidel põhinevatest usaldusväärsetest raamatupidamissüsteemidest lähtudes;

(b) deklareeritud kulud vastavad kohaldatavatele ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele ning on tehtud seoses rahastamiseks valitud meetmetega kooskõlas asjaomase programmi suhtes kohaldatavate nõuetega ning ühenduse ja riiklike eeskirjadega;

(c) tagab vastutavalt asutuselt tõendamise eesmärgil piisava teabe saamise vastutavalt asutuselt kuluaruandes märgitud kulusid käsitleva korra ja auditeerimise kohta;

(d) võtab arvesse tõendamise eesmärgil kõik auditeerimisasutuse poolt või vastutusel teostatud auditite tulemused;

(e) säilitab komisjonile deklareeritud kulude raamatupidamisdokumendid elektroonilisel kujul;

(f) tagab ühenduse rahalise toetuse tagasinõudmise, vajadusel koos intressiga, kui see on avastatud rikkumisi silmas pidades alusetult makstud; peab arvestust tagasinõudmisele kuuluvate summade kohta ja maksab tagasinõutud summad komisjonile, arvates need võimaluse korral järgmisest kuluaruandest maha.

2. Tõendamisasutuse tegevust seoses liikmesriikides elluviidavate projektidega võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 24 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

Artikkel 29

Auditeerimisasutus

1. Mitmeaastase programmi auditeerimisasutus:

   (a) tagab, et mitmeaastase programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemi tõhusa toimimise tõendamisel oleks auditeerimine kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisnormidega;

   (b) tagab, et meetmete auditid viiakse läbi deklareeritud kulude tõendamiseks vajaliku valimi alusel; valim esindab vähemalt 10% iga aastaprogrammi kogu abikõlblikust kulust;

   (c) esitab komisjonile kuue kuu jooksul alates mitmeaastase programmi heakskiidu saamisest punktides a ja b nimetatud auditeid läbiviivaid asutusi hõlmav auditeerimisstrateegia, kasutatavad meetodid, valimi määramise meetodid fondi poolt toetatavate meetmete auditeerimiseks ja auditeerimise esialgne kava, et kindlustada peamiste fondi kaasrahastamisest abisaajate auditeerimine ja auditite ühtlane jaotus kogu programmitöö perioodi vältel.

2. Kui käesoleva otsusega määratud auditeerimisasutus on määratud auditeerimisasutus ka vastavalt otsustele ……, ……. ja ……[63] või kui ühist korda kohaldatakse kahes või enamas fondis, võib lõike 1 punkti c kohaselt esitada ühise koondauditi strateegia.

3. Auditeerimisasutus koostab aastaprogrammide rakendamise kohta vastavalt artikli 49 lõikes 2 sätestatule lõpparuande kava, mis sisaldab:

   (a) aasta auditeerimisaruannet, milles esitatakse eelmise aasta jooksul aastaprogrammi suhtes vastavalt auditistrateegiale läbiviidud auditite tulemused, andes aru juhtimis- ja kontrollisüsteemis avastatud puudustest;

   (b) järeldusotsust selle kohta, kas juhtimis- ja kontrollisüsteem toimib tõhusalt ja kinnitab piisavalt komisjonile kõnealusel aastal esitatud kuluaruannete õigsust ja nende aluseks olnud tehingute seaduslikkust ja nõuetekohasust;

   (c) deklaratsiooni, milles antakse hinnang lõppmaksetaotluse kehtivusele ja lõplikus kuluaruandes käsitletavate tehingute seaduslikkusele ja nõuetekohasusele.

4. Kui punktides a ja b nimetatud auditeid teostab mõni muu asutus peale auditeerimisasutuse, peab auditeerimisasutus tagama, et need asutused oleksid oma

[63] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, välispiiride fond ja tagasisaatmisfond.

tegevuses piisavalt sõltumatud ja järgiksid rahvusvaheliselt tunnustatud auditeerimisstandardeid.

5. Auditeerimisasutuse või lõikes 4 nimetatud asutuse tegevust seoses liikmesriikides kohaldatavate projektidega võib rahastada artiklis 17 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 24 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

VI PEATÜKK
KONTROLLIMINE

Artikkel 30

Liikmesriikide kohustused

1. Liikmesriigid vastutavad mitmeaastaste ja aastaprogrammide usaldusväärse finantsjuhtimise ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamise eest.

2. Nad tagavad, et vastutavaid asutusi ja mistahes volitatud asutusi, tõendamisasutusi, auditeerimisasutusi ja muid asjakohaseid asutusi juhendatakse piisavalt artiklite 23–29 kohaste juhtimis- ja kontrollisüsteemide loomisel, et tagada ühenduse rahastamisabi tõhus ja korrektne kasutamine.

3. Liikmesriigid väldivad, avastavad ja kõrvaldavad eeskirjade eiramised. Nad teatavad nendest ja haldus- ja kohtumenetluse kulgemisest nõuetekohaselt komisjonile.

   Kui abisaajale alusetult makstud summasid ei saa tagasi nõuda, vastutab liikmesriik kaotatud summade tagasimaksmise eest Euroopa ühenduste eelarvesse.

4. Meetmete finantskontrolli eest vastutavad esmajoones liikmesriigid, kes tagavad ka juhtimissüsteemide kohaldamise ja auditite läbiviimise selliselt, et oleks tagatud ühenduse vahendite korrektne ja tulemuslik kasutus. Liikmesriigid esitavad komisjonile nimetatud süsteemide kirjelduse.

5. Liikmesriigid teevad artikli 14 kohaldamiseks vajalike statistiliste andmete kogumisel komisjoniga koostööd.

6. Lõigete 1–5 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 31

Juhtimis- ja kontrollisüsteemid

1. Liikmesriigid tagavad enne mitmeaastase programmi vastuvõtmist, et nende juhtimis- ja kontrollisüsteemid on kehtestatud kooskõlas artiklitega 23–29. Nad tagavad süsteemide tõhusa toimimise kogu programmitöö vältel.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile koos iga mitmeaastase programmi projektiga vastutavate asutuste, volitatud asutuste ja tõendamisasutuste struktuuri ning töömenetluste kirjelduse ning neis asutustes ja organites toimivate siseauditisüsteemide, auditeerimisasutuse ja mis tahes teise tema poolt volitatud auditeid teostava asutuse kirjelduse.

3. Kolme kuu jooksul pärast komisjonile mitmeaastase programmi projekti üleandmist esitavad liikmesriigid vastavushindamisasutuse koostatud aruande, milles on välja toodud süsteemide hindamise tulemused ja arvamus nende vastavusest artiklitele 23–29. Juhul kui arvamus sisaldab reservatsioone, tuuakse aruandes välja puudused ja nende raskusaste. Liikmesriigid koostavad komisjoni nõusolekul kava, milles nähakse ette võetavad parandusmeetmed ja nende rakendamise ajakava.

4. Lõigete 1–3 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 32

Komisjoni kohustused

1. Komisjon veendub aasta auditeerimisaruannete ja oma auditite põhjal ning artiklis 31 sätestatud menetluste kohaselt, et liikmesriigid on loonud artiklitele 23–29 vastavad juhtimis- ja kontrollisüsteemid ja et need toimivad tõhusalt kogu mitmeaastaste programmide rakendusaja vältel.

2. Ilma et see piiraks liikmesriikide korraldatud auditeid, võivad komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad korraldada vähemalt ühepäevase etteteatamisajaga kohapealseid auditeid, sealhulgas auditeid aastaprogrammides sisalduvate meetmete kohta, et kontrollida juhtimis- ja kontrollisüsteemide tõhusat toimimist. Sellistes auditites võivad osaleda ka liikmesriigi ametnikud või volitatud esindajad.

3. Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealseid kontrolle, et kontrollida süsteemide nõuetekohast toimimist või tehingu või tehingute nõuetekohasust. Sellistes auditites võivad osaleda ka komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad.

4. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab piisava teabe, reklaami ja järelevalve seoses fondist toetust saavate meetmetega.

5. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab meetmete üldise järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muude asjaomaste ühenduse tegevuspõhimõtete, vahendite ja algatustega.

Artikkel 33

Koostöö liikmesriikide kontrolliasutustega

1. Komisjon teeb oma kontrollikavade ja auditeerimismeetodite kooskõlastamiseks koostööd mitmeaastaseid programme auditeerivate auditeerimisasutustega ning

edastab viivitamata juhtimis- ja kontrollisüsteemide auditite tulemused, et kasutada võimalikult hästi ära kontrollimisressursse ja vältida tarbetut topelttööd.

Komisjon esitab oma märkused artikli 29 kohaselt esitatud auditistrateegia kohta hiljemalt kolme kuu pärast või esimesel strateegia vastuvõtmisele järgneval koosolekul.

2. Oma auditistrateegiat välja töötades selgitab komisjon välja sellised mitmeaastased programmid,

(a) mis vastavad artikli 31 alusel loodud süsteemile reservatsioonideta või mille puhul on reservatsioonid pärast parandusmeetmete rakendamist tagasi võetud ja (b) mille puhul auditeerimisasutuse artiklis 29 määratletud auditeerimisstrateegia on rahuldav ja mille puhul on komisjoni ja liikmesriikide auditite tulemuste põhjal saavutatud piisav kindlus, et juhtimis- ja kontrollisüsteemid toimivad tõhusalt.

Nende programmide puhul võib komisjon teatada asjaomastele liikmesriikidele, et ta toetub deklareeritud kulude nõuetekohasuse, seaduslikkuse ja õigsuse osas põhiliselt auditeerimisasutuse järeldusotsusele ja korraldab oma kohapealseid kontrolle üksnes erakorralistel asjaoludel.

VII PEATÜKK
FINANTSJUHTIMINE

Artikkel 34

Abikõlblikkus – kuludeklaratsioonid

1. Kuludeklaratsioonid sisaldavad kulutusi, mis abisaajad on meetmeid võttes kandnud, ja vastavat riiklikest või eravahenditest saadud toetust.

2. Kulud peavad vastama abisaajate poolt tehtud maksetele. Seda tõendatakse maksekviitungitega või samaväärse tõendusjõuga raamatupidamisdokumentidega.

3. Kulud loetakse fondist toetuse saamise tingimustele vastavaks ainult siis, kui need on tehtud kõige varem artikli 21 lõikes 4 osutatud komisjoni kaasrahastamist käsitlevas otsuses viidatud aasta 1. jaanuaril. Kaasrahastatud meetmed ei tohi olla lõpule viidud enne abikõlblikkuse alguskuupäeva.

4. Fondist abi saamise tingimustele ei vasta järgmised kulud:

– VAT

– käibemaks;võlaintressid;

– maaost suurema summa eest kui 10% asjakohase tegevuse kõigist abikõlblikest kuludest;

– majutuskulud.

5. Liikmesriikides elluviidud fondist kaasrahastatud artiklis 4 määratletud meetmetega seotud kulude abikõlblikkust käsitlevad eeskirjad võetakse vastu artikli 51 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 35

Abisaajatele tehtavate maksete täielikkus

Liikmesriigid veenduvad, et maksete tegemise eest vastutav asutus tagab, et abisaajad saavad avaliku sektori vahenditest antava toetuse kogusumma kätte võimalikult kiiresti. Sellest summast ei arvata midagi maha ega peeta kinni, samuti ei kehtestata täiendavaid erimakse ega muid samaväärse toimega makse, mis võiksid neid summasid abisaajate jaoks vähendada.

Artikkel 36

Euro kasutamine

Kõik summad, mis on mainitud komisjoni rahastamisotsustes, komisjoni kulukohustustes ja väljamaksetes ja tõendatud kulude summade puhul ja liikmesriikide maksetaotlustes, esitatakse ja makstakse eurodes.

Artikkel 37

Kohustused

Ühenduse eelarvelised maksekohustused määratakse kindlaks igal aastal artikli 21 lõikes 4 viidatud komisjoni rahastamist käsitleva otsuse alusel.

Artikkel 38

Maksed – eelfinantseerimine

1. Komisjon teeb fondidest väljamakseid kooskõlas eelarveliste kulukohustustega.

2. Maksed tehakse eel- ja lõppmaksetena. Need tehakse liikmesriigi poolt määratud vastutavale asutusele.

3. Eelfinantseerimismakse, mis on 50% komisjoni rahastamisotsuses eraldatud summast, tehakse liikmesriigile 60 päeva jooksul pärast rahastamise otsuse vastuvõtmist.

4. Teine eelfinantseerimismakse tehakse hiljemalt kolm kuud pärast seda, kui komisjon on heaks kiitnud eduaruande aastaprogrammi rakendamise kohta ja tõendatud kuludeklaratsiooni, mis on koostatud vastavalt artikli 27 punktile a ja artiklile 33 ja mis katab vähemalt 70% algse eelmakse summast. Komisjoni teise eelrahastamismakse summa ei ületa 50% kaasrahastamise otsusega eraldatud kogusummast ega mingil juhul summat, mis saadakse esimese eelrahastamismakse lahutamisel liikmesriigile aastaprogrammi raames kindlaksmääratud projektideks eraldatud ühenduse vahenditest.

5. Eelmakse tagajärjel kogunenud intressid kirjendatakse asjaomases programmis ja tuleb maha arvata lõplikus kuluaruandes deklareeritud avaliku sektori kulude summast.

6. Eelmaksena tehtud summad kantakse pärast aastaprogrammi lõpetamist bilansist maha.

Artikkel 39

Lõppmaksed

1 Komisjon teeb lõppmakse, kui ta on üheksa kuu jooksul pärast iga-aastases fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses sätestatud abikõlblikkuse tähtaja möödumist saanud järgmised dokumendid:

(a) tõendatud kuludeklaratsioon ja taotlus lõppmakse tegemiseks või tagasimaksedeklaratsioon, mis on koostatud vastavalt artikli 28 punktile a ja artiklile 34;

(b) aastaprogrammi lõplik rakendusaruanne, sealhulgas artiklis 50 sätestatud teave;

(c) artikli 29 lõikes 3 sätestatud auditeerimisaruanne, järeldusotsus ja deklaratsioon.

Lõppmakse tegemise tingimuseks on, et lõplik auditeerimisaruanne ja lõppmakse taotluse kehtivusdeklaratsioon võetakse vastu.

2. Kui vastutav asutus ei esita lõikes 1 nimetatud dokumente nõutud tähtajaks ja vastuvõetavas vormis, vabastab komisjon asjaomase aastaprogrammi eelarvelise maksekohustuse selle osa, mida pole eelrahastamismakse tegemiseks kasutatud.

3. Lõikes 2 sätestatud automaatne tühistamismenetlus peatatakse asjaomaste projektide vahendite suhtes, kui lõikes 1 sätestatud dokumentide esitamise ajal toimub liikmesriigi tasandil kohtumenetlus või kehtib peatava toimega haldusmenetlus. Liikmesriik esitab osalises lõpparuandes üksikasjalikud andmed selliste projektide kohta ning saadab iga kuue kuu järel nende projektide kohta eduaruandeid. Kolme kuu jooksul pärast kohtu- või haldusmenetluse lõppu esitab liikmesriik asjaomaste projektide kohta lõikes 1 nimetatud dokumendid.

4. Lõikes 1 nimetatud 9-kuuline ajavahemik katkestatakse, kui komisjon võtab artikli 41 sätete alusel asjaomase aastaprogrammi suhtes vastu otsuse kaasrahastamismaksete peatamise kohta. Ajavahemiku arvestamist jätkatakse uuesti alates kuupäevast, mil artikli 42 lõikes 3 nimetatud komisjoni otsusest on liikmesriiki teavitatud.

5. Ilma et see piiraks artikli 40 sätete kohaldamist, teavitab komisjon kuue kuu jooksul alates lõikes 1 nimetatud dokumentide saamisest liikmesriiki sellest, kui suure osa kulude katmist näeb komisjoni ette fondi vahenditest, ja mis tahes finantskorrektsioonidest, mis tulenevad deklareeritud kulude ja tegelike kulude erinevusest. Liikmesriigil on märkuste esitamiseks aega kolm kuud.

6. Kolme kuu jooksul pärast liikmesriigi märkuste saamist otsustab komisjon, kui suur osa kuludest hüvitatakse fondist, ning maksab tagasi lõplike tunnustatud kulude ja liikmesriikidele juba makstud summade vahe.

7. Olemasolevaid vahendeid arvesse võttes maksab komisjon ülejäänud summa hiljemalt 60 päeva pärast eespool lõikes 1 nimetatud dokumentide vastuvõtmise kuupäeva. Eelarvelise kulukohustuse lõppmakse vabastatakse kuue kuu jooksul pärast maksmist.

Artikkel 40

Katkestus

1. Määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 nimetatud volitatud eelarvevahendite käsutaja lükkab maksetähtaja edasi maksimaalselt kuue kuu võrra, kui tekib kahtlus juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise suhtes või kui eelarvevahendite käsutaja nõuab iga-aastase läbivaatuse raames tehtud tähelepanekute järelevalveprotsessi käigus siseriiklikelt asutustelt täiendavat teavet või kui ta kahtlustab, et deklareeritud kulutustega on seotud avastatud või oletatavad tõsised eeskirjade eiramised.

   Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile ja vastutavale asutusele viivitamata edasilükkamise põhjustest. Liikmesriik võtab võimalikult kiiresti olukorra parandamiseks vajalikud meetmed.

2. Kuue kuu pikkust maksimaalset tähtaega pikendatakse veel ühe kuuekuulise maksimaalse tähtaja võrra, kui osutub vajalikuks vastu võtta otsus kooskõlas artiklitega 41 ja 44.

Artikkel 41

Peatamine

1. Komisjon võib peatada kõik või osa eelrahastamis- ja lõppmaksetest, kui:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis mõjutavad maksete tõendamismenetluse usaldusväärsust ja mille suhtes ei ole võetud parandusmeetmeid; või

   (b) tõendatud kuluaruande kulud on seotud tõsise eeskirjade eiramistega, mis pole parandatud; või

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklitest 30 ja 31 tulenevaid kohustusi.

2. Komisjon võib otsustada peatada eelmaksed ja lõppmaksed pärast seda, kui ta on andnud liikmesriigile võimaluse esitada kolme kuu jooksul oma tähelepanekuid.

3. Komisjon lõpetab eel- ja lõppmaksete peatamise, kui ta leiab, et liikmesriik on võtnud peatamise lõpetamiseks vajalikud meetmed.

4. Kui liikmesriik ei ole nõutavaid meetmeid võtnud, võib komisjon võtta vastu otsuse vähendada netosummat või lõpetada aastaprogrammile ühenduse toetuse andmine kooskõlas artikliga 45.

Artikkel 42

Dokumentide säilitamine

Iga liikmesriigi vastutav asutus tagab, et kõik asjaomase aastaprogrammi kulutuste ja audititega seotud täiendavad dokumendid on komisjonile ja kontrollikojale kättesaadavad.

Dokumente säilitatakse vähemalt kolme aasta jooksul pärast aastaprogrammi lõpetamist, ilma et see piiraks riigiabi reguleerivate eeskirjade kohaldamist. Kõnealune periood katkestatakse kohtumenetluse või komisjoni põhjendatud taotluse korral.

Dokumente säilitatakse kas originaalina või originaalile vastavaks tunnistatud koopiana üldtunnustatud andmekandjatel.

VIII PEATÜKK
FINANTSKORREKTSIOONID

Artikkel 43

Liikmesriigi poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks komisjoni kohustusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel, vastutavad eeskirjade eiramise avastamise eest eelkõige liikmesriigid. Liikmesriik võtab meetmeid, kui ilmneb mis tahes märkimisväärne muutus, mis mõjutab abi laadi või selle rakendamise ja kontrollimise tingimusi, ning teeb nõutavad finantskorrektsioonid.

2. Liikmesriik teeb meetmetes või aastaprogrammides avastatud üksiku või süstemaatilise eeskirjade eiramisega seoses nõutavad finantskorrektsioonid. Liikmesriigi tehtavad korrektsioonid sisaldavad ühenduse toetuse täielikku või osalist tagasimaksmist. Liikmesriik võtab arvesse eeskirjade eiramise olemust ja raskust ning fondi rahalist kahju.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 49 lõike 2 alusel saadetavas aastaaruandes ka nimekirja asjaomase aastaprogrammi suhtes algatatud tühistamismenetlustest.

   Liikmesriigi poolt tehtud finantskorrektsioonid sisaldavad kogu või osa ühenduse toetuse tühistamist ja juhul kui summat ei maksta tagasi asjaomasele liikmesriigile selleks eraldatud ajavahemiku jooksul, makstakse viivist artikli 46 lõikes 2 sätestatud määras.

4. Süstemaatilise eeskirjade eiramise korral laiendab liikmesriik uuringuid, et need hõlmaksid kõiki toiminguid, mida eeskirjade eiramine mõjutada võib.

Artikkel 44

Arvepidamise kontroll ja komisjoni poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks kontrollikoja volitusi või liikmesriikide poolt vastavalt siseriiklikele seadustele, määrustele ja haldusnormidele teostatavat kontrolli, võivad komisjon ametnikud või komisjoni volitatud esindajad kohapeal kontrollida, sealhulgas pisteliselt, fondi rahastatavaid tegevusi ning juhtimis- ja kontrollisüsteeme, teatades sellest vähemalt üks tööpäev ette. Komisjon teatab sellest asjaomasele liikmesriigile, et saada vajalikku abi. Asjaomase liikmesriigi ametiisikud või volitatud esindajad võivad neis kontrollides osaleda.

   Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida tehingu või tehingute nõuetekohasust. Komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad võivad sellistes kontrollides osaleda.

2. Kui komisjon pärast vajaliku kontrolli lõpetamist leiab, et liikmesriik ei ole täitnud artiklist 29 tulenevaid kohustusi, peatab ta eelrahastamis- või lõppmaksed vastavalt artiklile 41.

Artikkel 45

Korrektsioonide kriteeriumid

1. Kui liikmesriik ei ole teinud korrektsioone artikli 41 lõikes 2 sätestatud ajavahemikul ja kokkulepet pole saavutatud, võib komisjon kolme kuu jooksul otsustada tühistada kogu või osa aastaprogrammile antavast ühenduse toetusest, kui ta leiab, et:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis ohustavad programmile juba antud ühenduse toetust;

   (b) tõendatud kuluaruandes sisalduvad kulud on seotud eeskirjade eiramisega, mida liikmesriik ei ole enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist kõrvaldanud;

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklist 29 tulenevaid kohustusi enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist.

   Komisjon võtab otsuse vastu pärast liikmesriigi märkuste arvessevõtmist.

2. Komisjon teeb finantskorrektsioone vastavalt igale avastatud eeskirjade eiramise juhule, otsustades eiramise süstemaatilisuse põhjal, kas tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone. Kui eeskirjade eiramine on seotud kuluaruandega, mille puhul iga-aastases aruandes on artikli 29 lõike 3 punkti b kohaselt antud eelnevalt positiivne hinnang, eeldatakse, et tegemist on süstemaatilise probleemiga, mille suhtes tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone, kui liikmesriik ei suuda kolme kuu jooksul esitada tõendeid selle eelduse ümberlükkamiseks.

3. Komisjon võtab korrektsiooni summa üle otsustades arvesse eeskirjade eiramise olulisust ja asjaomases aastaprogrammis leitud puuduste rahaliste tagajärgede ulatust.

4. Kui komisjon võtab oma seisukoha aluseks selliste audiitorite kindlakstehtud tõsiasjad, kes ei ole tema talituste teenistuses, teeb ta oma järeldused rahaliste tagajärgede suhtes pärast seda, kui on läbi vaadanud asjaomase liikmesriigi poolt artikli 31 alusel võetud meetmed ja liikmesriikide vastused.

Artikkel 46

Tagasimaksmine

1. Tagasimaksed komisjonile tuleb teha enne tähtaega, mis on näidatud nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002[64] artikli 72 alusel koostatud sissenõudekorralduses. Selleks tähtajaks on korralduse väljaandmiskuule järgneva teise kuu viimane päev.

2. Iga hilinenud tagasimakse puhul makstakse viivist, mida hakatakse arvestama alates kõnealusest tähtajast ja mis lõpeb makse tegeliku teostamise päeval. Intressimäär vastab Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatavale Euroopa Liidu Teataja C-seerias avaldatud intressimäärale, mis kehtib selle kuu esimesel kalendripäeval, kuhu tähtpäev langeb, ning millele lisandub kolm ja pool protsenti.

Artikkel 47

Liikmesriikide kohustused

Komisjoni poolt tehtav finantskorrektsioon ei piira liikmesriigi kohustust nõuda tagasimakseid sisse artikli 45 alusel.

IX PEATÜKK
JÄRELEVALVE, HINDAMINE JA ARUANDED

Artikkel 48

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon teostab koostöös liikmesriikidega pidevat järelevalvet fondi üle.

2. Komisjon koostöös liikmesriikidega hindab fondi tegevust järjepidevalt, et hinnata meetmete olulisust, tulemuslikkust ja mõju artiklis 2 osutatud üldeesmärgi valguses.

3. Samuti kontrollib komisjon, kas fondi raames rakendatud meetmed ja teiste asjaomaste ühenduse poliitikate, vahendite ja algatuste raames rakendatud meetmed on vastastikku täiendavad.

[64]EÜT L 351, 28.12.2002.

Artikkel 49

Aruanded

1. Vastutav asutus võtab kõigis liikmesriikides vajalikud meetmed projektide järelevalve ja hindamise tagamiseks.

   Seetõttu sisaldavad meetmete rakendamise eest vastutavate organisatsioonidega sõlmitud kokkulepped ja lepingud sätteid, milles nähakse ette kohustus esitada korrapäraselt üksikasjalikke aruandeid seatud eesmärkide teostamise ja nende saavutamise kohta.

2. Hiljemalt üheksa kuud pärast kaasrahastamisotsuses iga aastaprogrammi jaoks sätestatud abikõlblikkustähtaega esitab vastutav asutus komisjonile lõpliku rakendusaruande ja lõpliku kuludeklaratsiooni kooskõlas artikliga 34.

3. Liikmesriigid saadavad komisjonile:

   (a) hiljemalt 30. juuniks 2010 hindamisaruande fondist kaasrahastatavate meetmete rakendamise kohta;

   (b) hiljemalt 30. juuniks 2012 (ajavahemiku 2007–2010 kohta) ja 30. juuniks 2015 (ajavahemiku 2011–2013 kohta) hindamisaruande fondist kaasrahastatud meetmete tulemuste ja mõju kohta.

4. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele:

   (a) hiljemalt 30. juuniks 2009 aruande artiklis 14 sätestatud kriteeriumide kohaldamise kohta, mis reguleerivad iga-aastast vahendite jaotamist liikmesriikide vahel, vajadusel koos parandusettepanekutega;

   (b) hiljemalt 31. detsembriks 2010 vahearuande saavutatud tulemuste kohta ja fondi rakendamise kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete aspektide kohta koos ettepanekuga fondi edasiseks arenguks;

   (c) hiljemalt 31. detsembriks 2012 (ajavahemikuks 2007–2010) ja 31. detsembriks 2015 (ajavahemikuks 2011–2013) järelhindamisaruande.

Artikkel 50

Lõplik aastaaruanne

1. Artikli 49 lõikes 2 nimetatud aruanded sisaldavad aastaprogrammi ja mitmeaastase programmi elluviimisest selge ülevaate saamiseks järgmist teavet:

   (a) aastaprogrammi rahaline täitmine ja tegevuste elluviimine;

   (b) edusammud mitmeaastase programmi ja prioriteetide elluviimisel nende konkreetseid kontrollitavaid eesmärke silmas pidades, võimaluse korral

kvantifitseerides materiaalseid ja rakendusnäitajaid ning tulemuste ja mõjude näitajaid iga prioriteedi suhtes;

(c) vastutava asutuse võetud meetmed rakendamise kvaliteedi ja tõhususe tagamiseks, eelkõige:

– järelevalve- ja hindamismeetmed, sealhulgas andmete kogumise kord;

– kokkuvõte kõigist tegevusprogrammi rakendamisel ette tulnud märkimisväärsetest probleemidest ja nende suhtes võetud meetmetest;

– tehnilise abi kasutamine;

– aastaprogrammist ja mitmeaastasest programmist teavitamiseks ja selle avalikustamiseks võetud meetmed.

2. Aruanded loetakse vastuvõetavaks, kui need sisaldavad kõiki lõikes 1 loetletud andmeid. Komisjon teeb otsuse vastutava asutuse esitatud rakendamise aastaaruande kohta kahe kuu jooksul. Kui komisjon ei vasta ettenähtud tähtaja jooksul, loetakse aruanne vastuvõetuks**.**

X PEATÜKK
LÕPPSÄTTED

Artikkel 51

Komitee

1. Komisjoni abistab solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise ühiskomitee, mis asutati otsusega, millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames ../… [65] (edaspidi „komitee“).

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 52

Läbivaatamine

Komisjoni ettepanekul vaatab nõukogu käesoleva otsuse uuesti läbi hiljemalt 30. juunil 2013.

Artikkel 53

Jõustumine

[65] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, välispiiride fond ja tagasisaatmisfond.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Artikkel 54

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

SELETUSKIRI

1. SOLIDAARSUSE ARENDAMINE EBASEADUSLIKULT TERRITOORIUMIL VIIBIVATE KOLMANDATE RIIKIDE KODANIKE TAGASISAATMISEL

1.1. Probleemi olemus ja analüüs

Kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine, kes ei täida või enam ei täida tingimusi, mis on kehtestatud Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumidele sisenemiseks, seal viibimiseks või elamiseks, kas selle tõttu, et nad on liikmesriiki sisenenud ebaseaduslikult või nende viisa või elamisluba on aegunud, või seetõttu, et nende varjupaigataotlus on viimaks tagasi lükatud, on väga oluline.

See on esmatähtis, et vastuvõtupoliitikat mitte kahjustada ning tagada õigusriigi põhimõtete järgimine, mis on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala oluline osa.

Tegelikkuses on tagasisaatmispoliitika rakendamine siiski tõsine väljakutse, eelkõige liikmesriikide jaoks, kelle sisemajanduse kogutoodang on suhteliselt väike ja kogemusi vähe. Tagasisaatmine on keerukas protsess: see nõuab korralike töösuhete arendamist riikidega, kuhu isikud tagasi saadetakse, ning üksikisiku õiguste ja humanitaarkaalutluste tasakaalustamist riigi huviga tagada seaduste täitmine. Ebaseaduslikel olukordadel lastakse *de facto* sageli jätkuda ning liikmesriigid kannavad märkimisväärseid ja pidevaid kulusid asjaomaste isikute pikaajalisel kinnipidamisel ja nende tagasisaatmise üle pikaleveninud juriidilisi vaidlusi pidades.

Ebaseadusliku sisserände vähendamine tõhusa tagasisaatmispoliitika kaudu on kõigi liikmesriikide huvides. Sisepiirideta alal saavad isikud põhimõtteliselt takistamatult liikuda. Ebaseadusliku viibimise sallimine ühes liikmesriigis võib negatiivselt mõjutada võitlust ebaseadusliku tööhõive vastu kogu ELis ning see omakorda põhjustab ebaseadusliku sisserände suuremat voolu ELi. Vastupidiselt võib kogu ELi hõlmav tõhus tagasisaatmispoliitika mõjutada soodsalt ühise sisserändepoliitika usaldusväärsust ning aidata kaasa liikmesriikides seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike paremale omaksvõtule.

1.2. Edasised sammud

Asjaga seotud raskusi suudavad liikmesriigid palju tõenäolisemalt ületada pigem koos kui eraldi tegutsedes, eelkõige juhul, kui nad järgivad mudeleid, näiteks nagu „tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise kord“, mis on mitmes liikmesriigis kaasa toonud tagasisaatmispoliitika eduka, kuid õiglase rakendamise ja mille eesmärgiks on riskide ja takistuste viimine miinimumini.

Lisaks edukatel minevikukogemustel põhinevate meetmete rakendamisele siseriiklikul tasandil võiksid liikmesriigid jagada rohkem teavet ka tagasisaatmismenetluste haldamisprotsessi, tagasisaatmiskorralduse saanud isikute, erinevate vabatahtlikku tagasisaatmist toetavate meetmete ja algatuste rakendamise kogemuste ja kolmandates riikides valitsevate tingimuste kohta. Samuti võiks kulusid, mis on seotud tagasisaatmisoperatsioonidega ja abi ja toetuse andmisega neis riikides enne ja pärast nimetatud isikute tagasisaatmist, liikmesriikide vahel paremini jagada.

See peab siiski põhinema ühisel arusaamal sellest, keda võib tagasi saata ja kuidas tagasisaatmispoliitikat rakendada. Hetkel töötab komisjon direktiivi eelnõu kallal, mille teemaks on ühised normid liikmesriikides kasutatavate ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmismenetluste puhul. See direktiiv seab sisse ELis võrdsed tingimused tagasisaatmismenetluste osas. Sellised normid ei saa lahendada tagasisaatmispoliitika rakendamise tõhususega seotud probleeme, kuid need on ELi üldise tagasisaatmispoliitika teine oluline osa.

Lisaks peaks fondi poolt toetatavaid meetmeid rakendama kooskõlas inimõigusnormidega.

Haagi programmis kutsus Euroopa Ülemkogu üles looma tagasisaatmisfondi.

1.3. Fondi eesmärgid

Fondi põhieesmärgid on järgmised:

- tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise juurutamine ja selle korralduse ja rakendamise parandamine liikmesriikides;

- liikmesriikide vahelise koostöö tõhustamine tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise raames ja tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise rakendamine;

- tagasisaatmist käsitlevate ühisnormide tõhusa ja ühtse rakendamise edendamine kooskõlas poliitiliste arengutega antud valdkonnas.

Põhimõtteliselt kataks fond tagasisaatmiskulud nii eitava vastuse saanud sisserändajate kui varjupaigataotlejate puhul.

Eitava vastuse saanud varjupaigataotlejate tagasisaatmismeetmeid ei saa Euroopa pagulaste fondist enam rahastada alles 2008. aasta esimesest jaanuarist ning esimest mitmeaastast programmitsüklit saab täielikult rakendada vastavalt käesolevale otsusele.

Sel aastal algatab komisjon ettevalmistavaid meetmeid tagasisaatmise valdkonnas. Ettevalmistavad meetmed viiakse ellu aastatel 2005 ja 2006. Et võimalikult palju arvestada nende ettevalmistavate meetmete (esimesi) tulemusi, tehakse ettepanek alustada fondi rakendamist alles 2008. aastal. Seega ei ole 2007. aastaks rahalisi vahendeid ette nähtud.

2. POLIITIKAVAHENDI ÕIGUSLIK ALUS JA PÕHJENDUS

2.1. Õigusliku aluse valik

Käesoleva nõukogu otsuse kavandatav õiguslik alus on asutamislepingu artikli 63 lõike 3 punkt b, sest see sisaldab „sisserändepoliitikat käsitlevaid meetmeid“ sellises valdkonnas nagu „ebaseaduslik sisseränne ja ebaseaduslik elamine riigis, kaasa arvatud ebaseaduslikult riigis elavate isikute repatrieerimine“.

Vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele, mis näeb ette Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 251 osutatud menetluse kohaldamist kõnealuse asutamislepingu kolmanda osa IV jaotisega hõlmatud teatud valdkondade suhtes (2004/927/EÜ), toimib komisjon artikli 63 lõike 2 punktis b nimetatud meetmeid vastu võttes asutamislepingu artiklis 251 osutatud korras.

Kuna ettepanek põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisel (viisa-, varjupaiga, sisserände- ja muu isikute vaba liikumisega seotud poliitika), tuleb see esitada ja vastu võtta kooskõlas Ühendkuningriigi, Iirimaa ja Taani seisukohta käsitlevate protokollidega, mis on Amsterdami lepingu lisaks. Ühendkuningriigil ja Iirimaal on võimalus selles meetmes osaleda. Taani ei osale käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema jaoks siduv ega kohaldatav.

Solidaarsuse väljendamine vahendite eraldamisel

Liikmesriikidele vahendite eraldamise metoodika oleks sarnane metoodikaga, mis on sätestatud nõukogu otsuses, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2005–2010.

Kuna paljud liikmesriigid (ja eriti uued liikmesriigid) peaksid tegema teatavaid struktuurilisi investeeringuid, et riigis ebaseaduslikult viibivaid kolmandate riikide kodanikke edukalt tagasi saata, eraldatakse liikmesriikidele igal aastal kindel summa. Ajavahemikul 2008–2013 on see summa suurem nendele liikmesriikidele, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004. Ka nendele liikmesriikidele, kes ühinevad Euroopa Liiduga ajavahemikul 2008–2013, on see summa suurem ajavahemikuks 2008–2013 alates nende liitumise aastast.

Teiseks määratakse solidaarsuspõhimõttest lähtudes liikmesriikidele eraldatavad summad kindlaks vastavalt jaotuspõhimõttele, mis määratleb liikmesriigi suhtelise koormuse seoses tagasisaatmise haldamisega. Jaotuspõhimõte koosneks kahest komponendist: üks on seotud kolmandate riikide kodanike arvuga, kelle suhtes on langetatud otsus tagasisaatmise kohta, mis kohustab lahkuma ja/või teavitab neid kohustusest lahkuda liikmesriigi territooriumilt, ning teine on seotud varem toimunud edukate tagasisaatmiste arvuga. Esimene komponent saadakse, liites kõik kolmandate riikide kodanikud, kelle suhtes selline otsus on kolme eelnenud aasta jooksul vastu võetud. Saadud koguarv vastab ligikaudselt isikute arvule, kelle olukorda ametiasutused antud kontrollperioodil tagasisaatmise seisukohalt arutavad. Kokkuvõttes jääb otsuse vastuvõtmise ja tegeliku lahkumise vahele vältimatult teatud ajavahemik: väljasaatmine ise (tagasisaatmisotsuse jõustamine tegelikkuses) võib mõnes liikmesriigis vajada eriotsust ja/või erimenetluse kohaldamist (millega vajadusel kaasneb ka väljasaatmisele eelnev kinnipidamine). Teine komponent on seotud varem edukalt läbiviidud tagasisaatmistega. Seega peaks ettenähtud mehhanism julgustama liikmesriike tagasisaatmiskorda investeerima ja seda paremaks muutma ning aitama kaasa ebaseadusliku sisserände vähendamisele kogu ELis. Kuna põhirõhk tuleks asetada tegevusele tulevikus, oleks kahe komponendi suhte vastavalt 70% – 30%.

Inimeste kategooria, kelle suhtes kohaldatakse tagasisaatmisotsust, peaks põhimõtteliselt vastama selle kategooria määratlusele tulevases nõukogu direktiivis.

Sellest määratlusest kavatsetakse välja jätta kolmandate riikide kodanikud, kellele pole sisenemisluba antud liikmesriigi transiidialas, sest tuleb eeldada, et need isikud ei ole ELi territooriumile sisenenud ning neid pole vaja eespool nimetatud nõukogu direktiiviga hõlmata, kuna nende tegelikku tagasisaatmist reguleerivad teised vahendid.

See ei piira liikmesriikide võimalust otse rahastada meetmeid, mis vastavalt fondi eesmärkidele kataks (ka) sellesse kategooriasse kuuluvad isikud. Sama kehtib ka selliste kolmandate riikide kodanike vabatahtliku tagasisaatmise kohta, kes ei ole esitanud varjupaigataotlust ning kes (veel) ei viibi ebaseaduslikult ühegi liikmesriigi territooriumil.

2.2. Fondi kuuluvad meetmed

Silmas pidades fondi üldeesmärke, milleks on aidata kaasa liikmesriikide tagasisaatmispoliitikate elluviimisele tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise alusel, teeb komisjon ettepaneku fondi rakendamiseks peamiselt komisjoni ja liikmesriikide vahelise ühise juhtimise kaudu. See võimaldab rahalist toetust suunata vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele olukorrale ja vajadustele.

Et tagada vahendite kasutamine tõhusaimal viisil sisaldab ettepanek lisaks üksikasjalikke sätteid nii saavutatavate rakenduslike eesmärkide kui ka nende eesmärkide täitmiseks vajalike meetmetüüpide kohta.

3. HINDAMISED

Senini on rahalised vahendid tagasisaatmise valdkonnas toimuva halduskoostöö toetamiseks olnud kättesaadavad ainult ühenduse tasandil (ARGO). Need meetmed on keskendunud peamiselt heade tavade uurimisele ja sellekohase teabe edastamisele ametiasutuste ja teiste sidusgruppide vahel, nagu näiteks rahvusvahelised rändeorganisatsioonid.

Komisjon viis läbi eelhindamise, mis on käesolevale ettepanekule lisatud.

4. SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

Subsidiaarsus

Aluspõhimõte on jätkuvalt selles, et tagasisaatmise korralduse väljaarendamise ja kohaldamise kõigi aspektide eest vastutab liikmesriik. Seega jäävad liikmesriikide eelarved edaspidigi peamisteks investeeringute ja kavandatavate kulutuste allikaks. Siiski võib fond vastavalt ühistele standarditele toetada liikmesriikide pingutusi tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise rakendamisel, pidades silmas nimetatud poliitikate mõju teistele liikmesriikidele. Seetõttu peavad toetatavad meetmed olema selgelt määratletavad, seotud objektiivsete tingimustega üksikutes liikmesriikides ning andma lisandväärtust ühendusele tervikuna.

Proportsionaalsus

Otsus võimaldab anda fondist rahalist toetust reale meetmetele, mis aitavad operatiivselt kaasa hulga kindlaksmääratud konkreetsete eesmärkide saavutamisele, jättes liikmesriikidele võimaluse isa valida meetmed ja nende rakendamise viis koostöös komisjoniga vastu võetud projektide raames. Fond peab olema strateegiline vahend, mis aitab kaasa siseriiklike tagasisaatmisstrateegiate arendamisele. Ühenduse eraldiste kasutamisel tuleb lähtuda selgetest ja ühtsetest eeskirjadest, mis sisalduvad nõukogu otsuses, mis on sobiv vahend ühenduse programmide rakendamiseks.

5. MÕJU EELARVELE

2007. aastaks rahastamist ette nähtud ei ole. Aastateks 2008–2013 eraldatakse komisjoni tehtud finantsperspektiivi ettepaneku kohaselt fondile 759 miljonit eurot.

Rahaliste vahendite jaotamiseks liikmesriikide vahel kavatseb komisjon rakendada objektiivsetel kriteeriumidel põhinevat meetodit. Et peegeldada iga liikmesriigi tegelikku olukorda, käsitlevad need kriteeriumid põhiliselt "sihtgruppi". See tagab muutuste (mis on seotud näiteks muutustega vastuvõtupoliitikas) õigeaegse arvessevõtmise rahaliste vahendite eraldamisel, mis võimaldaks fondi toetusel võtta parandusmeetmeid.

2005/0049 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

millega asutatakse Euroopa tagasisaatmisfond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 63 lõike 3 punkti b,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[66]

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust,[67]

võttes arvesse regioonide komitee arvamust,[68]

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras[69]

ning arvestades järgmist:

(1) Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala järkjärguliseks kehtestamiseks sätestab Euroopa Ühenduse asutamisleping meetmed nii isikute vaba liikumise tagamiseks koos kõrvalmeetmetega, mis käsitlevad kontrolli välispiiridel, varjupaiga- ja sisserändepoliitikat, kui ka meetmed varjupaiga, sisserände ja kolmandate riikide kodanike õiguste kaitse valdkonnas.

(2) 15. ja 16. oktoobri 1999. aasta erakorralisel istungil Tamperes kinnitas Euroopa Ülemkogu soovi luua vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajanev ala. Selleks peaks Euroopa ühise varjupaiga- ja rändepoliitika eesmärgiks olema nii kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine kui rändevoogude parem juhtimine.

(3) Tõhus ühenduse tagasisaatmispoliitika on tarvilik lisand usaldusväärsele õigusaktidel põhinevale sisserände- ja varjupaigapoliitikale ning oluline tegur võitluses ebaseadusliku sisserände vastu. Tagasisaatmisprogrammide ja sunniviisilise tagasisaatmise rakendamiseks on liikmesriikides ette nähtud märkimisväärsed vahendid. Euroopa Liidu ühised meetmed selles valdkonnas, mida toetavad asjakohased ühenduse finantsvahendid, võivad liikmesriikidele abiks olla, rõhutada riigis ebaseaduslikult viibijate tagasisaatmise vajalikkust ning aidata kaasa solidaarsuse suurendamisele liikmesriikide vahel.

---

[66] ELT C…
[67] ELT C…
[68] ELT C…
[69] ELT …

(4) [70] milles rõhutatakse, et tagasivõtmis- ja tagasisaatmispoliitikad on ebaseadusliku sisserände vastu võitlemise lahutamatud ja olulised osad, ning määratletakse kaks elementi, millel ühenduse tagasisaatmispoliitika peaks põhinema, nimelt ühised põhimõtted ja ühised meetmed, eesmärgiga parandada liikmesriikide vahelist halduskoostööd.

(5) Komisjoni 14. oktoobri 2002. aasta ebaseaduslike elanike tagasisaatmist käsitleval teatisel põhinev nõukogu 28. novembri 2002. aasta tagasisaatmismeetmete programm käsitleb tervet rida meetmeid tagasisaatmise korralduse kohta liikmesriikides, mis hõlmavad kolmandate riikide kodanike nii sunniviisilise kui vabatahtliku tagasisaatmise kui ka tagasisaatmise olulisemad etapid, kaasa arvatud ettevalmistavad ja järelmeetmed.

(6) Oma 19. ja 20. juuni 2003. aasta kohtumisel Thessalonikis kutsus Euroopa Ülemkogu komisjoni üles läbi vaatama kõiki ühenduse spetsiaalse tagasisaatmist käsitleva vahendiga seotud aspekte, et toetada eelkõige tagasisaatmismeetmete programmis sätestatud prioriteete.

(7) Pärast 8. juuni 2004. aasta järeldusi, milles nõukogu kutsus eelarveasutust üles ettevalmistavaid meetmeid kättesaadavaks tegema ja palus komisjonil arvestada arvamust integreeritud tagasisaatmiskavade arendamise kohta tihedas koostöös liikmesriikidega, algatati ettevalmistavad meetmed aastateks 2005 ja 2006.

(8) Euroopa Ülemkogu kutsus oma 4. ja 5. novembri 2004. aasta Brüsseli kohtumisel vastu võetud Haagi programmis üles alustama Euroopa tagasisaatmisfondi (edaspidi „fond“) ettevalmistavat etappi ja fondi loomist 2007. aastaks, võttes arvesse ettevalmistava etapi hinnangut.

(9) 2004. aasta novembris võttis nõukogu teadmiseks eesistujariigi aruande parimate konkreetsetesse riikidesse tagasisaatmise meetodite analüüsi kohta. Aruandes toodi välja palju võimalusi ning vajadus praktilisemat laadi liikmesriikidevaheliseks koostööks tagasisaatmise valdkonnas. Aruandes esitati võimalused paremini integreeritud lähenemiseks nii tagasisaatmispoliitikale kui üldistele poliitikatele siseriiklikul ja ühenduse tasandil. Lisaks oli aruandes välja toodud liikmesriikide parimad tavad seoses kolmandate riikide kodanike vabatahtliku tagasipöördumise või sunniviisilise tagasisaatmisega oma päritolu- või transiidiriiki, näiteks toetatud vabatahtliku tagasisaatmise programmide edendamine, mis tegelevad püsiva vabatahtliku tagasipöördumise, tagasipöördumisalase nõustamise ning ühiste tagasisaatmisoperatsioonide korraldamisega, sh tšarterlennud.

(10) Ühenduse käsutuses peab olema vahend, mille eesmärgiks on tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise põhimõtte alusel toetada ja edendada liikmesriikide jõupingutusi tagasisaatmise haldamise kõigi aspektide parandamisel, ning toetada olemasolevate ja tulevaste ühenduse vahenditega kehtestatud ühiste tagasisaatmisstandardite õiglast ja tõhusat rakendamist.

---

[70] EÜT C 142, 14.6.2002, lk 23

(11) Käesoleva vahendiga ei nähta ette rahastamist 2007. aastaks, et komisjoni ettevalmistavate meetmete hinnangu aruande alusel oleks võimalik võtta arvesse tagasisaatmisalaste ettevalmistavate meetmete (2005–2006) tulemusi.

(12) Asjaomased ühised standardid on eelkõige nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiiv 2001/40/EÜ kolmandate riikide kodanike väljasaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise kohta[71] ja sellega kaasnev nõukogu 23. veebruari 2004. aasta otsus 2004/191/EÜ, millega kehtestatakse kriteeriumid ja tegutsemiskord nõukogu 28. mai 2001. aasta direktiivi 2001/40/EÜ (kolmandate riikide kodanike väljasaatmisotsuste vastastikuse tunnustamise kohta) kohaldamisest tuleneva majandusliku tasakaalustamatuse korrigeerimiseks,[72] ning nõukogu otsus 2004/573/EÜ, mis käsitleb ühiste lendude korraldamist, et saata kahe või enama liikmesriigi territooriumilt tagasi kolmandate riikide kodanikke, kelle suhtes kehtib tagasisaatmiskorraldus[73].

(13) See hõlmab ka ühenduse tulevasi vahendeid, näiteks vahendit ühiste standardite kohta liikmesriikide poolt ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks kasutatavate menetluste jaoks, mis peaks Euroopa Liidus tagama võrdsed tingimused tagasisaatmismenetluste osas ning määratleks seega liikmesriikide tagasisaatmismeetmete tingimused ja ulatuse.

(14) Et tagada ühenduse järjepidev reageering riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise suhtes, peaksid käesolevast vahendist rahastatavad meetmed olema konkreetsed ja täiendama Euroopa pagulaste fondist rahastatavaid meetmeid ning programmitööd, mille eesmärgiks on toetada arengu- ja majanduskoostööd partnerriikide ja piirkondadega, kes ei ole liikmesriigid ega ülemeremaad ega -territooriumid.

(15) Eelkõige tähendaks see, et isikuid, kelle varjupaigataotlus on tagasi lükatud, hõlmavad käesoleva vahendi meetmed ainult siis, kui Euroopa pagulasfondi tagasisaatmise haru neid enam ei hõlma. Pärast Euroopa pagulaste fondi esimese mitmeaastase tsükli (2005–2007) lõppu peaks käesolev vahend hõlmama ka isikuid, kelle varjupaigataotlus on tagasi lükatud.

(16) Käesolev vahend on loodud osana ühtsest üldprogrammist "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, mille eesmärgiks on käsitleda kohustuste võrdset jaotamist finantskoormuse osas, mis on seotud liidu välispiiride integreeritud haldamise sisseseadmisega ning ühise varjupaiga- ja sisserändepoliitika rakendamisega, mis on välja töötatud vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotisele.

(17) Käesoleva vahendi esmane eesmärk peaks olema tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise edendamine siseriiklikul tasandil. Liikmesriike ergutatakse ellu viima tagasisaatmisoperatsioone integreeritud tagasisaatmismeetmete kavade alusel, milles analüüsitakse liikmesriigis valitsevat olukorda seoses sihtelanikkonnaga, seatakse eesmärgid seoses kavandatavate operatsioonidega ning koostöös asjaomaste sidusgruppide, nagu ÜRO pagulaste Ülemkomissari Amet ja rahvusvahelised rändeorganisatsioonid, pakutakse välja tagasisaatmisskeeme, mis keskenduvad tõhusa

[71]EÜT L 149, 2.6.2001, lk 34.
[72]ELT L 60, 27.2.2004, lk 55.
[73]ELT L 261, 6.8.2004, lk 28.

ja püsiva tagasisaatmise tagamisele erinevate meetmete kaudu. Vajadusel tuleks integreeritud tagasisaatmiskavu regulaarselt hinnata ja kohandada.

(18) Et lahkumiskohustust täitvate isikute vabatahtlikku tagasipöördumist soodustada, tuleb sellistele tagasipöördujatele ette näha stiimulid nagu sooduskohtlemine tugevdatud tagasisaatmisabi näol. Selline vabatahtlik tagasipöördumine on tagasipöördujate väärika tagasipöördumise huvides ja tasuvuse seisukohast ka ametiasutuste huvides.

(19) Poliitilisest vaatepunktist ei saa vabatahtlikku tagasipöördumist ja sunniviisilist tagasisaatmist siiski lahutada ja liikmesriike tuleks tagasisaatmise haldamisel ergutada nende kahe viisi vastastikkust täiendavust toetama. Sunniviisiline tagasisaatmine on silmnähtavalt vajalik Euroopa Liidu sisserände- ja varjupaigapoliitika ja liikmesriikide sisserände- ja varjupaigasüsteemide ühtsuse tagamiseks. Seega on sunniviisilise tagasisaatmise võimalus antud poliitika edukuse ja õigusriigi kehtestamise eelduseks, mis omakorda on vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomise seisukohalt esmatähtis. Seega peaks käesolev vahend toetama liikmesriikide meetmeid sunniviisilise tagasisaatmise lihtsustamiseks.

(20) Lisaks kohtavad liikmesriigid suurimaid takistusi just sunniviisilise tagasisaatmise valdkonnas. Üks oluline takistus on ebamäärasus seoses asjaomase isiku tuvastamisega ja/või tema vajalike reisidokumentide puudumine. Sageli viivitavad päritoluriigid tagasisaatmiseks vajalike reisidokumentide väljaandmisega või keelduvad seda tegemast, tuues põhjuseks puuduvad andmed rahvusliku kuuluvuse või isiku tuvastamise kohta. Tagasisaatmisest hoidumiseks võivad riigis ebaseaduslikult viibijad oma reisidokumendid peita või hävitada ja sageli esineda teise isikuna ja/või rahvuse esindajana. Selle tulemusel tuleb sageli läbi viia aeganõudvaid ja kulukaid menetlusi, sealhulgas tagasisaadetava esitlemine mitmetes saatkondades või keele või dialekti analüüsimine. Liikmesriike tuleb ergutada parandama koostööd kolmandate riikide konsulaaresindustega ning suurendama omavahelist teabevahetust ja operatiivkoostööd selliste esindustega suhtlemisel.

(21) Peale selle peab käesolev vahend seda kohaseks pidavates liikmesriikides tingimata toetama konkreetseid tagasisaadetavatele suunatud meetmeid tagasisaatmise sihiks olevas riigis, et esmalt tagada tulemuslik, heades tingimustes tagasipöördumine oma linna või päritolupiirkonda ja teiseks, et toetada nende püsivat taasintegreerimist oma kogukonda. Nimetatud meetmed ei peaks sisaldama üldist abi kolmandatele riikidele ning peaksid olema rahastamiskõlblikud ainult siis ja sellisel määral, kui on vajalik alustatud tegevuste jätkamiseks ja integreeritud tagasisaatmiskava alusel liikmesriikide territooriumil ellu viimiseks.

(22) Nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2007/2004 (Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta) asutatud agentuuri üheks ülesandeks on tagada vajalik toetus liikmesriikide ühiste tagasisaatmisoperatsioonide korraldamiseks ning määratleda parimad meetodid reisidokumentide saamiseks ja liikmesriikide territooriumil ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks. Seega peab agentuur tagama, et oleksid täidetud tingimused tõhusa ja liikmesriikide vahel koordineeritud tagasisaatmiskorra olemasoluks, jättes ühiste tagasisaatmisoperatsioonide täidesaatmise ja korraldamise pädevate siseriiklike teenistuste ülesandeks. Seega peaks agentuur saama kasutada käesoleva vahendi raames ühenduse meetmetega kättesaadavaks tehtud vahendeid.

(23) Fondi poolt pakutav toetus oleks tõhusam ja parema suunitlusega, kui abikõlblike meetmete kaasrahastamine põhineks strateegilistel mitmeaastastel programmidel ja nendega seotud aastaprogrammil, mille iga liikmesriik koostöös komisjoniga koostab.

(24) Komisjoni poolt vastu võetud strateegiliste suuniste alusel peaks iga liikmesriik ette valmistama mitmeaastase programmdokumendi, milles arvestatakse selle liikmesriigi olukorda ja vajadusi ja milles määratletakse tema arengustrateegia, mida komisjoniga arutatakse ja mille kohta komisjon teeb otsuse ja mis moodustab aastaprogrammide ettevalmistamise raamistiku.

(25) Mitmeaastane programmitöö peaks olema suunatud vajalike rahaliste vahendite olemasolu ning ühenduse ja liikmesriikide ühismeetmete ühtsuse ja järjepidevuse tagamise teel fondide eesmärkide saavutamisele.

(26) Mitmeaastane programmitöö peaks tagama, et käesolev vahend oleks kooskõlas teiste rahastamisvahenditega.

(27) Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)[74] artikli 53 lõike 1 punktis b viidatud ühisjuhtimist silmas pidades tuleks täpsustada tingimusi, mille puhul komisjonil on õigus täita oma ülesandeid Euroopa Ühenduse üldeelarve rakendamisel, ning selgitada liikmesriikide koostöökohustusi. Kõnealuste tingimuste kohaldamise teel on komisjonil võimalik veenduda, et liikmesriigid kasutavad fondi seaduslikul ja nõuetekohasel viisil ning kooskõlas finantsmääruses sätestatud usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega.

(28) Komisjon peaks kehtestama objektiivse ja selge metoodika alusel olemasolevate kulukohustuste assigneeringute suunava jaotuse.

(29) Fond peaks toetama tehnilise abi raames hindamist, fondi juhtimisega seotud haldussuutlikkuse tõstmist, uuringuid, katseprojekte ja kogemuste vahetamist, mille eesmärgiks on eelkõige uuenduslike lähenemisviiside ja tavade edendamine.

(30) Liikmesriigid peaksid võtma juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise tagamiseks vajalikud meetmed. Selleks tuleb kehtestada üldpõhimõtted ja funktsioonid, mida süsteemid kõikide programmide puhul täitma peavad.

(31) Igas liikmesriigis on fondi vahendite haldamiseks vaja määrata üks vastutav asutus ja täpsustada selle ülesanded. Samuti tuleks sätestada auditeerimisasutuse määramine ja ülesanded. Lisaks on selleks, et kulude kinnitamine vastaks enne komisjonile edastamist ühtsetele kvaliteedinõuetele, asjakohane täpsustada kuludeklaratsioonide aluseks olevate andmete laad ja kvaliteet ning selleks tuleb ette näha tõendamisasutuse loomine.

(32) Vastavalt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele kannavad liikmesriigid esmavastutust meetmete rakendamise ja kontrolli eest.

(33) Mitmeaastaste ja aastaprogrammide tõhusa ja nõuetekohase rakendamise tagamiseks tuleks täpsustada liikmesriikide kohustused seoses juhtimis- ja kontrollisüsteemidega,

[74] EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

kulude kinnitamisega ning eeskirjade eiramise ja ühenduse õiguse rikkumise ennetamise, avastamise ja kõrvaldamisega. Eriti juhtimise ja kontrolli puhul on liikmesriikide jaoks vaja kehtestada kord, mille alusel kinnitada süsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist.

(34) Ilma et sellega piirataks komisjoni volitusi finantskontrolli alal, tuleks nimetatud valdkonnas tugevdada liikmesriikide ja komisjoni vahelist koostööd ning kehtestada kriteeriumid, mille põhjal komisjonil oleks võimalik vastavalt oma siseriiklike süsteemide kontrollimise strateegiale teha kindlaks liikmesriikide auditeerimisasutuste kindlusaste.

(35) Fondi poolt toetatavate meetmete tõhusus ja mõju sõltuvad ka nende hindamisest. Sellega seoses tuleb ette näha liikmesriikide ja komisjoni vastutus ning hindamise usaldusväärsust tagav kord.

(36) Meetmeid tuleks hinnata, pidades silmas vahehindamist ja mõju hindamist ning hindamisprotsess peaks moodustama osa projekti järelevalvekorraldusest.

(37) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi kehtivuse ajaks finantsraamistik, mis kujutab endast eelarvepädeva institutsiooni peamist juhist eelarvedistsipliini ja eelarvemenetluse parandamist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe[75] punkti 33 tähenduses.

(38) Kuna kavandatud meetme eesmärki, milleks on riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmise toetamine ühiste standardite ja tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise raames, ei suuda liikmesriigid üksi piisaval määral saavutada ja seepärast on nimetatud eesmärki selle ulatuse ja tagajärgede tõttu parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõtte kohaselt. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

(39) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord[76].

(40) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva direktiivi vastuvõtmisel, mistõttu see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

[75]EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.
[76]EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

I PEATÜKK
SISU, EESMÄRGID JA MEETMED

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

Käesoleva otsusega asutatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2008 kuni 31. detsember 2013 Euroopa tagasisaatmisfond (edaspidi „fond“) osana üldprogrammist „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“, et aidata kaasa vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala tugevdamisele.

Käesoleva otsusega määratletakse fondi eesmärgid, selle rakendamine, olemasolevad finantsvahendid ja kriteeriumid olemasolevate finantsvahendite eraldamiseks.

Otsusega kehtestatakse nii fondi juhtimise eeskirjad, kaasa arvatud finantseeskirjad, kui järelevalve- ja kontrollimehhanismid, mis põhinevad kohustuste jaotamisel komisjoni ja liikmesriikide vahel.

Artikkel 2

Fondi üldeesmärgid

1 Fondi üldeesmärgiks on toetada liikmesriikide jõupingutusi tagasisaatmise korraldamise kõigi aspektide parandamisel integreeritud haldamise põhimõtet rakendades, võttes arvesse ühenduse õigusakte antud valdkonnas.

2. Fond toetab liikmesriikide või komisjoni algatusel tehnilise abi rahastamist.

Artikkel 3

Konkreetsed eesmärgid

1. Fond toetab järgmisi eesmärke:

(a) tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise sisseseadmine ja selle korraldamise ja rakendamise parandamine liikmesriikides;

(b) liikmesriikidevahelise koostöö tõhustamine tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise raames ja tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise rakendamine;

(c) tagasisaatmist käsitlevate ühisnormide tõhusa ja ühtse rakendamise edendamine kooskõlas poliitiliste arengutega antud valdkonnas.

2. Tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamine hõlmab eelkõige integreeritud tagasisaatmiskavade väljaarendamist ja rakendamist liikmesriigi pädevate asutuste poolt,

– mis põhinevad põhjalikul hinnangul sihtelanikkonna olukorra kohta liikmesriikides ning kavandatud operatsioonidega seotud väljakutsete (näiteks seoses reisidokumentide hankimisega ja muud praktilised tagasisaatmist takistavad asjaolud) kohta. Põhjalik hinnang koostatakse koostöös kõigi asjaomaste ametiasutuste ja partneritega; ning

– millega püütakse luua terve rida meetmeid, mis toetavad territooriumil ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike vabatahtliku tagasisaatmise skeeme ja vajadusel viima nende isikute suhtes ellu sunniviisilisi tagasisaatmisoperatsioone, pidades täielikult kinni humanitaarpõhimõtetest ja austades nende isikute väärikust; ning

– mis võimaldavad valida sihtgruppi juhtumite arvukuse põhjal; ning

– mis sisaldavad programmi ja/või ajakava ning vajadusel näevad ette regulaarse hindamismehhanismi, mis võimaldab programmi kohandamist ja selle tegeliku mõju hindamist.

3. Integreeritud tagasisaatmiskavad keskenduvad eelkõige tõhusale ja püsivale tagasisaatmisele, kasutades selleks meetmeid, nagu piisav teavitamine enne lahkumist, reisi korraldamine, transiit tagasisaatmise sihtpunktiks olevas riigis nii vabatahtliku tagasipöördumise kui sunniviisilise tagasisaatmise korral. Vabatahtlikele tagasipöördujatele tuleks vabatahtliku tagasisaatmise toetamiseks ette näha võimalikult palju stiimuleid, näiteks suurem abi tagasisaatmisel.

Vajadusel võivad liikmesriigid toetada ka vastuvõtmist ja taasintegreerimist.

Artikkel 4

Abikõlblikud meetmed liikmesriikides

1. Fondist abi saamise tingimustele vastavad artikli 3 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärgiga seotud meetmed, mis sisaldavad eelkõige järgmist:

(a) tõhusa, stabiilse ja püsiva koostöö sisseseadmine või arendamine liikmesriikide ametiasutuste ja kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutuste vahel, eesmärgiga saada kolmandate riikide kodanikele reisidokumendid ning tagada kiired ning edukad väljasaatmismenetlused;

(b) ebaseaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike vabatahtliku tagasisaatmise edendamine ja lihtsustamine, eelkõige toetatud vabatahtliku tagasisaatmise programmide kaudu, eesmärgiga edendada püsivat tagasisaatmist;

(c) ebaseaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike sunniviisilise tagasisaatmise lihtsustamine ja elluviimine, eesmärgiga

suurendada sisserändepoliitika usaldusväärsust ja ühtsust ja lühendada sunniviisilist väljasaatmist ootavate isikute kinnipidamise aega.

2. Fondist abi saamise tingimustele vastavad artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud eesmärgiga seotud meetmed, mis sisaldavad eelkõige järgmist:

(a) koostöö päritoluriiki käsitleva info kogumisel ja edastamisel potentsiaalsetele tagasisaadetavatele;

(b) koostöö tõhusa, stabiilse ja püsiva operatiivkoostöö arendamisel liikmesriikide ametiasutuste ja kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutuste vahel, et lihtsustada konsulaarabi andmist kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks vajalike reisidokumentide saamisel ja tagada kiired ja tõhusad väljasaatmismenetlused;

(c) ühiste integreeritud tagasisaatmiskavade koostamine ja rakendamine, kaasa arvatud ühised vabatahtliku tagasisaatmise programmid teatavate päritolu-, varasema elukoha või transiidiriikide või piirkondade jaoks;

(d) uurimused hetkeolukorra kohta ja võimalused halduskoostöö tugevdamiseks liikmesriikide vahel nii tagasisaatmise valdkonnas kui rahvusvaheliste ja valitsusväliste organisatsioonide rolli kohta antud kontekstis;

(e) teabevahetus, toetus ja nõustamine seoses eriliselt haavatavate sihtrühmade tagasisaatmisega;

(f) konkreetsete kolmandate riikide ja/või piirkondadega tegelejatele seminaride korraldamine parimate tavade kohta;

(g) ühised meetmed, mis võimaldaksid tagasivõetud isikute vastuvõtmist päritolu-, varasema elukoha või transiidiriikides;

(h) isikute nende päritolu- või varasema elukoha riiki püsiva taasintegreerimise tagamiseks võetavate meetmete ühist arendamine;

(i) ühised meetmed, et jälgida tagasipöördunute olukorda ja nende olukorra püsivust pärast tagasisaatmist.

3. Fondist abi saamise tingimustele vastavad artikli 3 lõike 1 punktis c sätestatud eesmärgiga seotud meetmed, mis sisaldavad eelkõige järgmist:

(a) pädevate asutuste suutlikkuse suurendamine, et nad suudaksid võimalikult kiiresti vastu võtta kvaliteetseid tagasisaatmist käsitlevaid otsuseid;

(b) pädevate haldusasutuste suutlikkuse tõstmine, et nad suudaksid väljasaatmisotsuseid kiiresti ellu viia/jõustada, arvestades seejuures täielikult inimväärikust ja asjaomaseid Euroopa julgeolekustandardeid selliste operatsioonide kohta;

(c) kohtuasutuste suutlikkuse tõstmine, et nad suudaksid kiiremini edasikaevatud tagasisaatmisotsuseid läbi vaadata;

(d) seminaride ja ühiste koolituste korraldamine pädevate haldus-, õiguskaitse- ja õigusasutuste töötajatele tagasisaatmisoperatsioonide õiguslike ja praktiliste aspektide kohta;

(e) pädevate haldusasutuste suutlikkuse tõstmine, et tõhusalt rakendada vastastikust tunnustamist ja tagasisaatmisoperatsioone puudutavaid ühiseid menetlusi, kaasa arvatud Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri soovitused, tegevusstandardid ja parimad tavad tagasisaatmise valdkonnas.

4. Lõigetes 1–3 sätestatud meetmed tõhustavad eelkõige asjaomaste Euroopa ühist sisserände- ja tagasisaatmispoliitikat käsitlevate ühenduse õigusaktide sätete kohaldamist.

5. Meetmete puhul võetakse arvesse selliste sotsiaalselt haavatavate isikute nagu alaealiste, saatjata alaealiste, puuetega inimeste, rasedate, alaealiste lastega üksikvanemate ning piinamise, vägistamise või muu raske psühholoogilise, füüsilise või seksuaalse vägivalla ohvriks langenud inimeste eriolukorda.

Artikkel 5

Abikõlblikud meetmed liikmesriikides

Toetatavad tegevused võivad sisaldada järgmisi meetmeid:

– kõikidel tagasisaatmisjuhtudel lahkumiseelne teavitamine, asendamatute reisidokumentide hankimine, vajalike lahkumiseelsete tervisekontrollide kulud, reisi- ja toidukulud tagasisaadetavatele ja nende saatjatele, kaasa arvatud meditsiinipersonalile, saatjate majutus, spetsiaalne abi haavatavatesse gruppidesse kuuluvatele tagasipöördujatele nagu lapsed või puuetega inimesed, transpordikulud lõplikku sihtpunkti tagasisaatmise sihtriigis ja koostöö päritolu-, varasema elukoha või transiidiriigi ametiasutustega;

– ühiste tagasisaatmisoperatsioonide puhul ebaseaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike sunniviisilise tagasisaatmise korral ka tagasisaadetavate ja nende osalevast liikmesriigist pärit saatjate ajutise majutuse kulud korraldavas liikmesriigis enne lahkumist;

– ebaseaduslikult territooriumil viibivate kolmandate riikide kodanike vabatahtliku tagasisaatmise korral ka põhjalik lahkumiseelne teavitamine, abi ja nõustamine ning tagasisaatmiseelsed põhikulud;

– kui liikmesriigid seda kohaseks peavad, siis ka esmased tagasisaatmisjärgsed kulud, tagasipöörduja isiklike esemete transport, kohane ajutine majutus tagasisaatmise sihtriigis esimestel päevadel pärast tagasisaatmist kas vastuvõtukeskuses või vajadusel hotellis, abi koolitusel ja töökoha otsimisel ning vajadusel piiratud ulatuses starditoetus majandustegevuse jaoks;

– pädevate haldus-, õiguskaitse- ja õigusasutuste töötajate väljaõpe ja koolitus, neisse kategooriatesse kuuluvate teistest liikmesriikidest pärinevate töötajate lähetamine, et tagada tagasisaatmisalaste ühisstandardite tõhus ja ühtlane rakendamine ja tugevdada

koosööd, lisaks ka lähetused tagasisaatmispoliitika tulemuste hindamiseks kolmandates riikides;

– reisidokumentide saamiseks ja kiirete väljasaatmismenetluste tagamiseks kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutustega tehtava operatiivkoostöö korral reisi- ja majutuskulud liikmesriikides kolmandate riikide kodanike isikusamasuse tuvastamise ja nende reisidokumentide kontrollimise eest vastutavate ametiasutuste ja teenistuste töötajatele;

– tagasisaatmise püsivuse tagamiseks võetud tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise põhimõtte kohaste taasintegreerimismeetmete korral ja juhul, kui liikmesriik seda vajalikuks peab, rahalised stiimulid ja muud lühiajalised tagasipöördunu isikliku arenguga seotud meetmed, mis on vajalikud taasintegratsiooni käivitamiseks, näiteks koolitus, abi väljaõppel ja töökoha leidmisel, stardiabi majandustegevuse toetamiseks ja tagasisaatmisjärgne abi ja nõustamine, samuti meetmed, mis võimaldavad liikmesriikidel tagada kohane vastuvõtukorraldus tagasipöördujate saabumisel kolmandatesse riikidesse.

Artikkel 6

Ühendusele huvi pakkuvad meetmed

1. Komisjoni algatusel võib kuni 7% fondi olemasolevatest vahenditest kasutada sisserände- ja integratsioonipoliitikaga seotud riikidevaheliste meetmete või kogu ühendusele huvi pakkuvate meetmete („ühenduse meetmete“) rahastamiseks, mis on kohaldatavad artiklis 7 osutatud sihtgruppide suhtes.

2. Abikõlblikkuse tingimustele vastamiseks peavad ühenduse meetmed eelkõige:

   (a) edendama ühendusesisest koostööd ühenduse õigusaktide ja heade tavade rakendamisel;

   (b) toetama riigiüleste koostöövõrgustike ja katseprojektide loomist, mis põhinevad uuenduslikkuse edendamiseks, kogemuste ja heade tavade vahetamise lihtsustamiseks ja tagasisaatmispoliitika kvaliteedi parandamiseks kahes või enamas liikmesriigis asuvate asutuste riikidevahelistel partnerlussuhetel;

   (c) toetama riikidevahelisi teadlikkuse tõstmise kampaaniaid;

   (d) toetama uurimistöid, info levitamist ja vahetamist parimate tavade ja kõigi teiste fondi tegevusvaldkondade kohta, kaasa arvatud nüüdisaegse tehnoloogia kasutamine;

   (e) toetama katseprojekte ja uuringuid, milles püütakse leida võimalusi uute koostöövormide loomiseks ühenduses ja antud valdkonna ühenduse õiguses;

   (f) toetama statistiliste vahendite, meetodite ja ühiste näitajate väljatöötamist.

3. Aasta tööprogramm, milles sätestatakse prioriteedid seoses ühenduse meetmetega, võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 osutatud menetluse alusel.

Artikkel 7

Sihtrühmad

1. Käesoleva otsuse kohaldamisel kuuluvad sihtrühmadesse kõik liikmesriigis ebaseaduslikult viibivad kolmandate riikide kodanikud.

2. See hõlmab ka neid kolmandate riikide kodanikke, kes ei vaja või enam ei vaja rahvusvahelist kaitset, sest nende varjupaigataotlus on vastava siseriikliku õigussüsteemi lõpliku otsusega tagasi lükatud või nende staatus on tühistatud, lõpetatud või seda pole (lõpliku otsusega) pikendatud vastavalt siseriiklikule ja ühenduse õigusele.

3. Kolmanda riigi kodanik on isik, kes ei ole liidu kodanik asutamislepingu artikli 17 lõike 1 tähenduses.

II PEATÜKK
TOETAMISE PÕHIMÕTTED

Artikkel 8

Vastastikune täiendavus, kooskõla ja vastavus õigusnormidele

1. Fond annab toetust, mis täiendab siseriiklikke, piirkondikke ja kohalikke meetmeid, ühendades need ühenduse prioriteetidega.

2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et fondist ja liikmesriikidelt saadavad toetused oleksid kooskõlas ühenduse tegevuse, poliitika ja prioriteetidega. Eelkõige tuleb kooskõla silmas pidada artiklis 20 osutatud mitmeaastase programmi puhul.

3. Fondist rahastatavad toimingud vastavad asutamislepingu sätetele ja nende põhjal vastu võetud õigusnormidele.

Artikkel 9

Programmitöö

1. Fondi eesmärke täidetakse kahe mitmeaastase programmiperioodi jooksul (2008–2010 ja 2011–2013). Prioriteedid, juhtimis-, otsustamis-, auditeerimis- ja tõestamismenetlused määratakse kindlaks igaks programmiperioodiks.

2. Komisjoni poolt vastu võetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

Artikkel 10

Meetmete subsidiaarsus ja proportsionaalsus

1. Artiklites 20 ja 22 osutatud mitmeaastaste ja aastaprogrammide elluviimise eest vastutab vastavalt iga liikmesriigi konkreetsele institutsioonilisele süsteemile tema asjakohane piirkondlik tasand. Vastutamine toimub vastavalt käesolevale otsusele.

2. Vahendid, mida komisjon ja liikmesriik kasutavad järelevalvesätete raames, sõltuvad ühenduse toetuse suurusest. Diferentseerimine puudutab ka hindamiseks ja mitmeaastaseid ja aastaprogramme käsitlevateks aruanneteks eraldatud vahendeid.

Artikkel 11

Rakendusmeetodid

1. Ühenduse eelarvest fondile eraldatud osa täidetakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 53 lõike 1 punktile b, v.a artiklis 6 osutatud ühenduse meetmete ja artiklis 17 osutatud tehnilise abi puhul.

   Liikmesriigid ja komisjon tagavad usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimise.

2. Komisjon kasutab oma volitusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel järgmiselt:

   (a) komisjon kontrollib vastavalt artiklis 32 kirjeldatud korrale juhtimis- ja kontrollisüsteemide olemasolu ja nõuetekohast toimimist liikmesriikides;

   (b) komisjon lükkab edasi, peab kinni või peatab vastavalt artiklitele 41 ja 42 kõik maksed või osa neist, kui siseriiklikud juhtimis- ja kontrollisüsteemid ei toimi, ning kohaldab vastavalt artiklites 45 ja 46 kirjeldatud korrale mis tahes muid vajalikke finantskorrektsioone.

Artikkel 12

Täiendavus

1. Fondi toetus ei asenda liikmesriigi avaliku sektori või samaväärseid kulusid.

2. Komisjon viib koostöös iga liikmesriigiga läbi täiendavuse vahekontrolli 31. detsembriks 2012 ja järelkontrolli 31. detsembriks 2015.

Artikkel 13

Partnerlus

1. Iga liikmesriik korraldab vastavalt siseriiklikele eeskirjadele ja tavadele partnerluse järgmiste enda määratud asutuste ja organitega:

   (a) pädevad piirkondlikud, kohalikud ja linnavalitsusasutused ning teised riigiasutused;

   (b) pädevad kodanikuühiskonda esindavad asutused, valitsusvälised organisatsioonid, kaasa arvatud sotsiaalpartnerid.

Iga liikmesriik tagab kõigi asjaomaste asutuste laialdase ja tõhusa kaasamise vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele ja tavadele.

2. Partnerluse käigus järgitakse täielikult iga partneri institutsioonilisi, seaduslikke ja finantsilisi volitusi.

Partnerlus hõlmab mitmeaastaste programmide ettevalmistamist, rakendamist, järelevalvet ja hindamist.

III PEATÜKK
FINANTSRAAMISTIK

Artikkel 14

Koguvahendid

1. Fondi rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuar 2008 kuni 31. detsember 2013 on 759 miljonit eurot.

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

3. Komisjon koostab liikmesriikide kaupa iga-aastased soovituslikud jaotused artiklis 15 kehtestatud tingimuste alusel.

Artikkel 15

Iga-aastane vahendite jaotamine liikmesriikide abikõlblike tegevuste jaoks

1. Iga liikmesriik saab fondi iga-aastastest eraldistest fikseeritud summa, mis on 300 000 eurot.

Riikidele, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004, on see summa ajavahemikul 2008–2013 500 000 eurot.

Riikidele, kes liituvad Euroopa Liiduga ajavahemikul 2008–2013, on see summa perioodi 2008–2013 järelejäänud ajaks 500 000 eurot aastas alates aastast, mil nad ühinevad.

2. Olemasolevate vahendite ülejääk jagatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

(a) 70% võrdeliselt liikmesriikide territooriumil viimase kolme aasta jooksul ebaseaduslikult viibivate või viibinud kolmandate riikide kodanike koguarvuga, kelle suhtes siseriikliku ja ühenduse õiguse alusel kehtib tagasisaatmisotsus, st haldusotsus või kohtulahend või -akt, millega kuulutatakse territooriumil viibimine ebaseaduslikuks ja kehtestatakse tagasipöördumiskohustus;

(b) 30% võrdeliselt kolmandate riikide kodanike koguarvuga, kes kolme viimase aasta jooksul on liikmesriikide territooriumilt pärast haldus- või kohtulikku lahkumiskorraldust kas vabatahtlikult või sunniviisiliselt lahkunud.

3. Lõikes 2 osutatud kolmandate riikide kodanike hulka ei arvata

(a) kolmandate riikide kodanikke, kellele liikmesriik ei anna sisenemisluba transiidialal;

(b) kolmandate riikide kodanikke, kelle liikmesriik teise liikmesriiki tagasi saadab, eelkõige vastavalt nõukogu 18. veebruari 2003. aasta määrusele (EÜ) nr 343/2003, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest.

4. Kontrollarvudeks on vastavalt ühenduse õigusele Euroopa Ühenduste Statistikaameti poolt koostatud värskeim statistika.

5. Kui lõikes 4 nimetatud statistika pole kättesaadav, esitavad vajalikud andmed liikmesriigid ise.

Artikkel 16

Rahastamisstruktuur

1. Finantseraldised fondist on toetuste vormis.

2. Fondi poolt toetatavaid meetmeid kaasfinantseeritakse riiklikest või eraallikatest, need on mittetulundusliku iseloomuga ega saa abi muudest Euroopa ühenduste üldeelarvest rahastatavatest allikatest.

3. Eraldised fondist täiendavad liikmesriikide poolt käesoleva otsusega hõlmatud meetmete jaoks eraldatud avaliku sektori või samaväärseid kulutusi.

4. Ühenduse eraldised toetatavatele projektidele ei tohi liikmesriikide poolt artikli 4 alusel võetavate meetmete korral ületada 50% meetme kogumaksumusest.

Artiklis 19 määratletud komisjoni mitmeaastastes suunistes väljatoodud konkreetsete prioriteetidega tegelevate projektide puhul võib see osa olla 60%.

Ühtekuuluvusfondist vahendeid saavate liikmesriikide puhul võib see osa olla 75%.

5. Üldjuhul antakse ühendusepoolset finantsabi fondi poolt toetatavatele meetmetele kuni kolmeks aastaks, tingimusel, et esitatakse korrapäraseid aruandeid edusammude kohta.

Artikkel 17

Tehniline abi komisjoni algatusel

1. Fond võib komisjoni algatusel ja/või komisjoni nimel rahastada nii käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalikke ettevalmistavaid meetmeid, järelevalvet, haldusmeetmeid ja tehnilisi tugimeetmeid kui ka hindamis-, auditeerimis- ja inspekteerimismeetmeid 0,20% ulatuses fondi aastaeraldistest.

2. Kõnealused meetmed hõlmavad järgmist:

   (a) hindamised, ekspertide aruanded, statistika ja uuringud, sealhulgas fondide toimimist üldiselt käsitlevad;

   (b) meetmed, mis on suunatud partneritele, fondist abi saajatele ja avalikkusele, eelkõige teavitamismeetmed;

   (c) juhtimiseks, järelevalveks, kontrollimiseks ja hindamiseks kasutatavate arvutisüsteemide paigaldamine, kasutamine ja omavahel ühendamine;

   (d) hindamismeetodite parandamine ja teabevahetus kõnealuse valdkonna tavade kohta.

Artikkel 18

Tehniline abi liikmesriikide algatusel

1. Asjaomase liikmesriigi algatusel võidakse fondist rahastada ettevalmistus-, haldus-, järelevalve-, hindamis-, teavitamis- ja kontrollimeetmeid ning meetmeid fondide rakendamiseks vajaliku haldussuutlikkuse tugevdamiseks.

2. Aastas võib tehniliseks abiks anda kuni 4% liikmesriigile aastas eraldatavast kaasfinantseerimise kogusummast, pluss 30 000 eurot.

IV PEATÜKK
Programmitöö

Artikkel 19

Strateegiliste suuniste vastuvõtmine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks võtab komisjon vastu strateegilised suunised, milles kehtestatakse fondi tegevuse raamistik, arvestades tehtud edusamme ühenduse õigusaktide arendamisel ja kohaldamisel tagasisaatmisvaldkonnas ja ühenduse poolt ebaseadusliku sisserände suhtes võetud meetmeid ning fondi finantsvahendite soovituslikku jagunemist mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikul.

2. Artikli 3 lõike 1 punktides a ja b osutatud fondi eesmärke silmas pidades toetavad need suunised eelkõige ühenduse prioriteete, mis edendavad

   – nende kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist, kellel pole passe ega muid isikuttõendavaid dokumente;

– nende kolmandate riikide kodanike tagasisaatmist, keda ei hõlma ühenduse tagasivõtulepingud või liikmesriikide vahelised kahepoolsed tagasivõtulepingud, eesmärgiga tugevdada rahvusvahelisest õigusest tulenevat kohustust oma kodanikud tagasi võtta;

– kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute, kes on saabunud konkreetsest riigist või seal mittekodanikena elanud, tagasisaatmist sellesse riiki;

– eriti haavatavatesse tagasisaadetavate gruppidesse kuulujate tagasisaatmist.

Artikli 3 lõike 1 punktis c osutatud eesmärki silmas pidades toetavad need suunised eelkõige ühenduse prioriteete teabe jagamisel ELi ühiste standardite kohta ja nende standardite integreerimisel igapäevasesse tagasisaatmismenetluste haldamise protsessi liikmesriikide haldusasutustes.

3. Komisjon võtab strateegilised suunised esimese mitmeaastase programmiperioodi (2008–2010) kohta vastu hiljemalt 31. märtsil 2007 ja teise mitmeaastase programmiperioodi (2011–2013) kohta hiljemalt 31. märtsil 2010.

4. Strateegilised suunised võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlust rakendades.

Artikkel 20

Siseriiklike mitmeaastaste programmide ettevalmistamine ja heakskiitmine

1. Igaks programmiperioodiks ja artiklis 19 viidatud strateegiliste suuniste alusel esitab iga liikmesriik mitmeaastase programmi projekti, mis peab sisaldama järgmist:

(a) liikmesriigis valitseva olukorra kirjeldus, mis hõlmab tagasisaatmismenetluste integreeritud haldamise põhimõtet, kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutustega tehtavat koostööd, vabatahtliku ja sunniviisilise tagasisaatmisega seotud meetmeid ja poliitikaid, taasintegreerimismeetmete ja tagasisaatmise püsivusega seotud lähenemisviise, pädevate haldus- ja õigusasutuste suutlikkuse tõstmist ja koostööd teiste liikmesriikidega eespool nimetatud valdkondades;

(b) asjaomase liikmesriigi vajaduste analüüs, mis hõlmab koostööd kolmandate riikide konsulaaresinduste ja sisserändeasutustega, vabatahtliku ja sunniviisilise tagasisaatmisega seotud meetmeid ja poliitikaid, taasintegreerimismeetmete ja tagasisaatmise püsivusega seotud lähenemisviise, pädevate haldus- ja õigusasutuste suutlikkuse tõstmist ja koostööd teiste liikmesriikidega eespool nimetatud valdkondades ning nende nõuete täitmiseks seatud rakenduslikke eesmärke mitmeaastase programmiga hõlmatud ajavahemikus;

(c) eesmärkide saavutamiseks kohane strateegia ja nende saavutamisega seotud prioriteetide esitamine ning nende prioriteedid ning prioriteetide elluviimiseks kavandatud meetmete kirjeldus;

(d) andmed selle kohta, kas nimetatud strateegia on kooskõlas teiste piirkondlike, riiklike ja ühenduse rahastamisvahenditega;

(e) teave prioriteetide ja nende konkreetsete eesmärkide kohta. Kõnealuste eesmärkide rakendamist, tulemusi ja mõju peab olema võimalik mõõta piiratud arvu näitajate abil, võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet. Näitajad peavad võimaldama mõõta edasiminekut, võrreldes esialgse olukorraga, ja eesmärkide mõjusust prioriteetide elluviimisel;

(f) rahastamiskava projekt, milles on iga prioriteedi ja aasta kohta välja toodud kavandatav fondi osamaks ning avalikust või erasektorist pärineva kaasrahastamise kogusumma;

(g) mitmeaastase programmi rakendussätted, mis sisaldavad järgmist:

– kõigi artiklis 25 sätestatud üksuste määramine liikmesriigi poolt;

– rakendus-, järelevalve-, kontrolli- ja hindamissüsteemide kirjeldus;

– finantsvoogude kasutuselevõttu ja liikumist käsitlevate menetluste määratlus, et tagada nende selgus ja arusaadavus;

– mitmeaastase programmi avalikustamise tagamiseks kehtestatud sätted.

2. Liikmesriigid kehtestavad kõik mitmeaastased programmid tihedas koostöös artiklis 13 nimetatud partneritega.

3. Liikmesriigid esitavad oma mitmeaastase programmi projekti hiljemalt neli kuud pärast seda, kui komisjon on koostanud strateegilised suunised asjaomaseks ajavahemikuks.

4. Komisjon hindab mitmeaastase programmi projekti, arvestades järgmist:

(a) selle kooskõla fondi eesmärkidega ja artiklis 19 määratletud strateegiliste suunistega,

(b) liikmesriigi kavandatud strateegia ja tegevusprioriteetide olulisus, asjakohasus ja eeldatavad tulemused;

(c) liikmesriigi poolt fondi meetmete rakendamiseks kehtestatud juhtimis- ja kontrollimenetluste vastavus käesoleva otsuse sätetele;

(d) programmi vastavus ühenduse õigusele ja eelkõige isikute vaba liikumise tagamiseks mõeldud ühenduse õiguse sätetele koos nendega otseselt seotud kõrvalmeetmetega välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserände kohta.

5. Kui mitmeaastane programm ei ole komisjoni hinnangul strateegiliste suunistega kooskõlas ega vasta käesoleva otsuse sätetele, millega kehtestatakse juhtimis- ja kontrollisüsteemid, palub komisjon liikmesriigil programmiprojekt seda silmas pidades läbi vaadata.

6. Komisjon võtab mitmeaastase programmi vastu neli kuud pärast selle ametlikku esitamist vastavalt artikli 52 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

Artikkel 21

Mitmeaastaste programmide läbivaatamine

1. Mitmeaastane programm vaadatakse läbi asjaomase liikmesriigi või komisjoni algatusel ning vajaduse korral tehakse nendes ülejäänud programmitöö perioodiks parandused, kui tahetakse võtta rohkem või muul viisil arvesse ühenduse prioriteete, eriti ülemkogu järeldusi silmas pidades. Samuti võib vaadata mitmeaastased programmid läbi hindamise ja/või rakendusraskuste tõttu.

2. Komisjon võtab otsuse mitmeaastase programmi läbivaatamise heakskiitmise kohta vastu võimalikult kiiresti pärast asjaomase liikmesriigi ametliku taotluse esitamist.

Artikkel 22

Aastaprogrammid

1. Komisjoni poolt heaks kiidetud mitmeaastaseid programme rakendatakse aastaprogrammide abil.

2. Komisjon teavitab liikmesriikidele hiljemalt iga aasta 1. juuliks hinnangulistest summadest, mis neile järgmiseks aastaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus tehtavatest kogueraldistest eraldatakse ja mis arvestatakse artikli 15 alusel.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt iga aasta 1. novembriks järgmise aasta programmi projekti, mille koostamisel on lähtutud mitmeaastasest programmist ja mis sisaldab järgmist:

   (a) aastaprogrammi alusel rahastatavate projektide valiku üldreeglid;

   (b) vastutava asutuse ülesannete kirjeldus aastaprogrammi rakendamisel;

   (c) fondi eraldiste kavandatav jaotamine programmi erinevate meetmete vahel ja summa, mida taotletakse artiklis 17 sätestatud tehnilise abi jaoks, et aastaprogrammi ellu viia.

4. Liikmesriikide ettepanekute läbivaatamisel arvestab komisjon eelarvemenetluse käigus fondile tehtud lõplikke eraldisi ning võtab vastu otsuse fondist kaasrahastamise kohta hiljemalt kõnealuse aasta 1. märtsiks. Otsusesse märgitakse liikmesriigile eraldatud summa ja ajavahemik, mille jooksul kulutusi teha võib.

V PEATÜKK
JUHTIMIS- JA KONTROLLISÜSTEEMID

Artikkel 23

Rakendamine

Komisjon vastutab käesoleva otsuse rakendamise eest ja võtab vastu vajalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 24

Juhtimis- ja kontrollisüsteemide üldalused

Liikmesriikide kehtestatud mitmeaastaste programmide juhtimis- ja kontrollisüsteemides nähakse ette:

(a) juhtimis- ja kontrolliasutuste ja/või osakondade ülesannete selge määratlus ja nende ülesannete selge jaotus asutuse ja/või osakonna siseselt;

(b) juhtimise, kulude tõendamisega ning kontrolliga seotud asutuse ja/või osakonna omavaheliste ja asutuse- ja/või osakonnasiseste ülesannete selge eristamine;

(c) piisavad vahendid igale asutusele või osakonnale talle kogu fondist rahastatavate meetmete rakendamise perioodi ajaks pandud ülesannete täitmiseks;

(d) tõhus sisekontrollikorraldus vastutavas asutuses ja mis tahes volitatud asutuses;

(e) usaldusväärsed raamatupidamis-, järelevalve- ja finantsaruandlussüsteemid elektroonilisel kujul;

(f) tõhusad aruandlus- ja järelevalvesüsteemid, kui ülesannete täitmine delegeeritakse;

(g) ülesannete täitmiseks vajalike üksikasjalike menetlusjuhiste olemasolu;

(h) tõhusad menetlused süsteemi toimimise hindamiseks;

(i) süsteemid ja kord, et tagada piisav kontrolljälg;

(j) menetlused eeskirjade eiramisest ja alusetult makstud summade tagasinõudmisest teatamiseks ja järelevalveks.

Artikkel 25

Ametiasutuste määramine

1. Iga mitmeaastase programmi jaoks määravad liikmesriigid järgmised ametiasutused:

(a) vastutav asutus: liikmesriigi funktsionaalne organ või liikmesriigi määratud riiklik asutus või organ, mis vastutab fondist toetust saava mitmeaastase programmi ja aastaprogrammide juhtimise eest ning kannab hoolt komisjoniga suhtlemise eest;

(b) tõendamisasutus: vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille liikmesriik on määranud tõendama kuludeklaratsioone ja maksetaotlusi enne nende komisjonile saatmist;

(c) auditeerimisasutus: liikmesriigi poolt määratud vastutava asutuse heakskiitvast osakonnast sõltumatu riiklik asutus või organ, mille ülesandeks on tagada juhtimis- ja kontrollisüsteemi usaldusväärne toimimine;

(d) vajaduse korral volitatud asutus;

(e) vastavushindamisasutus, mis määratakse mitmeaastaste programmide projektide esitamise ajal komisjonile. Komisjon võib vastavushindamisasutuseks määrata vajaliku pädevusega sõltumatu auditeerimisasutuse. Auditeerimisasutus peab oma töös lähtuma rahvusvahelistest auditeerimisstandarditest.

2. Liikmesriik kehtestab eeskirjad, mis reguleerivad suhteid kõnealuste asutuste ja organitega ning nende suhteid komisjoniga.

3. Vastavalt artikli 24 punktile b võib kontrolli- ja tõendamisfunktsioone täita sama organ või osakond.

4. Lõigete 26–29 kohaldamise eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 26

Vastutav asutus

1. Vastutav asutus võib olla nii liikmesriigi enda asutus, riiklik asutus kui ka liikmesriigi eraõiguslik asutus, mis osutab avalikke teenuseid. Kui liikmesriik määrab vastutava asutuse, mis ei ole liikmesriigi asutus, peab ta kehtestama korra, mis reguleeriks tema suhteid nimetatud asutusega ja asutuse suhteid komisjoniga.

2. Vastutav astutus vastab järgmistele miinimumtingimustele:

(a) on juriidiline isik, välja arvatud juhul, kui ta on liikmesriigi funktsionaalne asutus;

(b) omab vajalikku infrastruktuuri suure hulga kasutajatega ja teiste liikmesriikide vastutavate asutuste ja komisjoniga suhtlemiseks;

(c) tegutseb sellises halduslikus raamistikus, mis võimaldab tal oma ülesandeid täita korrektselt ja huvide konflikti vältides;

(d) tal peab olema õigus kohaldada ühenduse fondijuhtimiseeskirju;

(e) tema rahaline ja juhtimissuutlikkus on võrdeline tema käsutusse antud ühenduse vahenditega;

(f) tema käsutuses on töötajad, kellel on asjakohane erialane kvalifikatsioon ja keeleoskus haldusalaseks tööks rahvusvahelises keskkonnas.

3. Liikmesriik tagab vastutavale asutusele piisavad vahendid, et see saaks täita oma ülesandeid ajavahemikus 2007–2013 korrektselt ja järjepidevalt.

Artikkel 27

Vastutava asutuse ülesanded

1. Vastutava asutuse ülesandeks on mitmeaastase programmi tõhus, tulemuslik ja korrektne juhtimine ja rakendamine.

Vastutav asutus peab eelkõige tegema järgmist:

(a) konsulteerima asjaomaste partneritega (valitsusvälised organisatsioonid, kohalikud omavalitsused, pädevad rahvusvahelised organisatsioonid, sotsiaalpartnerid jne) artiklis 12 sätestatud partnerluse raames;

(b) esitama komisjonile artiklites 20 ja 22 määratletud mitmeaastaste ja aastaprogrammide projektid;

(c) organiseerima ja levitama infot pakkumiskutsete ja ettepanekute esitamise kutsete kohta;

(d) töötama välja menetlused fondist kaasrahastatavate projektide valiku kohta kooskõlas läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja toetuste mittekuhjamise põhimõtetega;

(e) võtma vastu komisjoni tehtud maksed ja tegema makseid abisaajatele;

(f) tagama järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse fondist ja teistest asjaomastest riiklikest ja ühenduse finantsvahenditest toimuva kaasrahastamise vahel;

(g) kontrollima kaasrahastatud toodete üleandmist ja teenuste osutamist ning meetmete puhul, et deklareeritud kulud on tegelikult tehtud ning vastavad ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele;

(h) tagama üksikasjaliku raamatupidamisdokumentatsiooni registreerimis- ja säilitamissüsteemi olemasolu elektroonilisel kujul asjaomase aastaprogrammi iga meetme jaoks ning finantsjuhtimiseks, järelevalveks, kontrolliks ja hindamiseks vajalike rakendamist käsitlevate andmete kogumise;

(i) tagama, et abisaajad ja rakendamises osalevad muud asutused kasutaksid eraldi raamatupidamissüsteemi või piisavaid raamatupidamiskoode kõigi toimingutega seotud tehingute kohta;

(j) tagama artiklis 49 nimetatud mitmeaastaste programmide hindamine käesolevas otsuses sätestatud tähtaja jooksul kooskõlas komisjoni ja liikmesriigi vahel kokkulepitud kvaliteedistandarditega;

(k) kehtestama korra, mis tagab piisava kontrolljälje tagamiseks nõutavate kõikide kulusid ja auditeid käsitlevate dokumentide säilitamise kooskõlas artiklis 43 sätestatud nõuetega;

(l) tagama, et auditeerimisasutus saaks artikli 30 lõikes 1 sätestatud auditite läbiviimiseks kogu vajaliku teabe kasutatud juhtimismenetluste ja fondist kaasrahastatud projektide kohta;

(m) tagama, et tõendamisasutus saaks kogu tõendamiseks vajaliku teabe kuludega seotud menetluste ja auditeerimise kohta;

(n) koostama ja komisjonile esitama aruandeid, tõendamisasutuse poolt kinnitatud kuluaruandeid ja maksetaotlusi;

(o) levitama teavet ja läbi viima nõustamist ning levitama teavet toetust saanud meetmete tulemuste kohta;

(p) tegema koostööd komisjoniga ja vastutavate asutustega teistes liikmesriikides.

2. Vastutava asutuse juhtimisalast tegevust liikmesriikides läbiviidavate projektide puhul võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest.

Artikkel 28

Vastutava asutuse ülesannete delegeerimine

1. Kui kõik või osa vastutava asutuse ülesannetest delegeeritakse volitatud asutusele, määratleb vastutav asutus delegeeritud ülesannete ulatuse ning kehtestab delegeeritud ülesannete teostamiseks üksikasjalikud menetlused, mis on kooskõlas artiklis 26 sätestatud tingimustega.

2. Menetlused sisaldavad nõuet anda vastutavale asutusele korrapäraselt teavet delegeeritud ülesannete tulemusliku täitmise ja selleks kasutatud vahendite kohta.

Artikkel 29

Tõendamisasutus

1. Mitmeaastase programmi tõendamisasutus:

(a) tõendab, et:

i. kuluaruanne on õige ja koostatud kontrollitavatel tõendavatel dokumentidel põhinevatest usaldusväärsetest raamatupidamissüsteemidest lähtudes;

ii. deklareeritud kulud vastavad kohaldatavatele ühenduse ja siseriiklikele eeskirjadele ning on tehtud seoses rahastamiseks valitud meetmetega kooskõlas asjaomase programmi suhtes kohaldatavate nõuetega ning ühenduse ja riiklike eeskirjadega;

(b) tagab vastutavalt asutuselt tõendamise eesmärgil piisava teabe saamise vastutavalt asutuselt kuluaruandes märgitud kulusid käsitleva korra ja auditeerimise kohta;

(c) võtab arvesse tõendamise eesmärgil kõik auditeerimisasutuse poolt või vastutusel teostatud auditite tulemused;

(d) säilitab komisjonile deklareeritud kulude raamatupidamisdokumendid elektroonilisel kujul;

(e) tagab ühenduse rahalise toetuse tagasinõudmise, vajadusel koos intressiga, kui see on avastatud rikkumisi silmas pidades alusetult makstud; peab arvestust tagasinõudmisele kuuluvate summade kohta ja maksab tagasinõutud summad komisjonile, arvates need võimaluse korral järgmisest kuluaruandest maha.

2. Tõendamisasutuse tegevust seoses liikmesriikides elluviidavate projektidega võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 24 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

Artikkel 30

Auditeerimisasutus

1. Mitmeaastase programmi auditeerimisasutus:

(a) tagab, et mitmeaastase programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemi tõhusa toimimise tõendamisel oleks auditeerimine kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisnormidega;

(b) tagab, et meetmete auditid viiakse läbi deklareeritud kulude tõendamiseks vajaliku valimi alusel; valim esindab vähemalt 10% iga aastaprogrammi kogu abikõlblikust kulust;

(c) esitab komisjonile kuue kuu jooksul alates mitmeaastase programmi heakskiitmisest punktides a ja b nimetatud auditeid läbiviivaid asutusi hõlmav auditeerimisstrateegia, kasutatavad meetodid, valimi määramise meetodid fondi poolt toetatavate meetmete auditeerimiseks ja auditeerimise esialgne kava, et kindlustada peamiste fondi kaasrahastamisest abisaajate auditeerimine ja auditite ühtlane jaotus kogu programmitöö perioodi vältel;

2. Kui käesoleva otsusega määratud auditeerimisasutus on määratud auditeerimisasutus ka vastavalt otsustele ……, ……. ja ……[77] või kui ühist korda kohaldatakse

[77]Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, välispiiride fond ja integratsioonifond.

kahes või enamas fondis, võib 1. paragrahvi punkti c kohaselt esitada ühine koondauditi strateegia.

3. Auditeerimisasutus koostab aastaprogrammide rakendamise kohta vastavalt artikli 50 lõikes 2 sätestatule lõpparuande kava, mis sisaldab:

(a) aasta auditeerimisaruannet, milles esitatakse eelmise aasta jooksul aastaprogrammi suhtes vastavalt auditistrateegiale läbiviidud auditite tulemused, andes aru juhtimis- ja kontrollisüsteemis avastatud puudustest;

(b) järeldusotsust selle kohta, kas juhtimis- ja kontrollisüsteem toimib tõhusalt ja kinnitab piisavalt komisjonile kõnealusel aastal esitatud kuluaruannete õigsust ja nende aluseks olnud tehingute seaduslikkust ja nõuetekohasust;

(c) deklaratsiooni, milles antakse hinnang lõppmaksetaotluse kehtivusele ja lõplikus kuluaruandes käsitletavate tehingute seaduslikkusele ja nõuetekohasusele.

4. Kui punktides a ja b nimetatud auditeid teostab mõni muu asutus peale auditeerimisasutuse, peab auditeerimisasutus tagama, et need asutused oleksid oma tegevuses piisavalt sõltumatud ja järgiksid rahvusvaheliselt tunnustatud auditeerimisstandardeid.

5. Auditeerimisasutuse või lõikes 4 nimetatud asutuse tegevust seoses liikmesriikides kohaldatavate projektidega võib rahastada artiklis 18 osutatud tehnilise abi vahenditest, juhul kui artiklis 24 kirjeldatud kõnealuse asutuse õiguspädevus on täidetud.

VI PEATÜKK
KONTROLLIMINE

Artikkel 31

Liikmesriikide kohustused

1. Liikmesriigid vastutavad mitmeaastaste ja aastaprogrammide usaldusväärse finantsjuhtimise ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamise eest.

2. Nad tagavad, et vastutavaid asutusi ja mis tahes volitatud asutusi, tõendamisasutusi, auditeerimisasutusi ja muid asjakohaseid asutusi juhendatakse piisavalt artiklites 24–30 viidatud kohaste juhtimis- ja kontrollisüsteemide loomisel, et tagada ühenduse rahastamisabi tõhus ja korrektne kasutamine.

3. Liikmesriigid väldivad, avastavad ja kõrvaldavad eeskirjade eiramised. Nad teatavad nendest ning haldus- ja kohtumenetluse kulgemisest nõuetekohaselt komisjonile.

Kui abisaajale alusetult makstud summasid ei saa tagasi nõuda, vastutab liikmesriik kaotatud summade tagasimaksmise eest Euroopa ühenduste eelarvesse.

4. Meetmete finantskontrolli eest vastutavad esmajoones liikmesriigid, kes tagavad ka juhtimissüsteemide kohaldamise ja auditite läbiviimise selliselt, et oleks tagatud ühenduse vahendite korrektne ja tulemuslik kasutus. Liikmesriigid esitavad komisjonile nimetatud süsteemide kirjelduse.

5. Liikmesriigid teevad artikli 15 kohaldamiseks vajalike statistiliste andmete kogumisel komisjoniga koostööd.

6. Lõigete 1–5 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 32

Juhtimis- ja kontrollisüsteemid

1. Liikmesriigid tagavad enne mitmeaastaste programmide vastuvõtmist, et juhtimis- ja kontrollisüsteemid on kehtestatud kooskõlas artiklitega 24–30. Nad tagavad süsteemide tõhusa toimimise kogu programmitöö vältel.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile koos iga mitmeaastase programmi projektiga vastutavate asutuste, volitatud asutuste ja tõendamisasutuste struktuuri ning töömenetluste kirjelduse ning neis asutustes ja organites toimivate siseauditisüsteemide, auditeerimisasutuse ja mis tahes teise tema poolt volitatud auditeid teostava asutuse kirjelduse.

3. Kolme kuu jooksul pärast komisjonile mitmeaastase programmi projekti üleandmist esitavad liikmesriigid vastavushindamisasutuse koostatud aruande, milles on välja toodud süsteemide hindamise tulemused ja arvamus nende vastavusest artiklitele 24–30. Juhul kui arvamus sisaldab reservatsioone, tuuakse aruandes välja puudused ja nende raskusaste. Liikmesriigid koostavad komisjoni nõusolekul kava, milles nähakse ette võetavad parandusmeetmed ja nende rakendamise ajakava.

4. Lõigete 1–3 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 33

Komisjoni kohustused

1. Komisjon veendub aasta auditeerimisaruannete ja oma auditite põhjal ning artiklis 32 sätestatud menetluste kohaselt, et liikmesriigid on loonud artiklitele 24–30 vastavad juhtimis- ja kontrollisüsteemid ja et need toimivad tõhusalt kogu mitmeaastaste programmide rakendusaja vältel.

2. Ilma et see piiraks liikmesriikide korraldatud auditeid, võivad komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad korraldada vähemalt ühepäevase etteteatamisajaga kohapealseid auditeid, sealhulgas auditeid aastaprogrammides sisalduvate meetmete kohta, et kontrollida juhtimis- ja kontrollisüsteemide tõhusat toimimist. Sellistes auditites võivad osaleda ka liikmesriigi ametnikud või volitatud esindajad.

3. Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida süsteemide nõuetekohast toimimist või tehingu või tehingute nõuetekohasust. Sellistes auditites võivad osaleda ka komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad.

4. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab piisava teabe, reklaami ja järelevalve seoses fondist toetust saavate meetmetega.

5. Komisjon koostöös liikmesriikidega tagab meetmete üldise järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muude asjaomaste ühenduse tegevuspõhimõtete, vahendite ja algatustega.

Artikkel 34

Koostöö liikmesriikide kontrolliasutustega

1. Komisjon teeb oma kontrollikavade ja auditeerimismeetodite kooskõlastamiseks koostööd mitmeaastaseid programme auditeerivate auditeerimisasutustega ning edastab viivitamata juhtimis- ja kontrollisüsteemide auditite tulemused, et kasutada võimalikult hästi ära kontrollimisressursse ja vältida tarbetut topelttööd.

   Komisjon esitab oma märkused artikli 30 kohaselt esitatud auditistrateegia kohta hiljemalt kolme kuu pärast või esimesel strateegia vastuvõtmisele järgneval koosolekul.

2. Oma auditistrateegiat välja töötades selgitab komisjon välja sellised mitmeaastased programmid,

   (a) mis vastavad artikli 32 alusel loodud süsteemile reservatsioonideta või mille puhul on reservatsioonid pärast parandusmeetmete rakendamist tagasi võetud; ja

   (b) mille puhul auditeerimisasutuse artiklis 30 määratletud auditeerimisstrateegia on rahuldav ja mille puhul on komisjoni ja liikmesriikide auditite tulemuste põhjal saavutatud piisav kindlus, et juhtimis- ja kontrollisüsteemid toimivad tõhusalt.

   Nende programmide puhul võib komisjon teatada asjaomastele liikmesriikidele, et ta toetub deklareeritud kulude nõuetekohasuse, seaduslikkuse ja õigsuse osas põhiliselt auditeerimisasutuse järeldusotsusele ja korraldab oma kohapealseid kontrolle üksnes erakorralistel asjaoludel.

VII PEATÜKK
FINANTSJUHTIMINE

Artikkel 35

Abikõlblikkus – kuludeklaratsioonid

1. Kuludeklaratsioonid sisaldavad kulutusi, mis abisaajad on meetmeid võttes kandnud, ja vastavat riiklikest või eravahenditest saadud toetust.

2. Kulud peavad vastama abisaajate poolt tehtud maksetele. Seda tõendatakse maksekviitungitega või samaväärse tõendusjõuga raamatupidamisdokumentidega.

3. Kulud loetakse fondist toetuse saamise tingimustele vastavaks ainult siis, kui need on tehtud kõige varem artikli 22 lõikes 4 osutatud komisjoni kaasrahastamist käsitlevas otsuses viidatud aasta 1. jaanuaril. Kaasrahastatud toimingud ei tohi olla lõpule viidud enne abikõlblikkuse alguskuupäeva.

4. Fondist abi saamise tingimustele ei vasta järgmised kulud:

   – käibemaks;

   – võlaintressid;

   – maaost suurema summa eest kui 10% asjakohase tegevuse kõigist abikõlblikest kuludest;

   – majutuskulud.

5. Liikmesriikides elluviidud fondist kaasrahastatud artiklis 4 määratletud meetmetega seotud kulude abikõlblikkust käsitlevad eeskirjad võetakse vastu artikli 52 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 36

Abisaajatele tehtavate maksete täielikkus

Liikmesriigid veenduvad, et maksete tegemise eest vastutav asutus tagab, et abisaajad saavad avaliku sektori vahenditest antava toetuse kogusumma kätte võimalikult kiiresti. Sellest summast ei arvata midagi maha ega peeta kinni, samuti ei kehtestata täiendavaid erimakse ega muid samaväärse toimega makse, mis võiksid neid summasid abisaajate jaoks vähendada.

Artikkel 37

Euro kasutamine

Kõik summad, mis on mainitud komisjoni rahastamisotsustes, komisjoni kulukohustustes ja väljamaksetes ja tõendatud kulude summade puhul ja liikmesriikide maksetaotlustes, esitatakse ja makstakse eurodes.

Artikkel 38

Kohustused

Ühenduse eelarvelised maksekohustused määratakse kindlaks igal aastal artikli 22 lõikes 4 viidatud komisjoni kaasrahastamist käsitleva otsuse alusel.

Artikkel 39

Maksed – eelfinantseerimine

1. Komisjon teeb fondide toetuse osamakseid kooskõlas eelarveliste kulukohustustega.

2. Maksed tehakse eel- ja lõppmaksetena. Need tehakse liikmesriigi poolt määratud vastutavale asutusele.

3. Eelfinantseerimismakse, mis on 50% komisjoni fondi rahastamist käsitlevas otsuses eraldatud summast, tehakse liikmesriigile 60 päeva jooksul pärast kaasrahastamise otsuse vastuvõtmist.

4. Teine eelfinantseerimismakse tehakse hiljemalt kolm kuud pärast seda, kui komisjon on heaks kiitnud eduaruande aastaprogrammi rakendamise kohta ja tõendatud kuludeklaratsiooni, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35 ja mis katab vähemalt 70% algse eelmakse summast. Komisjoni teise eelrahastamismakse summa ei ületa 50% kaasrahastamise otsusega eraldatud kogusummast ega mingil juhul summat, mis saadakse esimese eelrahastamismakse lahutamisel liikmesriigile aastaprogrammi raames kindlaksmääratud projektideks eraldatud ühenduse vahenditest.

5. Eelmakse tagajärjel kogunenud intressid kirjendatakse asjaomases programmis ja tuleb maha arvata lõplikus kuluaruandes deklareeritud avaliku sektori kulude summast.

6. Eelmaksena tehtud summad kantakse pärast aastaprogrammi lõpetamist bilansist maha.

Artikkel 40

Lõppmaksed

1 Komisjon teeb lõppmakse, kui ta on üheksa kuu jooksul pärast iga-aastases fondi kaasrahastamist käsitlevas otsuses sätestatud abikõlblikkuse tähtaja möödumist saanud järgmised dokumendid:

(a) tõendatud kuludeklaratsioon ja taotlus lõppmakse tegemiseks või tagasimaksedeklaratsioon, mis on koostatud vastavalt artikli 29 punktile a ja artiklile 35;

(b) aastaprogrammi lõplik rakendusaruanne, sealhulgas artiklis 51 sätestatud teave;

(c) artikli 30 lõikes 3 sätestatud auditeerimisaruanne, järeldusotsus ja deklaratsioon.

Lõppmakse tegemise tingimuseks on, et lõplik auditeerimisaruanne ja lõppmakse taotluse kehtivusdeklaratsioon võetakse vastu.

2. Kui vastutav asutus ei esita lõikes 1 nimetatud dokumente nõutud tähtajaks ja vastuvõetavas vormis, vabastab komisjon asjaomase aastaprogrammi eelarvelise maksekohustuse selle osa, mida pole eelrahastamismakse tegemiseks kasutatud.

3. Lõikes 2 sätestatud automaatne tühistamismenetlus peatatakse asjaomaste projektide vahendite suhtes, kui lõikes 1 sätestatud dokumentide esitamise ajal toimub liikmesriigi tasandil kohtumenetlus või kehtib peatava toimega haldusmenetlus. Liikmesriik esitab osalises lõpparuandes üksikasjalikud andmed selliste projektide kohta ning saadab iga kuue kuu järel nende projektide kohta eduaruandeid. Kolme kuu jooksul pärast kohtu- või haldusmenetluse lõppu esitab liikmesriik asjaomaste projektide kohta lõikes 1 nimetatud dokumendid.

4. Lõikes 1 nimetatud 9-kuuline ajavahemik katkestatakse, kui komisjon võtab artikli 42 sätete alusel asjaomase aastaprogrammi suhtes vastu otsuse kaasrahastamismaksete peatamise kohta. Ajavahemiku arvestamist jätkatakse uuesti alates kuupäevast, mil artikli 40 lõikes 3 nimetatud komisjoni otsusest on liikmesriiki teavitatud.

5. Ilma et see piiraks artikli 41 sätete kohaldamist, teavitab komisjon kuue kuu jooksul alates lõikes 1 nimetatud dokumentide saamisest liikmesriiki sellest, kui suure osa kulude katmist näeb komisjoni ette fondi vahenditest, ja mis tahes finantskorrektsioonidest, mis tulenevad deklareeritud kulude ja tegelike kulude erinevusest. Liikmesriigil on märkuste esitamiseks aega kolm kuud.

6. Kolme kuu jooksul pärast liikmesriigi märkuste saamist otsustab komisjon, kui suur osa kuludest hüvitatakse fondist, ning maksab tagasi lõplike tunnustatud kulude ja liikmesriikidele juba makstud summade vahe.

7. Olemasolevaid vahendeid arvesse võttes maksab komisjon ülejäänud summa hiljemalt 60 päeva pärast eespool lõikes 1 nimetatud dokumentide vastuvõtmise kuupäeva. Eelarvelise kulukohustuse lõppmakse vabastatakse kuue kuu jooksul pärast maksmist.

Artikkel 41

Katkestus

1. Määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 nimetatud volitatud eelarvevahendite käsutaja lükkab maksetähtaja edasi maksimaalselt kuue kuu võrra, kui tekib kahtlus juhtimis- ja kontrollisüsteemide nõuetekohase toimimise suhtes või kui eelarvevahendite käsutaja nõuab iga-aastase läbivaatuse raames tehtud tähelepanekute järelevalveprotsessi käigus siseriiklikelt asutustelt täiendavat teavet või kui ta kahtlustab, et deklareeritud kulutustega on seotud avastatud või oletatavad tõsised eeskirjade eiramised.

   Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile ja vastutavale asutusele viivitamata edasilükkamise põhjustest. Liikmesriik võtab võimalikult kiiresti olukorra parandamiseks vajalikud meetmed.

2. Kuue kuu pikkust maksimaalset tähtaega pikendatakse veel ühe kuuekuulise maksimaalse tähtaja võrra, kui osutub vajalikuks vastu võtta otsus kooskõlas artiklitega 42 ja 45.

Artikkel 42

Peatamine

1. Komisjon võib peatada kõik või osa eelrahastamis- ja lõppmaksetest, kui:

   (a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis mõjutavad maksete tõendamismenetluse usaldusväärsust ja mille suhtes ei ole võetud parandusmeetmeid; või

   (b) tõendatud kuluaruande kulud on seotud tõsise eeskirjade eiramistega, mis pole parandatud; või

   (c) liikmesriik ei ole täitnud artiklitest 31 ja 32 tulenevaid kohustusi.

2. Komisjon võib otsustada peatada eelmaksed ja lõppmaksed pärast seda, kui ta on andnud liikmesriigile võimaluse esitada kolme kuu jooksul oma tähelepanekuid.

3. Komisjon lõpetab eel- ja lõppmaksete peatamise, kui ta leiab, et liikmesriik on võtnud peatamise lõpetamiseks vajalikud meetmed.

4. Kui liikmesriik ei ole nõutavaid meetmeid võtnud, võib komisjon võtta vastu otsuse vähendada netosummat või lõpetada aastaprogrammile ühenduse toetuse andmine kooskõlas artikliga 46.

Artikkel 43

Dokumentide säilitamine

Vastutav asutus tagab, et kõik asjaomase aastaprogrammi kulutuste ja auditite ga seotud täiendavad dokumendid on komisjonile ja kontrollikojale kättesaadavad.

Dokumente säilitatakse vähemalt kolme aasta jooksul pärast aastaprogrammi lõpetamist, ilma et see piiraks riigiabi reguleerivate eeskirjade kohaldamist. Kõnealune periood katkestatakse kohtumenetluse või komisjoni põhjendatud taotluse korral.

Dokumente säilitatakse kas originaalina või originaalile vastavaks tunnistatud koopiana üldtunnustatud andmekandjatel.

VIII PEATÜKK
FINANTSKORREKTSIOONID

Artikkel 44

Liikmesriigi poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks komisjoni kohustusi Euroopa ühenduste üldeelarve täitmisel, vastutavad eeskirjade eiramise avastamise eest eelkõige liikmesriigid. Liikmesriik võtab meetmeid, kui ilmneb mis tahes märkimisväärne muutus, mis mõjutab abi laadi või selle rakendamise ja kontrollimise tingimusi, ning teeb nõutavad finantskorrektsioonid.

2. Liikmesriik teeb meetmetes või aastaprogrammides avastatud üksiku või süstemaatilise eeskirjade eiramisega seoses nõutavad finantskorrektsioonid. Liikmesriigi tehtavad korrektsioonid sisaldavad ühenduse toetuse täielikku või osalist tagasimaksmist. Liikmesriik võtab arvesse eeskirjade eiramise olemust ja raskust ning fondi rahalist kahju.

   Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 50 lõike 2 alusel saadetavas aastaaruandes ka nimekirja asjaomase aastaprogrammi suhtes algatatud tühistamismenetlustest.

   Liikmesriigi poolt tehtud finantskorrektsioonid sisaldavad kogu või osa ühenduse toetuse tühistamist ja juhul kui summat ei maksta tagasi asjaomasele liikmesriigile selleks eraldatud ajavahemiku jooksul, makstakse viivist artikli 47 lõikes 2 sätestatud määras.

3. Süstemaatilise eeskirjade eiramise korral laiendab liikmesriik uuringuid, et need hõlmaksid kõiki toiminguid, mida eeskirjade eiramine mõjutada võib.

Artikkel 45

Arvepidamise kontroll ja komisjoni poolt tehtavad finantskorrektsioonid

1. Ilma et see piiraks kontrollikoja volitusi või liikmesriikide poolt vastavalt siseriiklikele seadustele, määrustele ja haldusnormidele teostatavat kontrolli, võivad komisjon ametnikud või komisjoni volitatud esindajad kohapeal kontrollida, sealhulgas pisteliselt, fondi rahastatavaid tegevusi ning juhtimis- ja kontrollisüsteeme, teatades sellest vähemalt üks tööpäev ette. Komisjon teatab sellest asjaomasele liikmesriigile, et saada vajalikku abi. Asjaomase liikmesriigi ametiisikud või volitatud esindajad võivad neis kontrollides osaleda.

   Komisjon võib asjaomaselt liikmesriigilt nõuda kohapealset kontrolli, et kontrollida tehingu või tehingute nõuetekohasust. Komisjoni ametnikud või komisjoni volitatud esindajad võivad sellistes kontrollides osaleda.

2. Kui komisjon pärast vajaliku kontrolli lõpetamist leiab, et liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi, peatab ta eelrahastamis- või lõppmaksed vastavalt artiklile 42.

Artikkel 46

Korrektsioonide kriteeriumid

1. Kui liikmesriik ei ole teinud korrektsioone artikli 42 lõikes 2 sätestatud ajavahemikul ja kokkulepet pole saavutatud, võib komisjon kolme kuu jooksul otsustada tühistada kogu või osa aastaprogrammile antavast ühenduse toetusest, kui ta leiab, et:

(a) programmi juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi, mis ohustavad programmile juba antud ühenduse toetust;

(b) tõendatud kuluaruandes sisalduvad kulud on seotud eeskirjade eiramisega, mida liikmesriik ei ole enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist kõrvaldanud;

(c) liikmesriik ei ole täitnud artiklist 31 tulenevaid kohustusi enne käesolevas lõikes sätestatud korrektsioonimenetluse alustamist.

Komisjon võtab otsuse vastu pärast liikmesriigi märkuste arvessevõtmist.

2. Komisjon teeb finantskorrektsioone vastavalt igale avastatud eeskirjade eiramise juhule, otsustades eiramise süstemaatilisuse põhjal, kas tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone. Kui eeskirjade eiramine on seotud kuluaruandega, mille puhul iga-aastases aruandes on artikli 30 lõike 3 punkti b kohaselt antud eelnevalt positiivne hinnang, eeldatakse, et tegemist on süstemaatilise probleemiga, mille suhtes tuleks kohaldada ühtse määraga või ekstrapoleeritud korrektsioone, kui liikmesriik ei suuda kolme kuu jooksul esitada tõendeid selle eelduse ümberlükkamiseks.

3. Komisjon võtab korrektsiooni summa üle otsustades arvesse eeskirjade eiramise olulisust ja asjaomases aastaprogrammis leitud puuduste rahaliste tagajärgede ulatust.

4. Kui komisjon võtab oma seisukoha aluseks selliste audiitorite kindlakstehtud tõsiasjad, kes ei ole tema talituste teenistuses, teeb ta oma järeldused rahaliste tagajärgede suhtes pärast seda, kui on läbi vaadanud asjaomase liikmesriigi poolt artikli 32 alusel võetud meetmed ja liikmesriikide vastused.

Artikkel 47

Tagasimaksmine

1. Tagasimaksed komisjonile tuleb teha enne tähtaega, mis on näidatud nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002[78] artikli 72 alusel koostatud sissenõudekorralduses. Selleks tähtajaks on korralduse väljaandmiskuule järgneva teise kuu viimane päev.

2. Iga hilinenud tagasimakse puhul makstakse viivist, mida hakatakse arvestama alates kõnealusest tähtajast ja mis lõpeb makse tegeliku teostamise päeval. Intressimäär vastab Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatavale Euroopa Liidu Teataja C-seerias avaldatud intressimäärale, mis kehtib selle kuu esimesel kalendripäeval, kuhu tähtpäev langeb, ning millele lisandub kolm ja pool protsenti.

[78]EÜT L 351, 28.12.2002

Artikkel 48

Liikmesriikide kohustused

Komisjoni poolt tehtav finantskorrektsioon ei piira liikmesriigi kohustust nõuda tagasimakseid sisse artikli 46 alusel.

IX PEATÜKK
JÄRELEVALVE, HINDAMINE JA ARUANDED

Artikkel 49

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon teostab koostöös liikmesriikidega pidevat järelevalvet fondi üle.

2. Komisjon koostöös liikmesriikidega hindab fondi tegevust järjepidevalt, et hinnata meetmete olulisust, tulemuslikkust ja mõju artiklis 2 osutatud üldeesmärgi valguses.

3. Samuti kontrollib komisjon, kas fondi raames rakendatud meetmed ja teiste asjaomaste ühenduse poliitikate, vahendite ja algatuste raames rakendatud meetmed on vastastikku täiendavad.

Artikkel 50

Aruanded

1. Vastutav asutus võtab kõigis liikmesriikides vajalikud meetmed projektide järelevalve ja hindamise tagamiseks.

   Seetõttu sisaldavad meetmete rakendamise eest vastutavate organisatsioonidega sõlmitud kokkulepped ja lepingud sätteid, milles nähakse ette kohustus esitada korrapäraselt üksikasjalikke aruandeid seatud eesmärkide teostamise ja nende saavutamise kohta.

2. Hiljemalt üheksa kuud pärast kaasrahastamisotsuses iga aastaprogrammi jaoks sätestatud abikõlblikkustähtaega esitab vastutav asutus komisjonile lõpliku rakendusaruande ja lõpliku kuludeklaratsiooni kooskõlas artikliga 35.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 30. juuniks 2012 (ajavahemiku 2008–2010 kohta) ja 30. juuniks 2015 (ajavahemiku 2011–2013 kohta) hindamisaruande fondist kaasrahastatud meetmete tulemuste ja mõju kohta.

4. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele:

   (a) hiljemalt 30. juuniks 2010 aruande artiklis 15 sätestatud kriteeriumide kohaldamise kohta, mis reguleerivad igaaastast vahendite jaotamist liikmesriikide vahel, vajadusel koos parandusettepanekutega.

(b) hiljemalt 31. detsembriks 2010 vahearuande saavutatud tulemuste kohta ja fondi rakendamise kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete aspektide kohta koos ettepanekuga fondi edasiseks arenguks;

(c) hiljemalt 31. detsembriks 2012 (ajavahemikuks 20078–2010) ja 31. detsembriks 2015 (ajavahemikuks 2011–2013) järelhindamisaruande.

Artikkel 51

Lõplik aastaaruanne

1. Artikli 50 lõikes 2 nimetatud aruanded sisaldavad aastaprogrammi ja mitmeaastase programmi elluviimisest selge ülevaate saamiseks järgmist teavet:

(a) aastaprogrammi rahaline täitmine ja tegevuste elluviimine;

(b) edusammud mitmeaastase programmi ja prioriteetide elluviimisel nende konkreetseid kontrollitavaid eesmärke silmas pidades, võimaluse korral kvantifitseerides materiaalseid ja rakendusnäitajaid ning tulemuste ja mõju näitajaid iga asjaomase prioriteedi suhtes;

(c) vastutava asutuse võetud meetmed rakendamise kvaliteedi ja tõhususe tagamiseks, eelkõige:

– järelevalve- ja hindamismeetmed, sealhulgas andmete kogumise kord;

– kokkuvõtte kõigist tegevusprogrammi rakendamisel ette tulnud märkimisväärsetest probleemidest ja nende suhtes võetud meetmetest;

– tehnilise abi kasutamine;

– aastaprogrammist ja mitmeaastasest programmist teavitamiseks ja selle avalikustamiseks võetud meetmed.

2. Aruanded loetakse vastuvõetavaks, kui need sisaldavad kõiki lõikes 1 loetletud andmeid. Komisjon teeb otsuse vastutava asutuse esitatud rakendamise aastaaruande kohta kahe kuu jooksul. Kui komisjon ei vasta ettenähtud tähtaja jooksul, loetakse aruanne vastuvõetuks.

X PEATÜKK
LÕPPSÄTTED

Artikkel 52

Komitee

1. Komisjoni abistab solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise ühiskomitee (edaspidi „komitee“), mis asutati otsusega, millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames ../… [79] .

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatut.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 53

Läbivaatamine

Komisjoni ettepanekul vaatavad Euroopa Parlament ja nõukogu käesoleva otsuse uuesti läbi hiljemalt 30. juunil 2013.

Artikkel 54

Jõustumine

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

Artikkel 55

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel	*Nõukogu nimel*
president	*eesistuja*

[79] Sisesta viited otsustele, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond, välispiiride fond ja integratsioonifond.

FINANCIAL STATEMENT

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL:

Programme "Solidarity and Management of Migration Flows "

Proposal for a Council Decision establishing the "European Refugee Fund" for the period 2008-2013

Proposal for a Council Decision establishing the "European Fund for the Integration of Third-Country nationals" for the period 2007-2013

Proposal for a Decision of the European Parliament and the Council establishing the "European Return Fund" for the period 2008-2013

Proposal for a Decision of the European Parliament and the Council establishing the "External Borders Fund" for the period 2007-2013

2. ABM / ABB FRAMEWORK

1802 – External Frontiers, visa policy and free movement of people

1803 – Common Immigration and Asylum Policies

3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings :

Financial Perspectives 2007 - 2013: Heading 3.

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

2007-2013

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*) :

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
European Refugee Fund	**Non-**	**Diff**	**NO**	**NO**	**No**	No **3**

	comp					
Integration of Third-country nationals	**Non-comp**	**Diff**	**Yes**	**NO**	**No**	No **3**
European Return Fund	**Non-comp**	**Diff**	**Yes**	**NO**	**No**	No **3**
External Borders Fund	**Non-comp**	**Diff**	**Yes**	**NO**	**No**	No **3**

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial Resources (Current Prices)

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014 -…	Total
Operational expenditure (8.1)											
Commitment Appropriations (CA)	European Refugee Fund	a	60,000	140,000	140,000	150,000	200,000	204,200	208,600		1.102,800
	Emergency measures	a	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800		68,600
	Integration of Third-country Nationals	a	95,000	126,000	205,000	265,000	305,000	360,000	400,000		1.756,000
	European Return Fund	a	0,000	39,000	60,000	100,000	150,000	200,000	200,000		749,000

	External Borders Fund	a	170,000	170,000	220,000	285,000	320,000	400,000	570,000		2.135,000
Payment Appropriations (PA)	European Refugee Fund	b	54,771	105,000	150,000	145,000	175,000	202,100	206,400	64,529	1.102,800
	Emergency measures	b	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800		68,600
	Integration of Third-country Nationals	b	47,500	110,500	165,500	235,000	285,000	332,500	380,000	200,000	1.756,000
	European Return Fund	b	0,000	19,500	49,500	80,000	125,000	175,000	200,000	100,000	749,000
	External Borders Fund	b	85,000	170,000	195,000	252,500	302,500	360,000	485,000	285,000	2.135,000
Administrative expenditure within reference amount (8.2.4)											
Technical & administrative assistance (NDA)	European Refugee Fund	c	1,300	1,600	1,500	1,600	1,850	1,550	1,800		11,200
Technical & administrative assistance (NDA)	Emergency measures	c	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200		1,400
Technical & administrative assistance (NDA)	Integration of Third-country Nationals	c	1,100	1,750	1,700	2,150	2,550	2,850	2,900		15,000

Technical & administrative assistance (NDA)	European Return Fund	c	0,000	1,400	1,500	1,600	1,700	1,750	2,050		10,000
Technical & administrative assistance (NDA)	External Borders Fund	c	1,600	2,250	2,300	2,650	2,900	2,650	2,650		17,000
TOTAL REFERENCE AMOUNT											
Commitment Appropriations		**a+c**	**339,000**	**492,000**	**642,000**	**818,000**	**994,000**	**1.183,000**	**1.398,000**		**5.866,000**
Payment Appropriations		**b+c**	**201,271**	**422,000**	**577,000**	**730,500**	**906,500**	**1.088,400**	**1.290,800**	**649,529**	**5.866,000**
Administrative expenditure not included within reference amount											
Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	7,587	8,856	10,044	11,232	12,420	13,392	13,608		77,139
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	0,676	0,732	0,746	0,761	0,777	0,792	0,808		5,292
Total indicative financial cost of intervention											
TOTAL CA including cost of Human Resources		a+c+d+e	347,263	501,588	652,790	829,993	1.007,197	1.197,184	1.412,416		5.948,431
TOTAL PA including cost of Human Resources		b+c+d+e	209,534	431,588	587,790	742,493	919,697	1.102,584	1.305,216	649,529	5.948,431

Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
……	f							
TOTAL CA including co-financing	a+c +d+ e+f							

4.1.2. Compatibility with Financial Programming

X Proposal is compatible with next financial programming 2007-2013

☐ Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

☐ Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement[80] (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

4.1.3. Financial impact on Revenue

☐ Proposal has no financial implications on revenue

x Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.

[80] See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action						
			2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	a) Revenue in absolute terms		3.7	3.7	4.8	6.2	7	8.8	12.5
	b) Change in revenue	*Δ*							

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

The Proposal for a Decision of the European Parliament and the Council establishing the "*External Borders Fund*" constitutes a development of the Schengen acquis within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two States with the implementation, application and development of the Schengen acquis.

This Decision also constitutes a development of the provisions of the Schengen *acquis* within the meaning of the Agreement signed by the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen *acquis*.

Contribution : 2,19 % (2004 figures).

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Total number of human resources	70,25	82	93	104	115	124	126

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

5.1. Need to be met in the short or long term

5.1.1. European Refugee Fund :

The existing financial instrument supporting the implementation of the common asylum policy is the European Refugee Fund. Its objective is set by the Treaty establishing the European Community (Article 63.2.b): to promote a balance of efforts between Member States in receiving and bearing the consequences of receiving refugees and displaced persons.

More specifically, the aim of the ERF is to express solidarity at Community level and to alleviate the pressures felt by Member States most affected by reception of refugees and displaced persons in facing the consequences of this reception, which includes reception conditions during asylum procedure (and ensuring fair and efficient asylum procedure), integration of recognised refugees and promoting voluntary return solutions for rejected asylum seekers and refugees who wish to return to their country of origin. Furthermore, the European Refugee Fund is one of the instruments of a Common Asylum policy, and as such the measures supported by the Fund should seek to complement and support EU legislation in order to support the progressive implementation of a Common Asylum System at all levels (common legislation and development of common best practices).

The ERF is an important part of an overall policy for building a common European asylum policy. Reducing divergence between asylum systems and progressive implementation of common standards at EU level will have a cost, which will be greater for Member States with larger number of asylum seekers and refugees, but also to new Member States. The Community should contribute to correcting those imbalances and to supporting Member States in complying with their obligations[81]. Finally, account must also be taken of the other objectives being formulated in related policies, such as the integration of third country nationals and management of illegal immigration.

5.1.2. Integration of Third-country nationals :

The common basic principles adopted by Governments at the JLS Council on 19 November 2004 underline the need for a holistic approach to integration of migrants. It is stated that not only within Member States but also at the European level, steps are needed to ensure that the focus on integration is a mainstream consideration in policy formulation and implementation, while at the same time specific policies for integrating third-country nationals are being developed.

---

[81] In drawing the impact assessment, and formulating the policy options available, account has been taken of previously established objectives underlying the European Refugee Fund and their likely achievement. Account also has to be taken of completion of other objectives (legislation) and the level of complementarity already achieved or soon to be achieved with these.

In accordance with the common basic principles, the specific policies for integrating legally residing immigrants in Member States, envisage to:

- Provide opportunity for immigrants and create incentives to integrate and overcome language difficulties and/or problems relating to understanding the norms, values and traditions of the host society or satisfying job requirements;

- Be pro-active in the design and implementation of national introduction programmes and activities, the capacity building of migrant organisations and of their interlocutors at all level of government;

- Recognise new challenges in migratory pressure and address them through a successful integration strategy, either because the Member States concerned have only been welcoming immigrants over the last few years, such as the Member States in the south of the EU, or because they are at the eve of a period of more immigration, as is the case in some of the new Member States;

- Overcome shortcomings in infrastructure at local, regional and national levels to deal with migratory inflows, and promote coherence between policy design and its implementation on the ground;

- Combat intolerance and prejudice among the host population, and to raise awareness of the importance of diversity in society, including among public and private sector service providers;

- Promote dialogue and consultation between political decision makers and local communities on the challenges faced by migrants, about their needs and circumstances and about ways of improving their position.

To achieve such policies, in particular to promote the integration of third country nationals having recently arrived and been admitted by a Member State to reside in its territory, the following specific objectives should be pursued, turning into concrete action the common basic principles:

(1) Facilitate the organization and implementation of admission programmes for economic migrants, strengthening their integration component and anticipating the needs of third-country nationals.

(2) Contribute to the organisation and implementation of introduction programmes and activities for third country nationals, by way of capacity building, policy development and implementation.

(3) Increase civic, cultural and political participation of third country nationals in the host society, in order to promote their active citizenship and recognition of fundamental values.

(4) Strengthen the capacity of Member States' public and private service providers to interact with third country nationals and their organizations and to answer better the needs of different groups of third country nationals

(5) Strengthen the ability of the host society to adjust to increasing diversity by targeting integration actions at the host population.

(6) Strengthen the capacity of Member States to monitor and evaluate integration policies.

5.1.3. European Return Fund

The policy objective in this area is to support and encourage Member State efforts to improve the management of the return of illegal third country nationals in all aspects, taking account of Community legislation in this area.

In particular, the following specific objectives should be pursued:

1. to promote the introduction of integrated return management procedures by all Member States and to improve the operation and organisation of existing procedures;

2. to strengthen co-operation between Member States in the conception and implementation of integrated return management procedures and practices;

3. to ensure the effective and uniform application of common standards on return.

These aims will be pursued through actions such as:

- the development of effective and lasting operational co-operation between Member State authorities and consular and immigration services in third countries, with a view to facilitating the receipt of travel documents for the return of third country nationals and ensuring speedy and successful removal procedures;

- developing co-operation between Member States in the collection and dissemination of information on their country of origin to potential returnees;

- increasing the number of illegal migrants opting to return voluntarily by encouraging this through better targeted and more attractive assisted voluntary return programmes and other means;

- simplifying enforced return procedures and improving the capacity of courts to deal with cases, with a view to reducing the period of detention of those awaiting forced removal without infringing their basic rights;

- formulating joint integrated return plans, including implementing joint voluntary return programmes in respect of particular countries or regions and arranging joint flights, thus reinforcing the message of an effective management of migration flows by the EU;

- implement joint return operations, thus making better use of existing national resources and expertise for the common good of the fight against illegal immigration throughout the EU

- encouraging exchange of information, support, advice and best practice between Member States in dealing with the return of people to specific countries and/or of particularly vulnerable groups;

- establishing joint arrangements for the reception of those returning in countries of origin, former residence or transit in co-operation with the countries concerned;

- developing measures to ensure the effective reintegration of people in their country of origin or former residence after they return;

- improving the capacity of competent authorities to enforce removal decisions with full respect for the rights of the people concerned and for their dignity in accordance with relevant EU standards;

- ensuring the provision of specific assistance to vulnerable groups such as children, the elderly, people with disabilities, pregnant women and those who have been subjected to torture, rape or other serious forms of psychological, physical or sexual violence.

5.1.4. External Borders Fund

Given the uneven division of responsibility between Member States for controlling the external borders of the EU, the policy objectives to achieve are:

1. to improve the efficiency of controls and thereby the effectiveness of the management and protection of external borders in order to reduce illegal entry and increase the security of the internal EU area of free movement;

2. to make it easier and faster for authorised travellers to enter the EU in conformity with the Schengen acquis while protecting the EU against illegal entry;

3. to achieve a uniform application of the EU law by Member States and an overall efficiency of national border guards in carrying out their tasks in accordance with EU law;

4. to enhance the efficiency of the issuing of visas and the implementation of other pre-frontier checks.

These general aims can be translated into a series of specific and operational objectives of which the key ones, in terms of added value and cost-effectiveness for the European Union, would be the following:

- improving efficiency of control and surveillance measures through the use of state of the art technological means;
- establishing the necessary infrastructures to improve efficient flow management at border crossing points;
- enhancing the capacity of the human resources allocated to border management, for instance by implementing the common core curriculum to be set up by the Agency;
- improving the coordination and information exchange at national level for all relevant authorities involved in securing effective border control;
- reducing as much as possible illegal entries at external borders through operations in third countries, in cooperation with these countries;
- enhancing the coordination and cooperation between Member States as regards the implementation of the common visa policy.

5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

5.2.1. European Refugee Fund

The discussion on the policy options available to achieve solidarity in the field of asylum policy was inevitably influenced by the existing financial instrument, the European Refugee Fund. At the time of its renewal last year, different options have been considered The above assessment on the different model is valid to date. The current proposal will therefore merely extend the programming period of the ERF II until the end of the new financial perspectives, i.e. to change its end date from end 2010 to the end of 2013.

Moreover, to take into account the establishment of the Return Fund, the need for an adjustment of the strand on return in the European Refugee Fund was considered necessary.

Currently, the European Refugee Fund supports actions for the voluntary return of persons who have applied for international protection or who are enjoying international protection in the Member States. In practice, in terms of returns, this covers a wide spectrum of situations, from those who, having been granted refugee status, decide to return to their countries of origin to those who decide to return because they have had applications refused and have few prospects in the Member State and who, in the absence of alternatives, decide to avail themselves of the arrangements made to facilitate voluntary return.

The following options were examined:

1. To leave the ERF as it is and limit the Return Fund to illegal immigrants;

2. To exclude all return measures relating to asylum seekers, refugees and other beneficiaries of protection from the ERF and to transfer support for such measures to the Return Fund;

3. To only transfer the support for measures relating to rejected asylum seekers to the Return Fund and maintain the support by the ERF for the voluntary return of asylum seekers and persons benefiting from international protection

The third option was the chosen option

5.2.2. Integration of Third-country nationals

Following the adoption of the legislative framework establishing a common immigration policy and in view of the solidarity provision in the new Constitutional Treaty, setting-up a financial instrument would provide support and incentives for the Member States to develop integration policies for integration of third-country nationals admitted in accordance with the legislative framework laid down in both national and Community law.

Here, different models for financial support were considered:

1. Integration of third-country nationals is funded via joint projects and Community actions (e.g. the ARGO framework model or the INTI programme):

2. Integration of third-country nationals is solely funded within a mainstreaming instrument, such as the European Social Fund (ESF)

3. Integration of third-country nationals is funded within a separate instrument expressing solidarity between Member States on the basis of the number of third country nationals legally present in the Member States.

The ex ante evaluation demonstrated the need to opt for a separate instrument on integration for third country nationals in complementarity with the ESF mainstreaming approach. To respond to the specific challenges in the area of integration of third-country nationals, the instrument would intervene in six specific areas:

- Improving the implementation of admission programmes. Facilitating a rapid and smooth integration of those migrants who have been explicitly invited to contribute to Member States' societies. In many Member States it is recognised that these persons in particular provide a valuable contribution to economic growth. Their arrival is commonly seen as important to counteract the prospective decline in the EU's work force in future years. Action should be taken to prepare their integration even before they arrive in the territory of the Member States.

- The implementation of introduction programmes and introductory activities. The early stages of a third country national's residence in the Member State are of particular importance. Introduction programmes and activities express the investment host societies are willing to make in the future, by: providing opportunity for migrants to learn the language of the host country to learn about ways of doing things, so increasing their chances of being self-sufficient as soon as possible finding employment; increasing the incentive and motivation for migrants to integrate; making it easier for young migrants, in particular, to integrate and so prevent identity problems and reduce delinquency: facilitating the development of targeted and flexible integration policies and activities, taking account of the special needs of third-country nationals and encouraging the development of new and innovative approaches to integration.

- Promoting active citizenship through civic, cultural, religious and political participation. These activities can contribute by increasing the knowledge of migrants of the history, traditions, norms, values and local customs of the host society, facilitating the dialogue between different religious communities; encouraging migrants to take responsibility and an active part in local community life, increasing their understanding of political processes and encouraging them to participate in decision making processes and increasing their possibilities of applying for citizenship. In short, active citizenship can highlight skills and open up avenues to third country nationals to realise their full potential in host societies.

- Supporting capacity building in public and private sector service providers in Member States. Much interaction between third country nationals and other citizens takes place in such mainstream organisations as schools, hospitals, communal housing societies etc. Opening up these providers through diversity management will reinforce the motivation and willingness of third country nationals to participate in society. This can be achieved by: making service providers more aware of diversity issues and helping them to develop inter-cultural communication skills; increasing co-operation between local, regional and national authorities responsible for integration and helping to bring about better coordination between the design of policy and its operation on the ground; raising awareness of the benefits of putting in place an effective policy for managing diversity; increasing co-operation between local, regional and national authorities responsible for integration and helping to bring about better coordination between the design of policy and its operation on the ground; raising awareness of the benefits of putting in place an effective policy for managing diversity.

- Helping society to adjust to diversity by making the host population more aware of the true facts about migration and about the people concerned, increasing tolerance towards other cultures and religions and so helping to strengthen social cohesion, increasing dialogue and interaction between migrants and the host population and actively involving private bodies (including SME) in the integration process.

- Policy development, monitoring and evaluation of policies and strategies by: stimulating the collection of relevant data on migration in the Member States so

providing the basis for informed discussion and decision-making; ensuring that the effectiveness of integration efforts are assessed on an ongoing basis and that programmes are responsive to immigrants needs; enabling policy-makers across the EU to learn from past experience not only of policies pursued in their own countries but also of those pursued elsewhere, so helping to improve the policies implemented in the future across Member States.

The Integration Fund will build on past experience, namely the pilot projects on integration of third country nationals (INTI) started in 2002 with a budget of € 4 million. Nearly 300 applications were received in the first two years, applying for more than € 85 million whereas the total budget available was only €10 million.

The pilot projects complement the policy outlined in the Communication on Immigration, integration and employment adopted in June 2003 in which the Commission presented its views on how to elaborate comprehensive and multi-dimensional policies on the integration of legally residing third-country nationals. According to the Communication integration policy should be based on two fundamental underlying principles: First of all that the principle of subsidiarity prevails clearly demonstrating that the primary responsibility for the elaboration and implementation of integration policies lies with the Member States, and secondly, the holistic approach which will ensure integration of immigrants into all aspects of society and which requires that a two-way approach - implying that the responsibility for integration lies both with the receiving society as well as with the arriving immigrant - is applied. The pilot projects supports networks and the transferral of information and good practices between Member States, regional and local authorities and other stakeholders in order to facilitate open dialogue and identify priorities for national integration policies and the actions also support new innovative projects which promote integration of third-country nationals.

To continue the encouragement of a more structured policy development in the field of integration as initiated by INTI, the financial instrument should be complemented by actions facilitating co-operation between Member States and exchange of best practices (Community actions).

The Integration Fund will work in complementarity with the ESF and the ERF.

5.2.3. European Return Fund

A distinct fund established with the particular objective of supporting an integrated return management policy seems best equipped to achieve the objectives set out above. By creating a separate instrument which is targeted at return, the specific problems identified with respect to persuading or coercing illegal migrants to leave the country in which they are residing can be addressed.

The Return Fund will need to work in complementarity with the other financial instruments mentioned in the extended impact assessment – the ERF, AENEAS– each of which addresses specific aspects of the return to their country of origin or former residence.

The European Return Fund will seek to promote the development of integrated set of return measures aiming at putting in place in Member States an effective programme. This should cover all phases of the return process, from the pre-departure phase and the return as such to the reception and reintegration in the country of return and should be tailored to take account of the specific situation in different countries. At the basis of such a programme should be an analysis of the situation in the Member State(s) with respect to the targeted population, a realistic assessment of the potential for return and the cooperation with the countries of return, a planning and evaluation mechanism with respect to the return process of the targeted population and cooperation throughout the process with relevant stakeholders at national, European and international level, such as UNHCR and IOM.

Priority should be given to cooperation between Member States to secure such an approach, given the cost-effectiveness and the synergies involved.

Accordingly, the measures to be supported, when they form part of such an integrated return approach, would include:

- *In all cases*: the procurement of indispensable travel documents, costs of necessary pre-return medical checks, costs of travel and food for returnees and escorts, including medical staff, accommodation for escorts, specific assistance to vulnerable groups such as children or invalids, costs of transportation to the final destination in the country of return and co-operation with the authorities of the country of origin, former residence or transit.

- *Additionally in the case of forced return* the costs of temporary accommodation for returnees and their escorts prior to departure in case of joint return operations.

- *Additionally in the case of voluntary return:* comprehensive pre-return information, assistance and counselling as well as essential expenses before return and initial expenses after return, transport of the returnee's personal belongings, adequate temporary accommodation for the first days after arrival in the country of return in a reception centre or a hotel if necessary, training and employment assistance and limited start-up support for economic activities where appropriate.

- As regards the application of the common standards: education and training of staff in the competent administrative, law enforcement and judicial bodies as well as secondments of these categories of staff from other Member States;

- As regards the cooperation between Member States: actions relating to the cooperation with consular authorities and immigration services of third countries, to facilitate the assistance in obtaining travel documents; actions relating to the joint design and implementation of action plans realising an integrated return management, joint evaluation and monitoring of the process etc.

5.2.4. External Borders Fund

The most relevant policy option is the establishment of a financial solidarity mechanism at Community level to support Member States who bear a lasting and heavy financial burden by being responsible for controlling external borders for the benefit of the Union as a whole. This Fund should be designed to be a concrete expression of EU solidarity by providing financial assistance to those Member States which apply the Schengen provisions on external borders, in addition to those on internal borders (the dismantling of controls on entry). It would accordingly represent an explicit recognition of the tasks they perform in carrying out checks on people entering the EU from third countries and border surveillance not only in their own interests but on behalf of all Member States which have dismantled internal border controls.

Support from the Fund should be extended from the outset to new Member States, as their external borders are operational since their accession even if they have undertaken to remove border controls at a later stage when they are judged ready to do so. It should also extend to the need for Member States to implement Community legislation in relation to specific situations which have arisen as a result of enlargement (the most notable example is of Russians who need to cross Lithuania to reach Kaliningrad). The Fund should, in addition, provide support for managing visas and other similar activities undertaken before people reach the border, whether these are carried out in cooperation with other Member States or not. The efficient management of such activities by the consular services of Member States in third countries is an integral part of a common integrated border management system, which is aimed at facilitating legitimate travel into the EU while preventing illegal entry.

Objective criteria need to be established to allocate funds to Member States. These criteria should take account of the various elements which add to the burden of control on the Member States, in particular, the length of external land and maritime borders, the number of authorised border crossing points, the number of travellers crossing and the extent of pressure caused by people refused entry. The criteria should also take account of the challenges posed by the risk of illegal entry affecting each border, taking into account the geopolitical situation, typology and geography. The assessments made by the Common Centre in Finland and in the future by the European Agency for the management of operational cooperation at external borders will be very helpful in this regard.

From a subsidiarity point of view, such a Fund would support Member States in carrying out the various tasks involved in external border control while not interfering with their responsibilities in respect of determining who they allow to enter their territory.

Actions to be funded could include border crossing infrastructures and related buildings (e.g. border stations, helicopter landing places or lanes, etc.); operating equipment (laboratory equipment, document examination instruments, detection tools, mobile or fixed terminals for consulting SIS and national systems, etc.); means of transport for the surveillance of external borders; equipment for real time exchange of information

between relevant authorities; ICT systems; exchange programmes and training of border guards, immigration officers and consular officers; etc.

5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

5.3.1. European Refugee Fund :

The main impacts of the ERF have been analysed according to its target groups as follows:

- for final beneficiaries (asylum seekers and refugees): improvements in reception conditions (quality / quantity of material reception conditions such as health, housing, education, social benefits, access to the labour market), and fairer and more effective asylum procedures; easier integration by a decrease in dependence on social welfare, improved access to the labour market, and thus increased participation in social life through civil society organisations and other relevant channels;

- for Member States, the ERF contributes to the economic responsibility undertaken by the Member State in relation to the reception of asylum seekers and refugees and implementation of a common asylum policy; it also supports changes in processes / policies by development of higher standards, fairer and more effective asylum procedures, reduction of the length of asylum procedures, capacity-building, improvement of qualification of staff, exchanges of experiences and best practices at EU level.

- for partners of asylum policy (NGO, Refugee Community Organisations, local and regional authorities): capacity building and development of new services and greater involvement of self-help organisations; improvement of qualification of staff, increased cooperation of services / structures in developing capacity in the area of reception.

- for EU citizens in general: awareness raising on the issue of refugees and asylum seekers and better acceptance of reception centres by local communities.

The potential impacts of the ERF II were screened and assessed for all measures, and it can be said that positive impacts outweigh negative impacts, in particularly as regards social impacts. A redistributive analysis has shown that the target group who benefits most directly is that of asylum seekers and refugees. Most importantly, significant important systemic effects have been identified with regard to the Member States and the organisations working in this area (NGOs and Refugee Community organisations). It must be noted that the situation varies from country to country, most notably in terms of the degree of consolidation of the asylum systems and the experience with the different strands of the programme.

When the types of impact were considered, the most significant were in the social sphere - economic impacts were more indirect and more difficult to identify given the scale of

the Fund. Direct implementation costs have not been quantified and are being addressed in the framework of the monitoring system of the Fund. Indirect and associated costs are more difficult to assess. Environmental impacts have been found to be quite weak, and it has not been possible to differentiate these impacts by target group.

Identified impacts on countries of origin presented a somewhat ambiguous picture – if it was clear that a better management of asylum flows can have positive impacts in the development of these countries, associated risks have been identified. These included, for example, risks of asylum seekers and refugees losing contact with their countries of origin, and also risks of qualified people leaving these countries (brain drain).

To conclude, it can be said that, overall, expected impacts were coherent with the formulation of the main objectives of the Fund. Indeed, the overall impacts reflected the main policy goal of the ERF, i.e. the contribution to the implementation of the common asylum standards and guidelines agreed at EU level and convergence of practices across Member States to support an open and secure European Union, fully committed to the obligations of the Geneva Convention and other relevant human rights instruments, and able to respond to humanitarian needs on the basis of solidarity.

5.3.2. Integration of Third-country nationals

The impacts of the Integration Fund have been identified at two levels: firstly, the general impacts of a greater integration of third country nationals were considered; then, against this background, the specific impacts of the Fund were discussed, taking into account the magnitude of identified needs, and the proposed scale of EU intervention. These specific impacts will in essence represent the added-value of EU intervention in this field.

As regards **general impacts**, better integration of migrants is likely to have many positive economic and social effects both on migrants themselves and on the host community. At EU level, the improved integration of third-country nationals will have a positive **economic impact** by increasing labour supply and thus overcoming shortages in a number of sectors. More migrants in employment will increase both tax revenue and the income from social contributions and so help to fund social protection systems which need to cater for a growing number of elderly people and increased numbers in retirement. Improved integration has obvious positive economic effects on third-country nationals themselves by giving them a better chance of integrating into the labour market and not only of finding a job but one which is more secure and stable with better terms and working conditions.

It must be noted however that further integration and the increased participation of third country nationals in economic activity may have some costs as well as benefits. While firms, consumers and domestic workers with complementary skills may gain, associated costs may include, inter alia, increased expenditure for welfare and social protection systems; a possible adverse effect on domestic workers with similar skills; the administrative costs of implementing an effective immigration policy; and increased expenditure on active labour market policies such as training and job placement services.

The potential **social effects** of integration of immigrants are substantial. Lack of social integration of migrants has often been associated with their social exclusion, which has given rise to increased hostility towards them and to ethnic minorities in general (leading to the rise of racism and xenophobia). Further integration of immigrant populations should lead to a more cohesive and inclusive society overall, where differences are respected and the merits of diversity appreciated. A strengthened dialogue between different groups will increase general understanding of different cultures, traditions and religions.

For migrants themselves, greater integration in society and better access to education as well as the labour market will improve their well being and increase their self-esteem. Having a job and being able to provide for themselves and their families should give them an increased feeling of belonging to society and encourage them to engage in community life and social, cultural and political activities in general. The integration of women will also indirectly benefit future generations, by increasing their chances of integrating into society themselves, of gaining a better understanding of he language and of performing better at school.

Although it is difficult to point to direct beneficial effects on the **environment**, there ought to be generally positive effects on the educational level of EU society, which should make it a better place in which to live, and increased awareness of environmental issues and a wider tendency to take action to protect and improve the natural and physical environment. More active participation in social and political life at local level is, therefore, likely to be accompanied by increased involvement in activities to preserve the local environment and the common heritage.

Against this background, the **specific impacts** of the Integration Fund have been identified as ensuring a strong link with policy developments at EU level, thus supporting the implementation of a common immigration policy. In particular, the following impacts should be expected:

- Create a level playing field in terms of integrating third-country nationals across the Member States. This requires a catch-up process in those countries of recent immigration, where integration policies are only developing.

- In these countries, the Fund will also act as a catalyst, increasing government expenditure on integration of third-country nationals, and thus contributing to the consolidation of a true integration system.

- Strengthening of integration systems will also take place through investments in human resources and upgrading of skills, as well as improved coordination and dialogue between all relevant stakeholders (national and regional authorities, civil society, etc.).

- For those Member States with a history of immigration and integration of third-country nationals, the Fund will contribute towards a fine-tuning of existing policies, focussing on identified shortcomings, and thus increasing their overall effectiveness.

5.3.3. European Return Fund

General impacts of a more effective return policy

An effective implementation of the return policy for illegal migrants living in Member States would have beneficial effects on social cohesion in particular and for the general objective of creating an area of freedom, security and justice for EU citizens. It could also, however, have positive economic effects especially in the long-term.

An effective implementation would, therefore:

- reinforce a managed immigration policy by complementing the control of the EU's external borders and ensuring that those who succeed in entering the Union illegally are returned with minimum delay to the countries they came from;

- help to increase the acceptance of third-country nationals in Member States and, therefore, of diversity, with potential benefits to the competitiveness of the EU economy as well as to social cohesion;

- contribute thereby to increasing employment rates among third-country nationals and, therefore, their contribution to economic activity and the generation of real income;

- facilitate the acceptance of the immigration of workers with the skills required by EU economies faced with a prospective natural decline in working-age population and, therefore, in the labour force;

- reduce the costs on national budgets associated with the detention of illegal migrants;

- give illegal migrants more opportunity to return and settle in their country of origin instead of having to live on the margins of society and very often to work in arduous jobs with poor terms and conditions.

Specific impact of the Return Fund

Action at EU level will have a number of positive effects, including:

- ensuring the common implementation of effective procedures for the return of illegal migrants, which also protect their basic rights and human dignity;

- promoting the adoption of best practices in this regard as well as with regard to the measures taken to provide incentives to the people concerned to return to their country of origin voluntarily;

- encouraging a more intensive exchange of information between Member States on the national initiatives developed, the challenges relating to returns and the management of complex return processes, as well as the relations with third countries in this regard;

- enhancing cost-effectiveness of return measures through joint operations.

5.3.4. External Borders Fund

The main impacts of the Externals Borders Fund would be as follows:

- Positive impact on administrative systems and infrastructures of Member States, who will get more resources and be able to improve coordination and exchanges. On the other hand**,** MS will have to co finance the projects; therefore it could lead to an increase in MS expenditure.

- Impacts for public health, public order and security would be direct and positive, thanks to the improvement of controls, which will make easier to prevent the entry of persons posing a risk from these points of view. Impact on civil society would be indirect but positive (better protection against illegal immigration and public security threats)

- Impacts on the environment would be indirect but possibly negative (more control boats and aircrafts, more physical barriers in border zones, etc.), although some positive impacts can not be excluded (e.g. purchase of less polluting surveillance boats, usage of more efficient technologies)

- From the human rights point of view, increasing MS border control capabilities (in particular through surveillance measures) could mean that more people would be intercepted, refused entry and/or removed to their countries of origin, where they probably face a situation of poverty and lack of freedoms. Increasing controls would make them more dissuasive and perhaps discourage some of these people from trying to immigrate illegally, avoiding them from putting their lives at risk.

- The risks of fraud could be linked to cases of mismanagement, illicit appropriation or corruption, although they not seem to be big as the funds will be managed by MS law enforcement agencies. There is also a risk of giving funding to Member States that don't really need it (e.g. because of being economically strong) or whose burden is lower, especially if objective criteria are not appropriately qualified by risk criteria

- The smoothening of flows of bona fide travellers would have positive economic impacts for business and tourism.

The financial support under the Fund will be developed in complementarity with the work of the European Agency for the management of operational cooperation at external borders.

The Agency has constituted an important step for promoting solidarity between member States in the field of external border management. The Agency has at its objective to facilitate and render more effective the application of the Community acquis related to the external borders, through coordination but also by providing the necessary technical support and expertise. The Fund will be complementary to these efforts. The Fund can provide the necessary financial means for the implementation of joint operations and pilot projects, whenever the Agency will not undertake to do it by itself under Article 3(4) of the Regulation. The Fund will also contribute to the adoption of the necessary measures derived from the risk analysis prepared by the Agency, and to the implementation of the common core curriculum to be established by it.

5.4. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s) chosen for the implementation of the action.

X ***Centralised Management***

X Directly by the Commission

 Indirectly by delegation to:

 Executive Agencies

 Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation

 National public-sector bodies/bodies with public-service mission

X***Shared or decentralised management***

X With Member states

X With Third countries

Joint management with international organisations (please specify)

Relevant comments:

The funds within the action programme 'Solidarity and the management of migration flows' will be implemented within the framework of **shared/decentralised management** between the Member States and the Commission, in accordance with Article 53, paragraph 1, point b) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002[82]. The Community actions and the technical assistance of the Commission, as referred to within the instruments,

[82] OJ L 248, 16.9.2002, p.1.

will be implemented by the Commission within the framework of **direct management**.

As for the countries associated with the implementation, application and development of the Schengen Acquis, an agreement between the Commission and these countries needs to be concluded relating to the obligations concerning budgetary and financial control.

One of the key objectives of the programmes is to clearly define the division of responsibility between the Member States and the implementing bodies on the one hand, and the Commission on the other in the execution of the Community budget. All essential elements are defined within the different Funds.

Under Article 274 of the Treaty, in the context of shared management, the conditions allowing the Commission to exercise its responsibilities for implementation of the general budget of the European Communities and the obligations of cooperation on the Member States have to be clarified. These conditions will enable the Commission to satisfy itself that Member States are utilising the Fund in a lawful and correct manner and in accordance with the principle of sound financial management within the meaning of the Financial Regulation.

The need for coherency and transparency are the driving forces in the management modalities of the respective Funds. **Coherency**, as the draft instruments lay down the minimal conditions applicable to the management, internal control and audit systems as well as the involvement of each actor. **Transparency**, as the results and outcome of each part of the instrument are known to the different actors. The compliance of these systems will contribute to the full respect of the principle of **sound financial management**.

To this end, the Member States shall provide an assurance in relation with the management and control systems, according to the rules laid down in the draft instruments. This assurance, completed with its own system audits and on-the-spot controls, will facilitate the Commission's assessment on the legality and regularity of declared expenditure.

The different instruments are developed with common delivery, management and implementation mechanisms. This will enable the Commission and the Member States to set up **common management and control environments**, thus increasing efficiency through the creation of potential synergies.

The following elements are found within the draft instruments:

- **Multi-annual and annual Programming:**

The Funds will be implemented in the framework of **two multiannual programming periods**(respectively 2007-2010 and 2011-2013). These

programming periods will allow the Commission to take into account the effects of the midterm review of the financial perspectives, which is planned in 2010.

The multiannual programming includes the definition of strategic guidelines by the Commission and multiannual programmes by the Member States. These mainly relate to a description of the management and control systems set up, the definition of priorities (and corresponding indicators, results and impacts) and a draft financing plan. This multiannual programme will be assessed and adopted by the Commission.

The necessary provisions for the revision of these programmes are laid down within the draft instruments.

The multiannual programmes will be implemented by means of annual work programmes, provided by the Member States and adopted by the Commission. The annual work programmes relate to the rules for selection of projects and an indicative financial breakdown per objective. The Commission's decision shall indicate the amount allocated to each Member States in full respect of the appropriations allocated under the budgetary procedure.

- **Management and Control Systems**

a) Designation of authorities

The following authorities are to be designed by the Member State:

- A **Responsible Authority**, responsible for the management of the Fund and which will handle all the Communication with the Commission;

- A **Certifying authority**, responsible for the certification of expenditure and application for payment requests prior to transmission to the Commission;

- An **Audit Authority**, responsible for the verification of the compliance, adequacy and the sound operation of the management and control environment.

- With respect of the clear separation of functions, several functions may be carried out by the same body.

b) Definition of the responsibilities of the Member States and the Commission

Member States will be responsible for ensuring sound financial management of the programmes and the legality and regularity of the underlying transactions, give guidance to the designated authorities, and be responsible for the proper and effective use of Community funds. In accordance with the principles of

subsidiarity and proportionality, Member States have the primary responsibility for the implementation and control of the actions covered by the Fund.

The Commission's responsibilities are to satisfy that the systems set up are compliant with the provisions laid down, especially through the assessment of a unqualified opinion submitted by a "compliance assessment body". In the event of a qualified opinion the Member State shall draw up, in agreement with the Commission, an action plan setting out the corrective measures and the timetable for implementation. The Commission is also responsible to satisfy that systems function effectively, on basis of annual control reports and on-the-spot audits.

c) Financial Management

Annual commitments shall be made on the basis of the Commission's decision related the annual programmes.

The following payment scheme is foreseen:

- A prefinancing of 50%;
- A balance payment, preconditioned by a request for payment, a certified declaration of expenditure, an implementation report and an audit report.

The necessary provisions for suspension and interruption of payments, as well as the cancellation of commitments, have been formalised within the draft instruments. In all procedures the Commission will decide after a **contradictory procedure,** where the Member State may present its observations or take corrective measures.

The draft instrument also provides with the necessary provisions, related to financial corrections to be established by the Commission and the Member States.

6. MONITORING AND EVALUATION

6.1. Monitoring system

Under the management system proposed, minimum standard formats will be established in all Member States for the presentation of projects, monitoring and evaluation. In this context common indicators will be defined for the various types of action, for which data will have to be gathered when action implementation reports are presented. During the course of 2005, a preparatory study will be launched to inform the Commission on adequate minimum standards and common standards.

By the same token, a common management system (supported by a common IT application) will be developed in the financial field, in liaison with the Member States, to ensure that implementation of the programmes and the actions funded are monitored on a common basis.

6.2. Evaluation

Several national and Community evaluations are planned, based around the multiannual programming schedule of the Funds. The timetable of evaluations for the External Borders Fund, the Integration Fund and the Return Fund as set out in the respective proposals is in principle as follows:

- no later than 30 June 2009 in the case of the External Borders and Integration Funds, and 30 June 2010 in the case of the Return Fund, a report from the Commission to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the application of the criteria used for the annual distribution of resources; together with proposals for amendments if deemed necessary;

- no later than 31 December 2010 an intermediate report from the Commission to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the results achieved and on implementation and with a proposal on the Fund future development;

- no later than 30 June 2012 (concerning 2007-2010/2008-2010) and 30 June 2015 (concerning 2011-2013) an evaluation report from the Member State on the results and impacts;

- no later than 31 December 2012 (concerning 2007-2010 and 31 December 2015 (concerning 2011-2013) an ex post evaluation report from the Commission to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

The evaluations for the European Refugee Fund follow a slightly different pattern in light of previous evaluations made.

7. ANTI-FRAUD MEASURES

Action taken under the Commission's direct, centralised management (Community action, technical assistance expenditure) will be implemented in accordance with the applicable rules, as defined in the Financial Regulation and its implementing rules. The contracts and grant agreements used will be the models recommended by the Commission and will provide for monitoring by the Commission and the Court of Auditors of the European Communities.

The general rules on the administrative and financial management of action in the Member States, will comprise specific provisions on the management and control of projects by the authorities responsible and provisions on *ex post* checks by the Commission and the Court of Auditors of the European Communities.

8. DETAILS OF RESOURCES

8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost *(Commitment appropriations in M€)*

a. European Refugee Fund

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		Total	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
European Refugee Fund																		
Community Actions																		
Community Actions	Transnational cooperation projects	0,250	18	4,500	42	10,500	42	10,500	45	11,300	59	14,700	60	15,000	61	15,300	327	81,800
Sub-total Action 1				**4,500**		**10,500**		**10,500**		**11,300**		**14,700**		**15,000**		**15,300**	**327**	**81,800**
Actions in the Member States																		
Responsible Authorities	Co-financing			2,800		6,500		6,500		6,900		9,300		9,500		9,700		51,200
Reception and asylum procedures	Projects	0,085	372	31,600	868	73,800	868	73,800	931	79,100	1.242	105,600	1.268	107,800	1.295	110,100	6.845	581,800
Integration	Projects	0,065	243	15,800	568	36,900	568	36,900	608	39,500	812	52,800	829	53,900	848	55,100	4.475	290,900
Voluntary return	Projects	0,175	30	5,300	70	12,300	70	12,300	75	13,200	101	17,600	103	18,000	105	18,400	555	97,100
Sub-total Action 2				**55,500**		**129,500**		**129,500**		**138,700**		**185,300**		**189,200**		**193,300**	**11.320**	**1.021,000**
Sub-total Objective 1				*60,000*		*140,000*		*140,000*		*150,000*		*200,000*		*204,200*		*208,600*		*1.102,800*
Emergency measures																		
Actions in the Member States																		

Responsible Authorities	Co-financing			1,210		1,210		1,210		1,210		1,210		1,210		1,210		8,470
Emergency measures	Projects			8,590		8,590		8,590		8,590		8,590		8,590		8,590		60,130
Sub-total Action 3				**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**68,600**
Sub-total Objective 1				*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*68,600*
TOTAL COST				**69,800**		**149,800**		**149,800**		**159,800**		**209,800**		**214,000**		**218,400**		**1.171,400**

b. Integration of third-country nationals

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	**Type of output**	**Av. cost**	**2007**		**2008**		**2009**		**2010**		**2011**		**2012**		**2013**		**Total**	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
Integration of Third-country Nationals																		
Community Actions																		
Community Actions	Transnational cooperation projects	0,250	25	6,200	33	8,200	54	13,400	69	17,300	80	20,000	94	23,600	105	26,200	460	114,900
Sub-total Action 1				**6,200**		**8,200**		**13,400**		**17,300**		**20,000**		**23,600**		**26,200**	**460**	**114,900**
Actions in the Member States																		
Responsible Authorities	Co-financing			4,300		5,500		8,500		10,800		12,300		14,300		15,800		71,500
Admission Procedures	Projects	0,085	101	8,600	134	11,400	216	18,400	278	23,600	319	27,100	380	32,300	421	35,800	1.849	157,200
Introduction Programmes	Projects	0,065	389	25,300	518	33,700	845	54,900	1094	71,100	1258	81,800	1486	96,600	1652	107,400	7.243	470,800
Civic, cultural, religious and political participation	Projects	0,175	97	16,900	128	22,400	209	36,600	271	47,400	312	54,600	368	64,400	409	71,600	1.794	313,900
Capacity building within MS' public and private service providers	Projects	0,175	97	16,900	128	22,400	209	36,600	271	47,400	312	54,600	368	64,400	409	71,600	1.794	313,900
Adjusting european societies to diversity	Projects	0,175	48	8,400	64	11,200	105	18,300	135	23,700	156	27,300	184	32,200	205	35,800	897	156,900
Policy development, monitoring and evaluation	Projects	0,175	48	8,400	64	11,200	105	18,300	135	23,700	156	27,300	184	32,200	205	35,800	897	156,900
Sub-total Action 2				**88,800**		**117,800**		**191,600**		**247,700**		**285,000**		**336,400**		**373,800**	**9.092**	**1.641,100**
Sub-total Objective 1				*95,000*		*126,000*		*205,000*		*265,000*		*305,000*		*360,000*		*400,000*		*1.756,000*
TOTAL COST				**95,000**		**126,000**		**205,000**		**265,000**		**305,000**		**360,000**		**400,000**		**1.756,000**

c. European Return Fund

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		Total	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
European Return Fund																		
Community Actions																		
Community Actions	Transnational cooperation projects	0,250	0	0,000	10	2,500	16	3,900	26	6,500	39	9,800	52	13,100	52	13,100	196	48,900
Sub-total Action 1				**0,000**		**2,500**		**3,900**		**6,500**		**9,800**		**13,100**		**13,100**	**196**	**48,900**
Actions in the Member States																		
Responsibe authorities	Co-financing			0,000		2,300		3,100		4,600		6,500		8,300		8,300		33,100
Integrated Return-management	Projects	0,150	0	0,000	68	10,200	106	15,900	178	26,700	267	40,100	357	53,600	357	53,600	1.334	200,100
Enhancement of ooperation between MS in integrated Return-management	Projects	0,250	0	0,000	69	17,200	106	26,500	178	44,400	268	66,900	357	89,300	357	89,300	1.334	333,600
Promotion and application of common standards on return	Projects	0,100	0	0,000	68	6,800	106	10,600	178	17,800	267	26,700	357	35,700	357	35,700	1.333	133,300

Sub-total Action 2				**0,000**		**36,500**		**56,100**		**93,500**		**140,200**		**186,900**		**186,900**	**4.001**	**700,100**
Sub-total Objective 1				*0,000*		*39,000*		*60,000*		*100,000*		*150,000*		*200,000*		*200,000*		*749,000*
TOTAL COST				**0,000**		**39,000**		**60,000**		**100,000**		**150,000**		**200,000**		**200,000**		**749,000**

d. External Borders Fund

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		Total	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
External Borders Fund																		

Community Actions																		
Community Actions	Transnational cooperation projects	0,250	13	3,300	13	3,300	17	4,300	22	5,600	25	6,300	31	7,800	45	11,200	167	41,800
Sub-total Action 1				**3,300**		**3,300**		**4,300**		**5,600**		**6,300**		**7,800**		**11,200**	**167**	**41,800**
Actions in the Member States																		
Responsibe authorities	Co-financing			7,500		7,500		9,500		12,000		13,400		16,700		23,300		89,900
Implementation of the common integrated border management system	Projects	0,500	64	31,800	64	31,800	82	41,200	107	53,500	120	60,100	150	75,100	214	107,100	801	400,600
Contribution to the efficient management of the flows of persons at external borders	Projects	0,500	127	63,700	127	63,700	165	82,500	214	107,000	240	120,100	300	150,200	428	214,200	1.603	801,400
Contribution to the uniform and effective application of EU law and overall efficiency of national border guards	Projects	0,500	48	23,900	48	23,900	62	30,900	80	40,100	90	45,000	113	56,300	161	80,300	601	300,400
Contribution to the enhancement of the activities organised by consular services	Projects	0,500	80	39,800	80	39,800	103	51,600	134	66,800	150	75,100	188	93,900	268	133,900	1.002	500,900
Sub-total Action 2				**166,700**		**166,700**		**215,700**		**279,400**		**313,700**		**392,200**		**558,800**	**3.005**	**2.093,200**
Sub-total Objective 1				*170,000*		*170,000*		*220,000*		*285,000*		*320,000*		*400,000*		*570,000*		*2135,000*
TOTAL COST				**170,000**		**170,000**		**220,000**		**285,000**		**320,000**		**400,000**		**570,000**		**2.135,000**

8.2. Administrative Expenditure

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing DG in the framework of the annual allocation procedure.

8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (**number of posts/FTEs**)						
		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Officials or temporary staff (XX 01 01)	A*/AD	23	26	29	32	35	37	37,5
	B*, C*/AST	38,75	46	52	58	64	70	70,5
Staff financed by art. XX 01 02		8,5	10	12	14	16	17	18
Other staff financed by art. XX 01 04/05								
TOTAL		70,25	82	93	104	115	124	126

8.2.2. Description of tasks deriving from the action

Title	Description	Number
Management		
Management		4
Policy definition and programming		
Policy Making	Definition of strategy, legal base,…	4
Programme definition	Establishment of annual work programme (i.e. financing decision) and interservice consultation	1
Interface with relevant EC programmes & actions	interservice coordination in order to ensure complementarity-synergy with other policies	2
Interface with other Institutions and Member States	Interface Council,EP ensuring the appropriate reporting, information, questions, briefing requests	2
Information and Communication	1. Information and publicity activities 2. EUROPA Web site	2
Committee interface - chair & secretariat		1

Budgetting	APS,PDB,AAR,BIP,RAL - Preparation - Follow-up - Reporting	1,5
Programme : Reception, selection and award of projects , financial and legal commitments		
Preparation Calls for proposals		2
Reception and evaluation proposals/mult-annual and annual programmes	(also involves staff involved in 12,13,14 and 15)	10
Award decisions		0,5
Financial Commitment	Preparation, maintenance and closure of all financial commitments + subconsequent amendments	2
Legal Commitment	Preparation, Signature, Closure of all juridical commitments + subconsequent amendments	4
Programme : monitoring of projects		
Payments - Initiation	Preparation and Processing of all Prefinancing, Intermediate and Final Payments (including verification supporting docs)	5
Project Monitoring	Receipt and assessment of reports , requests for information, project visits	20
Procurement, control and audit		
Ex- ante verification of transactions, setting up of control standards	Setting up appropriate control standards	3
System Audit	Setting up and monitoring of system audit of Member States (shared management)	10
Financial Audit	Ex-post Audit of expenditure / implementation	8
Internal audit	Verification of compliance with ICS	3
Procurement procedures	Drafting, procedures and autorisation of procurement procedures for projects and technical assistance (evaluation, studies,…) , including JPC, Helpdesk procurement procedures	8
Reporting	Report of Authorinsing Officer, RAA, relations with Court of Auditors…	2
Support services		
Filing and Archiving	Database, digital and hardcopy filing	3
Programme Evaluation	Ex ante - Mid term - Final evaluation	3
IT Support	Specific development of IT Tools related to monitoring and implementation	4
Overhead		
Administration(Overhead)	CIS, Translations,HRM,Logistics,…	21
		126

8.2.3. Sources of human resources (statutory)

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

☐ Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended

☐ Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n

☐ Posts to be requested in the next APS/PDB procedure

☐ Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)

☐ Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 3 decimal places)

a. European Refugee Fund

Budget line ***European Refugee Fund***	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Other technical and administrative assistance								
= intra muros : asylum statistics	0,250	0,250	0,250	0,250	0,250	0,250	0,250	1,750
= extra muros : exchange of information, thematic meetings, website projects, computerised administrative and financial management of which for construction and maintenance of computerised management systems	0,500	0,700	0,700	0,700	0,700	0,700	0,700	4,700
Studies (incl. Evaluation)	0,300	0,600	0,300	0,600	0,600	0,400	0,600	3,400
Meetings of experts	0,050	0,050	0,050	0,050	0,100	0,050	0,050	0,400
Publications and informations	0,200	0,000	0,200	0,000	0,200	0,150	0,200	0,950
Total	1,300	1,600	1,500	1,600	1,850	1,550	1,800	9,450

Emergency measures								
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Other technical and administrative assistance								
= intra muros : asylum statistics	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,350
= extra muros : exchange of information, thematic meetings, website projects, computerised administrative and financial management of which for construction and maintenance of computerised management systems	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,420
Studies (incl. Evaluation)	0,080	0,080	0,080	0,080	0,080	0,080	0,080	0,560
Meetings of experts								
Publications and informations	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,070
Total	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	1,400

b. Integration of Third-country Nationals

Budget line ***Integration of Third-country nationals***	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Other technical and administrative assistance								
= intra muros : migration statistics	0,300	0,400	0,400	0,400	0,400	0,400	0,400	2,700
= extra muros : exchange of information, thematic meetings, website projects, computerised administrative and financial management of which for construction and maintenance of computerised management systems	0,600	0,800	0,800	0,900	1,000	1,100	1,100	6,300
Studies (incl. Evaluation and Impact Assessment)	0,100	0,300	0,300	0,600	0,700	0,700	0,750	3,450
Meetings of experts	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,350
Dissemination	0,000	0,100	0,050	0,100	0,150	0,200	0,200	0,800
Publications and informations	0,050	0,100	0,100	0,100	0,250	0,400	0,400	1,400
Total	1,100	1,750	1,700	2,150	2,550	2,850	2,900	15,000

c. European Return Fund

Budget line ***European Return Fund***	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Other technical and administrative assistance								
= intra muros : statistics		0,200	0,200	0,200	0,200	0,250	0,300	1,350
= extra muros : exchange of information, thematic meetings, website projects, computerised administrative and financial management of which for construction and maintenance of computerised management systems		0,600	0,700	0,800	0,900	0,900	1,000	4,900
Studies (incl. Evaluation and Impact Assessment)		0,300	0,300	0,300	0,300	0,300	0,300	1,800
Meetings of experts		0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,100	0,350
Dissemination		0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,600
Publications and informations		0,150	0,150	0,150	0,150	0,150	0,250	1,000
Total	0,000	1,400	1,500	1,600	1,700	1,750	2,050	10,000

d. External Borders Fund

Budget line ***External Borders Fund***	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Other technical and administrative assistance								
= intra muros : statistics	0,300	0,300	0,300	0,400	0,450	0,450	0,450	2,650
= extra muros : exchange of information, thematic meetings, website projects, computerised administrative and financial management of which for construction and maintenance of computerised management systems	0,600	0,900	0,900	1,000	1,000	1,000	1,000	6,400
Studies (incl. Evaluation and Impact Assessment)	0,300	0,400	0,400	0,500	0,500	0,400	0,400	2,900
Meetings of experts	0,100	0,150	0,150	0,150	0,200	0,200	0,200	1,150
Dissemination	0,200	0,200	0,250	0,300	0,400	0,300	0,300	1,950
Publications and informations	0,100	0,300	0,300	0,300	0,350	0,300	0,300	1,950
Total	1,600	2,250	2,300	2,650	2,900	2,650	2,650	17,000

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Officials and temporary staff (XX 01 01)	6,669	7,776	8,748	9,72	10,692	11,556	11,664	66,825
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)	0,918	1,08	1,296	1,512	1,728	1,836	1,944	10,314
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)	**7,587**	**8,856**	**10,044**	**11,232**	**12,420**	**13,392**	**13,608**	**77,139**

Calculation– ***Officials and Temporary agents***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Each FTE rated at 108.000 € per FTE.

Calculation– ***Staff financed under art. XX 01 02***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Each FTE rated at 108.000 € per FTE.

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0,216	0,234	0,238	0,243	0,248	0,253	0,258	1,691
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences								
XX 01 02 11 03 – Committees	0,460	0,498	0,508	0,518	0,528	0,539	0,550	3,601
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations								
XX 01 02 11 05 - Information systems								
2Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)	0,676	0,732	0,746	0,761	0,777	0,792	0,808	5,292
3 Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)								

Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)	**8,263**	**9,588**	**10,790**	**11,993**	**13,197**	**14,184**	**14,416**	**68,015**

Calculation - ***Other administrative expenditure <u>not</u> included in reference amount***

		<u>2007</u>
Missions	240 missions * €900	216.000
Compulsory meetings	24 * 19200	460.800